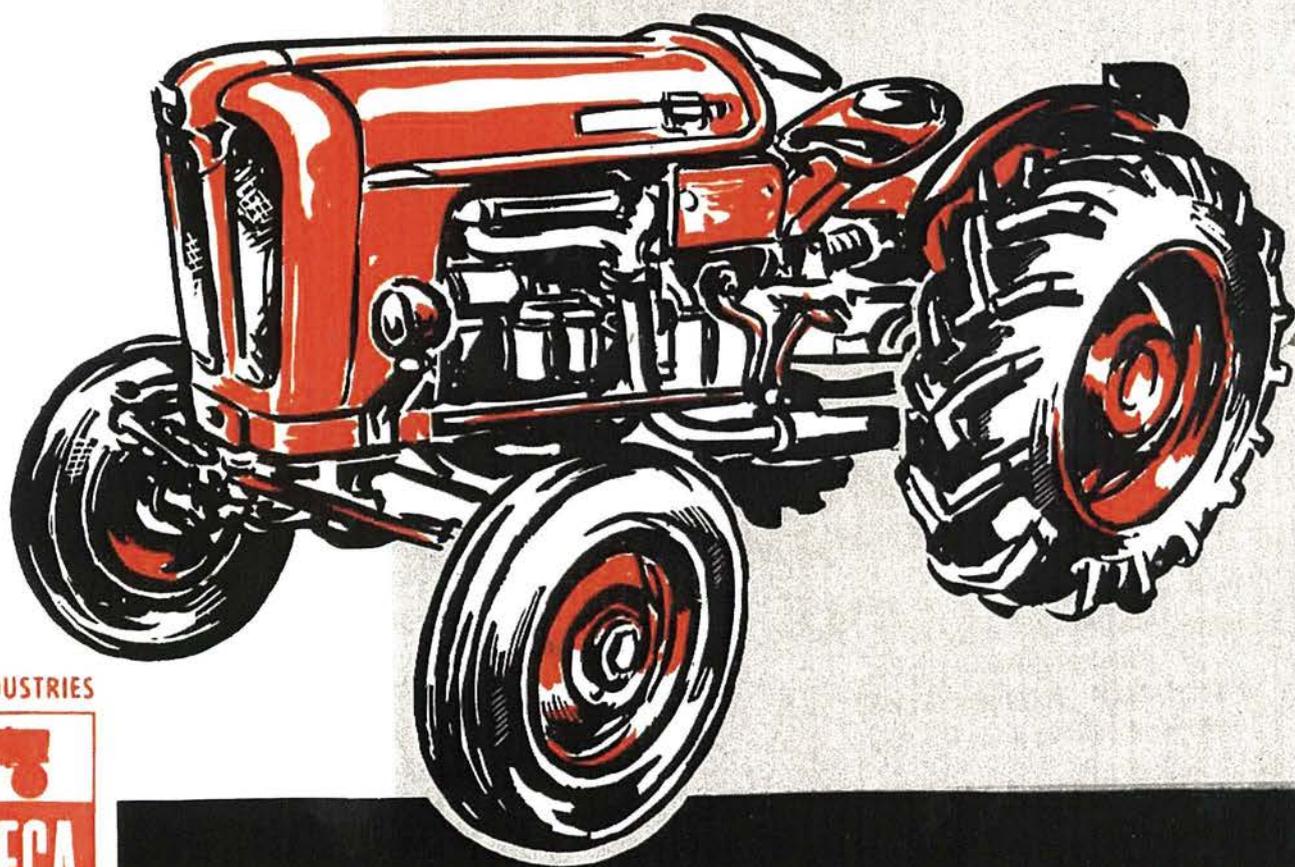


**Catalogue  
pièces de rechange**

**SOM. 35**



SIMCA INDUSTRIES



# TRACTEUR

## SOM 35

- 1. Lignes de base
- 2. Vitesse et régime
- 3. Moteur
- 4. Commande de direction

### IMPORTANT

Pour toutes commandes de pièces de rechange utilisez les références inscrites dans la colonne **NOUVEAUX NUMÉROS** sauf s'il n'y a pas correspondance

## TABLE DES MATIÈRES

### GRUPE Moteur :

- PLANCHE 1** Ensemble moteur
- PLANCHE 2** Bâti moteur, culasse et couvercles
- PLANCHE 3** Carter bassin d'huile
- PLANCHE 4** Vilebrequin et volant moteur
- PLANCHE 5** Bielles pistons et segments
- PLANCHE 6** Commande de distribution
- PLANCHE 7** Distribution et commande de soupapes
- PLANCHE 8** Horomètre

### GRUPE Alimentation et Echappement :

- PLANCHE 9** Réservoir à combustible et tuyauteries
- PLANCHE 10** Alimentation en combustible filtre 1 corps.
- PLANCHE 10 bis** Alimentation en combustible filtre double corps.
- PLANCHE 11** Pompe d'alimentation en combustible 755.758
- PLANCHE 11 bis** Pompe d'alimentation en combustible 752.785
- PLANCHE 12** Filtre à combustible filtre 1 corps.
- PLANCHE 12 bis** Filtre à combustible filtre double corps.
- PLANCHE 13** Commande de la pompe d'injection
- PLANCHE 14** Pompe d'injection PES 4 A BF 4
- PLANCHE 15** Régulateur pneumatique de vitesse
- PLANCHE 16** Porte-injecteur
- PLANCHE 17** Commande d'accélération
- PLANCHE 18** Diffuseur et papillon
- PLANCHE 19** Ensemble filtre à air
- PLANCHE 20** Filtre à air 565.518
- PLANCHE 20 A** Filtre à air 573.580
- PLANCHE 21** Echappement horizontal
- PLANCHE 22** Echappement vertical

### **GROUPE Graissage :**

**PLANCHE 23** Ensemble de la lubrification

**PLANCHE 24** Pompe à huile 564.648

### **GROUPE Refroidissement :**

**PLANCHE 25** Ensemble refroidissement

**PLANCHE 26** Pompe à eau 566.997

**PLANCHE 27** Ventilateur

**PLANCHE 28** Store de radiateur et commande

### **GROUPE Transmission :**

**PLANCHE 29** Commande d'embrayage

**PLANCHE 30** Embrayage

**PLANCHE 31** Carter boîte de vitesses

**PLANCHE 32** Engrenages boîte de vitesses

**PLANCHE 33** Réducteur épicycloïdal

**PLANCHE 34** Commande de boîte de vitesses

**PLANCHE 35** Carters réducteur et différentiel

**PLANCHE 36** Réducteur central et différentiel

**PLANCHE 37** Commande de blocage du différentiel

**PLANCHE 38** Carter de réducteurs latéraux

**PLANCHE 39** Engrenages des réducteurs latéraux

**PLANCHE 40** Commande de freins à pédales

**PLANCHE 41** Commande de freinage à main

### **GROUPE Roulage et Direction :**

**PLANCHE 42** Commande de direction

**PLANCHE 43** Timonerie de direction

**PLANCHE 44** Essieu avant

**PLANCHE 45** Roues avants

**PLANCHE 46** Roues arrières

### **GROUPE Equipements :**

**PLANCHE 47** Attelage

**PLANCHE 47 bis** Crochet d'attelage

**PLANCHE 48** Poulie de battage

**PLANCHE 49** Prise de force

**PLANCHE 50** Commande de prise de force

**PLANCHE 51** Dispositif d'attelage pour relevage

**PLANCHE 52** Ensemble bloc pompe et tuyauterie de relevage

**PLANCHE 53** Carter et couvercle pour relevage à ressort hélicoïdal

**PLANCHE 53 A** Carter et couvercle pour relevage à ressort à lame

**PLANCHE 54** Piston de commande et bras de relevage

**PLANCHE 55** Asservissement hydraulique pour relevage à ressort hélicoïdal

**PLANCHE 55 A** Asservissement hydraulique pour relevage à ressort à lame

**PLANCHE 56** Commande et asservissement mécanique

**PLANCHE 56 A** Distributeur auxiliaire de bennage

**PLANCHE 56 bis** Réservoir d'huile additionnel

### **GROUPE Equipements électriques :**

**PLANCHE 57** Schéma électrique

**PLANCHE 58** Ensemble de démarrage du moteur

**PLANCHE 59** Démarreur

**PLANCHE 60** Relai électromagnétique du démarreur

**PLANCHE 61** Génération électrique

**PLANCHE 61 bis** Régulateur de tension

**PLANCHE 62** Dynamo 140 W N° 4002.572

**PLANCHE 62 A** Dynamo 196 W N° 4047.785

**PLANCHE 63** Eclairage

**PLANCHE 64** Ensemble avertisseur

### **GROUPE Carrosserie :**

**PLANCHE 65** Capotage

**PLANCHE 66** Siège conducteur

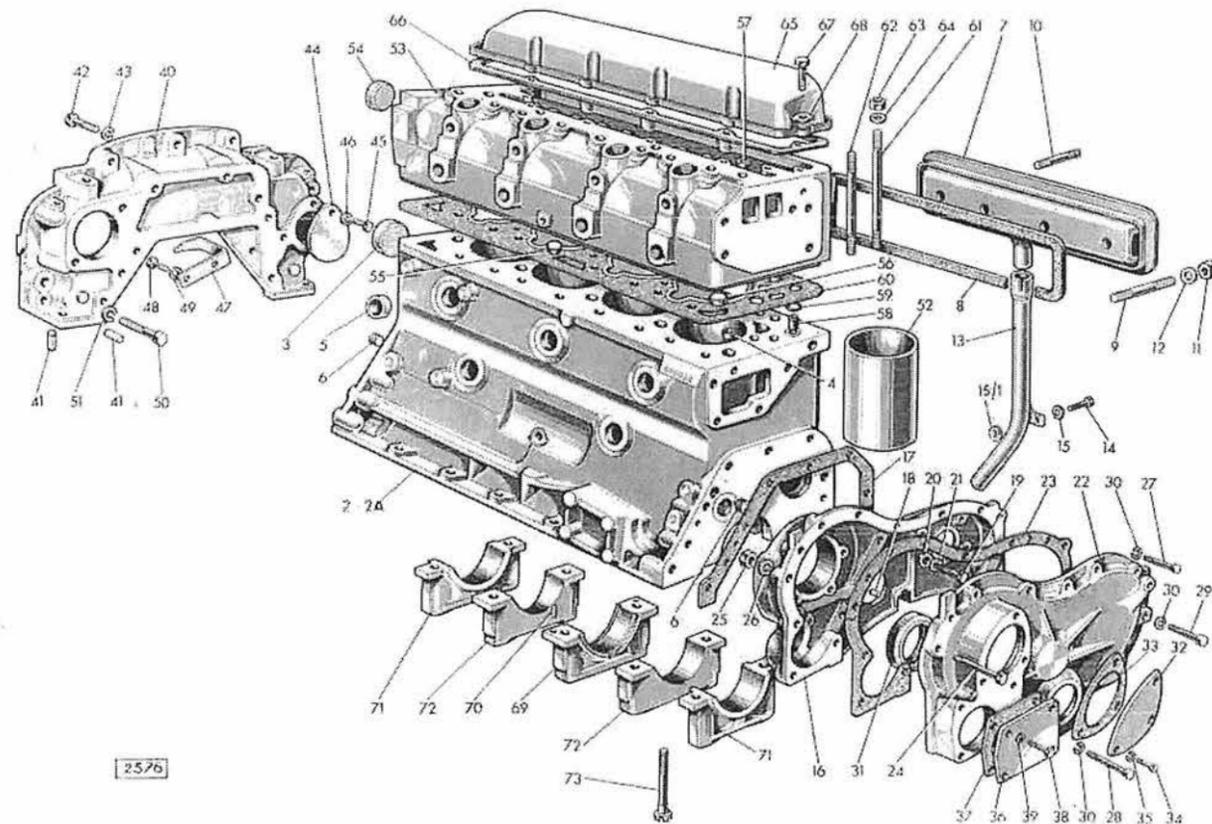
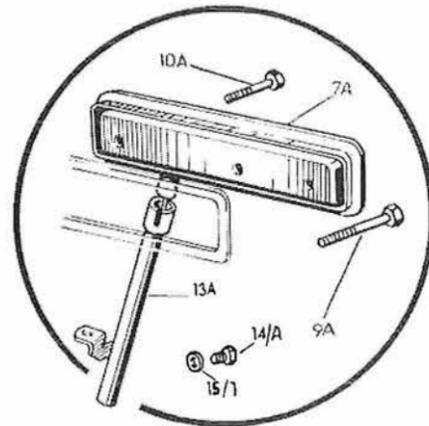
**PLANCHE 67** Ailes

### **GROUPE Accessoires :**

**PLANCHE 68** Accessoires

**RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE  
ROULEMENTS**





2576

Bâti moteur, culasse et couvercles

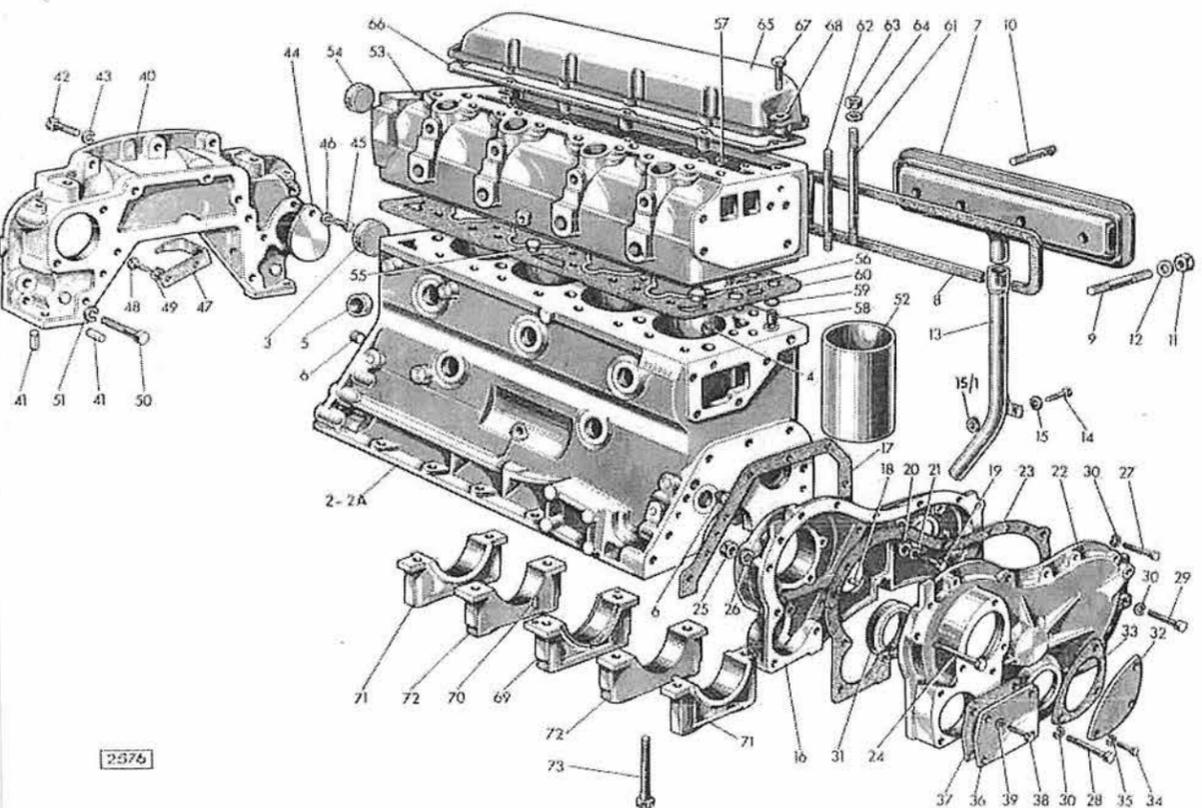
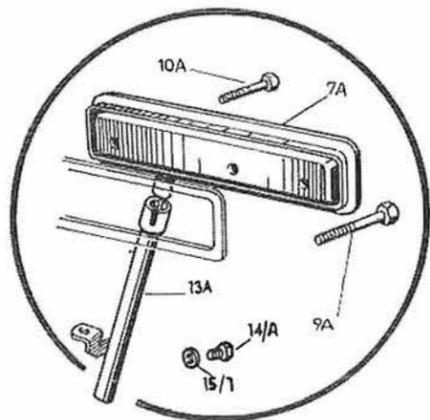
PLANCHE 2

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION   | QUANT. | OBSERVATIONS                      |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|-----------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                                   |
| 2      |                       | 566.486    | Bâti moteur avec chapeaux de palier de vilebrequin  | 1      | à épauement du stock              |
| 2A     |                       | 577.769    | " " " " " " " "                                     | 1      | à partir du moteur 024.457        |
| 3      |                       | 1/43296/01 | Pastille d'obturation de 56 pour arbre à cames      | 1      | X                                 |
| 4      |                       | 1/43287/01 | Pastille d'obturation à cuvette de 20               | 2      |                                   |
| 5      |                       | 1/43289/01 | Pastille d'obturation central d'eau à cuvette de 25 | 5      |                                   |
| 6      |                       | 1/02696/50 | Pastille d'obturation fileté de 16 x 1,5            | 2      |                                   |
| 7      |                       | 565.435    | Couvercle d'accès aux poussoirs de culbuteurs       | 1      | valable jusqu'au moteur 006.014   |
| 7A     |                       | 572.770    | " " " " " " " "                                     | 1      | valable à partir du moteur 006015 |
| 8      |                       | 565.443    | Joint de couvercle d'accès aux poussoirs            | 1      | X                                 |
| 9      |                       | 1/35180/10 | Goujon de fixation du couvercle de 8 x 70           | 2      |                                   |
| 9A     |                       | 1/60446/11 | Vis H 8 x 70  | 2      | à partir du moteur 024.457        |
| 10     |                       | 1/35175/10 | Goujon de fixation du couvercle de 8 x 40           | 2      |                                   |
| 10A    |                       | 1/60442/11 | Vis H 8 x 50  | 2      | à partir du moteur 024.457        |
| 11     |                       | 1/17016/11 | Ecrou H 8 bis x 1,25                                | 4      |                                   |
| 12     |                       | 1/05196/60 | Rondelle plate de 8 x 17 x 2                        | 4      |                                   |
| 13     |                       | 568.511    | Tube de reniflard équipé                            | 1      | valable jusqu'au moteur 006.014   |
| 13A    |                       | 572.775    | " " " " " " " "                                     | 1      | valable à partir du moteur 006015 |
| 14     |                       | 1/10999/11 | Vis H 8 x 14  | 1      | valable jusqu'au moteur 006.014   |
| 14A    |                       | 1/10984/11 | Vis d'obturation H 8                                | 1      | valable à partir du moteur 006015 |
| 15     |                       | 1/05196/70 | Rondelle plate de 8 x 17 x 2                        | 1      |                                   |
| 15/1   |                       | 1/02636/85 | Rondelle joint de 8 x 14 x 1                        | 1      |                                   |
| 16     |                       | 569.672    | Carter des engrenages de distribution               | 1      |                                   |
| 17     |                       | 893.339    | Joint du carter de distribution                     | 1      |                                   |
| 18     |                       | 1/08396/10 | Pied de centrage 8 x 12                             | 1      |                                   |
| 19     |                       | 1/11005/20 | Vis H 8 x 28  | 6      |                                   |
| 20     |                       | 1/05196/01 | Rondelle plate de 8 x 17 x 2                        | 6      |                                   |
| 21     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8  | 6      |                                   |
| 22     |                       | 567.224    | Couvercle du carter des engrenages de distribution  | 1      |                                   |
| 23     |                       | 561.379    | Joint du couvercle du carter                        | 1      | X                                 |
| 24     |                       | 567.199    | Vis de centrage                                     | 2      |                                   |
| 25     |                       | 1/17016/11 | Ecrou H 8 bis                                       | 2      |                                   |
| 26     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8  | 2      |                                   |
| 27     |                       | 1/11008/11 | Vis de fixation H 8 x 35                            | 7      |                                   |
| 28     |                       | 1/11021/11 | Vis de fixation H 8 x 85                            | 1      |                                   |
| 29     |                       | 1/11017/11 | Vis de fixation H 8 x 65                            | 1      |                                   |
| 30     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8  | 9      |                                   |
| 31     |                       | 2/555054/2 | Joint d'étanchéité du carter                        | 1      | X                                 |
| 32     |                       | 561.360    | Plaque de visite                                    | 1      |                                   |
| 33     | 561.361               | 576.893    | Joint de la plaque de visite                        | 1      | X                                 |
| 34     |                       | 1/09024/11 | Vis H 6 x 20  | 3      |                                   |
| 35     |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6  | 3      |                                   |
| 36     |                       | 564.530    | Couvercle pour montage de la pompe de relevage      | 1      |                                   |
| 37     |                       | 565.153    | Joint du couvercle                                  | 1      | X                                 |
| 38     |                       | 1/09022/11 | Vis H 6 x 16  | 4      |                                   |
| 39     |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6  | 4      |                                   |

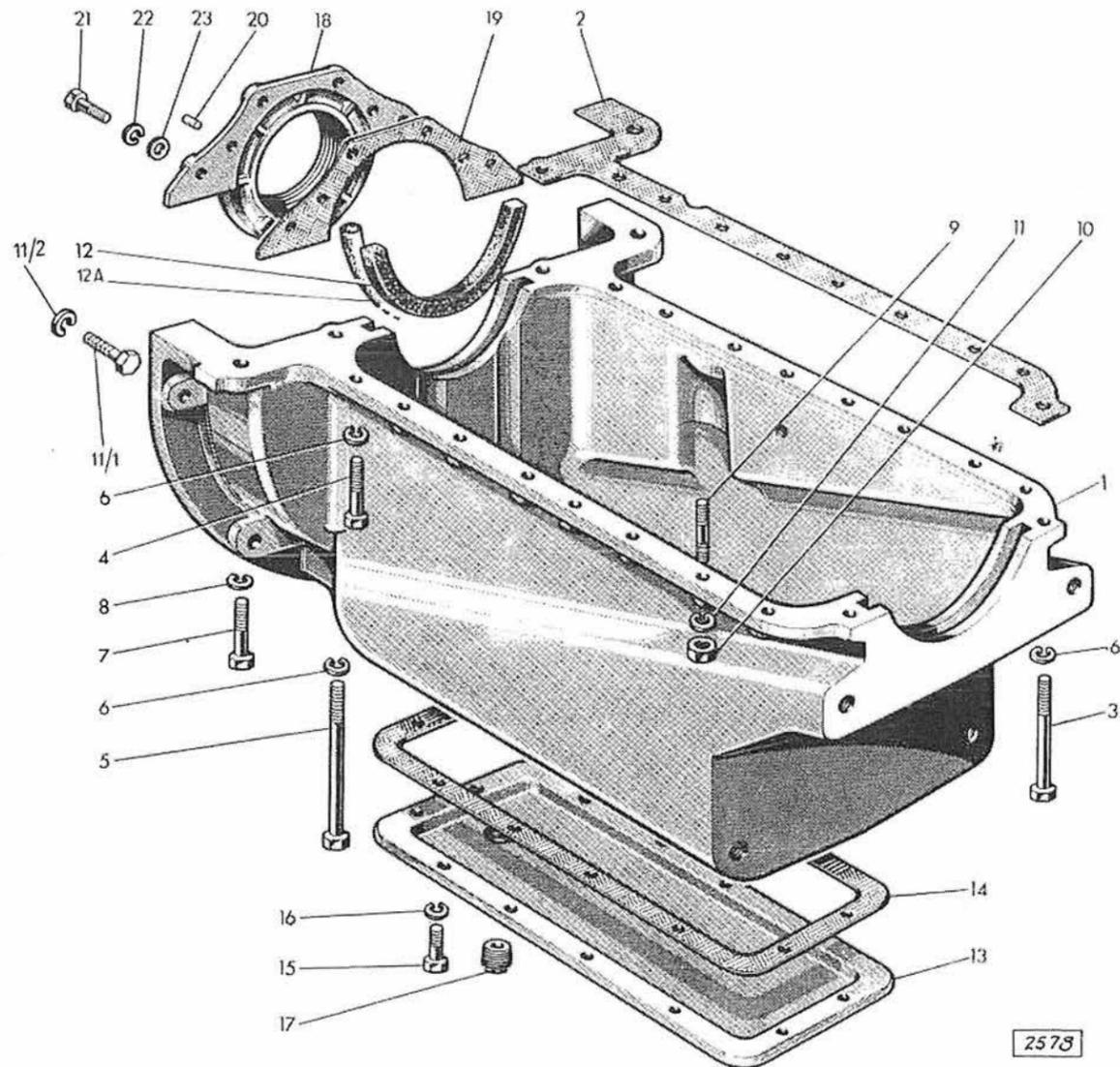
Bâti moteur, culasse et couvercles

PLANCHE 2

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|--------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |              |
| 40     |                       | 562.462    | Support arrière de bâti moteur                                   | 1      |              |
| 41     |                       | 1/08397/10 | Pied de centrage 10 x 15   | 4      |              |
| 42     |                       | 1/09234/11 | Vis H 10 x 30  | 6      |              |
| 43     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10  | 6      |              |
| 44     |                       | 562.492    | Couvercle  | 1      |              |
| 45     |                       | 1/11000/11 | Vis H 8 x 16   | 1      |              |
| 46     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8   | 1      |              |
| 47     |                       | 562.491    | Index de calage distribution                                     | 1      |              |
| 48     |                       | 1/09020/11 | Vis H 6 x 12   | 2      |              |
| 49     |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6   | 2      |              |
| 50     |                       | 1/09362/21 | Vis de fixation du support AR sur boîte de vitesses<br>H 12 x 45 | 2      |              |
| 51     |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12  | 2      |              |
| 52     |                       | 561.212    | Chemise  | 4      |              |
| "      |                       | 561.213    | Chemise majorée de 0,04 mm                                       | 4      |              |
| "      |                       | 561.214    | " " 0,20 mm  | 4      |              |
| "      |                       | 561.215    | " " 0,24 mm  | 4      |              |
| "      |                       | 561.216    | " " 0,50 mm  | 4      |              |
| "      |                       | 561.217    | " " 0,54 mm  | 4      |              |
| "      |                       | 561.218    | " " 1 mm   | 4      |              |
| "      |                       | 561.219    | " " 1,04 mm  | 4      |              |
| 53     |                       | 566.487    | Culasse complète   | 1      |              |
| 54     |                       | 1/43294/01 | Pastille d'obturation à cuvette de 45                            | 1      | ✓            |
| 55     |                       | 1/43287/01 | " " " 20   | 1      | ✓            |
| 56     |                       | 1/43289/01 | " " " 25   | 2      | ✓            |
| 57     |                       | 1/43287/01 | " " " 20   | 8      | ✓            |
| 58     |                       | 565.492    | Bague de passage d'huile   | 1      | ✓            |
| 59     |                       | 567.607    | Bague d'étanchéité   | 1      | ✓            |
| 60     |                       | 566.236    | Joint de culasse complet   | 1      | ✓            |
| 61     |                       | 567.622    | Goujon long de fixation de la culasse                            | 10     | ✓            |
| 62     |                       | 567.623    | Goujon court de fixation de culasse                              | 7      | ✓            |
| 63     |                       | 1/07903/21 | Ecrou H 12   | 17     | ✓            |
| 64     | 571.795               | 574.755    | Rondelle   | 17     |              |
| 65     |                       | 565.467    | Couvercle des culbuteurs   | 1      |              |
| 66     |                       | 565.468    | Joint du couvercle des culbuteurs                                | 1      | ✓            |
| 67     |                       | 1/09022/11 | Vis H 6 x 16   | 9      |              |
| 68     |                       | 563.944    | Plaquette frein  | 9      |              |
| 69     |                       | ✱          | Chapeau de palier central  | 1      |              |
| 70     |                       | 1/08395/10 | Pied de centrage 6 x 9   | 2      |              |
| 71     |                       | ✱          | Chapeau de palier AV et AR                                       | 2      |              |
| 72     |                       | ✱          | Chapeau de palier intermédiaire                                  | 2      |              |
| 73     |                       | 570.006    | Vis spéciale   | 10     |              |
|        |                       |            | ✱ Non vendu en pièce de rechange.                                |        |              |



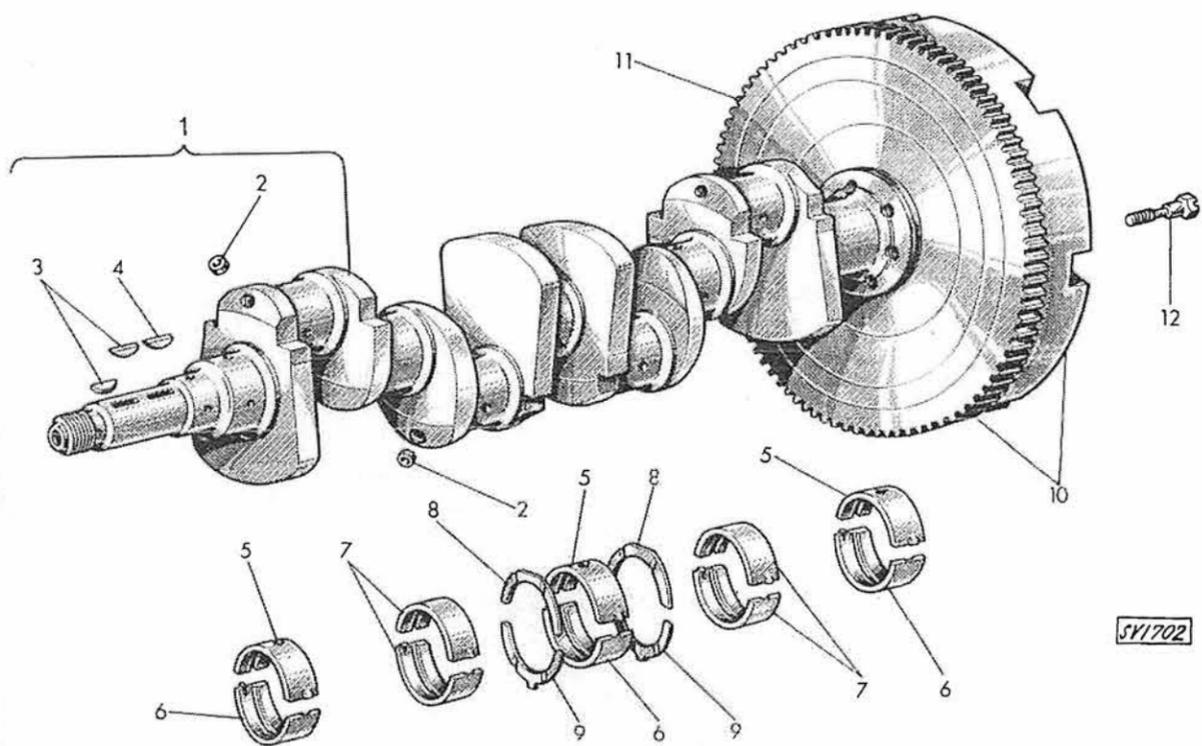
2576



Carter bassin d'huile

PLANCHE 3

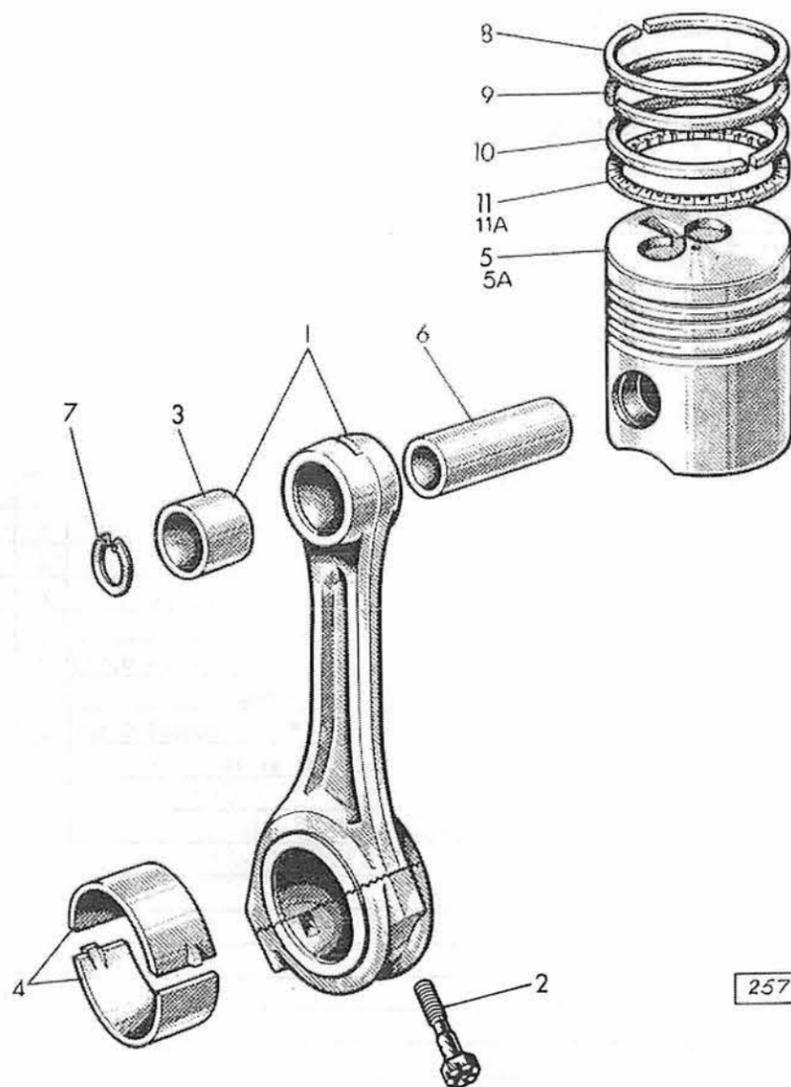
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                      | QUANT. | OBSERVATIONS               |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|----------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                            |
| 1      |                       | 569.948    | Bassin d'huile                                   | 1      |                            |
| 2      |                       | 563.621    | Joint supérieur de carter                        | 2      |                            |
| 3      |                       | 1/11023/11 | Vis de fixation du carter H 8 x 95               | 2      |                            |
| 4      |                       | 1/11008/11 | " " " H 8 x 35                                   | 12     |                            |
| 5      |                       | 1/14183/11 | " " " H 8 x 15                                   | 2      |                            |
| 6      |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                     | 16     |                            |
| 7      |                       | 1/09236/11 | Vis de fixation du carter H 10 x 35              | 2      |                            |
| 8      |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                                    | 2      |                            |
| 9      |                       | 1/35172/10 | Goujon de 8 x 30                                 | 4      |                            |
| 10     |                       | 1/17016/11 | Ecrou H 8 bis x 1,25                             | 4      |                            |
| 11     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                     | 4      |                            |
| 11/1   |                       | 1/09362/21 | Vis H 12 x 45                                    | 6      |                            |
| 11/2   |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12                                    | 6      |                            |
| 12     |                       | 561.378    | Joint demi-lune section carrée du bassin d'huile | 1      | à épuisement du stock      |
| 12A    |                       | 576.628    | Joint demi-lune section rondé du bassin d'huile  | 1      | à partir du moteur 020.331 |
| 13     |                       | 563.610    | Couvercle du bassin d'huile                      | 1      |                            |
| 14     |                       | 563.611    | Joint du couvercle                               | 1      |                            |
| 15     |                       | 1/11002/11 | Vis H 8 x 20                                     | 12     |                            |
| 16     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                     | 12     |                            |
| 17     |                       | 1/43244/01 | Bouchon de vidange fileté conique de 22 x 15     | 1      |                            |
| 18     |                       | 564.951    | Couvercle AR d'étanchéité                        | 1      |                            |
| 19     |                       | 561.352    | Joint du couvercle                               | 1      |                            |
| 20     |                       | 1/08396/10 | Pied de centrage de 8 x 12                       | 2      |                            |
| 21     |                       | 1/11004/11 | Vis H 8 x 25                                     | 4      |                            |
| 22     |                       | 1/05196/01 | Rondelle plate de 8 x 17 x 2                     | 4      |                            |
| 23     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                     | 4      |                            |



Vilebrequin et volant moteur

PLANCHE 4

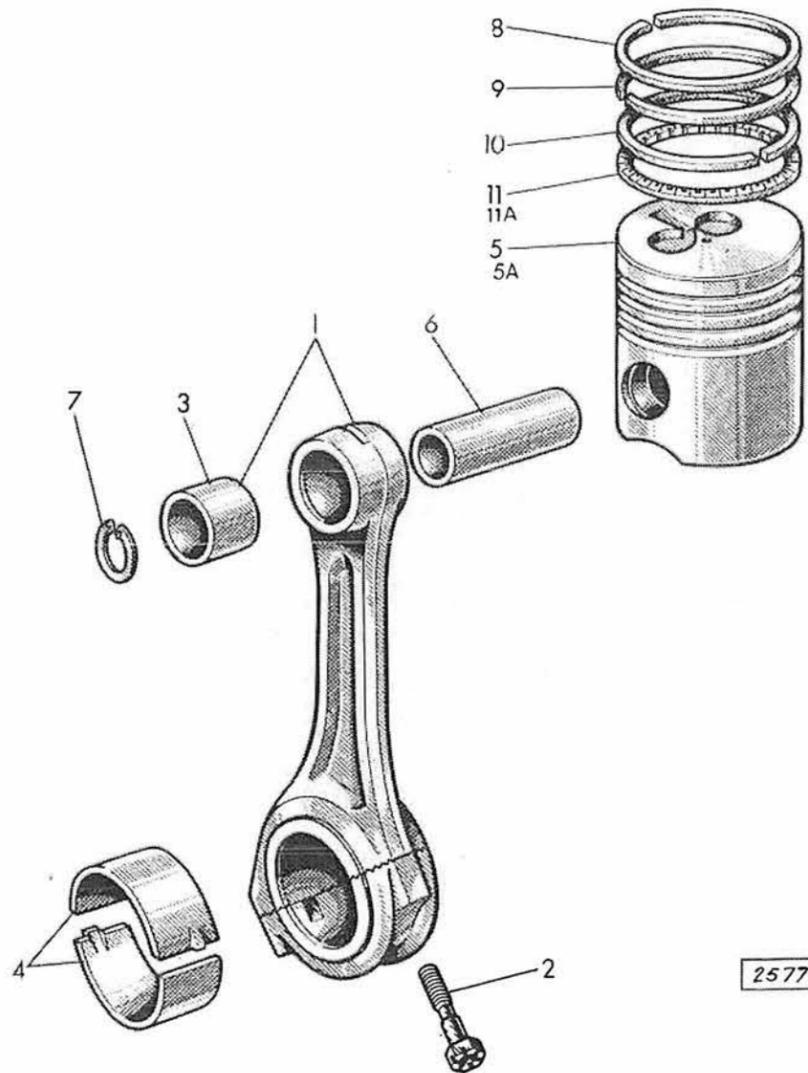
| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation   | Quant. | Observations |
|------------|-----------------------|------------|---|--------|--------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |   |        |              |
| 1          |                       | 893.295    | Vilebrequin complet   | 1      |              |
| 2          |                       | 1/43282/01 | Bouchon d'obturation à cuvette d'orifice de graissage de 10       | 6      |              |
| 3          |                       | 1/02060/20 | Clavette à disque du centrifugeur d'huile 6 x 11                  | 2      |              |
| 4          |                       | 1/02060/20 | Clavette à disque du pignon de commande de distribution de 6 x 11 | 1      |              |
| 5          |                       | 564.516    | Demi coussinet supérieur AV.AR et central                         | 3      |              |
| 5          |                       | 564.518    | " " " minoré de 0,254 mm  | 3      |              |
| 5          |                       | 564.519    | " " " " de 0,508 mm   | 3      |              |
| 5          |                       | 564.520    | " " " " de 0,762 mm   | 3      |              |
| 5          |                       | 564.521    | " " " " de 1,016 mm   | 3      |              |
| 6          |                       | 845.581    | Demi coussinet supérieur AV.AR et central                         | 3      |              |
| 6          |                       | 845.583    | " " " minoré de 0,254 mm  | 3      |              |
| 6          |                       | 845.584    | " " " " de 0,508 mm   | 3      |              |
| 6          |                       | 845.585    | " " " " de 0,762 mm   | 3      |              |
| 6          |                       | 845.586    | " " " " de 1,016 mm   | 3      |              |
| 7          |                       | 564.510    | Demi coussinet intermédiaire                                      | 4      |              |
| 7          |                       | 564.512    | " " " minoré de 0,254 mm  | 4      |              |
| 7          |                       | 564.513    | " " " minoré de 0,508 mm  | 4      |              |
| 7          |                       | 564.514    | " " " " de 0,762 mm   | 4      |              |
| 7          |                       | 564.515    | " " " " de 1,016 mm   | 4      |              |
| 8          |                       | 563.085    | Rondelle d'épaulement du palier supérieur                         | 2      |              |
| 8          |                       | 563.245    | " " " " majoré 0,1mm  | 2      |              |
| 9          |                       | 563.093    | " " " inférieur   | 2      |              |
| 9          |                       | 563.246    | " " " " majoré 0,1mm  | 2      |              |
| 10         |                       | 562.460    | Volant moteur équipé des repères 11 et 12                         | 1      |              |
| 11         |                       | 893.322    | Couronne de démarrage   | 1      |              |
| 12         |                       | 567.044    | Vis de fixation du volant   | 6      |              |



**Bielles pistons et segments**

**PLANCHE 5**

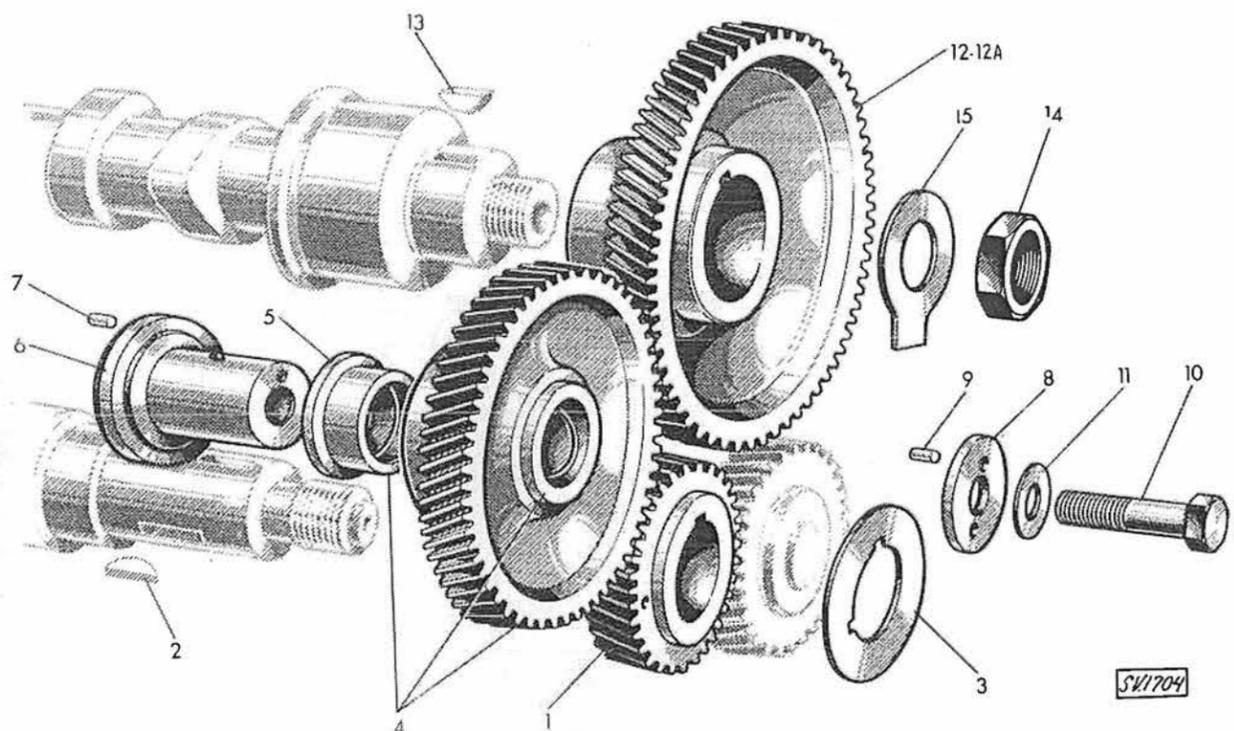
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION   | QUANT. | OBSERVATIONS          |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|-----------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                       |
| 1      |                       | 561.272    | Bielle complète équipé des repères 2 et 3                   | 4      |                       |
| 2      |                       | 567.043    | Vis de chapeau de bielle                                    | 8      |                       |
| 3      |                       | 561.276    | Bague de pied de bielle                                     | 4      |                       |
| 4      |                       | 561.275    | Demi-coussinet de tête de bielle                            | 8      |                       |
| "      |                       | 563.248    | " " " " minoré de 0,254 mm                                  | 8      |                       |
| "      |                       | 563.249    | " " " " minoré de 0,508 mm                                  | 8      |                       |
| "      |                       | 563.250    | " " " " " 0,762 mm  | 8      |                       |
| "      |                       | 563.251    | " " " " " 1,016 mm  | 8      |                       |
| 5      |                       | 561.277    | Piston  | 4      | à épuisement du stock |
| "      |                       | 563.282    | Piston majoré de 0,1 mm                                     | 4      | " "                   |
| "      |                       | 563.283    | " " 0,2 mm  | 4      | " "                   |
| "      |                       | 563.284    | " " 0,4 mm  | 4      | " "                   |
| "      |                       | 563.285    | " " 0,6 mm  | 4      | " "                   |
| "      |                       | 564.650    | " " 0,8 mm  | 4      | " "                   |
| 5A     |                       | 572.914    | Piston  | 4      | du moteur 016266      |
| "      |                       | 572.920    | Piston majoré de 0,2 mm                                     | 4      | à 016513 puis à       |
| "      |                       | 572.921    | " " 0,4 mm  | 4      | partir du moteur      |
| "      |                       | 572.922    | " " 0,6 mm  | 4      | 016.736               |
| "      |                       | 572.923    | " " 0,8 mm  | 4      | " "                   |
| -      |                       | 900.641    | Piston équipé de ses segments de son axe et de ses circlips | 4      | " "                   |
| "      |                       | 900.643    | " " " " majoré de 0,2 mm                                    | 4      | " "                   |
| "      |                       | 900.644    | " " " " 0,4 mm  | 4      | " "                   |
| "      |                       | 900.645    | " " " " 0,6 mm  | 4      | " "                   |
| "      |                       | 900.646    | " " " " 0,8 mm  | 4      | " "                   |
| 6      |                       | 561.278    | Axe du piston   | 4      |                       |
| 6      |                       | 563.273    | " " majoré de 0,2 mm  | 4      |                       |
| 6      |                       | 563.274    | " " " 0,5 mm  | 4      |                       |
| 7      |                       | 1/10586/75 | Circlips i 28   | 8      |                       |
| 8      |                       | 561.280    | Segment de feu  | 4      |                       |
| 8      |                       | ou 567.615 | " "   | 4      |                       |
| "      |                       | 563.267    | " " majoré de 0,1 mm  | 4      |                       |
| "      |                       | ou 567.616 | " " " 0,1 mm  | 4      |                       |
| "      |                       | 563.268    | " " " 0,2 mm  | 4      |                       |
| "      |                       | ou 567.617 | " " " 0,2 mm  | 4      |                       |
| "      |                       | 563.269    | " " " 0,4 mm  | 4      |                       |
| "      |                       | ou 567.618 | " " " 0,4 mm  | 4      |                       |
| "      |                       | 563.270    | " " " 0,6 mm  | 4      |                       |
| "      |                       | ou 567.619 | " " " 0,6 mm  | 4      |                       |



Bielles pistons et segments

PLANCHE 5

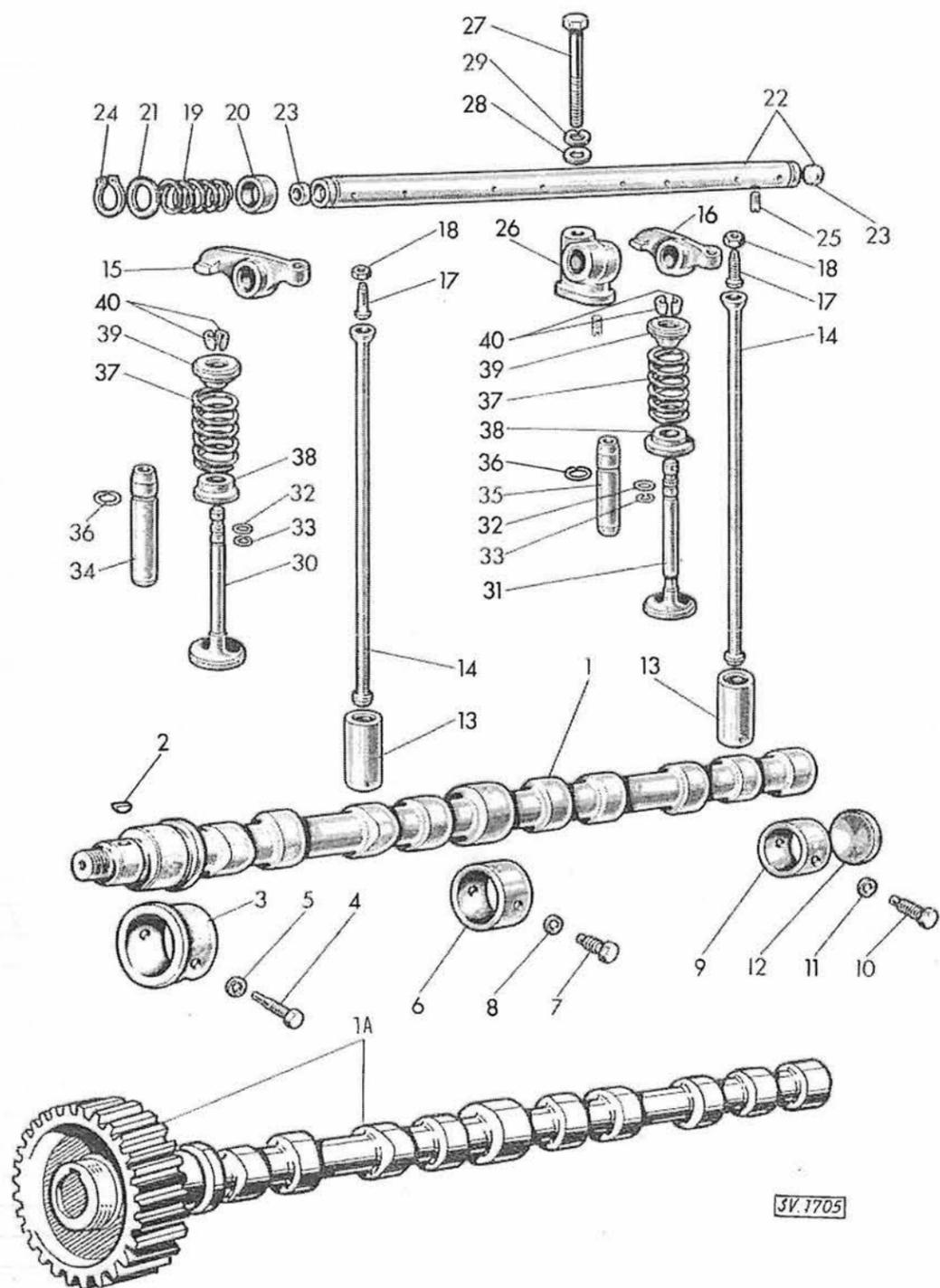
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                      | QUANT. | OBSERVATIONS |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|--------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |              |
| 8      |                       | 563.271    | Segment de feu majoré de 0,8 mm                  | 4      |              |
| 8      |                       | ou 567.620 | " " " 0,8 mm                                     | 4      |              |
| 9      |                       | 561.279    | Segment de compression                           | 4      |              |
| "      |                       | 563.261    | " " majoré de 0,1 mm                             | 4      |              |
| "      |                       | 563.262    | " " " 0,2 mm                                     | 4      |              |
| "      |                       | 563.263    | " " " 0,4 mm                                     | 4      |              |
| "      |                       | 563.264    | " " " 0,6 mm                                     | 4      |              |
| "      |                       | 563.265    | " " " 0,8 mm                                     | 4      |              |
| 10     |                       | 561.282    | Segment raqueur                                  | 4      |              |
| "      |                       | 563.276    | " " majoré de 0,1 mm                             | 4      |              |
| "      |                       | 563.277    | " " " 0,2 mm                                     | 4      |              |
| "      |                       | 563.278    | " " " 0,4 mm                                     | 4      |              |
| "      |                       | 563.279    | " " " 0,6 mm                                     | 4      |              |
| "      |                       | 563.280    | " " " 0,8 mm                                     | 4      |              |
| 11     |                       | 561.281    | Segment raqueur                                  | 4      |              |
| "      |                       | 563.275    | " " majoré de 0,4 à 0,8 mm                       | 4      |              |
| 11A    |                       | 572.915    | Segment raqueur                                  | 4      |              |
| "      |                       | 572.924    | " " majoré de 0,4 mm                             | 4      |              |
| "      |                       | 572.928    | " " " 0,8 mm                                     | 4      |              |
| -      |                       | 900.635    | Jeux de segments (comprenant repères 8.9-10-11A) | -      |              |
| "      |                       | 900.637    | " " majorés de 0,2 mm                            | -      |              |
| "      |                       | 900.638    | " " " 0,4 mm                                     | -      |              |
| "      |                       | 900.639    | " " " 0,6 mm                                     | -      |              |
| "      |                       | 900.640    | " " " 0,8 mm                                     | -      |              |



Commande de distribution

PLANCHE 6

| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation                                | Quant. | Observations                      |
|------------|-----------------------|------------|--|--------|-----------------------------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |  |        |                                   |
| 1          |                       | 561.199    | Pignon de commande distribution            | 1      |                                   |
| 2          |                       |            | Clavette à disque voir planche 3 repère 4  | 1      |                                   |
| 3          |                       | 563.625    | Rondelle déflecteur d'huile                | 1      |                                   |
| 4          |                       | 561.201    | Pignon intermédiaire complet avec repère 5 | 1      |                                   |
| 5          |                       | 561.366    | Bague du pignon intermédiaire              | 2      |                                   |
| 6          |                       | 561.362    | Axe du pignon intermédiaire                | 1      |                                   |
| 7          |                       | 1/04861/10 | Ergot de 4 x 8                             | 1      |                                   |
| 8          |                       | 561.363    | Rondelle de butée                          | 1      |                                   |
| 9          |                       | 1/04861/10 | Ergot de 4 x 8                             | 1      |                                   |
| 10         |                       | 1/47547/30 | Vis H 14 x 85                              | 1      |                                   |
| 11         |                       | 561.375    | Rondelle plate                             | 1      |                                   |
| 12         |                       | 561.202    | Pignon de commande d'arbre à cames         | 1      | <i>jusqu'au moteur 006557</i>     |
| 12A        |                       | 571.322    | " " " "                                    | 1      | <i>à partir du moteur 006558</i>  |
| 13         |                       |            | Clavette à disque voir planche 6 repère 2  | 1      |                                   |
| 14         |                       | 1/07269/11 | Ecrou H ter 24                             | 1      | <i>jusqu'au moteur n° 006.557</i> |
| 15         |                       | 564.331    | Rondelle frein                             | 1      |                                   |



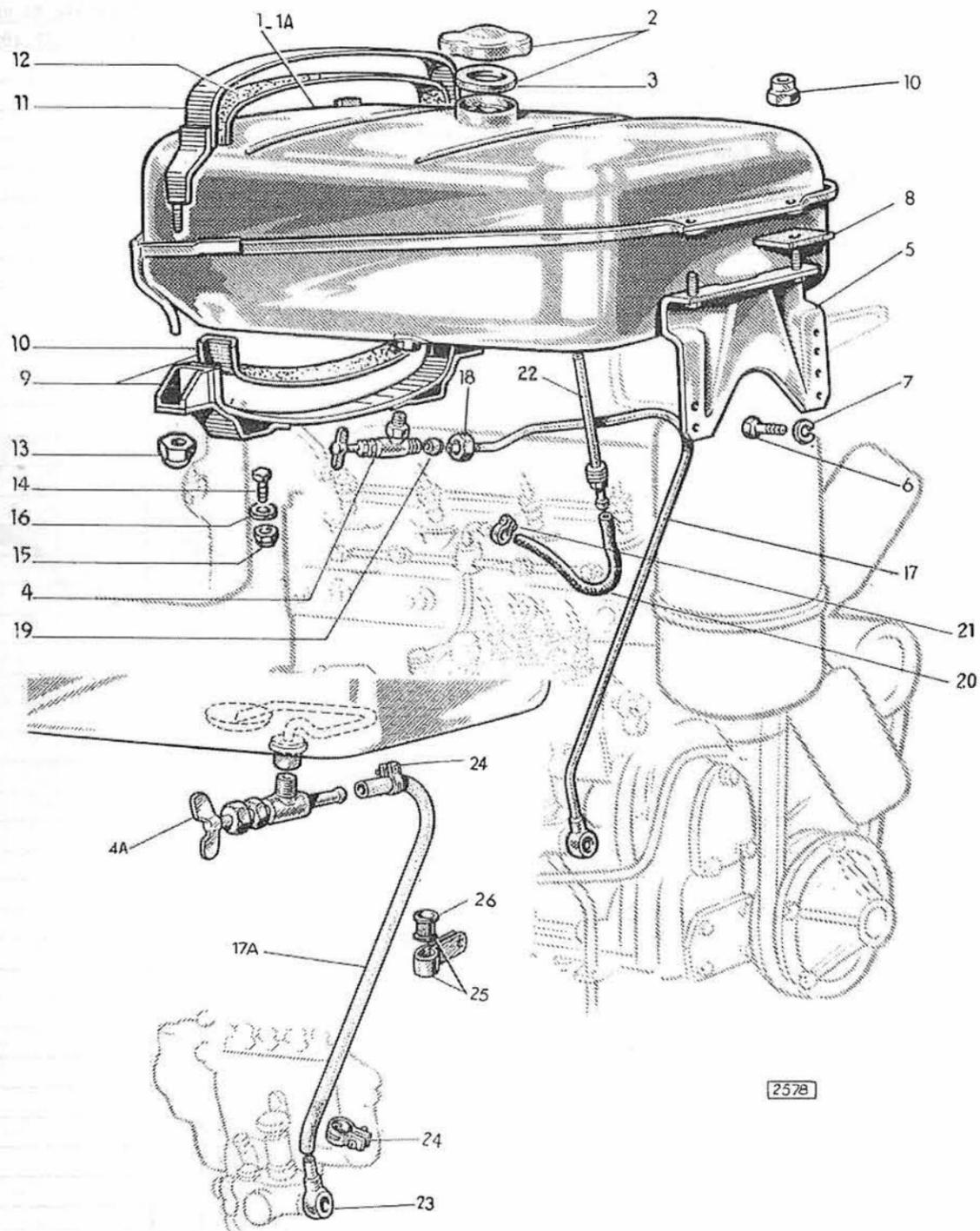
Distribution et commande de soupapes

PLANCHE 7

| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation                                       | Quant. | Observations              |
|------------|-----------------------|------------|---|--------|---------------------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |   |        |                           |
| 1          |                       | 565.469 *  | Arbre à cames                                     | 1      | Jusqu'au moteur 006557    |
| 1A         |                       | 571.332    | Arbre à cames complet avec pignon de distribution | 1      | à partir du moteur 006558 |
| 2          |                       | 1/02059/20 | Clavette disque 5 x 9                             | 1      |                           |
| 3          |                       | 561.303    | Coussinet AV d'arbre à cames                      | 1      |                           |
| 4          |                       | 561.305    | Vis d'arrêt                                       | 1      |                           |
| 5          |                       | 1/02983/60 | Rondelle joint de 10 x 16 x 1                     | 1      |                           |
| 6          |                       | 564.629    | Coussinet central                                 | 1      |                           |
| 7          |                       | 568.005    | Vis d'arrêt                                       | 1      |                           |
| 8          |                       | 1/02627/60 | Rondelle joint de 8 x 14 x 0,5                    | 1      |                           |
| 9          |                       | 564.630    | Coussinet AR                                      | 1      |                           |
| 10         |                       | 568.004    | Vis d'arrêt                                       | 1      |                           |
| 11         |                       | 1/02627/60 | Rondelle joint de 8 x 14 x 0,5                    | 1      |                           |
| 12         |                       | 1/01599/00 | Bouchon d'obturation expansible de 42             | 1      |                           |
| 13         |                       | 840.422    | Poussoir de commande culbuteur                    | 8      |                           |
| 13         |                       | 840.450    | Poussoir de commande culbuteur majoré de 0,05 mm  | 8      |                           |
| 14         |                       | 561.285    | Tige de culbuteur                                 | 8      |                           |
| 15         |                       | 565.472    | Culbuteur droit                                   | 4      |                           |
| 16         |                       | 565.473    | Culbuteur gauche                                  | 4      |                           |
| 17         |                       | 840.692    | Vis de réglage culbuteur                          | 8      |                           |
| 18         |                       | 840.695    | Ecrou   | 8      |                           |
| 19         |                       | 561.319    | Ressort maintien d'écartement des culbuteurs      | 3      |                           |
| 20         |                       | 565.475    | Entretoise  | 1      |                           |
| 21         |                       | 565.065    | Rondelle d'épaisseur 0,5 mm                       | 2      |                           |
| 21         |                       | 565.066    | Rondelle d'épaisseur 0,7 mm                       | 2      |                           |
| 22         |                       | 565.470    | Axe de culbuteurs complet comprenant rep. 23      | 1      |                           |
| 23         |                       | 1/43284/01 | Bouchon d'obturation à cuvette de 14              | 2      |                           |
| 24         |                       | 1/10668/75 | Circlips e 20                                     | 2      |                           |
| 25         |                       | 563.652    | Vis sans tête                                     | 1      |                           |
| 26         |                       | 565.474    | Palier  | 4      |                           |
| 27         |                       | 1/09244/11 | Vis H 10 x 60                                     | 4      |                           |
| 28         |                       | 1/26386/01 | Rondelle plate de 10 x 18 x 2                     | 4      |                           |
| 29         |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                                     | 4      |                           |
| 30         |                       | 561.286    | Soupape d'admission                               | 4      |                           |
| 31         |                       | 564.757    | Soupape d'échappement                             | 4      |                           |
| 32         |                       | 561.293    | Rondelle d'étanchéité                             | 8      |                           |
| 33         |                       | 641.159    | Jonc  | 8      |                           |
| 34         |                       | 561.288    | Guide de soupape d'admission                      | 4      |                           |
| 35         |                       | 561.289    | Guide de soupape d'échappement                    | 4      |                           |
| 36         |                       | 817.226    | Jonc d'arrêt                                      | 8      |                           |
| 37         |                       | 561.290    | Ressort de soupape                                | 8      |                           |
| 38         |                       | 561.292    | Coupelle inférieure                               | 8      |                           |
| 39         |                       | 561.291    | Coupelle supérieure                               | 8      |                           |
| 40         |                       | 391.499    | Cône de tenue des soupapes                        | 8      |                           |

\* A réapprovisionnement du stock livrer 571.332

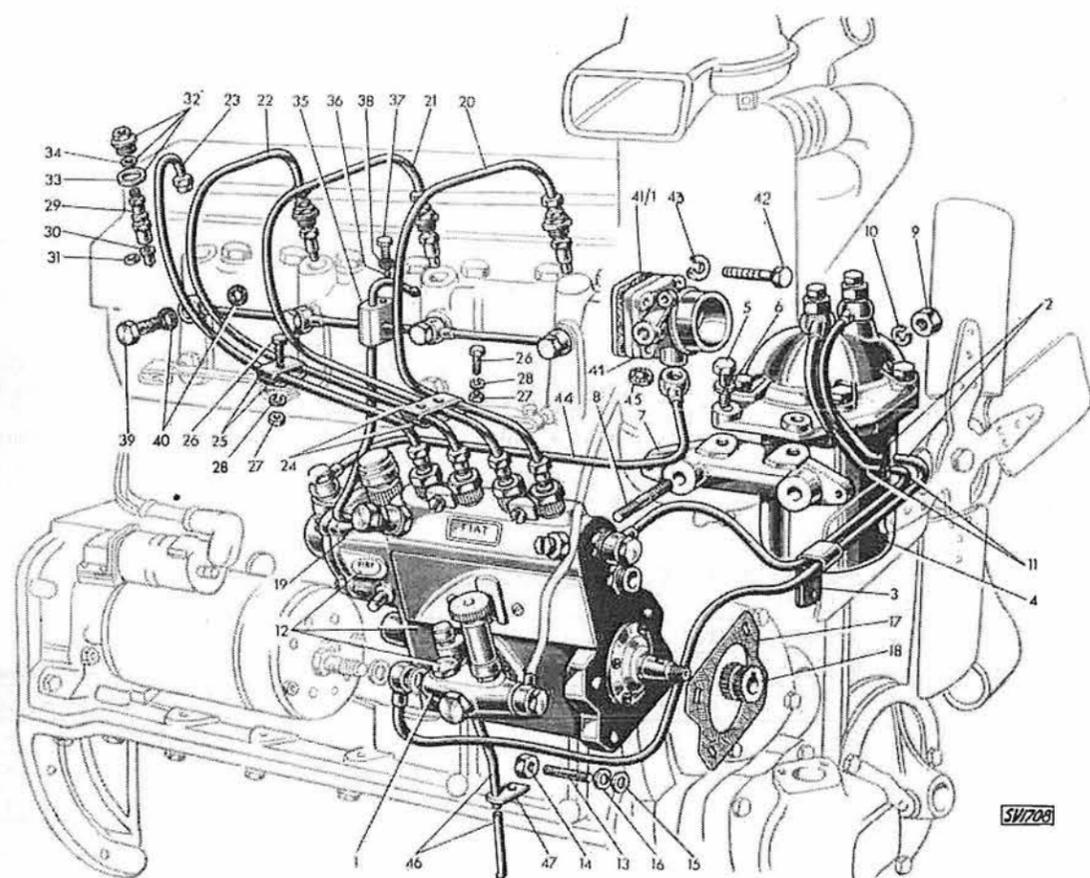




Réservoir à combustible et tuyauteries

PLANCHE 9

| REP N°   | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                  | QUANT. | OBSERVATIONS                    |
|--|-----------------------|------------|--|--------|---------------------------------|
|  | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                                 |
| 1  |                       | 571.457    | Réservoir complet *                          | 1      | à épuisement du stock           |
| 1A   |                       | 576.062    | Réservoir complet *                          | 1      | à part. du chassis FIAT 410067  |
| 2  | 970.834               | 4062.251   | Bouchon de réservoir                         | 1      |                                 |
| 3  |                       | 849.496    | Joint d'étanchéité                           | 1      |                                 |
| 4  |                       | 559.651    | Robinet complet **                           | 1      | à épuisement du stock           |
| 4A   |                       | 576.071    | Robinet                                      | 1      | à part. du chassis FIAT 410067  |
| 5  |                       | 567.624    | Console AV complète                          | 1      |                                 |
| 6  |                       | 1/09230/11 | Vis H 10 x 20                                | 4      |                                 |
| 7  |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 1C                                | 4      |                                 |
| 8  |                       | 567.265    | Garniture de protection                      | 2      |                                 |
| 9  |                       | 571.447    | Support AR complet                           | 1      |                                 |
| 10   |                       | 571.449    | Garniture                                    | 1      |                                 |
| 11   |                       | 571.454    | Bride de fixation                            | 1      |                                 |
| 12   |                       | 571.455    | Garniture                                    | 1      |                                 |
| 13   |                       | 571.456    | Ecrou auto-freiné                            | 2      |                                 |
| 14   |                       | 1/09233/11 | Vis de fixation du réservoir H 10 x 28       | 2      |                                 |
| 15   |                       | 1/25745/11 | Ecrou auto-freiné de 10 x 1,25               | 2      |                                 |
| 16   |                       | 1/26468/01 | Rondelle plate de 10 x 25 x 2                | 2      |                                 |
| 17   |                       | 562.359    | Tuyauterie complète d'alimentation pompe *** | 1      | à épuisement du stock           |
| 17A  |                       | 1/90531/80 | Tuyauterie souple 7 x 12 x 540               | 1      | à part. du chassis FIAT 410.067 |
| 18   |                       | 1/01661/40 | Ecrou de raccord de 8                        | 1      |                                 |
| 19   |                       | 1/01654/40 | Bague bicône de 8                            | 1      |                                 |
| 20   |                       | 567.987    | Tuyauterie retour combustible                | 1      |                                 |
| 21   |                       | 1/01709/90 | Collier                                      | 2      |                                 |
| 22   |                       | 567.263    | Raccord complet                              | 1      |                                 |
| 23   |                       | 576.023    | Raccord                                      | 1      | à part. du chassis FIAT 410.067 |
| 24   |                       | 1/01685/90 | Collier                                      | 2      | " "                             |
| 25   |                       | 576.150    | Bride complète                               | 1      | " "                             |
| 26   |                       | 849.603    | Bague de protection                          | 1      | " "                             |
| * livrer le nouveau réservoir avec les repères 4A 17A - 23 à 26.         |                       |            |  |        |                                 |
| ** ensuite livrer le nouveau robinet avec les repères 17A - 23 à 26.     |                       |            |  |        |                                 |
| *** ensuite livrer la nouvelle tuyauterie avec les repères 4A - 23 à 26. |                       |            |  |        |                                 |

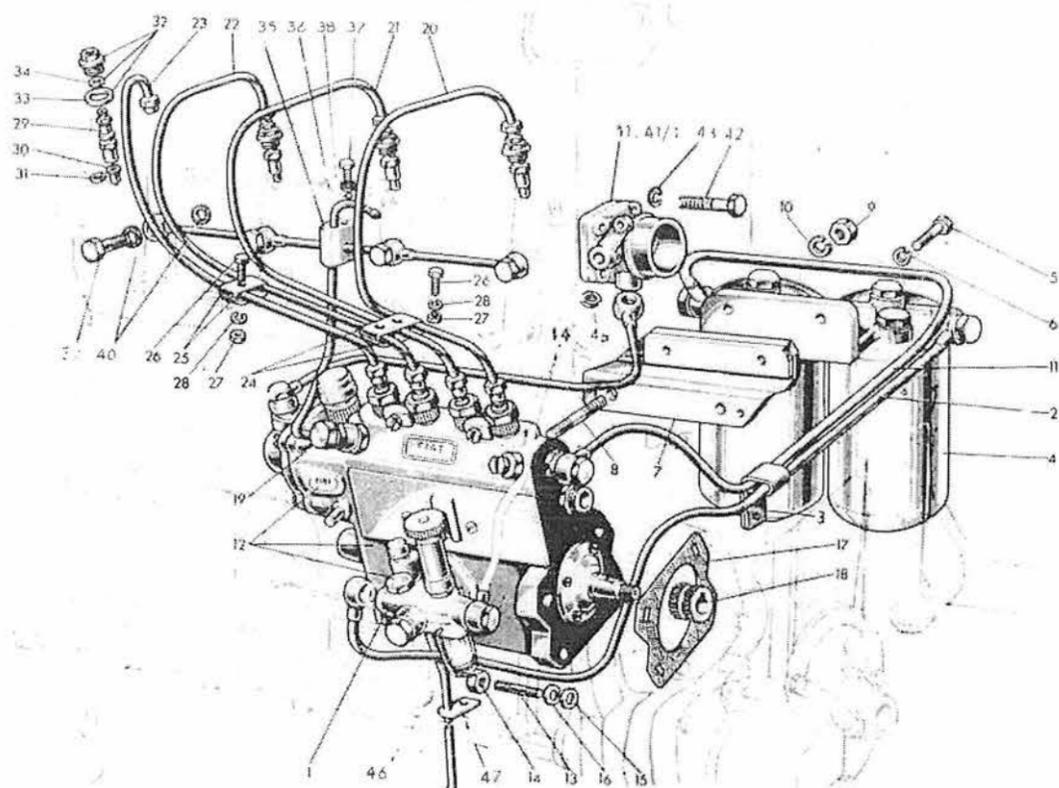


Alimentation en combustible filtre 1 corps

PLANCHE 10

| REP<br>N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS |
|-----------|-----------------------|------------|--|--------|--------------|
|           | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |              |
|           |                       |            | JUSQU'AU MOTEUR 020.424 - FILTRE A 1 CORPS -               |        |              |
| 1         |                       | 755.758    | Pompe d'alimentation en combustible complète               | 1      | Voir pl. 11  |
| 2         |                       | 565.834    | Tuyauterie complète de raccordement de la pompe au filtre  | 1      |              |
| 3         |                       | 566.566    | Collier de fixation  | 1      |              |
| 4         |                       | 565.072    |  |        |              |
|           |                       | et 566.535 | Filtre à combustible complet                               | 1      | Voir pl. 12  |
| 5         |                       | 1/09234/11 | Vis de fixation du filtre H 10 x 30                        | 2      |              |
| 6         |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10  | 2      |              |
| 7         |                       | 566.542    | Support de filtre  | 1      |              |
| 8         |                       | 1/34498/10 | Goujon de 10 x 35  | 2      |              |
| 9         |                       | 1/21647/11 | Ecrou H bis 10 x 1,25                                      | 2      |              |
| 10        |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10  | 2      |              |
| 11        |                       | 565.836    | Tuyauterie complète d'alimentation de la pompe d'injection | 1      |              |
| 12        |                       | 758.264    | Ensemble pompe d'injection (pompe PES 4A B F4)             | 1      | Voir pl. 14  |
| 13        |                       | 1/34501/10 | Goujon 10 x 50   | 4      |              |
| 14        | 1/07901/11            | 1/21647/11 | Ecrou H 10   | 4      |              |
| 15        |                       | 1/26386/01 | Rondelle plate 10 x 18 x 2                                 | 4      |              |
| 16        |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10  | 4      |              |
| 17        |                       | 561.353    | Joint de pompe   | 1      |              |
| 18        |                       | 758.116    | Pignon d'entraînement de la pompe                          | 1      |              |
| 19        |                       | 758.122    | Régulateur de vitesse complet                              | 1      | Voir pl. 15  |
| 20        |                       | 758.271    | Tuyauterie complète d'injecteur                            | 1      |              |
| 21        |                       | "          | " " " "  | 1      |              |
| 22        |                       | "          | " " " "  | 1      |              |
| 23        |                       | "          | " " " "  | 1      |              |
| 24        |                       | 564.468    | Demi-collier AV  | 2      |              |
| 25        |                       | 566.255    | Demi-collier AR  | 2      |              |
| 26        |                       | 1/09778/11 | Vis de serrage H 5 x 16                                    | 3      |              |
| 27        |                       | 1/07888/11 | Ecrou H ter 5  | 3      |              |
| 28        |                       | 1/11954/70 | Rondelle W 5   | 3      |              |
| 29        |                       | 751.966    | Porte-injecteur équipé                                     | 4      | Voir pl. 16  |
| 30        |                       | 716.123    | Injecteur  | 4      |              |
| 31        |                       | 753.324    | Joint détachabilité  | 4      |              |
| 32        |                       | 752.319    | Vis raccord complète compr. rep. 33 et 34                  | 4      |              |
| 33        |                       | 753.078    | Joint  | 4      |              |
| 34        |                       | 755.671    | Joint d'étanchéité   | 4      |              |
| 35        |                       | 565.829    | Tuyauterie retour carburant complète avec soupape          | 1      |              |
| 36        |                       | 2/006343/0 | Bille de soupape de 4,763 mm                               | 1      |              |
| 37        |                       | 1/03002/71 | Bouchon d'obturation fileté à tête H de 6 x 1              | 1      |              |



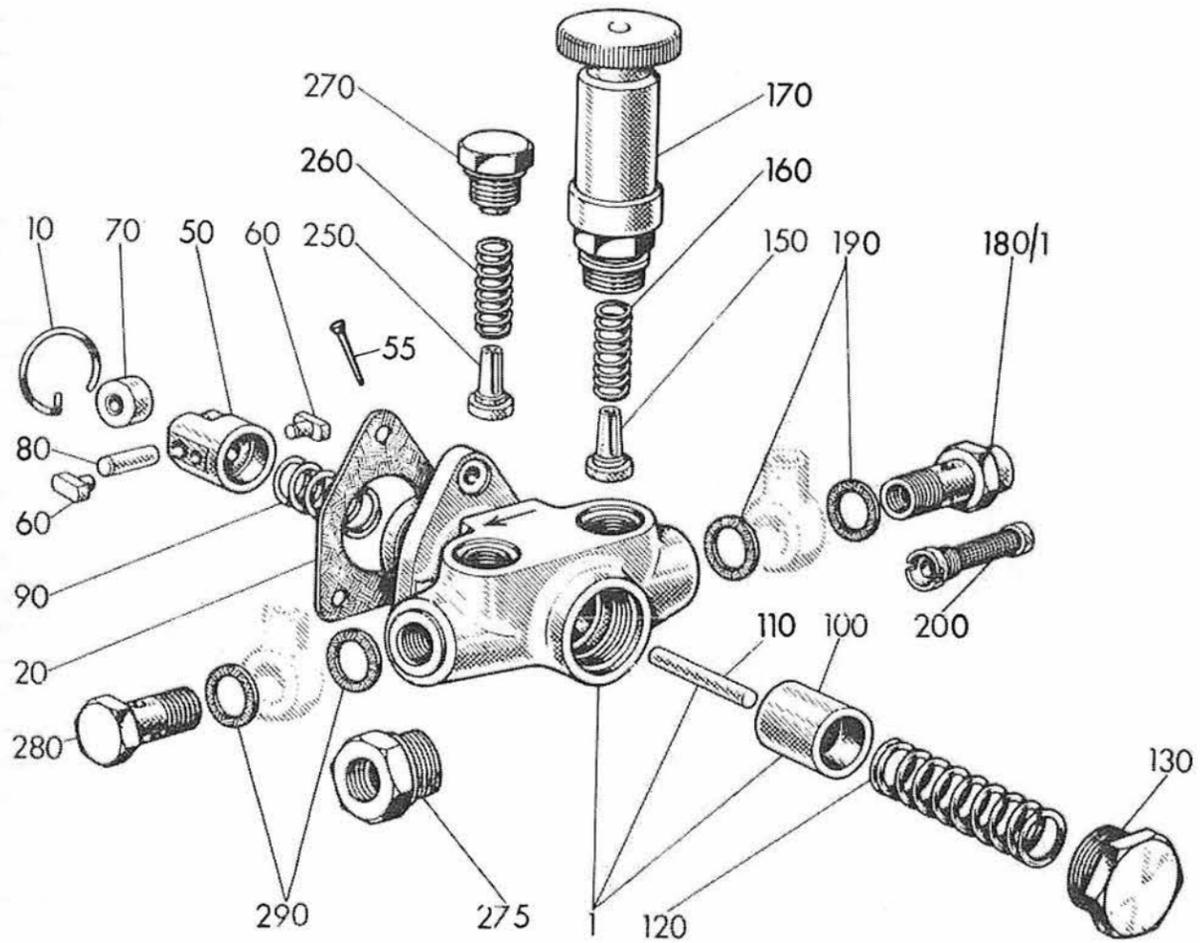


7572

**Alimentation en combustible filtre double corps** **PLANCHE 10 bis**

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION   | QUANT. | OBSERVATIONS    |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|-----------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                 |
|        |                       |            | - FILTRE DOUBLE CORPS -<br>A PARTIR DU MOTEUR N° 020.425                                |        |                 |
| 1      |                       | 752.785    | Pompe d'alimentation en combustible complète  | 1      | Voir pl. 11 bis |
| 2      |                       | 572.783    | Tuyauterie complète de raccordement de la pompe d'alimentation au filtre                | 1      |                 |
| 3      |                       | 566.566    | Collier de fixation   | 1      |                 |
| 4      |                       | 572.785    | Filtre à double corps complet   | 1      | Voir pl. 12 bis |
| 5      |                       | 1/09231/11 | Vis de fixation du filtre   | 2      |                 |
| 6      |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10   | 2      |                 |
| 7      |                       | 572.778    | Support de filtre   | 1      |                 |
| 8      |                       | 1/34493/10 | Goujon de fixation des filtres  | 2      |                 |
| 9      |                       | 1/21647/11 | Ecrou H bis 10 x 1,25   | 2      |                 |
| 10     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10   | 2      |                 |
| 11     |                       | 572.781    | Tubulure complète du filtre à la pompe d'injection                                      | 1      |                 |
| 12     |                       | 760.863    | Ensemble de la pompe d'injection (pompe d'injection régulateur et pompe d'alimentation) | 1      |                 |
| 13     |                       | 1/34501/10 | Goujon 10 x 50  | 4      |                 |
| 14     | 1/07901/11            | 1/21647/11 | Ecrou H 10  | 4      |                 |
| 15     |                       | 1/26386/01 | Rondelle plate 10 x 18 x 2  | 4      |                 |
| 16     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10   | 4      |                 |
| 17     |                       | 561.353    | Joint de pompe  | 1      |                 |
| 18     |                       | 758.116    | Pignon d'entraînement de la pompe   | 1      |                 |
| 19     |                       | 758.122    | Régulateur de vitesse complet   | 1      | Voir pl. 15     |
| 20     |                       | 758.271    | Tuyauterie complète d'injecteur   | 1      |                 |
| 21     |                       | "          | " " "   | 1      |                 |
| 22     |                       | "          | " " "   | 1      |                 |
| 23     |                       | "          | " " "   | 1      |                 |
| 24     |                       | 564.468    | Demi-collier AV   | 2      |                 |
| 25     |                       | 566.255    | Demi-collier AR   | 2      |                 |
| 26     |                       | 1/09778/11 | Vis de serrage H 5 x 16   | 3      |                 |
| 27     |                       | 1/07888/11 | Ecrou H ter 5   | 3      |                 |
| 28     |                       | 1/11954/70 | Rondelle W 5  | 3      |                 |
| 29     |                       | 751.966    | Porte-injecteur équipé  | 4      | Voir pl. 16     |
| 30     |                       | 716.123    | Injecteur   | 4      |                 |
| 31     |                       | 753.324    | Joint d'étanchéité  | 4      |                 |
| 32     |                       | 752.319    | Vis raccord complète compr. rep. 33 et 34   | 4      |                 |
| 33     |                       | 753.078    | Joint   | 4      |                 |
| 34     |                       | 755.671    | Joint d'étanchéité  | 4      |                 |
| 35     |                       | 565.829    | Tuyauterie retour carburant complète avec soupape                                       | 1      |                 |
| 36     |                       | 2/006343/0 | Bille de soupape de 4,763 mm  | 1      |                 |
| 37     |                       | 1/03002/71 | Bouchon d'obturation fileté à tête H de 6 x 1   | 1      |                 |
| 38     |                       | 1/02870/85 | Joint d'étanchéité 6 x 12 x 1   | 1      |                 |
| 39     |                       | 1/01847/11 | Maneton pour raccord orientable de 4  | 4      |                 |



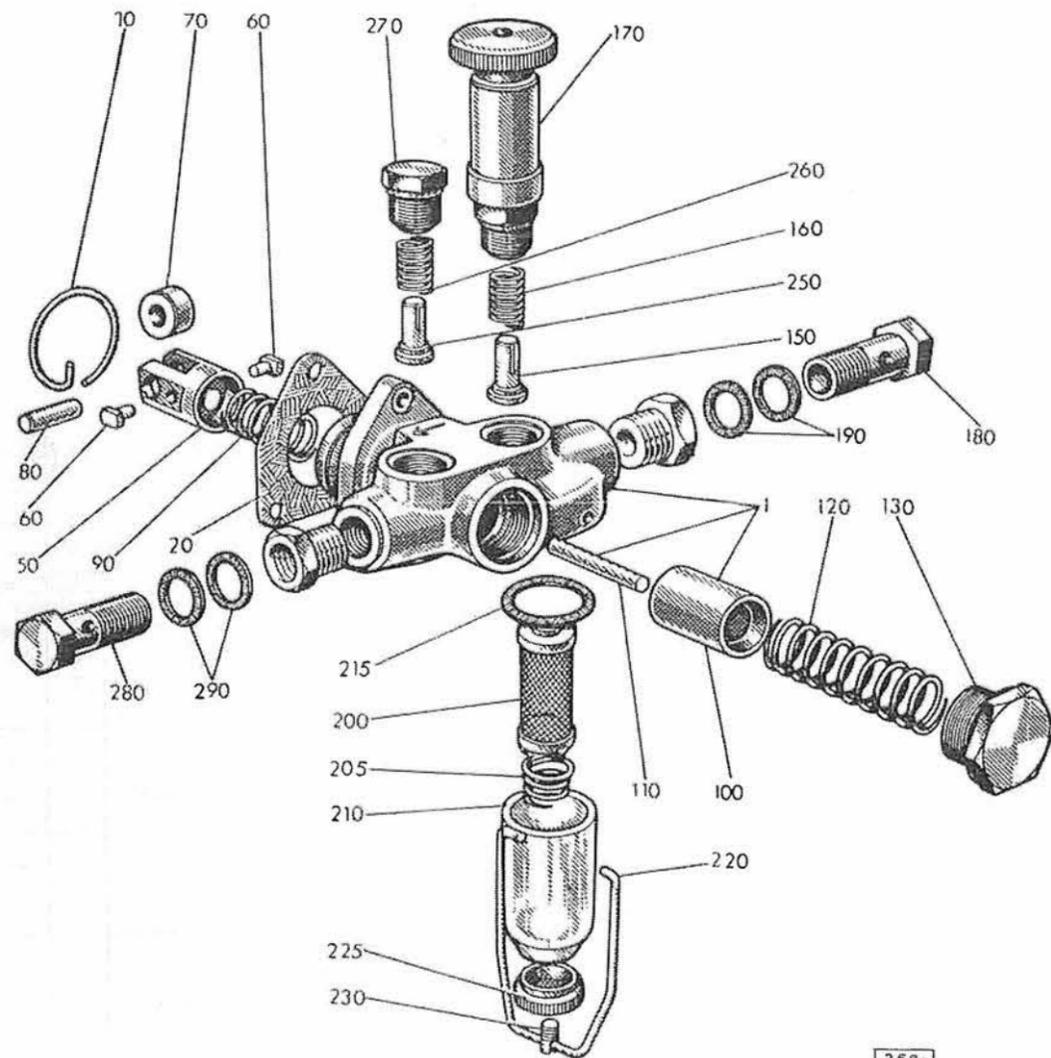


SV1709

Pompe d'alimentation en combustible 755.758

PLANCHE II

| REP<br>N° | REFERENCES DES PIECES |          | DESIGNATION                                   | QUANT. | OBSERVATIONS |
|-----------|-----------------------|----------|---|--------|--------------|
|           | ANC. N°               | NOUV. N° |   |        |              |
|           |                       |          | JUSQU'AU MOTEUR N° 020.424                    |        |              |
| 1         |                       | ≡        | Corps de pompe complet compr. rep. 100 et 110 | 1      |              |
| 10        |                       | 751.032  | Jonc d'arrêt                                  | 1      |              |
| 20        |                       | 746.153  | Joint de pompe                                | 1      |              |
| 50        |                       | 746.147  | Poussoir d'entraînement                       | 1      |              |
| 60        |                       | 751.031  | Guide de poussoir                             | 2      |              |
| 70        |                       | 705.633  | Galet du poussoir                             | 1      |              |
| 80        |                       | 746.149  | Axe du galet                                  | 1      |              |
| 90        |                       | 705.638  | Ressort du poussoir                           | 1      |              |
| 100       |                       | ≡        | Plongeur du piston de pompe                   | 1      |              |
| 110       |                       | ≡        | Piston de pompe                               | 1      |              |
| 120       |                       | 705.636  | Ressort de piston                             | 1      |              |
| 130       |                       | 753.762  | Bouchon siège de ressort                      | 1      |              |
| 150       |                       | 763.178  | Clapet d'aspiration                           | 1      |              |
| 160       |                       | 705.637  | Ressort de clapet                             | 1      |              |
| 170       |                       | 746.189  | Pompe à main complète                         | 1      |              |
| 180/1     |                       | 746.194  | Raccord d'arrivée                             | 1      | X            |
| 190       |                       | 746.152  | Joint d'étanchéité                            | 2      |              |
| 200       |                       | 746.195  | Crépine complète                              | 1      |              |
| 250       |                       | 763.178  | Clapet de refoulement                         | 1      |              |
| 260       |                       | 705.637  | Ressort du clapet                             | 1      |              |
| 270       |                       | 705.643  | Bouchon siège de ressort                      | 1      |              |
| 280       |                       | 705.737  | Vis creuse                                    | 1      | X            |
| 290       |                       | 746.152  | Joint d'étanchéité                            | 2      |              |
|           |                       |          | ≡ Non vendu en pièce de rechange.             |        |              |

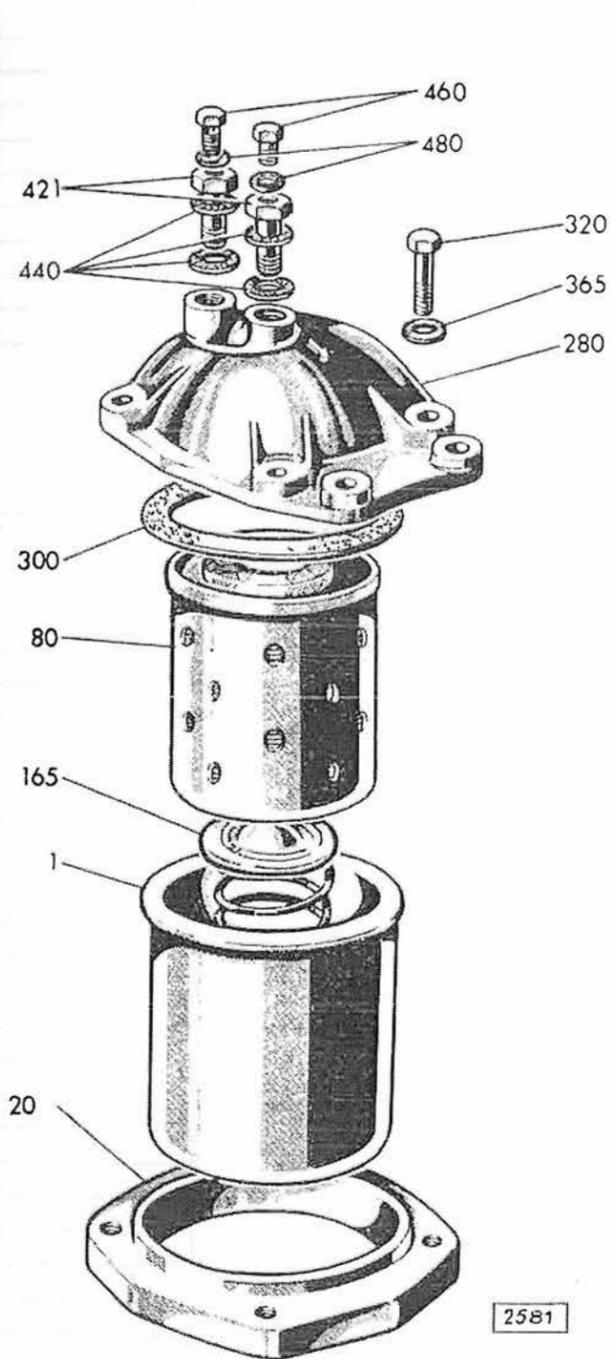


258a

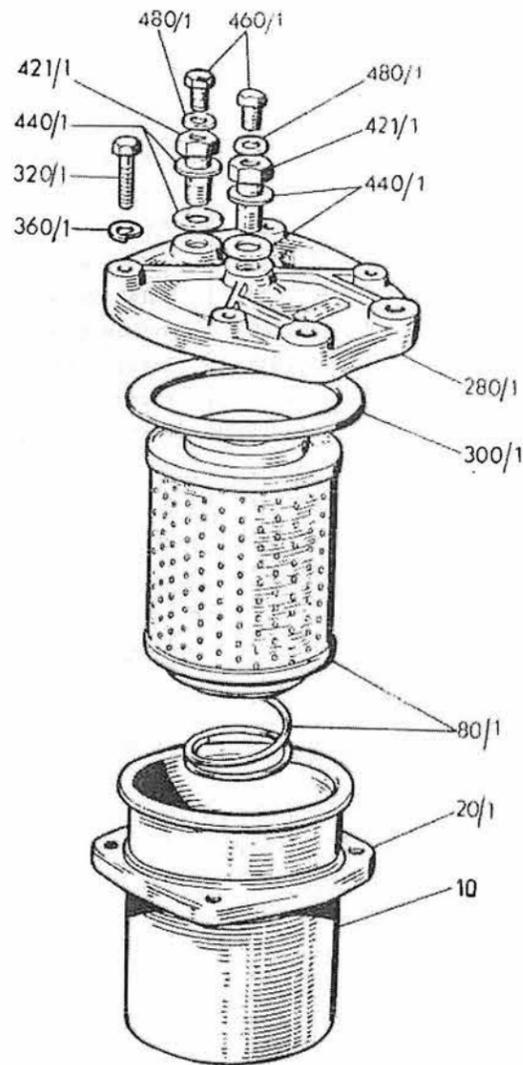
Pompe d'alimentation en combustible 752.785

PLANCHE II bis

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |          | DESIGNATION                       | QUANT. | OBSERVATIONS |
|--------|-----------------------|----------|-----------------------------------|--------|--------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N° |                                   |        |              |
|        |                       |          | A PARTIR DU MOTEUR N° 020.425     |        |              |
| 1      |                       | ⌘        | Corps équipé des rep. 100 et 110  | 1      |              |
| 10     |                       | 751.032  | Jonc d'arrêt                      | 1      |              |
| 20     |                       | 746.153  | Joint de pompe                    | 1      |              |
| 50     |                       | 746.147  | Poussoir d'entraînement           | 1      |              |
| 60     |                       | 751.031  | Guide de poussoir                 | 2      |              |
| 70     |                       | 705.633  | Galet du poussoir                 | 1      |              |
| 80     |                       | 746.149  | Axe de galet                      | 1      |              |
| 90     |                       | 705.638  | Ressort du poussoir               | 1      |              |
| 100    |                       | ⌘        | Plongeur du piston de pompe       | 1      |              |
| 110    |                       | ⌘        | Piston de pompe                   | 1      |              |
| 120    |                       | 705.636  | Ressort de piston                 | 1      |              |
| 130    |                       | 753.762  | Bouchon siège de ressort          | 1      |              |
| 150    |                       | 763.178  | Clapet d'aspiration               | 1      |              |
| 160    |                       | 705.637  | Ressort du clapet                 | 1      |              |
| 170    |                       | 746.189  | Pompe à main complète             | 1      |              |
| 180    |                       | 705.737  | Vis raccord                       | 1      |              |
| 190    |                       | 746.152  | Joint de vis raccord              | 2      |              |
| 200    |                       | 705.603  | Filtre                            | 1      |              |
| 205    |                       | 705.639  | Ressort de filtre                 | 1      |              |
| 210    |                       | 705.599  | Cuve                              | 1      |              |
| 215    |                       | 705.631  | Rondelle joint                    | 1      |              |
| 220    |                       | 705.597  | Etrier                            | 1      |              |
| 225    |                       | 705.601  | Vis de serrage                    | 1      |              |
| 230    |                       | 705.605  | Tige filetée                      | 1      |              |
| 250    |                       | 763.178  | Clapet de refoulement             | 1      |              |
| 260    |                       | 705.637  | Ressort de clapet                 | 1      |              |
| 270    |                       | 705.643  | Bouchon siège de ressort          | 1      |              |
| 280    |                       | 705.737  | Vis raccord                       | 1      |              |
| 290    |                       | 746.152  | Joint de vis raccord              | 2      |              |
|        |                       |          | ⌘ Non livré en pièce de rechange. |        |              |



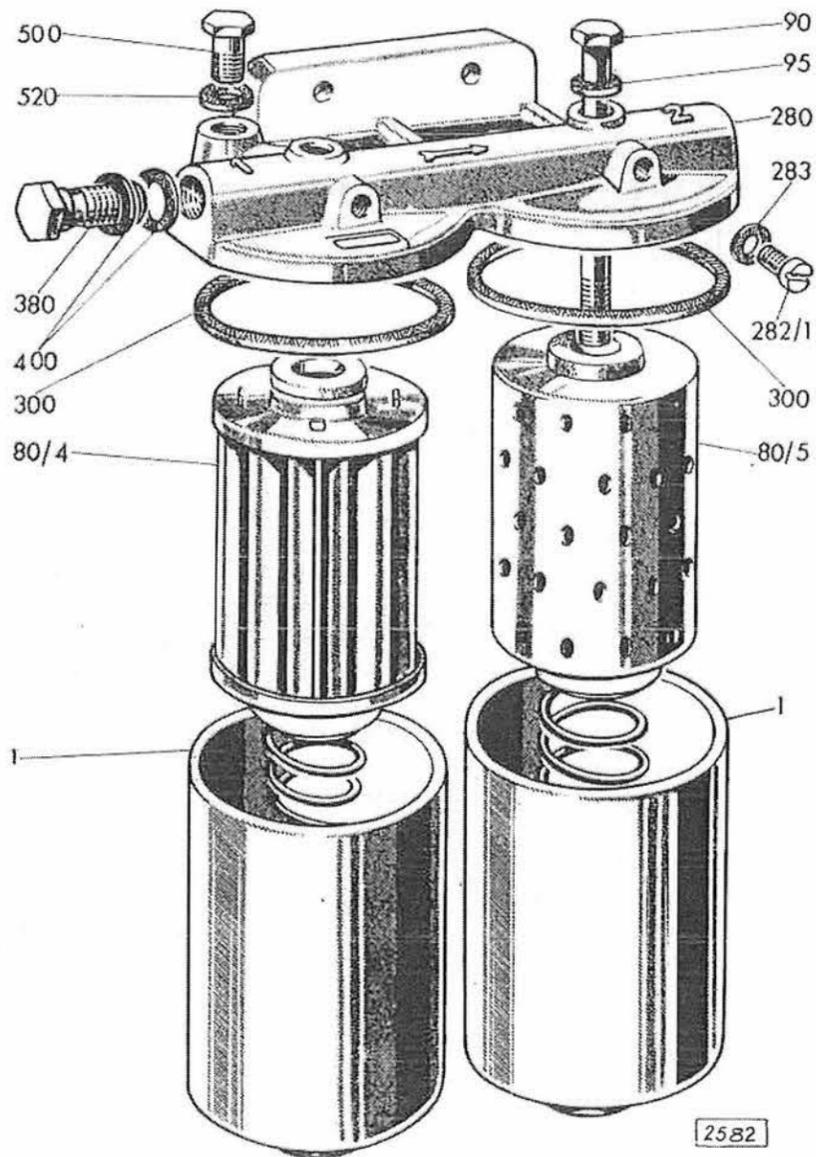
2581



Filtre à combustible filtre 1 corps 565.072 et 566.535

PLANCHE I 2

| REP N°                            | REFERENCES DES PIECES |          | DESIGNATION                             | QUANT. | OBSERVATIONS |
|-----------------------------------|-----------------------|----------|---|--------|--------------|
|                                   | ANC. N°               | NOUV. N° |   |        |              |
| JUSQU'AU MOTEUR N° 020.224        |                       |          |   |        |              |
| 1                                 | *                     |          | Corps du filtre                         | 1      |              |
| 20                                | 9908/757              |          | Bride de retenue du corps de filtre     | 1      |              |
| 80                                | 970.269               |          | Cartouche complète                      | 1      |              |
| 165                               | 9901.087              |          | Ressort avec siège d'appui de cartouche | 1      |              |
| 280                               | 9908.758              |          | Couvercle du corps de filtre            | 1      |              |
| 300                               | 9901.090              |          | Joint du couvercle                      | 1      |              |
| 320                               | 9907.707              |          | Vis de fixation du couvercle            | 4      |              |
| 365                               | 9908.829              |          | Rondelle plate                          | 4      |              |
| 421                               | 9907.819              |          | Raccord d'arrivée et sortie             | 2      |              |
| 440                               | 9901.020              |          | Joint d'étanchéité                      | 4      |              |
| 460                               | 9907.821              |          | Vis de purge                            | 2      |              |
| 480                               | 9907.820              |          | Joint d'étanchéité de la vis de purge   | 2      |              |
| Filtre à combustible N° 566.535   |                       |          |   |        |              |
| 10                                |                       |          | Corps du filtre                         | 1      | Non livré    |
| 20/1                              | 9909.153              |          | Bride de retenue du corps de filtre     | 1      |              |
| 80/1                              | 9909.154              |          | Cartouche                               | 1      |              |
| 280/1                             | 9909.155              |          | Couvercle du corps de filtre            | 1      |              |
| 300/1                             | 9909.156              |          | Joint                                   | 1      |              |
| 320/1                             | 9909.157              |          | Vis de fixation                         | 4      |              |
| 360/1                             | 9909.158              |          | Rondelle frein                          | 4      |              |
| 421/1                             | 9907.746              |          | Vis creuse                              | 2      |              |
| 440/1                             | 9907.568              |          | Rondelle joint                          | 4      |              |
| 460/1                             | 9907.745              |          | Bouchon de vis creuse                   | 2      |              |
| 480/1                             | 9907.747              |          | Joint de bouchon                        | 2      |              |
| * Non vendu en pièce de rechange. |                       |          |   |        |              |

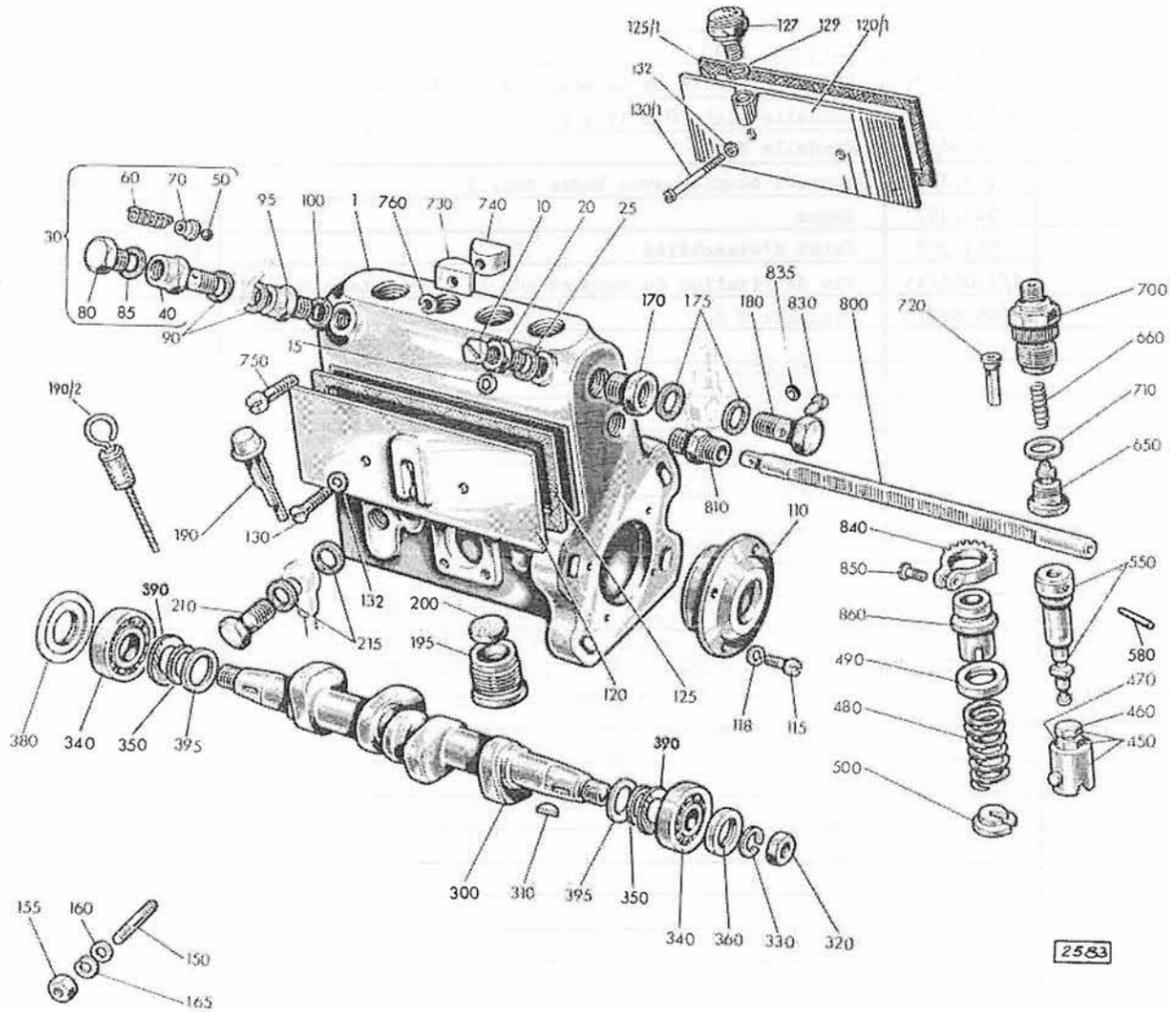


Filtre à combustible filtre double corps 572.785

PLANCHE 12 bis

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |          | DESIGNATION                          | QUANT. | OBSERVATIONS |
|--------|-----------------------|----------|--------------------------------------|--------|--------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N° |                                      |        |              |
|        |                       |          | A PARTIR DU MOTEUR N° 020.225        |        |              |
| 1      |                       |          | Corps                                | 2      | Non livré    |
| 80/4   |                       | 572.879  | Cartouche filtrante                  | 1      |              |
| 80/5   |                       | 572.880  | Cartouche filtrante                  | 1      |              |
| 90     |                       | 9910.208 | Tige fileté de blocage du corps      | 1      |              |
| 95     |                       | 9910.209 | Joint de tige                        | 1      |              |
| 280    |                       | 9910.210 | Couvercle support de filtre          | 1      |              |
| 282/1  |                       | 9910.211 | Vis                                  | 2      |              |
| 283    |                       | 9910.212 | Joint de vis                         | 2      |              |
| 300    |                       | 9910.215 | Joint de cartouches                  | 2      |              |
| 380    |                       | 9910.214 | Vis raccord latérale                 | 2      |              |
| 400    |                       | 9907.568 | Rondelle joint des vis raccord       | 4      |              |
| 500    |                       | 9910.206 | Vis de purge d'air                   | 1      |              |
| 520    |                       | 9910.207 | Rondelle joint de vis de purge d'air | 1      |              |

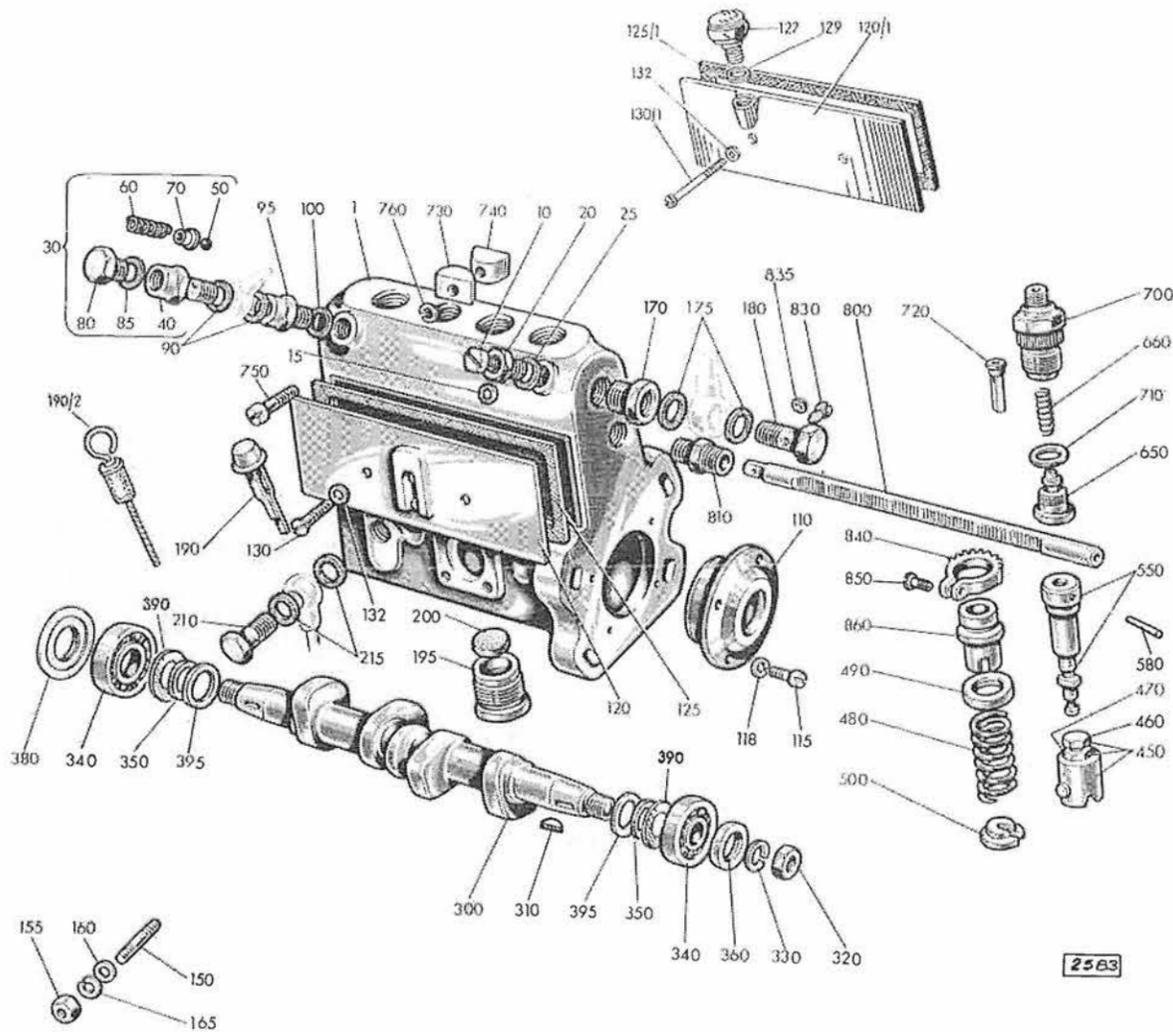




Pompe d'injection PES 4 A BF 4

PLANCHE 14

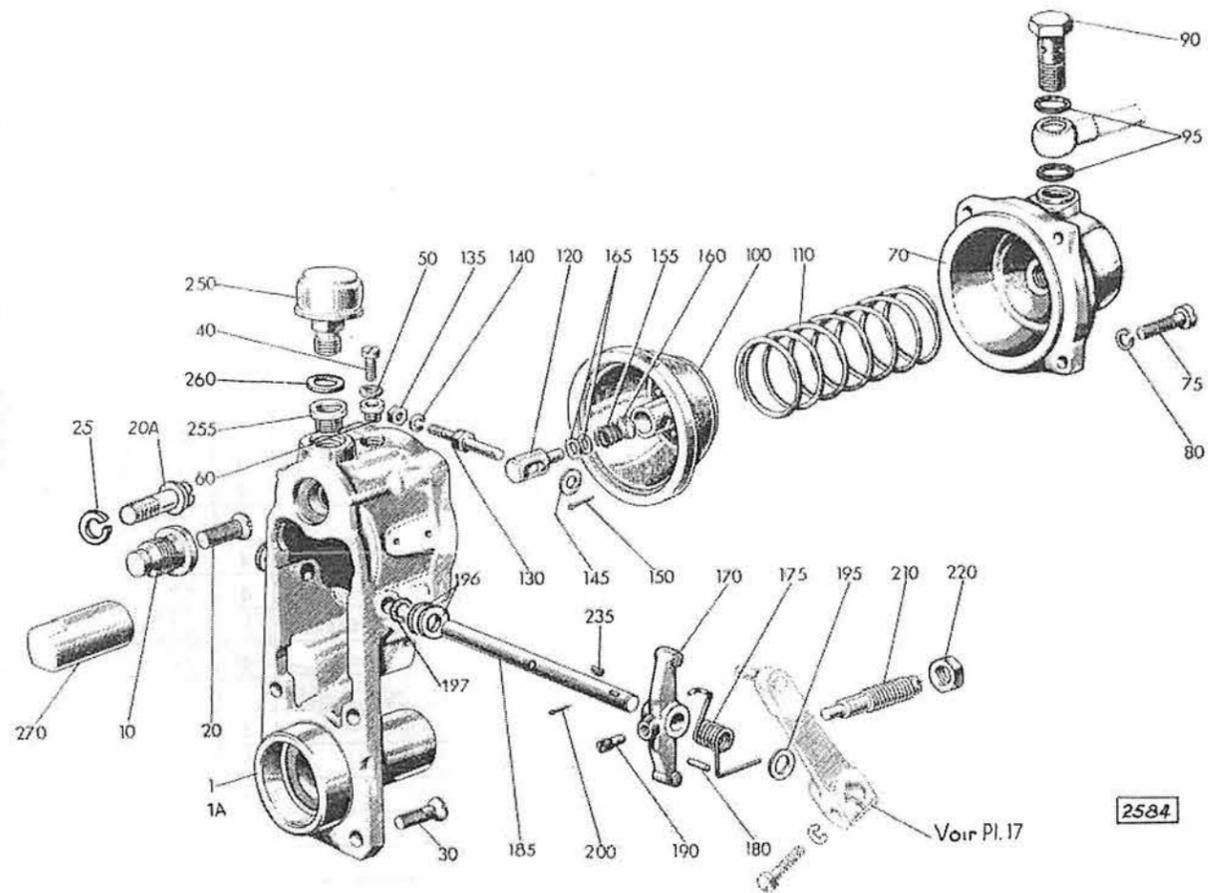
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS               |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|----------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                            |
| 1      |                       | 758.270    | Corps de pompe                                     | 1      |                            |
| 10     |                       | 718.309    | Vis de purge d'air                                 | 1      |                            |
| 15     |                       | 705.806    | Rondelle joint                                     | 1      |                            |
| 20     |                       | 705.758    | Embout fileté de la vis de purge                   | 1      |                            |
| 25     |                       | 746.993    | Rondelle joint                                     | 1      |                            |
| 30     |                       | 756.198    | Clapet de surpression complet compr. rep. 40-50-60 | 1      |                            |
|        |                       |            | 70-80-85-90-95-100                                 | 1      |                            |
| 40     |                       |            | Raccord de pression du clapet                      | 1      | Non livré séparément       |
| 50     |                       | 2/006347/0 | Bille de 7.938                                     | 1      |                            |
| 60     |                       | 756.201    | Ressort de pression du clapet                      | 1      |                            |
| 70     |                       | 756.200    | Siège de la bille                                  | 1      | non livré séparément       |
| 80     |                       |            | Bouchon fileté du raccord de pression              | 1      |                            |
| 85     |                       | 746.152    | Rondelle joint                                     | 1      |                            |
| 90     |                       | 746.152    | Rondelle joint                                     | 2      |                            |
| 95     |                       | 756.203    | Raccord sur corps de pompe                         | 1      |                            |
| 100    |                       | 746.993    | Rondelle joint                                     | 1      |                            |
| 110    | 757.686               | 760.278    | Couvercle du corps de pompe                        | 1      |                            |
| 115    |                       | 1/03766/01 | Vis de fixation du couvercle H 6 x 16              | 4      |                            |
| 118    |                       | 760.078    | Rondelle frein                                     | 4      |                            |
| 120    |                       | 753.432 *  | Couvercle d'accès aux poussoirs                    | 1      | jusqu'au moteur 008.114    |
| 120/1  |                       | 760.506    | Couvercle d'accès aux poussoirs                    | 1      | à partir du moteur 008.115 |
| 125    |                       | 746.410 *  | Joint du couvercle                                 | 1      | jusqu'au moteur 008.114    |
| 125/1  |                       | 760.513    | Joint du couvercle                                 | 1      | à partir du moteur 008.115 |
| 127    |                       | 752.221    | Reniflard complet                                  | 1      | à partir du moteur 008.115 |
| 129    |                       | 746.993    | Rondelle joint                                     | 1      | jusqu'au moteur 008.114    |
| 130    |                       | 746.397 *  | Vis de fixation du couvercle                       | 2      | jusqu'au moteur 008.114    |
| 130/1  |                       | 1/03776/01 | Vis de fixation du couvercle                       | 2      | à partir du moteur 008.115 |
| 132    |                       | 752.572 *  | Rondelle   | 2      | jusqu'au moteur 008.114    |
| "      |                       | 705.806    | "  | 2      | à partir du moteur 008.115 |
| 150    |                       | 705.785    | Goujon de fixation de la pompe                     | 3      |                            |
| 155    |                       | 1/58962/11 | Ecorou H bis 6 x 1,00                              | 3      |                            |
| 160    |                       | 746.404    | Rondelle plate                                     | 3      |                            |
| 165    |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6                                       | 3      |                            |
| 170    |                       | 705.635    | Raccord d'arrivée combustible                      | 1      |                            |
| 175    |                       | 746.152    | Rondelle joint                                     | 2      |                            |
| 180    |                       | 705.737    | Vis creuse du raccord "banjo" orientable           | 1      |                            |
| 190    |                       | 746.412    | Jauge à huile complète                             | 1      | jusqu'au moteur 008.114    |
| 190/2  |                       | 760.472    | Jauge à huile complète                             | 1      | à partir du moteur 008.115 |
| 195    |                       | 746.400    | Bouchon de retenue du feutre graisseur des cames   | 4      |                            |
| 200    |                       | 746.401    | Feutre graisseur des cames                         | 4      |                            |



Pompe d'injection PES 4 A BF 4

PLANCHE 14

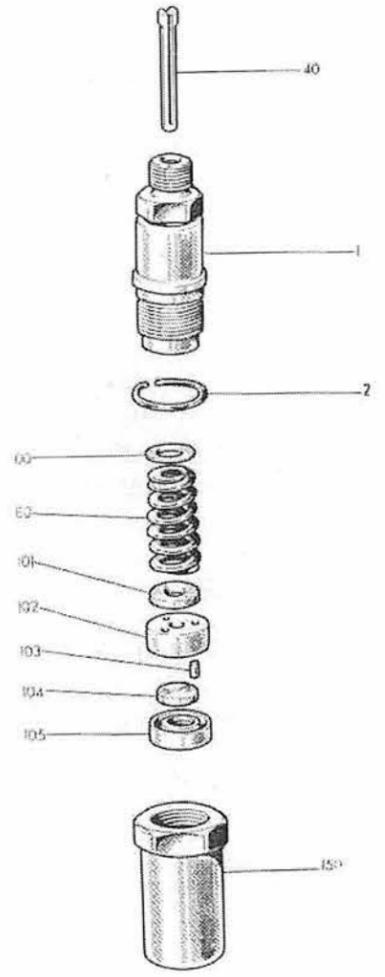
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |                       | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS    |
|--------|-----------------------|-----------------------|--|--------|-----------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°              |  |        |                 |
| 210    |                       | 705.736               | Vis creuse   | 1      |                 |
| 215    |                       | 726.381               | Rondelle joint   | 1      |                 |
| 300    |                       | 750.490               | Arbre à cames du piston de pompe                                     | 1      |                 |
| 310    | 746.398               | 1/02062/20            | Clavette à disque de 3 x 6,5 x 15,72                                 | 1      |                 |
| 320    |                       | 746.399               | Ecrou fixation de l'arbre à cames                                    | 1      |                 |
| 330    |                       | 1/05170/70            | Rondelle W 12  | 1      |                 |
| 340    |                       | 746.390               | Roulement à billes   | 2      |                 |
| 350    |                       | 746.392               | Rondelle de réglage épaisseur 0,1 mm                                 |        | Quant. variable |
| 350    |                       | 746.394               | " " " 0,15 mm  |        | " "             |
| 360    |                       | 746.389               | Joint d'étanchéité   | 1      |                 |
| 390    |                       | 760.204               | Rondelle d'appui du roulement  | 2      |                 |
| 395    |                       | 746.391               | Rondelle intermédiaire pour serrage du roulement                     | 2      |                 |
| 450    |                       | 746.377               | Poussoir complet du piston de pompe                                  | 4      |                 |
| 460    |                       | 746.380               | Vis de réglage   | 4      |                 |
| 470    |                       | 746.379               | Ecrou  | 4      |                 |
| 480    |                       | 746.375               | Ressort de rappel du piston  | 4      |                 |
| 490    |                       | 746.374               | Cuvette supérieure du ressort  | 4      |                 |
| 500    |                       | 746.376               | Cuvette inférieure du ressort  | 4      |                 |
| 550    |                       | 753.387               | Élément de pompe complet (cylindre et piston)                        | 4      |                 |
| 580    |                       | 746.366               | Goupille cylindrique   | 4      |                 |
| 650    |                       | 746.431               | Clapet complet d'élément pompe                                       | 4      |                 |
| 660    |                       | 754.799               | Ressort du clapet  | 4      |                 |
| 700    |                       | 746.368               | Raccord de pression du corps de pompe et des tuyauteries d'injecteur | 4      |                 |
| 710    |                       | 746.367<br>ou 760.862 | Rondelle joint   | 4      |                 |
| 730    |                       | 756.190               | Arrêteur du raccord de pression                                      | 2      |                 |
| 740    |                       | 756.191               | Arrêteur du raccord de pression                                      | 2      |                 |
| 750    |                       | 756.192               | Vis de serrage des arrêteurs   | 2      |                 |
| 760    |                       | 1/05164/70            | Rondelle W 6   | 2      |                 |
| 800    |                       | 746.369               | Crémaillère de régulateur de débit                                   | 1      |                 |
| 810    |                       | 746.361               | Bague fileté guide de crémaillère                                    | 2      |                 |
| 830    |                       | 746.370               | Vis de fixation crémaillère  | 1      |                 |
| 835    |                       | 760.463               | Rondelle joint   | 1      |                 |
| 840    |                       | 746.371               | Secteur denté  | 4      |                 |
| 850    |                       | 705.816               | Vis de fixation du secteur   | 4      |                 |
| 860    |                       | 746.373               | Manchon d'entraînement des pistons de pompe                          | 4      |                 |
|        |                       |                       | * A épuisement du stock, livrer le nouvel ensemble avec reniflard.   |        |                 |



Régulateur pneumatique de vitesse 758.122

PLANCHE 15

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION   | QUANT | OBSERVATIONS           |
|--------|-----------------------|------------|---|-------|------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |       |                        |
| 1      |                       | 757.703    | Carter du régulateur (non bagué)  | 1     | à épauement du stock * |
| 1A     |                       | 757.704    | Carter du régulateur (avec bague)   | 1     |                        |
| 10     |                       | 747.210    | Bouchon de la rampe d'alimentation  | 1     |                        |
| 20     |                       | 747.211    | Vis de fixation du carter sur la pompe d'injection                                  | 1     | p.carter 757703        |
| 20A    |                       | 1/03790/11 | " " " " " "   | 1     | p.carter 757704        |
| 25     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8  | 1     |                        |
| 30     |                       | 746.395    | Vis de fixation du carter sur la pompe d'injection                                  | 4     |                        |
| 40     |                       | 753.176    | Bouchon à vis de remplissage de l'huile   | 1     |                        |
| 50     | 753.177               | 705.806    | Rondelle d'étanchéité du bouchon  | 1     |                        |
| 60     |                       | 753.175    | Raccord du bouchon  | 1     |                        |
| 70     |                       | 747.222    | Couvercle complet du régulateur   | 1     |                        |
| 75     |                       | 747.223    | Vis du couvercle  | 4     |                        |
| 80     |                       | 1/11954/70 | Rondelle W 5  | 4     |                        |
| 90     |                       | 756.491    | Vis creuse du raccord   | 1     |                        |
| 95     |                       | 746.993    | Rondelle joint  | 2     |                        |
| 100    |                       | 753.186    | Membrane complète   | 1     |                        |
| 110    | 758.889               | 760.312    | Ressort d'appui de la membrane  | 1     |                        |
| 120    |                       | 753.197    | Axe de commande du balancier  | 1     |                        |
| 130    |                       | 747.212    | Axe de fixation de la membrane à la crémaillère                                     | 1     |                        |
| 135    |                       | 747.213    | Ecrou de l'axe de fixation  | 1     |                        |
| 140    |                       | 1/11954/70 | Rondelle W 5  | 1     |                        |
| 145    |                       | 705.726    | Rondelle plate  | 1     |                        |
| 150    |                       | 1/07957/01 | Goupille V 2 x 10   | 1     |                        |
| 155    |                       | 758.890    | Ressort   | 1     |                        |
| 160    |                       | 753.188    | Disque de réglage épaisseur 0,2 mm  |       | à la demande           |
| "      |                       | 753.189    | " " " 0,3 mm  |       | " "                    |
| 165    |                       | 753.193    | Rondelle de réglage épaisseur 0,2 mm  |       | " "                    |
| "      |                       | 753.194    | " " " 0,3 mm  |       | " "                    |
| 170    |                       | 747.200    | Balancier   | 1     |                        |
| 175    |                       | 747.201    | Ressort de balancier  | 1     |                        |
| 180    |                       | 746.366    | Cheville  | 1     |                        |
| 185    |                       | 747.198    | Arbre du levier de commande du régulateur   | 1     |                        |
| 190    |                       | 754.845    | Vis de fixation du balancier  | 1     |                        |
| 195    |                       | 746.982    | Rondelle plate  | 2     |                        |
| 196    |                       | 756.857    | Rondelle d'épaisseur 0,2 mm   |       | à la demande           |
| "      |                       | 756.858    | " " 0,3 mm  |       | " "                    |
| 197    |                       | 763.732    | Joint d'étanchéité  | 2     |                        |
| 200    |                       | 1/07342/01 | Goupille V 2 x 15   | 2     |                        |
| 210    |                       | 747.205    | Butée   | 1     |                        |
| 220    |                       | 747.203    | Ecrou   | 1     |                        |
| 235    |                       | 747.001    | Clavette  | 1     |                        |
| 250    |                       | 752.221    | Filtre à air complet  | 1     |                        |
| 255    |                       | 746.979    | Raccord du filtre à air au carter   | 1     |                        |
| 260    |                       | 746.993    | Rondelle joint  | 1     |                        |
| 270    |                       | 747.224    | Capuchon de protection de la crémaillère  | 1     |                        |
|        |                       |            | * Dès épauement du stock, livrer le carter 757704 et les rep. 20A - 25 - 196 - 197. |       |                        |

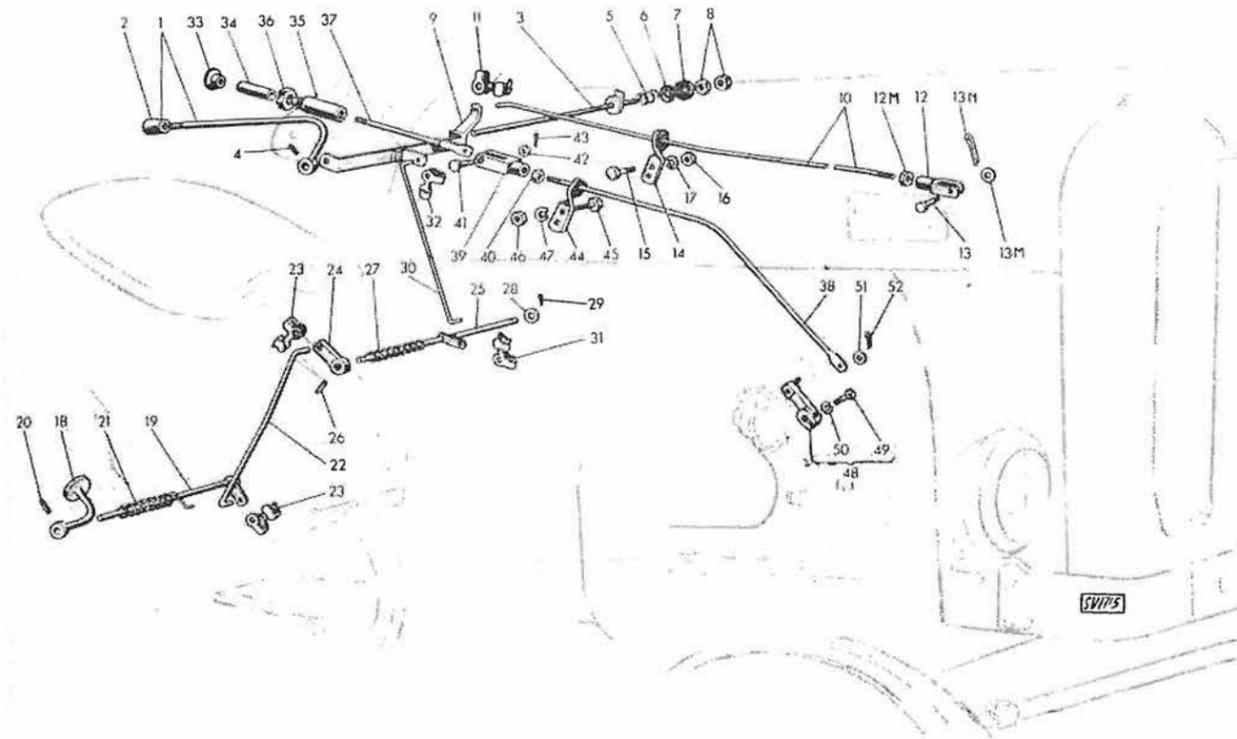


SP1774

Porte-injecteur

PLANCHE 16

| N° de Rep. | Références des pièces |          | Désignation                       | Quant. | Observations                |
|------------|-----------------------|----------|-----------------------------------|--------|-----------------------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N° |                                   |        |                             |
| 1          |                       | 751.843  | Corps du porte-injecteur          | 1      |                             |
| 2          |                       | 751.847  | Jonc                              | 1      |                             |
| 40         |                       | 751.848  | Filtre à barrette                 | 1      |                             |
| 80         |                       | 656.829  | Ressort de l'injecteur            | 1      |                             |
| 100        |                       | 751.722  | Rondelle de tarage épaisseur 0,05 |        | Quant. à définir au montage |
| 101        |                       | 751.952  | Rondelle d'appui du ressort       | 1      |                             |
| 102        |                       | 751.785  | Tasseau intermédiaire supérieur   | 1      |                             |
| 103        |                       | 751.719  | Téton de pression                 | 3      |                             |
| 104        |                       | 751.787  | Pastille de poussée               | 1      |                             |
| 105        |                       | 751.786  | Tasseau intermédiaire inférieur   | 1      |                             |
| 150        |                       | 746.774  | Embout de retenu du pulvérisateur | 1      |                             |

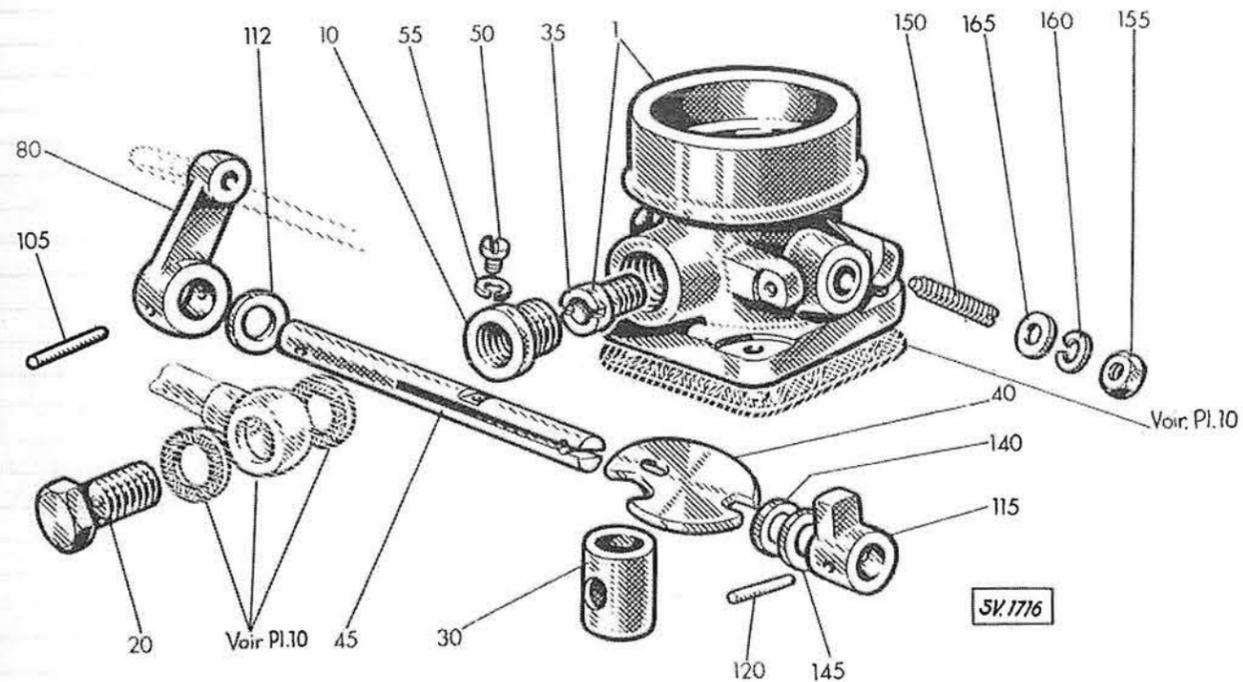


Commande d'accélération

PLANCHE 17

| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation   | Quant. | Observations |
|------------|-----------------------|------------|---|--------|--------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |   |        |              |
| 1          |                       | 569.339    | Levier à main complet comprenant rep 2                        | 1      |              |
| 2          |                       | 561.880    | Pommeau   | 1      |              |
| 3          |                       | 568.055    | Arbre de renvoi de commande                                   | 1      |              |
| 4          |                       | 1/41639/70 | Goupille mécanindus de 4 x 20                                 | 1      |              |
| 5          |                       | 541.053    | Ressort de retenu du levier de commande                       | 1      |              |
| 6          |                       | 561.887    | Rondelle de friction  | 1      |              |
| 7          |                       | 551.061    | Cuvette du ressort  | 1      |              |
| 8          |                       | 1/07910/11 | Ecrou H ter 10  | 2      |              |
| 9          |                       | 568.051    | Levier de renvoi supérieur                                    | 1      |              |
| 10         |                       | 567.276    | Tringle de liaison au volet d'air                             | 1      |              |
| 11         |                       | 814.838    | Pince de maintien de la tringle                               | 1      |              |
| 12         |                       | 1/02480/71 | Chape de fixation de la tringle de renvoi supérieure de 5 x 5 | 1      |              |
| 12M        |                       | 1/07888/11 | Ecrou H ter 5   | 1      |              |
| 13         |                       | 1/00332/10 | Axe épaulé de 5   | 1      |              |
| 13M        |                       | 1/35501/01 | Rondelle plate précise de 5                                   | 1      |              |
| 13N        |                       | 1/07341/01 | Goupille V 1,5 x 15   | 1      |              |
| 14         |                       | 567.481    | Patte de guidage  | 1      |              |
| 15         |                       | 1/09020/11 | Vis de fixation de la patte H 6 x 12                          | 2      |              |
| 16         |                       | 1/07259/11 | Ecrou H ter 6 x 1,00  | 2      |              |
| 17         |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6  | 2      |              |
| 18         |                       | 568.041    | Pédale d'accélération   | 1      |              |
| 19         |                       | 568.043    | Axe de la pédale  | 1      |              |
| 20         |                       | 1/41639/70 | Goupille Mécanindus de 4 x 20                                 | 1      |              |
| 21         |                       | 564.325    | Ressort de rappel de la pédale                                | 1      |              |
| 22         |                       | 568.046    | Tringle inférieure renvoi de commande                         | 1      |              |
| 23         |                       | 814.838    | Pince de maintien de la tringle                               | 2      |              |
| 24         |                       | 568.047    | Levier de renvoi inférieur                                    | 1      |              |
| 25         |                       | 568.049    | Arbre de renvoi de commande                                   | 1      |              |
| 26         |                       | 1/41639/70 | Goupille mécanindus de 4 x 20                                 | 1      |              |
| 27         |                       | 551.605    | Ressort de rappel   | 1      |              |
| 28         |                       | 1/26386/01 | Rondelle plate de 10 x 2                                      | 1      |              |
| 29         |                       | 1/07968/01 | Goupille V 4 x 20   | 1      |              |
| 30         |                       | 568.045    | Tringle de renvoi de commande supérieure                      | 1      |              |
| 31         |                       | 814.838    | Pince de maintien de tringle gauche                           | 1      |              |
| 32         |                       | 813.729    | Pince de maintien de tringle droit                            | 1      |              |
| 33         |                       | 551.604    | Bouton poussoir du régulateur                                 | 1      |              |
| 34         |                       | 551.607    | Entretoise  | 1      |              |
| 35         |                       | 565.818    | Support de bouton poussoir                                    | 1      |              |
| 36         |                       | 1/07914/11 | Ecrou H ter 16  | 1      |              |
| 37         |                       | 551.606    | Tringle supérieure  | 1      |              |
| 38         |                       | 567.278    | Tringle inférieure complète                                   | 1      |              |
| 39         |                       | 1/02480/71 | Chape de liaison des tringles 5 x 5                           | 1      |              |
| 40         |                       | 1/07888/11 | Ecrou de tringle inférieure H ter 5                           | 1      |              |
| 41         |                       | 1/00332/10 | Axe épaulé de 5   | 1      |              |

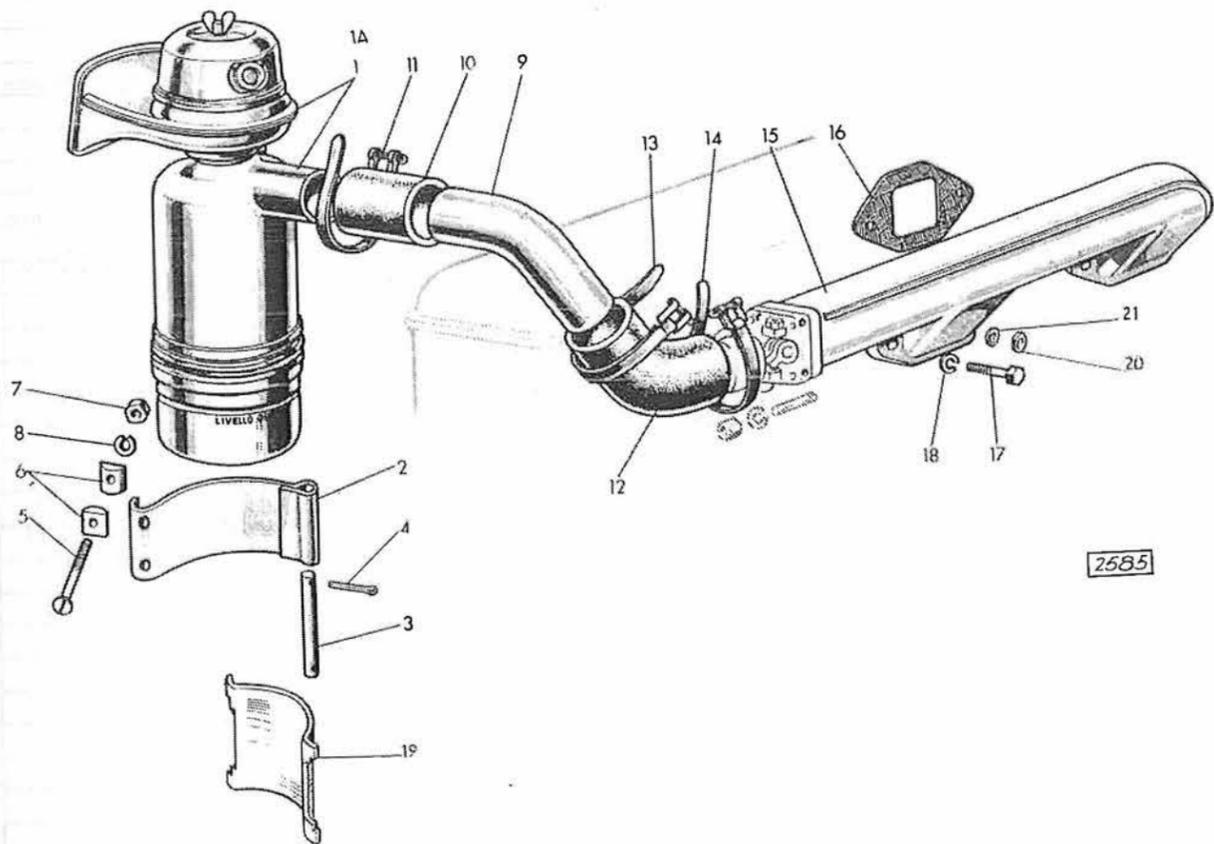




Diffuseur et papillon

PLANCHE 18

| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation                                   | Quant. | Observations                |
|------------|-----------------------|------------|---|--------|-----------------------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |   |        |                             |
| 1          |                       | 757.734    | Boîtier de diffuseur complet à jicleur d'air  | 1      |                             |
| 10         |                       | 746.979    | Raccord de la tuyauterie du régulateur        | 1      |                             |
| 20         |                       | 746.991    | Vis creuse pour raccord                       | 1      |                             |
| 30         |                       | 746.989    | Tube diffuseur                                | 1      |                             |
| 35         |                       | 746.990    | Vis jicleur d'air                             | 1      |                             |
| 40         |                       | 752.081    | Papillon                                      | 1      |                             |
| 45         |                       | 756.759    | Axe de rotation du papillon                   | 1      |                             |
| 50         |                       | 1/03733/01 | Vis à tête cylindrique fraisée à 10° de 3 x 8 | 1      |                             |
| 55         |                       | 1/11951/70 | Rondelle W 3                                  | 1      |                             |
| 80         | 760.097               | 757.868    | Levier de commande de papillon                | 1      |                             |
| 105        |                       | 1/41597/70 | Goupille Mécanindus 2,5 x 16                  | 1      |                             |
| 112        |                       | 746.998    | Rondelle de réglage 0,1 mm                    |        | Quant. à définir au montage |
| 115        |                       | 757.260    | Bague butée                                   | 1      |                             |
| 120        |                       | 1/41596/70 | Goupille Mécanindus de 2,5 x 14               | 1      |                             |
| 140        |                       | 746.998    | Rondelle de réglage ép. 0,1                   |        | Quant. à définir au montage |
| 145        |                       | 746.982    | Rondelle plate                                | 1      |                             |
| 150        |                       | 746.987    | Vis de réglage du papillon                    | 2      |                             |
| 155        |                       | 1/58962/11 | Ecrou H 6                                     | 2      |                             |
| 160        |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6                                  | 2      |                             |
| 165        |                       | 705.726    | Rondelle plate                                | 2      |                             |

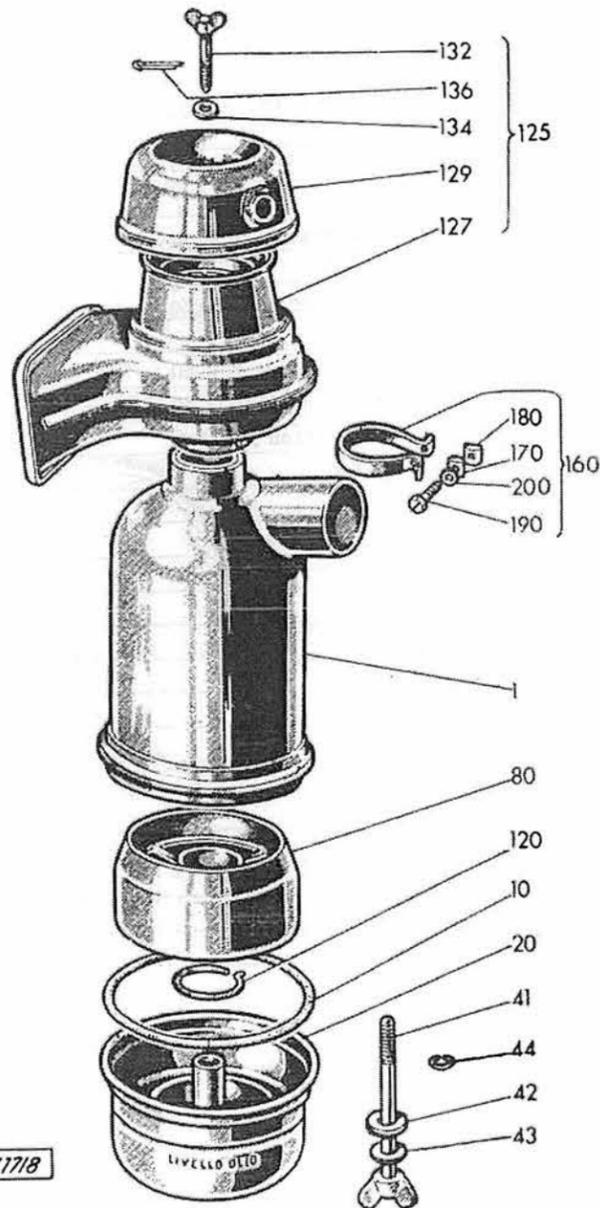


2585

Ensemble filtre à air

PLANCHE 19

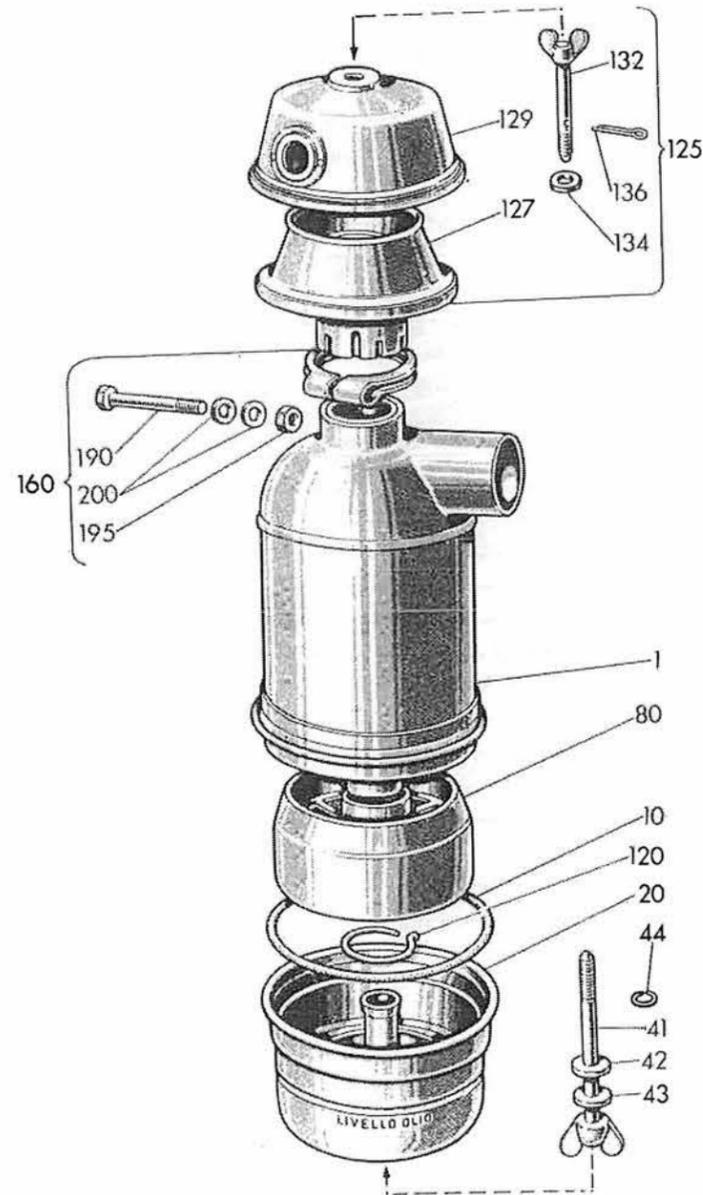
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                             | QUANT. | OBSERVATIONS              |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|---------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                           |
| 1      |                       | 565.518    | Filtre à air complet (voir planche 20)  | 1      |                           |
| 1A     |                       | 573.580    | Filtre à air complet (voir planche 20A) | 1      | à partir moteur 006.824   |
| 2      |                       | 565.476    | Demi-collier de fixation                | 2      |                           |
| 3      |                       | 565.477    | Axe                                     | 2      |                           |
| 4      |                       | 1/07342/01 | Goupille V 2 x 15                       | 4      |                           |
| 5      |                       | 1/09034/11 | Vis de serrage H 6 x 45                 | 2      |                           |
| 6      |                       | 553.001    | Cale                                    | 4      |                           |
| 7      |                       | 1/07201/11 | Ecrou H 6                               | 2      |                           |
| 8      |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6                            | 2      |                           |
| 9      |                       | 566.496    | Pipe d'admission d'air                  | 1      |                           |
| 10     |                       | 1/01400/80 | Durite de 50 x 800                      | 1      |                           |
| 11     |                       | 1/02914/90 | Collier de serrage PC pour D.60         | 2      |                           |
| 12     |                       | 566.497    | Durite coudée                           | 1      |                           |
| 13     |                       | 1/02914/90 | Collier de serrage PC pour D.60         | 1      |                           |
| 14     |                       | 1/02923/90 | Collier de serrage PC pour D.80         | 1      |                           |
| 15     |                       | 565.449    | Collecteur d'aspiration complet         | 1      |                           |
| 16     |                       | 565.481    | Joint d'étanchéité                      | 2      |                           |
| 17     |                       | 1/09231/11 | Vis H 10 x 22                           | 4      |                           |
| 18     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                           | 4      |                           |
| 19     |                       | 571.839    | Plaque d'appui                          | 1      | à partir du chas. 404.127 |
| 20     |                       | 1/26386/01 | Rondelle plate                          | 1      | à partir du mo-           |
| 21     |                       | 1/02983/50 | Rondelle fibre                          | 1      | teur 022.280              |



Filter à air 565.518

PLANCHE 20

| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation                                 | Quant. | Observations |
|------------|-----------------------|------------|---|--------|--------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |   |        |              |
| 1          |                       | 565.520    | Corps du filtre complet                     | 1      |              |
| 10         |                       | 554.115    | Joint de cuvette à huile                    | 1      |              |
| 20         |                       | 562.513    | Cuvette à huile                             | 1      |              |
| 41         |                       | 564.011    | Vis à oreilles                              | 1      |              |
| 42         |                       | 552.682    | Rondelle joint                              | 1      |              |
| 43         |                       | 1/07303/01 | Rondelle plate chanfreinée de 8             | 1      |              |
| 44         |                       | 1/34004/75 | Jonc d'arrêt de 8                           | 1      |              |
| 80         |                       | 554.120    | Elément filtrant amovible                   | 1      |              |
| 120        |                       | 555.546    | Jonc d'arrêt                                | 1      |              |
| 125        |                       | 564.012    | Préfiltre complet comprenant rep. 127 à 136 | 1      |              |
| 127        |                       | 563.903    | Corps de filtre complet                     | 1      |              |
| 129        |                       | 562.519    | Calotte                                     | 1      |              |
| 132        |                       | 562.520    | Vis à oreilles                              | 1      |              |
| 134        |                       | 562.515    | Rondelle joint                              | 1      |              |
| 136        |                       | 1/07341/01 | Goupille V 1,5 x 15                         | 1      |              |
| 160        |                       | 564.013    | Collier complet comprenant rep 170 à 200    | 1      |              |
| 170        |                       | 553.001    | Cale  | 1      |              |
| 180        |                       | 553.002    | Tasseau fileté                              | 1      |              |
| 190        |                       | 552.674    | Vis   | 1      |              |
| 200        |                       | 1/26053/70 | Rondelle DE de 6                            | 1      |              |



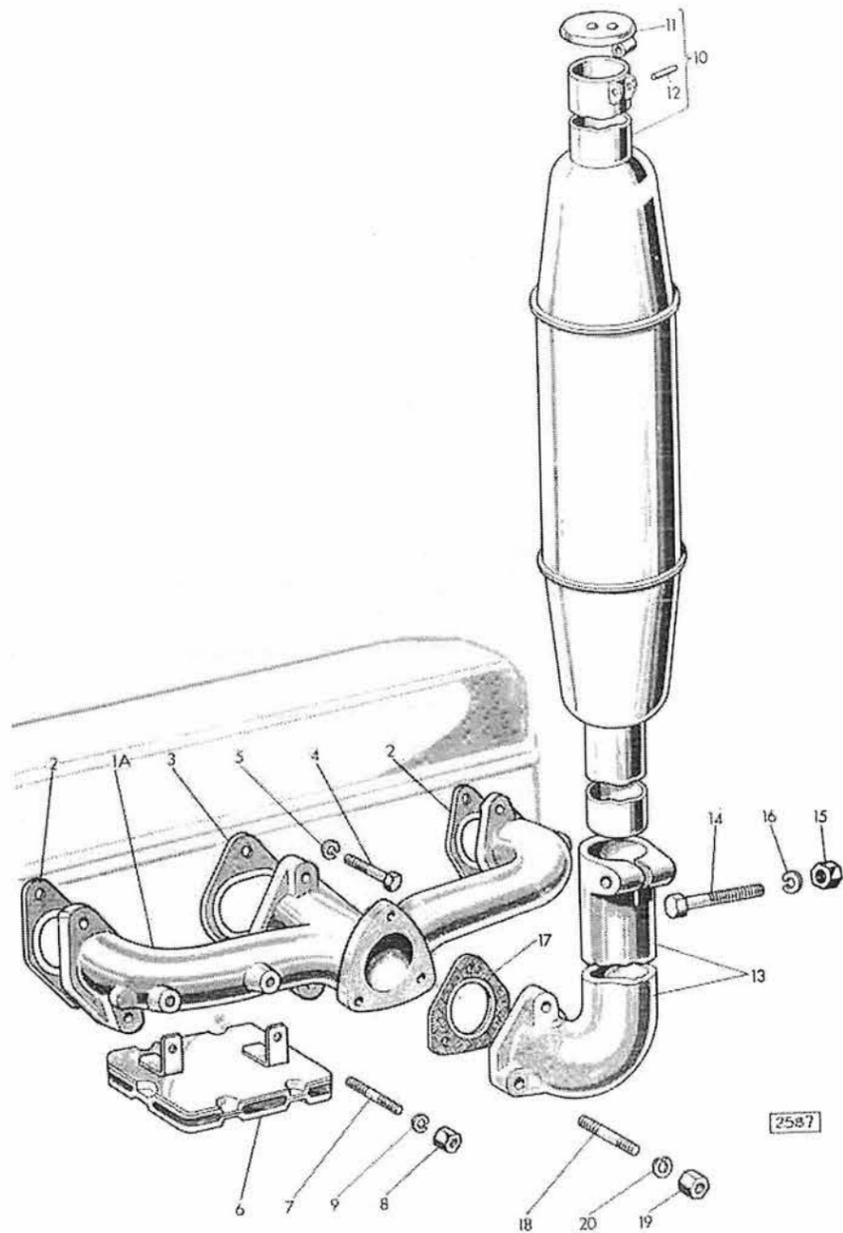
2586

Filtre à air 573.580

PLANCHE 20 A

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                | QUANT. | OBSERVATIONS |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|--------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |              |
| 1      |                       |            | Corps complet                              | 1      | Non livré    |
| 10     |                       | 554.115    | Joint de cuvette à huile                   | 1      |              |
| 20     |                       | 562.513    | Cuvette à huile                            | 1      |              |
| 41     |                       | 564.011    | Vis à oreilles                             | 1      |              |
| 42     |                       | 552.682    | Joint                                      | 1      |              |
| 43     |                       | 1/07303/01 | Rondelle plate chanfreinée de 8            | 1      |              |
| 44     |                       | 1/34004/75 | Jonc d'arrêt de 8                          | 1      |              |
| 80     |                       | 573.579    | Élément filtrant amovible                  | 1      |              |
| 120    |                       | 555.546    | Jonc de retenue                            | 1      |              |
| 125    |                       | 567.159    | Ensemble préfiltre centrifuge              | 1      |              |
| 127    |                       | 567.160    | Corps                                      | 1      |              |
| 129    |                       | 570.442    | Couvercle                                  | 1      |              |
| 132    |                       | 570.443    | Vis de serrage du préfiltre                | 1      |              |
| 134    |                       | 562.515    | Joint                                      | 1      |              |
| 136    |                       | 1/07341/01 | Goupille V 1,5 x 15                        | 1      |              |
| 160    |                       | 575.750    | Collier comprenant repères 190 - 195 - 200 | 1      |              |
| 190    |                       | 1/09037/11 | Vis de serrage du collier H 6 x 55         | 1      |              |
| 195    |                       | 1/58962/11 | Erou H bis 6                               | 1      |              |
| 200    |                       | 1/05194/01 | Rondelle plate de 6                        | 1      |              |

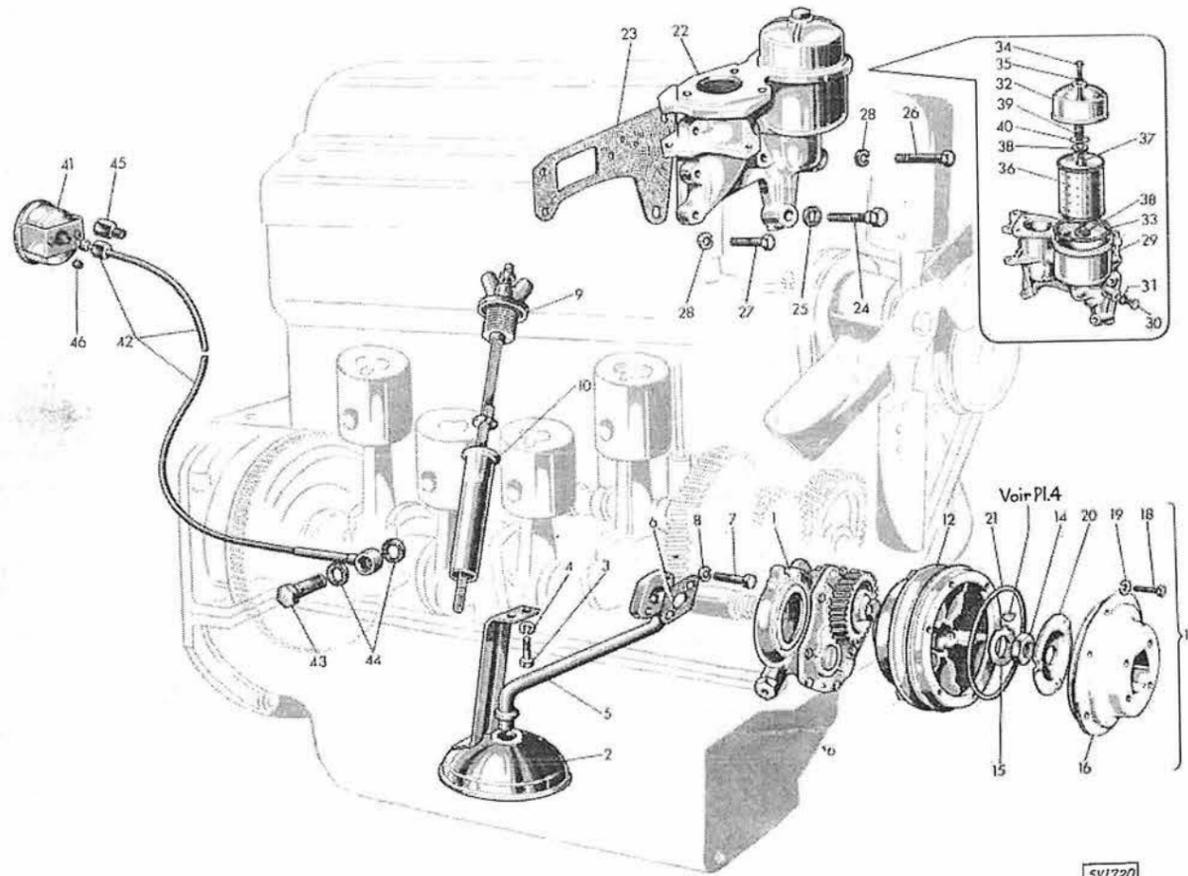




Echappement vertical

PLANCHE 22

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                 | QUANT. | OBSERVATIONS |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|--------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |              |
|        |                       |            | LIVRE sur DEMANDE SEULEMENT                 |        |              |
| 1      |                       |            | Ensemble échappement vertical complet       |        | Rep. 1A à 20 |
| 1A     |                       | 565.454    | Collecteur d'échappement                    | 1      |              |
| 2      |                       | 565.486    | Joint d'étanchéité latéral                  | 2      |              |
| 3      |                       | 565.482    | Joint central                               | 1      |              |
| 4      |                       | 1/09236/11 | Vis H 10 x 35                               | 6      |              |
| 5      |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                               | 6      |              |
| 6      |                       | 565.444    | Plaque pare-feu complète                    | 1      |              |
| 7      |                       | 1/35166/10 | Goujon 8 x 16                               | 2      |              |
| 8      |                       | 1/61022/40 | Ecrou H 8                                   | 2      |              |
| 9      |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                | 2      |              |
| 10     | 560.733               | 573.503    | Silencieux complet comprenant rep. 11 et 12 | 1      |              |
| 11     |                       | 560.738    | Couvercle du silencieux                     | 1      |              |
| 12     |                       | 560.737    | Axe d'articulation du couvercle             | 1      |              |
| 13     |                       | 567.934    | Pipe d'échappement                          | 1      |              |
| 14     |                       | 1/09244/11 | Vis de fixation du silencieux H 10 x 60     | 1      |              |
| 15     |                       | 1/07901/40 | Ecrou H 10                                  | 1      |              |
| 16     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                               | 1      |              |
| 17     |                       | 568.012    | Joint d'étanchéité                          | 1      |              |
| 18     |                       | 1/35172/10 | Goujon 8 x 30                               | 3      |              |
| 19     |                       | 747.144    | Ecrou                                       | 3      |              |
| 20     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                | 3      |              |



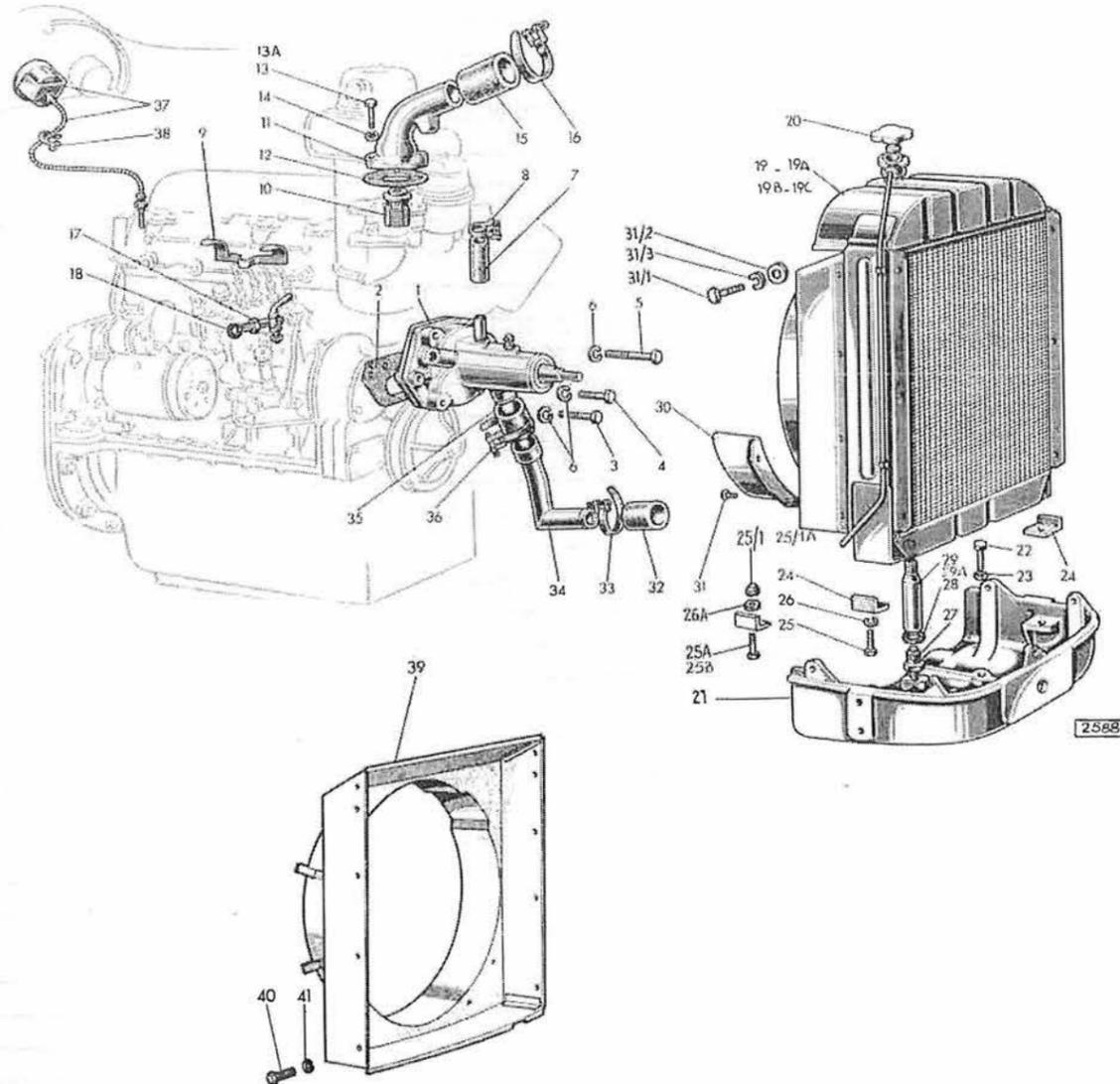
Ensemble de la lubrification

PLANCHE 23

| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation                              | Quant. | Observations |
|------------|-----------------------|------------|--|--------|--------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |  |        |              |
| 1          |                       | 564.648    | Pompe à huile complète voir pl. 24       | 1      |              |
| 2          |                       | 562.474    | Crépine d'aspiration complète            | 1      |              |
| 3          |                       | 1/11000/11 | Vis H 8 x 16                             | 2      |              |
| 4          |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                             | 2      |              |
| 5          |                       | 563.746    | Tuyauterie d'aspiration complète         | 1      |              |
| 6          |                       | 1/26828/80 | Joint d'étanchéité                       | 1      |              |
| 7          |                       | 1/09028/11 | Vis H 6 x 30                             | 2      |              |
| 8          |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6                             | 2      |              |
| 9          |                       | 569.949    | Jauge complète                           | 1      |              |
| 10         |                       | 569.951    | Tuyauterie d'aspiration                  | 1      |              |
| 11         |                       | 570.948    | Ensemble centrifugeur complet            | 1      | Rep. 12 à 21 |
| 12         |                       | ∅          | Carter de centrifugeur                   | 1      |              |
| 14         |                       | 561.312    | Ecrou                                    | 1      |              |
| 15         |                       | 561.313    | Rondelle frein                           | 1      |              |
| 16         |                       | 569.659    | Couvercle de centrifugeur                | 1      |              |
| 18         |                       | 1/11002/11 | Vis de fixation du couvercle H 8 x 20    | 6      |              |
| 19         |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                             | 6      |              |
| 20         |                       | 561.311    | Diaphragme                               | 1      |              |
| 21         |                       | 565.079    | Jonc d'étanchéité                        | 1      | X            |
| 22         |                       |            | Ensemble filtre et support de thermostat | 1      |              |
| 23         |                       | 565.458    | Joint                                    | 1      | X            |
| 24         |                       | 565.480    | Vis creuse                               | 1      |              |
| 25         |                       | 1/02961/60 | Rondelle joint 12 x 18 x 1               | 1      |              |
| 26         |                       | 1/09242/11 | Vis H 10 x 50                            | 1      |              |
| 27         |                       | 1/09234/11 | Vis H 10 x 30                            | 3      |              |
| 28         |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                            | 4      |              |
| 29         |                       | 569.427    | Carter de filtre à huile                 | 1      |              |
| 30         |                       | 1/03005/71 | Bouchon fileté à tête H de 12            | 1      |              |
| 31         |                       | 1/02961/60 | Rondelle joint de 12 x 18 x 1            | 1      |              |
| 32         |                       | 565.455    | Couvercle du filtre                      | 1      |              |
| 33         |                       | 565.456    | Joint du couvercle                       | 1      | X            |
| 34         |                       | 1/09236/20 | Vis du couvercle H 10 x 35               | 1      |              |
| 35         |                       | 1/02983/60 | Rondelle joint de 10 x 16 x 1            | 1      |              |
| 36         | 9900893               | 406 0883   | Elément filtrant                         | 1      |              |
| 37         |                       | 565.778    | Tube fileté                              | 1      |              |
| 38         |                       | 851.418    | Rondelle joint                           | 2      |              |
| 39         |                       | 565.777    | Ressort de pression                      | 1      |              |



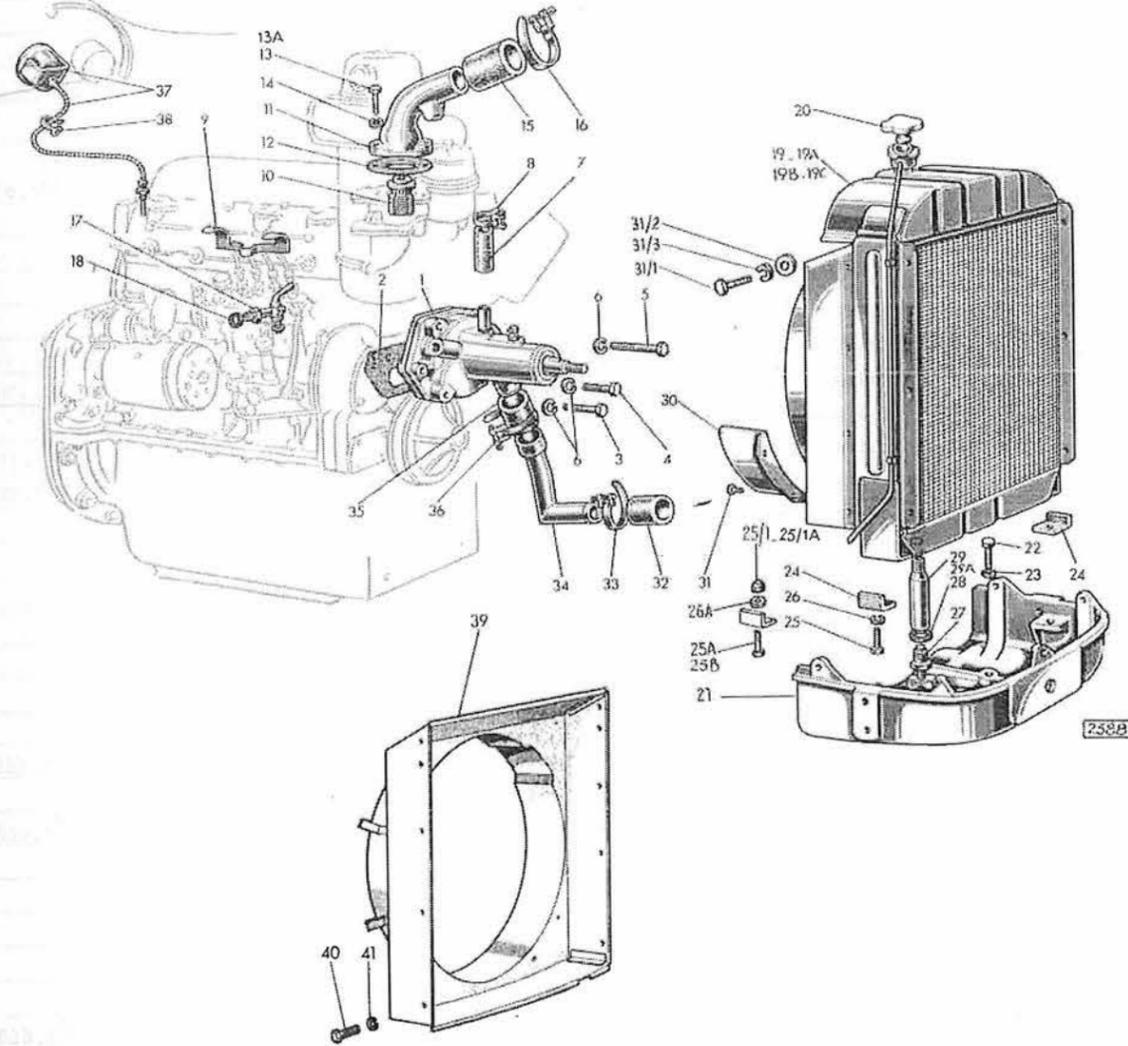




Ensemble refroidissement

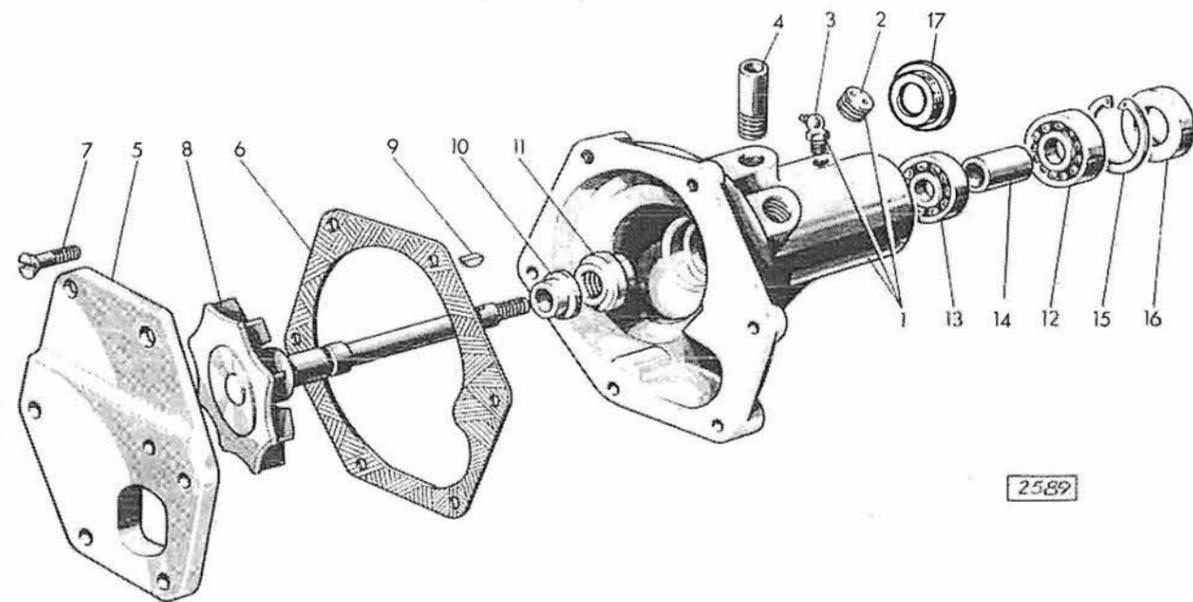
PLANCHE 25

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS                   |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|--------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                                |
| 1      |                       | 566.997    | Pompe à eau complète voir pl..26                             | 1      |                                |
| 2      |                       | 565.396    | Joint d'étanchéité pompe culasse                             | 1      | ✓                              |
| 3      |                       | 1/11015/11 | Vis de fixation de la pompe H 8 x 55                         | 2      |                                |
| 4      |                       | 1/11010/11 | Vis de fixation de la pompe H 8 x 40                         | 1      |                                |
| 5      |                       | 1/11021/11 | Vis de fixation de la pompe H 8 x 85                         | 1      |                                |
| 6      |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8   | 4      |                                |
| 7      |                       | 564.416    | Durite   | 1      |                                |
| 8      |                       | 1/02906/90 | Collier de serrage P.C pour D 30                             | 2      |                                |
| 9      |                       | 565.463    | Déflcteur  | 1      |                                |
| 10     |                       | 558.800    | Thermostat   | 1      |                                |
| 10     |                       | 569.076    | Thermostat   | 1      |                                |
| 11     |                       | 565.491    | Collecteur d'arrivée au radiateur                            | 1      |                                |
| 12     |                       | 565.490    | Joint d'étanchéité du collecteur                             | 1      | ✓                              |
| 13     |                       | 1/11004/11 | Vis de fixation du collecteur H 8 x 25                       | 3      | jusqu'au chas-<br>sis 404.614  |
| 13A    |                       | 1/11005/11 | Vis de fixation du collecteur H 8 x 28                       | 3      | à partir du<br>chassis 404.615 |
| 14     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8   | 3      |                                |
| 15     |                       | 1/01365/80 | Durite de 80 x 100   | 1      |                                |
| 16     |                       | 1/02912/90 | Collier de fixation P.C pour D 50                            | 2      |                                |
| 17     |                       | 990.254    | Robinet de vidange complet                                   | 1      |                                |
| 18     |                       | 1/02797/60 | Rondelle joint de 14 x 20 x 0,5                              | 1      |                                |
| 19     |                       | 563.778 *  | Radiateur complet  | 1      |                                |
| 19A    |                       | 572.909    | Radiateur complet  | 1      |                                |
| 19B    |                       | 575.125    | Radiateur complet *  | 1      | à partir du<br>chassis 405.419 |
| 19C    |                       | 576.976    | Radiateur complet  | 1      | à partir du<br>chassis 413.528 |
| 20     |                       | 979.246    | Bouchon de radiateur   | 1      | ✓                              |
| 21     |                       | 563.779    | Support de radiateur complet                                 | 1      |                                |
| 22     |                       | 1/09422/21 | Vis H 14 x 55  | 4      |                                |
| 23     |                       | 1/05171/70 | Rondelle W 14  | 4      |                                |
| 24     |                       | 563.804    | Cale amortisseur   | 2      |                                |
| 25     |                       | 1/09234/11 | Vis inférieure H 10 x 30 *                                   | 2      |                                |
| 25A    |                       | 1/09236/11 | Vis inférieure H 10 x 35                                     | 2      |                                |
| 25B    |                       | 1/59709/11 | Vis inférieure H 10 x 35                                     | 2      | à partir du<br>chassis 405.668 |
| 25/1   |                       | 1/25745/11 | Ecrou frein de 10  | 2      |                                |
| 25/1A  |                       | 1/25756/11 | Ecrou frein de 10  | 2      | à partir du<br>chassis 405.668 |
| 26     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10 *  | 2      |                                |
| 26A    |                       | 1/26386/01 | Rondelle plate   | 2      |                                |
| 27     |                       | 568.560    | Robinet de vidange radiateur                                 | 1      |                                |
| 28     |                       | 1/02633/60 | Rondelle joint de 20 x 26 x 1                                | 1      |                                |
| 29     |                       | 568.559    | Rallonge   | 1      |                                |
| 29A    |                       | 572.958    | Rallonge   | 1      | à partir du<br>chassis 405.668 |
| 30     |                       | 567.696    | Protecteur de ventilateur                                    | 1      |                                |
| 31     |                       | 1/56161/01 | Vis de fixation du protecteur auto-taraudeuse de<br>14 x 9,5 | 2      |                                |
| 31/1   |                       | 1/09022/11 | Vis de fixation étrier H 6 x 16                              | 2      |                                |
| 31/2   |                       | 1/05194/01 | Rondelle plate 6 x 12 x 1,5                                  | 2      |                                |



|  | ENSEMBLE REFRIGERISSEMENT |  |  | PLANCHE 25 |
|--|---------------------------|--|--|------------|
|--|---------------------------|--|--|------------|

| REP<br>N°   | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                            | QUANT. | OBSERVATIONS    |
|---|-----------------------|------------|--|--------|-----------------|
|   | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                 |
| 31/3  |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6                           | 2      |                 |
| 32  |                       | 1/01346/80 | Durite de 35 x 80                      | 1      |                 |
| 33  |                       | 1/02912/90 | Collier de serrage P.C pour D 50       | 2      |                 |
| 34  |                       | 564.847    | Tuyauterie d'eau radiateur pompe       | 1      |                 |
| 35  |                       | 564.944    | Durite                                 | 1      |                 |
| 36  |                       | 1/02912/90 | Collier de serrage P.C pour D.50       | 2      |                 |
| 37  |                       | 4058433    | Thermomètre d'eau à distance           | 1      |                 |
| 38  |                       | 1/00063/05 | Collier de fixation lg 60              | 1      |                 |
| 39  |                       | 575.074    | Déфлекteur d'air                       | 1      | à partir du     |
| 40  |                       | 1/09794/11 | Vis H 6 x 10 de fixation du déflecteur | 8      | tracteur avec   |
| 41  |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6                           | 8      | chassis 405.419 |
| ✕ Dès épuisement du stock, livrer les nouvelles pièces. |                       |            |  |        |                 |

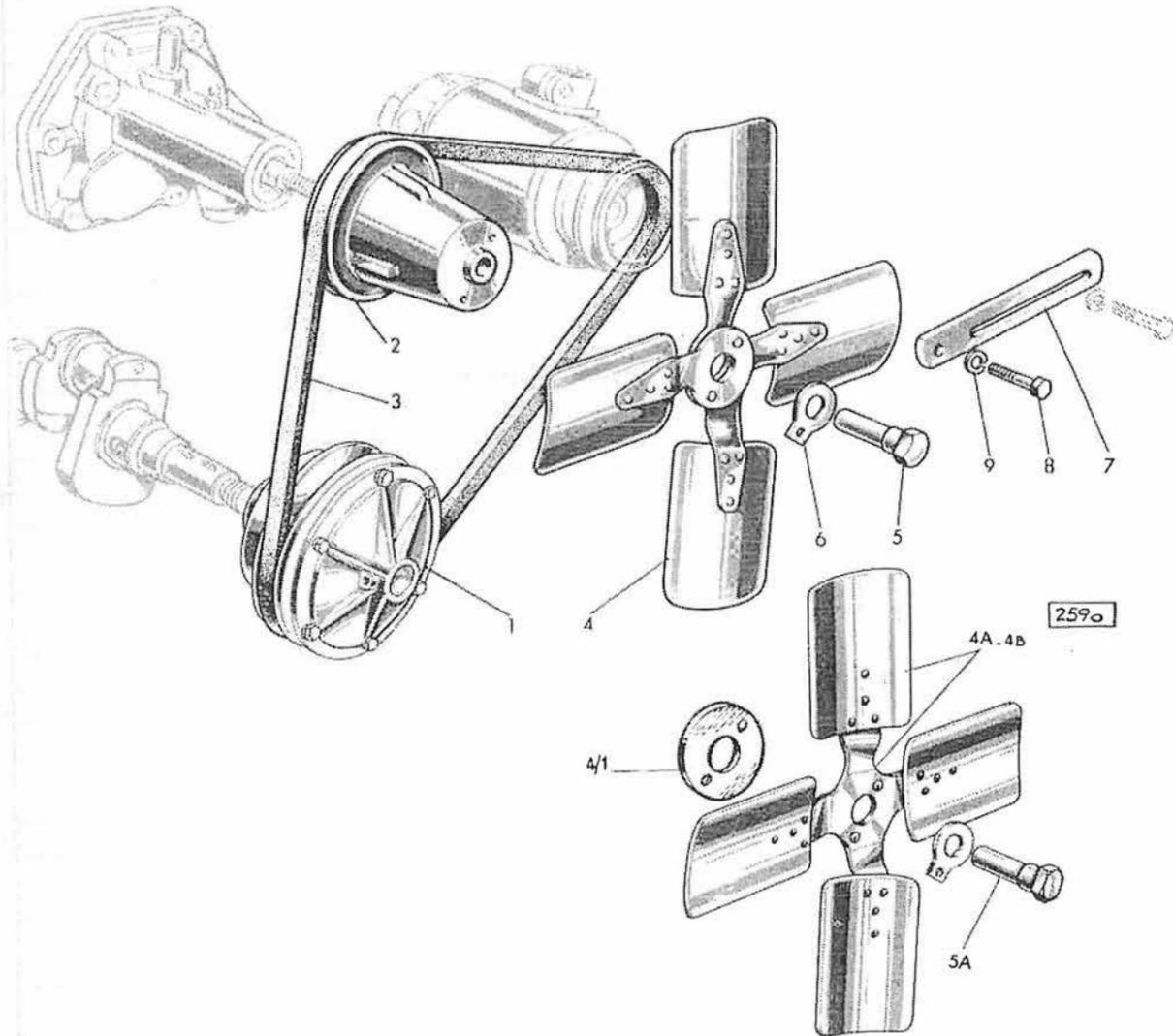


2589

Pompe à eau 566.997

PLANCHE 26

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                 | QUANT. | OBSERVATIONS |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|--------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |              |
| 1      |                       | 565.511    | Corps pompe complet                         | 1      |              |
| 2      |                       | 1/02696/50 | Bouchon d'obturation fileté de 16 x 1,5     | 1      |              |
| 3      |                       | 1/34084/11 | Graisseur coudé à 90° de 10 x 100           | 1      |              |
| 4      |                       | 569.406    | Tube fileté de prise Tubulure de thermostat | 1      |              |
| 5      |                       | 567.400    | Couvercle de pompe                          | 1      |              |
| 6      |                       | 565.395    | Joint d'étanchéité du couvercle             | 1      |              |
| 7      |                       | 1/03563/11 | Vis du couvercle TF 90° de 8 x 20           | 2      |              |
| 8      |                       | 565.394    | Turbine et arbre complet                    | 1      |              |
| 9      |                       | 1/02057/10 | Clavette disque de 3 x 5                    | 1      |              |
| 10     |                       | 562.996    | Bague                                       | 1      |              |
| 11     |                       | 570.888    | Joint d'étanchéité                          | 1      |              |
| 12     |                       | 2/397094/0 | Roulement à billes AV                       | 1      |              |
| 13     |                       | 2/679465/0 | Roulement à billes AR                       | 1      |              |
| 14     |                       | 565.397    | Entretoise de roulements                    | 1      |              |
| 15     |                       | 1/10597/75 | Cirolips i de 38                            | 1      |              |
| 16     |                       | 1/00102/90 | Garniture d'étanchéité de 20 x 38           | 1      |              |
| 17     |                       | 566.286    | Cuvette                                     | 1      |              |

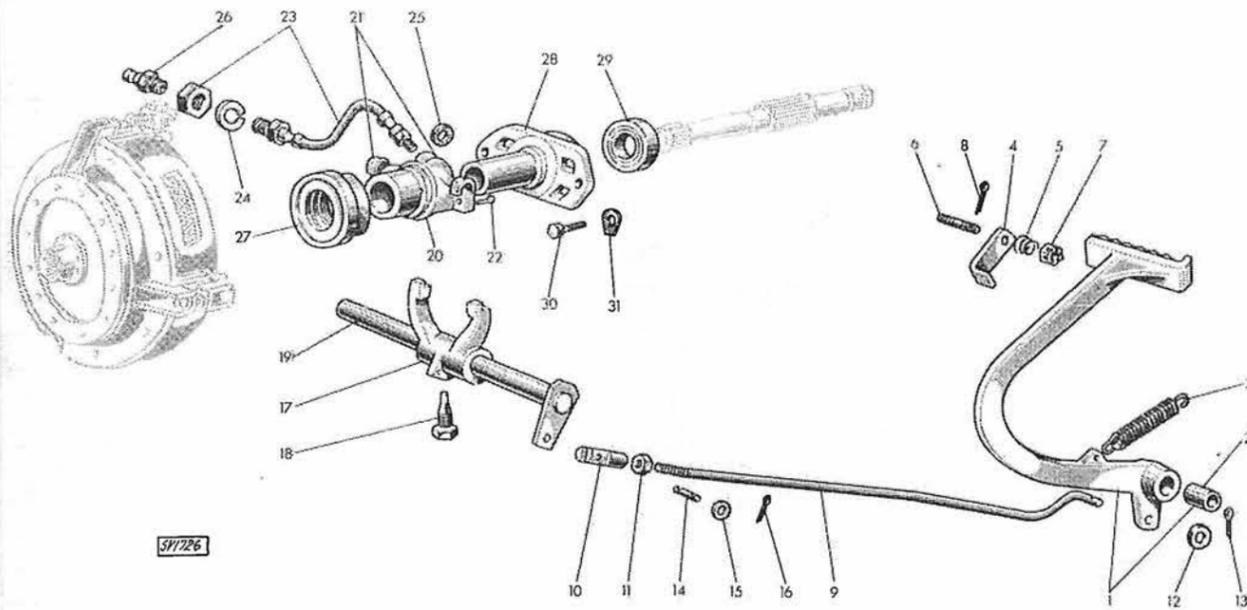


Ventilateur

PLANCHE 27

| REP<br>N°   | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                       | QUANT. | OBSERVATIONS                  |
|---|-----------------------|------------|---|--------|-------------------------------|
|   | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                               |
| 1   |                       |            | Poulie (voir pl. 23 fig. 12)                      | 1      |                               |
| 2   |                       | 562.499    | Poulie menée                                      | 1      |                               |
| 3   |                       | 568.082    | Courroie de ventilateur                           | 1      | X                             |
| 4   |                       | 567.245    | Ventilateur complet *                             | 1      | Jusqu'au moteur N° 007.750    |
| 4A  |                       | 572.883    | Ventilateur **                                    | 1      | à partir du moteur N° 007.751 |
| 4B  |                       | 578.166    | Ventilateur                                       | 1      | à partir du moteur N° 022.560 |
| 4/1   |                       | 4032.667   | Rondelle spéciale **                              | 1      | à partir du moteur N° 007.751 |
| 5   |                       | 562.500    | Vis creuse spéciale (longueur sous tête 56 mm)    | 1      |                               |
| 5A  |                       | 572.884    | Vis creuse spéciale (longueur sous tête 53 mm) ** | 1      | à partir du moteur 007.751    |
| 6   |                       | 562.521    | Rondelle frein                                    | 1      |                               |
| 7   |                       | 563.612    | Coulisseau de tension de la courroie              | 1      |                               |
| 8   |                       | 1/09230/11 | Vis de fixation du coulisseau H 10 x 20           | 1      |                               |
| 9   |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                                     | 1      |                               |
| * Dès l'épuisement du stock, livrer le ventilateur 572.883 + la vis creuse 572.884 + la rondelle spéciale 4032.667. |                       |            |   |        |                               |
| ** Dès l'épuisement du stock, livrer le ventilateur 578.166.  |                       |            |   |        |                               |





Commande d'embrayage

PLANCHE 29

| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation                                   | Quant. | Observations |
|------------|-----------------------|------------|---|--------|--------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |   |        |              |
| 1          |                       | 563.627    | Pédale équipée du repère 2                    | 1      |              |
| 2          |                       | 562.042    | Bague de pédale                               | 1      |              |
| 3          |                       | 559.627    | Ressort de rappel de la pédale                | 1      |              |
| 4          |                       | 567.693    | Plaquette frein                               | 1      |              |
| 5          |                       | 5000.243   | Ressort de pression                           | 1      |              |
| 6          |                       | 567.694    | Axe   | 1      |              |
| 7          |                       | 1/07931/11 | Ecrou HK bis 10                               | 1      |              |
| 8          |                       | 1/07344/01 | Goupille V 2 x 25                             | 1      |              |
| 9          |                       | 563.608    | Tringle de commande embrayage                 | 1      |              |
| 10         |                       | 567.409    | Chape   | 1      |              |
| 11         |                       | 1/07912/11 | Ecrou de réglage H ter 12                     | 1      |              |
| 12         |                       | 1/05200/01 | Rondelle plate de 12 x 22 x 3                 | 1      |              |
| 13         |                       | 1/07964/01 | Goupille V 3 x 20                             | 1      |              |
| 14         |                       | 567.410    | Axe de la chape                               | 1      |              |
| 15         |                       | 1/26427/01 | Rondelle plate de 8 x 12 x 1                  | 2      |              |
| 16         |                       | 1/07342/01 | Goupille V 2 x 15                             | 2      |              |
| 17         |                       | 562.045    | Fourchette d'embrayage                        | 1      |              |
| 18         |                       | 554.003    | Vis pointeau                                  | 1      |              |
| 19         |                       | 562.047    | Arbre commande d'embrayage                    | 1      |              |
| 20         |                       | 626.143    | Douille de débrayage équipée du rep. 21 et 22 | 1      |              |
| 21         |                       | 602.772    | Ressort d'appui de la fourchette              | 2      |              |
| 22         |                       | 1/04276/10 | Rivet à tête cylindrique de 4 x 12            | 2      |              |
| 23         |                       | 744.462    | Tube flexible de graissage complet            | 1      |              |
| 24         |                       | 2/677574/1 | Rondelle                                      | 1      |              |
| 25         |                       | 1/02964/85 | Rondelle joint 10 x 16 x 1                    | 1      |              |
| 26         |                       | 1/34072/11 | Graisser droit de 10 x 1,00                   | 1      |              |
| 27         |                       | 602.771    | Butés d'embrayage                             | 1      |              |
| 28         |                       | 563.512    | Support de butée d'embrayage                  | 1      |              |
| 29         |                       | 2/804235/0 | Roulement à billes                            | 1      |              |
| 30         |                       | 1/09233/11 | Vis de fixation du support H 10 x 28          | 2      |              |
| 31         |                       | 1/00536/10 | Rondelle frein de 10                          | 2      |              |

103 du volant Moton au doigt.

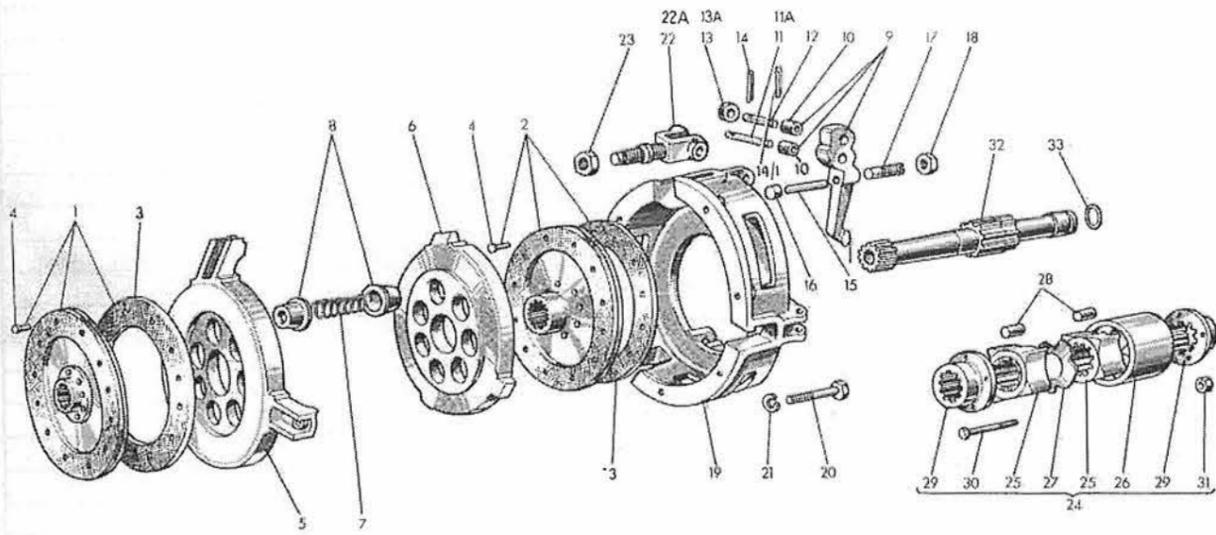
PLANCHE 30

TRACTEUR SOM 35

JUIN 1962

3<sup>e</sup> EDITION

55 Long Totale 114,5.



JUIN 1962

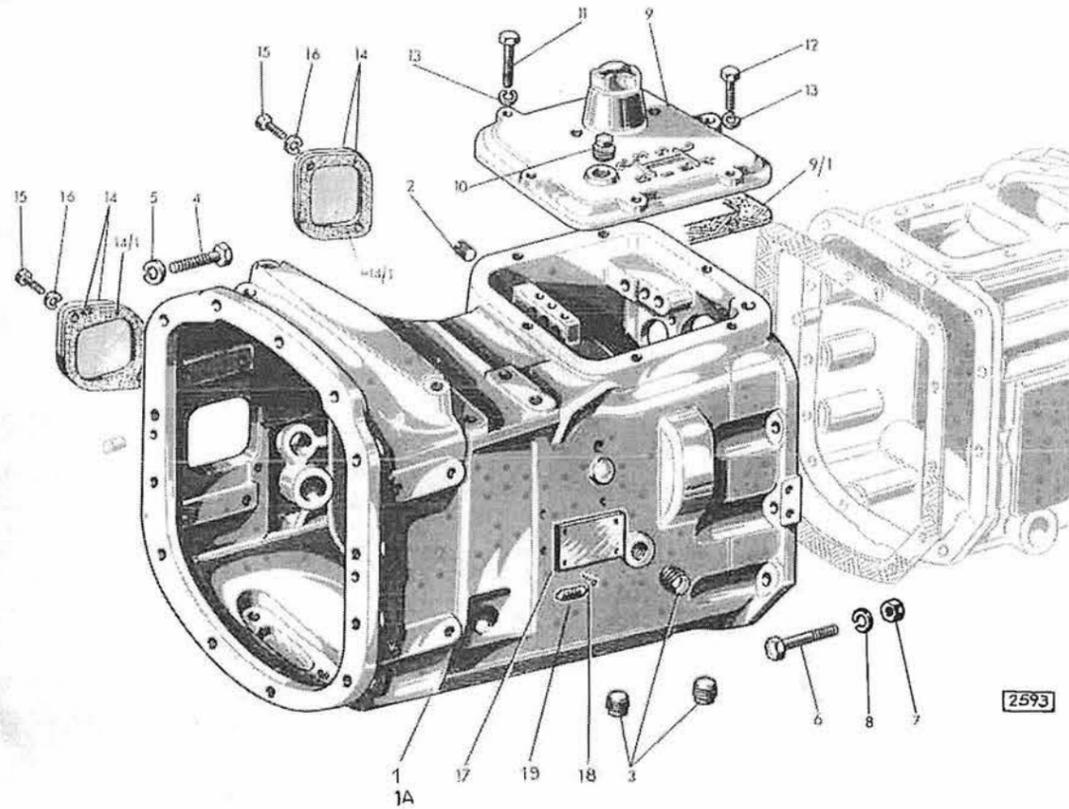
TRACTEUR SOM 35

3<sup>e</sup> EDITION

Embrayage

PLANCHE 30

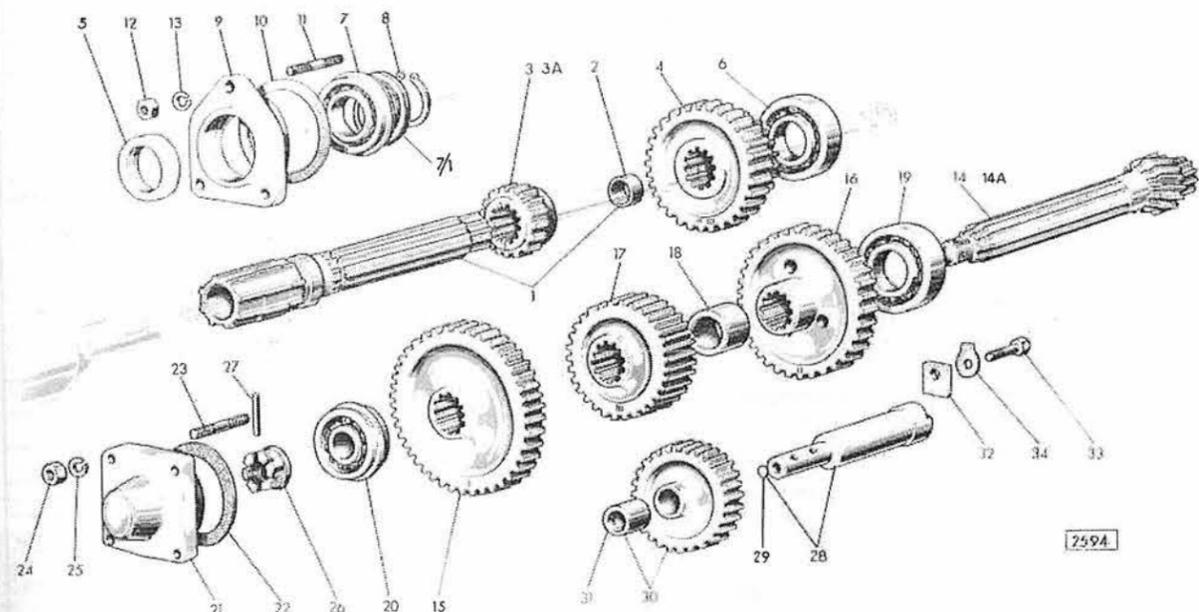
| REP<br>N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION   | QUANT. | OBSERVATIONS                  |
|-----------|-----------------------|------------|---|--------|-------------------------------|
|           | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                               |
| 1         |                       | 563.592    | Disque d'embrayage de la P.D.F équipé rep. 3 et 4     | 1      |                               |
| 2         |                       | 563.584    | Disque d'embrayage boîte de vitesse équipé rep. 3-4   | 1      |                               |
| 3         |                       | 563.597    | Garniture   | 4      |                               |
| 4         |                       | 1/38687/50 | Rivet à sertir de 5 x 8                               | 24     |                               |
| 5         |                       | 563.596    | Plateau de pression mobile moteur prise de force      | 1      |                               |
| 6         |                       | 563.586    | Plateau de pression mobile moteur boîte de vitesses   | 1      |                               |
| 7         |                       | 563.587    | Ressort de pression                                   | 7      |                               |
| 8         |                       | 563.598    | Cuvette d'appui du ressort                            | 14     |                               |
| 9         |                       | 563.590    | Doigt de débrayage équipé de rep. 10                  | 3      |                               |
| 10        |                       | 567.974    | Bague   | 6      |                               |
| 11        |                       | 563.600    | Axe du doigt  | 3      |                               |
| 11A       |                       | 576.676    | " "   | 3      | à partir du chasis N° 414.258 |
| 12        |                       | 570.949    | " "   | 3      |                               |
| 13        |                       | 561.984    | Bague   | 6      |                               |
| 13A       |                       | 576.677    | " "   | 6      | à partir du chasis N° 414.258 |
| 14        |                       | 1/41587/70 | Goupille mécanindus de 2 x 16                         | 6      |                               |
| 14/1      |                       | 1/41617/70 | " " 3 x 16  | 3      |                               |
| "         |                       | "          | " " "   | 9      | à partir du chasis N° 414.258 |
| 15        |                       | 561.974    | Poussoir du doigt d'embrayage                         | 3      |                               |
| 16        |                       | 563.601    | Chapeau du poussoir support de doigt                  | 3      |                               |
| 17        |                       | 561.975    | Vis de réglage  | 3      |                               |
| 18        |                       | 1/07885/11 | Ecrou de réglage H ter 8                              | 3      |                               |
| 19        |                       | 563.591    | Cloche d'embrayage                                    | 1      |                               |
| 20        |                       | 1/11008/20 | Vis de fixation du carter H 8 x 35                    | 6      |                               |
| 21        |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8  | 6      |                               |
| 22        |                       | 570.950    | Chape de doigt  | 3      | à épauement du stock          |
| 22A       |                       | 578.686    | " "   | 3      | à partir du chasis N° 414.258 |
| 23        |                       | 563.607    | Ecrou de réglage                                      | 3      |                               |
| 24        |                       | 567.420    | Flector complet                                       | 1      |                               |
| 25        |                       | 567.422    | Manchon intérieur                                     | 2      |                               |
| 26        |                       | 567.421    | Manchon extérieur                                     | 1      |                               |
| 27        |                       | 568.156    | Disque de retenu                                      | 1      |                               |
| 28        |                       | 567.423    | Amortisseur   | 16     |                               |
| 29        |                       | 567.425    | Moyeu de serrage                                      | 2      |                               |
| 30        |                       | 1/11021/20 | Vis de moyeu H 8 x 85                                 | 4      |                               |
| 31        |                       | 1/25743/11 | Ecrou auto-freiné de 8 x 1,25                         | 4      |                               |
| 32        |                       | 567.426    | Arbre creux intermédiaire embrayage boîte de vitesses | 1      |                               |
| 33        |                       | 559.442    | Rondelle joint  | 1      |                               |



Carter boîte de vitesses

PLANCHE 31

| REP N°                   | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION   | QUANT. | OBSERVATIONS                  |
|--------------------------|-----------------------|------------|---|--------|-------------------------------|
|                          | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                               |
| 1                        |                       | 569.328    | Carter complet boîte de vitesses et d'embrayage                   | 1      | Soméca 002.600*               |
| 1A                       |                       | 572.590    | Carter complet boîte de vitesses et d'embrayage                   | 1      | A partir du chasis N° 404.730 |
| 2                        |                       | 1/01506/11 | Bouchon fileté de 10 x 1,25                                       | 1      | jusqu'au chasis N° 412.453    |
| 3                        |                       | 1/43244/01 | Bouchon de vidange et de niveau de 22 x 1,25                      | 3      |                               |
| 4                        |                       | 1/09362/21 | Vis de fixation du carter boîte de vitesses bloc moteur H 12 x 45 | 5      |                               |
| 5                        |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12   | 5      |                               |
| 6                        |                       | 1/09365/20 | Vis de fixation du carter boîte de vitesses réducteur H 12 x 55   | 8      |                               |
| 7                        |                       | 1/07903/11 | Ecrou H 12  | 8      |                               |
| 8                        |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12   | 8      |                               |
| 9                        |                       | 569.329    | Couvercle de carter   | 1      |                               |
| 9/1                      |                       | 577.558    | Joint du couvercle  | 1      | à partir du chasis N° 412.454 |
| 10                       |                       | 1/43245/01 | Bouchon de remplissage fileté conique 28 x 1,5                    | 1      |                               |
| 11                       |                       | 1/11008/11 | Vis du couvercle H 8 x 35   | 2      |                               |
| 12                       |                       | 1/11006/11 | Vis du couvercle H 8 x 30   | 4      |                               |
| 13                       |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8  | 6      |                               |
| 14                       |                       | 569.395    | Couvercle de visite de l'embrayage équipé de 14/1                 | 2      |                               |
| 14/1                     |                       | 569.396    | Joint du couvercle  | 2      |                               |
| 15                       |                       | 1/09230/11 | Vis du couvercle H 10 x 20  | 4      |                               |
| 16                       |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10   | 4      |                               |
| 17                       |                       | 004.447    | Plaque d'homologation   | 1      |                               |
| 18                       |                       | 610.004    | Fausse vis PARKER W° 0 lg 3,2                                     | 6      |                               |
| 19                       |                       | 004.503    | Plaque de numérotation SOMECA                                     | 1      |                               |
| * à épuisement du stock. |                       |            |   |        |                               |

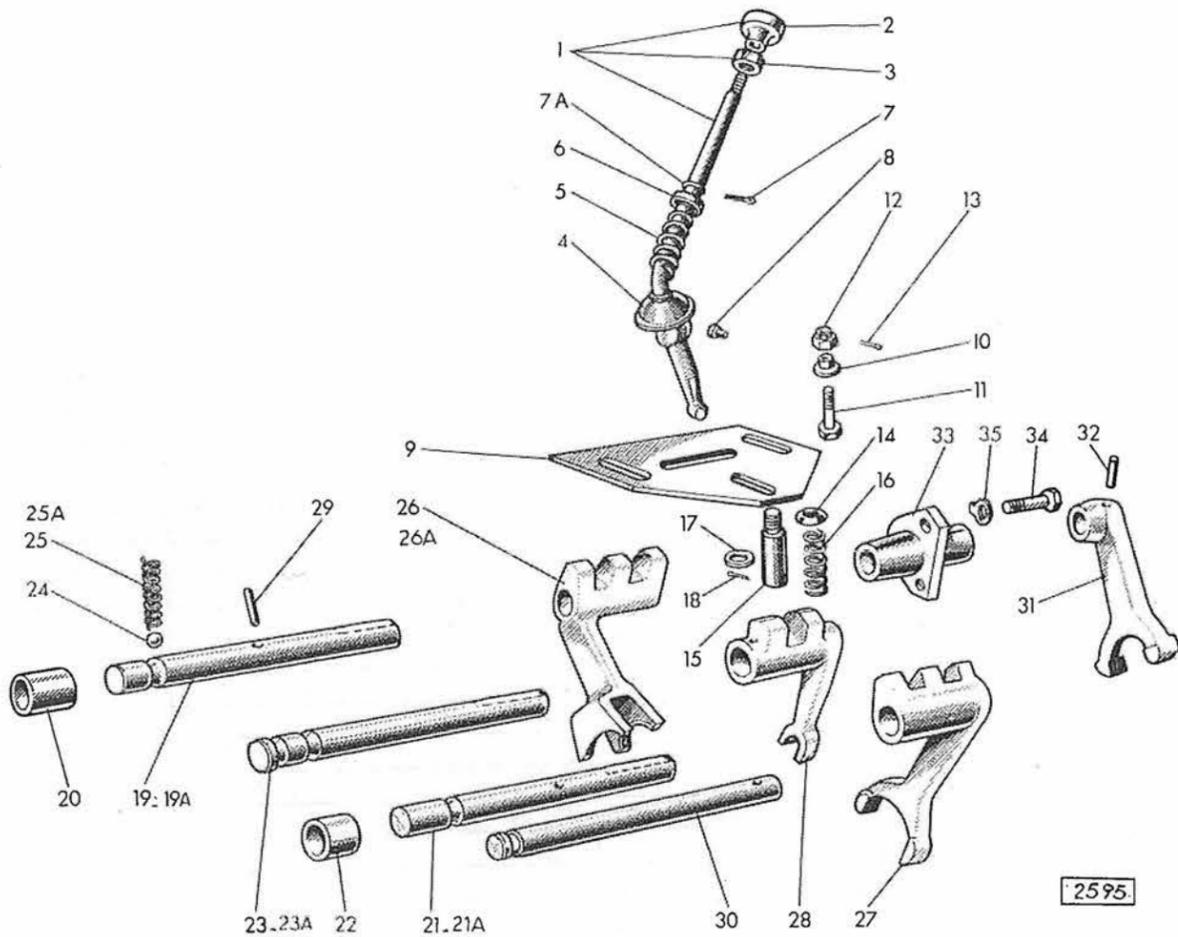


Engrenages boîte de vitesses

PLANCHE 32

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS                  |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|-------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                               |
| 1      |                       | 570.872    | Arbre primaire creux équipé du repère 2  | 1      |                               |
| 2      |                       | 561.929    | Bague de l'arbre primaire  | 1      |                               |
| 3      |                       | 561.988    | Pignon baladeur de 1ère vitesse  | 1      |                               |
| 3A     | 583.546               | 579.003    | Pignon baladeur de 1ère vitesse  | 1      | a partir du chasis N° 416.650 |
| 4      |                       | 563.581    | Pignon baladeur de 2ème et 3ème vitesse  | 1      |                               |
| 5      |                       | 2/557032/2 | Joint d'étanchéité   | 1      |                               |
| 6      |                       | 2/070525/0 | Roulement à billes   | 1      |                               |
| 7      |                       | 2/899632/0 | Roulement à billes   | 1      |                               |
| 7/1    |                       | 570.849    | Disque d'étanchéité  | 1      |                               |
| 8      |                       | 1/10688/75 | Circlips e 40  | 1      |                               |
| 9      |                       | 565.595    | Boîtier étanche de roulement   | 1      |                               |
| 10     |                       | 561.997    | Joint d'étanchéité du boîtier  | 1      |                               |
| 11     |                       | 1/35170/10 | Goujon de 8 x 25   | 3      |                               |
| 12     |                       | 1/07880/11 | Ecrou H 8  | 3      |                               |
| 13     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8   | 3      |                               |
| 14     |                       | 567.870    | Arbre intermédiaire  | 1      |                               |
| 14A    |                       | 578.866    | " "  | 1      | *                             |
| 15     |                       | 561.991    | Pignon conduit de 1ère vitesse   | 1      |                               |
| 16     |                       | 563.582    | Pignon conduit de 2ème vitesse   | 1      |                               |
| 17     |                       | 561.993    | Pignon conduit de 3ème vitesse   | 1      |                               |
| 18     |                       | 563.466    | Entretoise   | 1      |                               |
| 19     |                       | 2/004520/0 | Roulement à billes   | 1      |                               |
| 20     |                       | 2/899587/0 | Roulement à billes   | 1      |                               |
| 21     |                       | 561.998    | Couvercle  | 1      |                               |
| 22     |                       | 561.999    | Joint du couvercle   | 1      |                               |
| 23     |                       | 1/35170/10 | Goujon de 8 x 25   | 4      |                               |
| 24     |                       | 1/07880/11 | Ecrou H 8  | 4      |                               |
| 25     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8   | 4      |                               |
| 26     |                       | 560.646    | Ebrou à créneaux   | 1      |                               |
| 27     |                       | 1/07974/01 | Goupille V 5 x 40  | 1      |                               |
| 28     |                       | 569.415    | Arbre complet de marche AR   | 1      |                               |
| 29     |                       | 1/01583/00 | Bouchon d'obturation expansible de 10  | 1      |                               |
| 30     |                       | 563.444    | Pignon de marche AR équipé du rep. 31  | 1      |                               |
| 31     |                       | 563.445    | Bague du pignon de marche AR   | 1      |                               |
| 32     |                       | 566.129    | Plaque d'immobilisation de l'axe   | 1      |                               |
| 33     |                       | 1/59738/20 | Vis de fixation de la plaque   | 1      |                               |
| 34     |                       | 1/00537/10 | Rondelle frein de 12   | 1      |                               |
|        |                       |            | * à partir du chassis 416.261 sauf les tracteurs avec chassis 416.266 - 416.270 - 416.273. |        |                               |

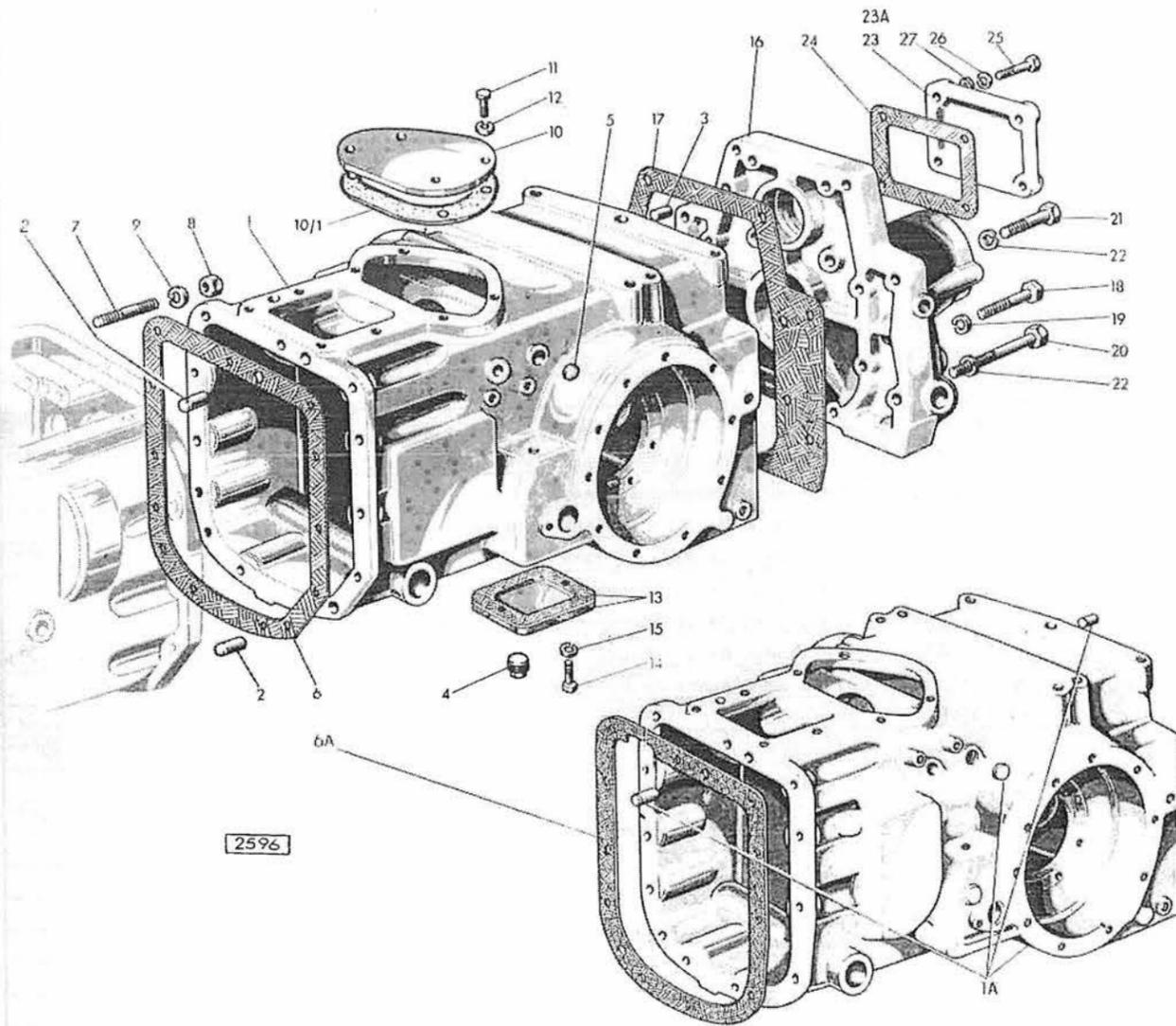




Commande de boîte de vitesses

PLANCHE 34

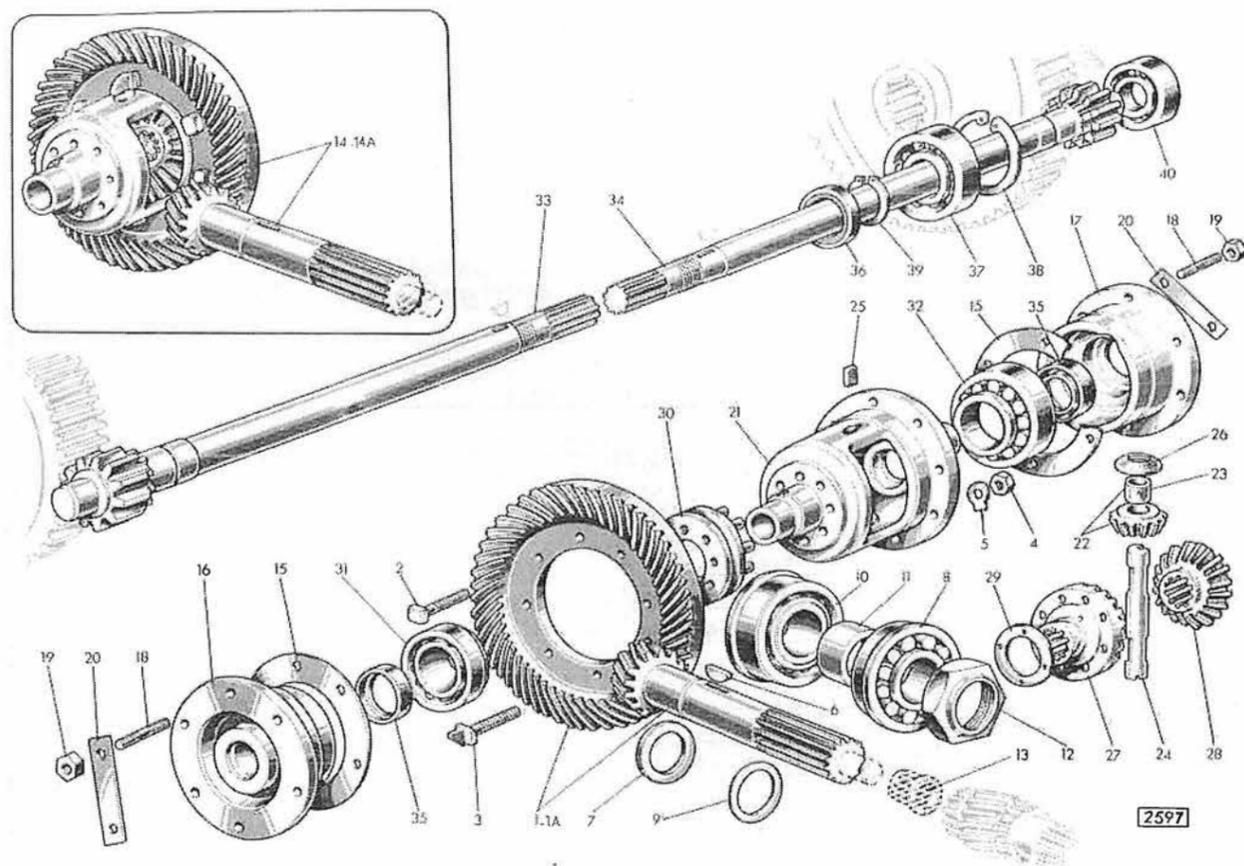
| REP. N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION   | QUANT. | OBSERVATIONS                   |
|---------|-----------------------|------------|---|--------|--------------------------------|
|         | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                                |
| 1       |                       | 569.330    | Levier de changement de vitesses équipé des rep. 2 & 3  | 1      |                                |
| 2       |                       | 559.515    | Pommeau du levier   | 1      |                                |
| 3       |                       | 1/07910/11 | Écrou H ter 10  | 1      |                                |
| 4       |                       | 559.372    | Calotte   | 1      |                                |
| 5       |                       | 559.485    | Ressort   | 1      |                                |
| 6       |                       | 567.985    | Cuvette du ressort  | 1      |                                |
| 7       |                       | 1/07336/01 | Goupille V 3 x 25   | 1      | Ancien montage                 |
| 7A      |                       | 567.986    | Jonc d'arrêt  | 1      | Nouveau montage                |
| 8       |                       | 536.435    | Ergot de guidage  | 1      |                                |
| 9       |                       | 563.440    | Plaque sélecteur de vitesses  | 1      |                                |
| 10      |                       | 565.750    | Bague   | 2      |                                |
| 11      |                       | 565.872    | Vis   | 2      |                                |
| 12      |                       | 1/16943/11 | Écrou à créneaux HK bis 8   | 2      |                                |
| 13      |                       | 1/07344/01 | Goupille V 2 x 25   | 2      |                                |
| 14      |                       | 559.488    | Coupelle verrou du sélecteur  | 1      |                                |
| 15      |                       | 559.490    | Axe de verrouillage   | 1      |                                |
| 16      |                       | 563.965    | Ressort de verrouillage   | 1      |                                |
| 17      |                       | 1/26386/01 | Rondelle plate de 10 x 2  | 1      |                                |
| 18      |                       | 1/07964/01 | Goupille V 3 x 20   | 1      |                                |
| 19      |                       | 561.917    | Coulisseau de 1ère vitesse et marche AR   | 1      | *                              |
| 19A     |                       | 573.169    | Coulisseau de 1ère vitesse et marche AR   | 1      | à partir du châssis N° 407.615 |
| 20      |                       | 563.453    | Douille butée de fourchette   | 1      |                                |
| 21      |                       | 561.919    | Coulisseau de 2ème et 3ème vitesse  | 1      | *                              |
| 21A     |                       | 573.170    | Coulisseau de 2ème et 3ème vitesse  | 1      | à partir du châssis N° 407.615 |
| 22      |                       | 563.454    | Douille butée de fourchette   | 4      |                                |
| 23      |                       | 563.540    | Coulisseau de tenon commande de réducteur   | 1      | *                              |
| 23A     |                       | 573.171    | Coulisseau de tenon commande de réducteur   | 1      | à partir du châssis N° 407.615 |
| 24      |                       | 2/006339/0 | Bille de détente de 8,732 mm  | 5      |                                |
| 25      |                       | 565.978    | Ressort   | 3      | n'est plus livré               |
| 25A     |                       | 573.211    | Ressort   | 3      | à partir du châssis N° 406.120 |
| 26      |                       | 563.436    | Fourchette de 1ère vitesse et marche AR   | 1      | à épuisement du stock          |
| 26A     |                       | 579.004    | Fourchette de 1ère vitesse et marche AR   | 1      | à partir du châssis N° 416.650 |
| 27      |                       | 563.552    | " 2ème " et 3ème vitesse  | 1      |                                |
| 28      |                       | 565.547    | Tenon de commande réducteur   | 1      |                                |
| 29      |                       | 1/41661/70 | Goupille Mécanindus 5 x 25  | 3      |                                |
| 30      |                       | 563.438    | Coulisseau de réducteur   | 1      |                                |
| 31      |                       | 567.871    | Fourchette de réducteur   | 1      |                                |
| 32      |                       | 1/41663/70 | Goupille Mécanindus 5 x 30  | 1      |                                |
| 33      |                       | 565.549    | Support de coulisseau   | 1      |                                |
| 34      |                       | 1/09232/11 | Vis de fixation du support H 10 x 25  | 2      |                                |
| 35      |                       | 1/00536/10 | Rondelle frein de 10  | 2      |                                |
|         |                       |            | * livrer jusqu'à épuisement du stock ensuite livrer les nouveaux coulisseaux avec le joint à entaille N° 573.168. |        |                                |



Carters réducteur et différentiel

PLANCHE 35

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION   | QUANT. | OBSERVATIONS                  |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|-------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                               |
| 1      |                       | 569.331    | Cartier réducteur et différentiel complet   | 1      | *                             |
| 1A     |                       | 572.592    | Cartier réducteur et différentiel   | 1      | à partir du chasis N° 404.965 |
| 2      |                       | 1/08399/10 | Pied de centrage AV de 15 x 20  | 2      |                               |
| 3      |                       | 1/08397/10 | Pied de centrage AR de 10 x 15  | 2      |                               |
| 4      |                       | 1/43244/01 | Bouchon de vidange fileté conique de 22 x 1,5   | 3      |                               |
| 5      |                       | 1/01588/00 | Pastille d'obturation de 20   | 1      |                               |
| 6      |                       | 562.180    | Joint carter boîte de vitesses carter réducteur   | 1      | à épuisement du stock         |
| 6A     |                       | 573.168    | Joint carter boîte de vitesses et carter  | 1      | à partir du chasis N° 407.615 |
| 7      |                       | 1/17947/20 | Goujon de 12 x 40   | 3      |                               |
| 8      |                       | 1/07903/11 | Ecrou H 12  | 3      |                               |
| 9      |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12   | 3      |                               |
| 10     |                       | 563.510    | Couvercle de visite supérieur du réducteur  | 1      |                               |
| 10/1   |                       | 577.545    | Joint du couvercle supérieur  | 1      | à partir du chasis N° 412.454 |
| 11     |                       | 1/11000/11 | Vis du couvercle de H 8 x 16  | 4      |                               |
| 12     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8  | 4      |                               |
| 13     |                       | 567.453    | Couvercle de visite inférieur du différentiel   | 2      |                               |
| 14     |                       | 1/11000/11 | Vis du couvercle H 8 x 16   | 4      |                               |
| 15     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8  | 4      |                               |
| 16     |                       | 565.569    | Couvercle de fermeture AR du carter   | 1      |                               |
| 17     |                       | 565.570    | Joint du couvercle  | 1      |                               |
| 18     |                       | 1/09362/21 | Vis du couvercle H 12 x 45  | 8      |                               |
| 19     |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12   | 8      |                               |
| 20     |                       | 1/09488/20 | Vis du couvercle H 16 x 95  | 2      |                               |
| 21     |                       | 1/09479/20 | Vis du couvercle H 16 x 50  | 2      |                               |
| 22     |                       | 1/05172/70 | Rondelle W 16   | 4      |                               |
| 23     |                       | 563.509    | Plaque d'obturation pour tracteur sans poulie de battage  | 1      | à épuisement du stock.        |
| 23A    |                       | 571.965    | " " " " " "   | 1      |                               |
| 24     |                       | 562.123    | Joint de la plaque  | 1      |                               |
| 25     |                       | 1/09417/21 | Vis de fixation de la plaque H 14 x 40  | 4      |                               |
| 26     |                       | 1/05171/70 | Rondelle W 14   | 4      |                               |
| 27     |                       | 1/05201/01 | Rondelle plate de 14  | 4      |                               |
|        |                       |            | * Livrer l'ancien carter jusqu'à épuisement du stock ensuite livrer le nouveau carter avec le levier de prise de force N° 573.233 le secteur complet N° 573.343 le marche-pied N° 572.598 |        |                               |



Réducteur central et différentiel

PLANCHE 36

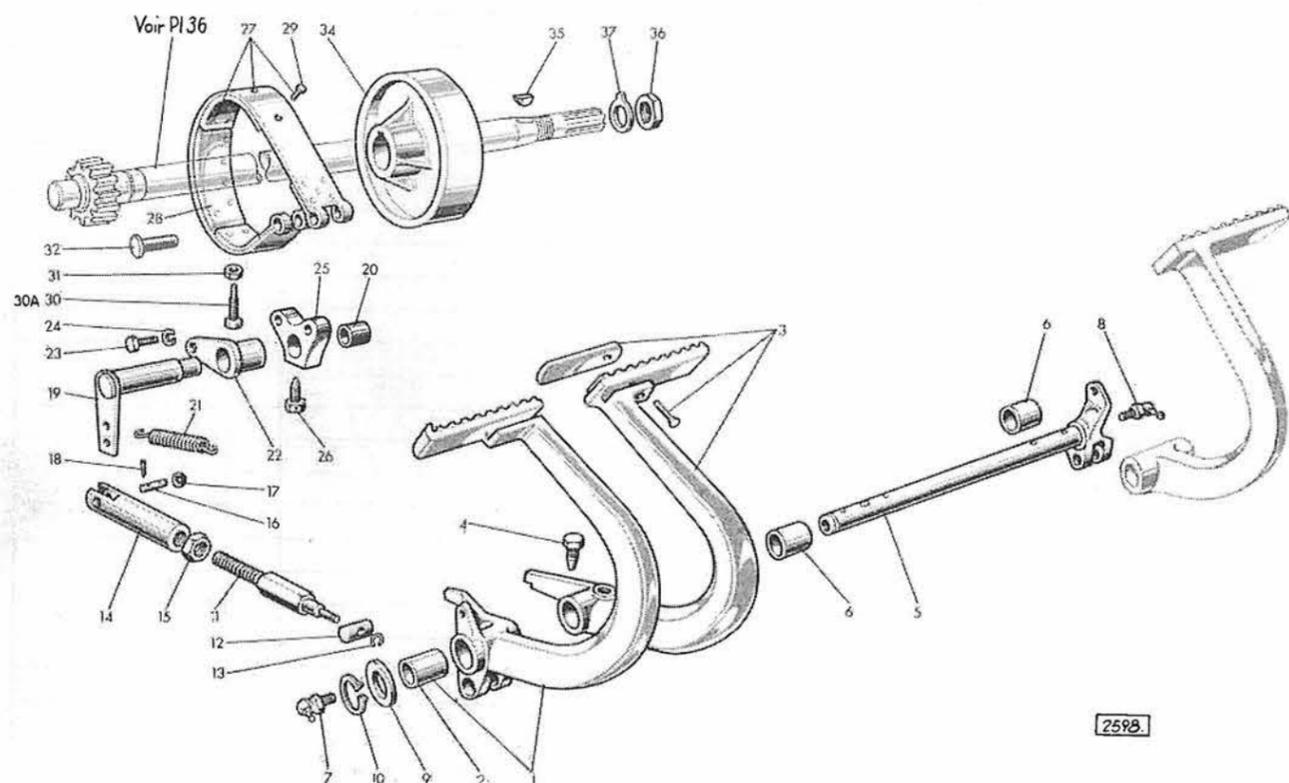
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS                             |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|--|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |  |
| 1      |                       | 565.724    | Couple cônica rapport 12 / 47                          | 1      | à épaissement du stock                   |
| 1A     |                       | 578.867    | Couple cônica rapport 12 / 47                          | 1      | *  |
| 2      |                       | 561.430    | Vis de fixation de la grande couronne                  | 6      |  |
| 3      |                       | 561.431    | " " "  | 2      |  |
| 4      |                       | 1/07901/11 | Ecrou H 10   | 8      |  |
| 5      |                       | 1/00536/10 | Rondelle frein de 10                                   | 8      |  |
| 6      |                       | 1/02065/20 | Clavette à disque de 8 x 13                            | 1      |  |
| 7      |                       | 562.057    | Rondelle de réglage épaisseur 3,8 mm                   | 1      |  |
| "      |                       | 569.185    | " " " 3,9 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 562.058    | " " " 4 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 569.186    | " " " 4,1 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 562.059    | " " " 4,2 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 569.187    | " " " 4,3 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 562.060    | " " " 4,4 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 569.188    | " " " 4,5 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 569.189    | " " " 4,6 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 569.190    | " " " 4,7 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 569.191    | " " " 4,8 mm   | 1      |  |
| 8      |                       | 562.018    | Roulement AV   | 1      |  |
| 9      |                       | 563.788    | Rondelle de réglage épaisseur 1,7 mm                   | 1      |  |
| "      |                       | 563.789    | " " " 1,75 mm  | 1      |  |
| "      |                       | 563.790    | " " " 1,8 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 563.791    | " " " 1,9 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 563.792    | " " " 2 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 563.793    | " " " 2,1 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 563.794    | " " " 2,2 mm   | 1      |  |
| "      |                       | 563.795    | " " " 2,25 mm  | 1      |  |
| "      |                       | 563.796    | " " " 2,3 mm   | 1      |  |
| 10     |                       | 551.170    | Rondelle Ar  | 1      |  |
| 11     |                       | 562.017    | Entretoise de roulements                               | 1      |  |
| 12     |                       | 567.886    | Ecrou  | 1      |  |
| 13     |                       | 2/804152/0 | Coussinet à rouleaux de 18,3 x 24,3 x 20               | 1      | pr. couple 565724 à épaissement du stock |
| 14     |                       | 565.725    | Ensemble boîtier de différentiel complet rapport 12/47 | 1      |  |
| 14A    |                       | 578.869    | Ensemble boîtier de différentiel complet               | 1      | *  |
| 15     |                       | 562.053    | Disque de réglage épaisseur 0,3 mm                     | 2      |  |
| "      |                       | 562.054    | " " " 0,5 mm   | 4      |  |
| "      |                       | 562.055    | " " " 0,7 mm   | 2      |  |
| 16     |                       | 562.051    | Boîtier droit support d'arbre de différentiel          | 1      |  |
| 17     |                       | 562.052    | Boîtier gauche " " "                                   | 1      |  |
| 18     |                       | 1/34495/20 | Goujon de 10 x 25                                      | 12     |  |
| 19     |                       | 1/07901/11 | Ecrou H 10   | 12     |  |
| 20     |                       | 562.316    | Plaquette frein  | 6      |  |
| 21     |                       | 563.495    | Boîtier de différentiel                                | 1      |  |
| 22     |                       | 562.384    | Pignon satellite équipé du rep. 23                     | 2      |  |







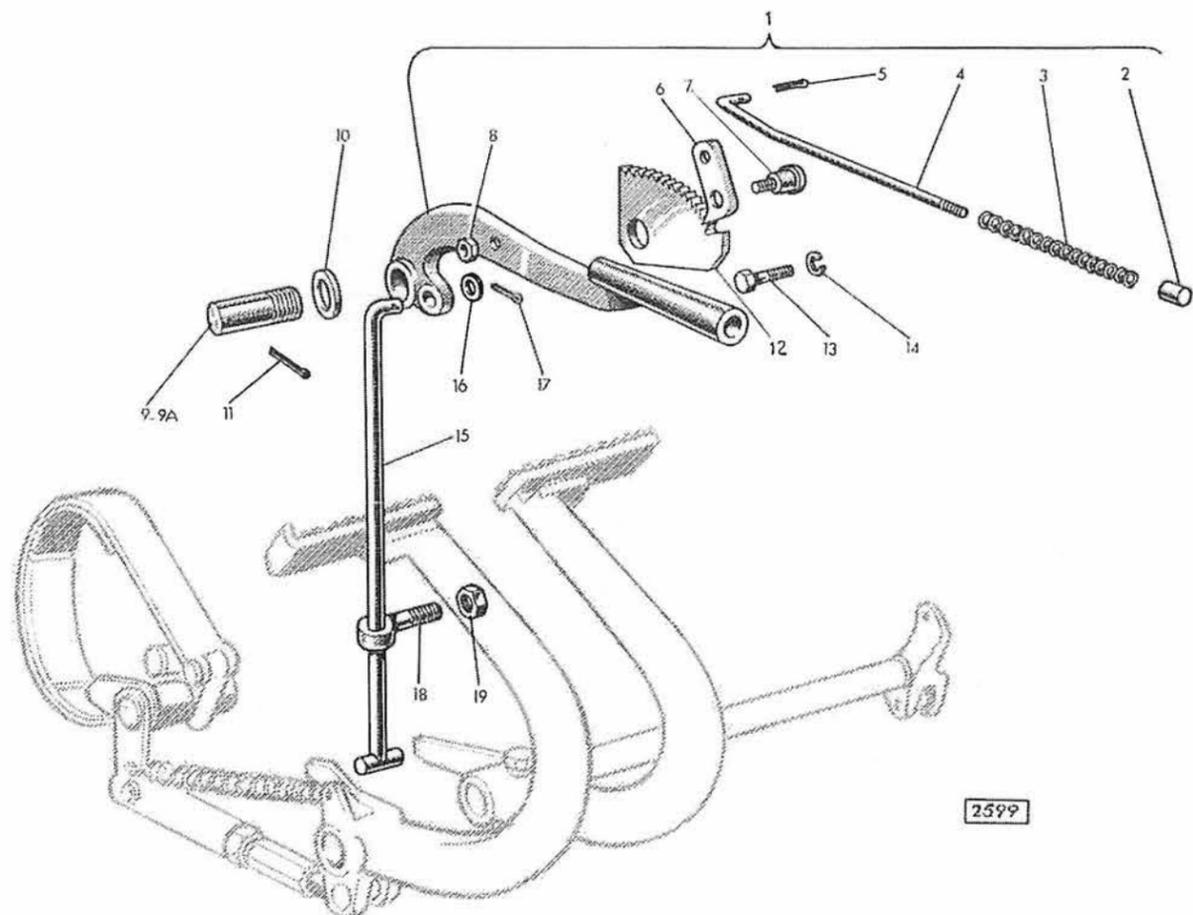




Commande de freins à pédales

PLANCHE 40

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                              | QUANT. | OBSERVATIONS                   |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|--------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                                |
| 1      |                       | 563.642    | Pédale droite équipée de repère 2        | 1      |                                |
| 2      |                       | 562.042    | Bague d'usure de la pédale               | 1      | 4958507                        |
| 3      |                       | 565.728    | Pédale gauche complète                   | 1      |                                |
| 4      |                       | 554.003    | Vis pointeau                             | 1      |                                |
| 5      |                       | 567.365    | Arbre des pédales complet                | 1      |                                |
| 6      |                       | 562.105    | Bague d'usure et butée de pédale         | 2      |                                |
| 7      |                       | 1/34084/11 | Graisser coudé à 90° de 10 x 1,00        | 1      |                                |
| 8      |                       | "          | " "                                      | 1      |                                |
| 9      |                       | 562.106    | Rondelle plate                           | 1      |                                |
| 10     |                       | 1/10676/75 | Circlips e 28                            | 1      |                                |
| 11     |                       | 567.342    | Axe de tendeur                           | 2      |                                |
| 12     |                       | 567.441    | Axe d'articulation du tendeur            | 2      |                                |
| 13     |                       | 1/34004/75 | Jonc d'arrêt de 8                        | 2      |                                |
| 14     |                       | 567.409    | Chape de tendeur                         | 2      |                                |
| 15     |                       | 1/07912/11 | Ecrou de réglage H ter 12                | 2      |                                |
| 16     |                       | 567.410    | Axe de la chape                          | 2      |                                |
| 17     |                       | 1/26427/01 | Rondelle plate de 8 x 1                  | 4      |                                |
| 18     |                       | 1/07342/01 | Goupille V 2 x 15                        | 4      |                                |
| 19     |                       | 563.639    | Levier droit complet                     | 1      |                                |
| 19     |                       | 563.640    | " gauche "                               | 1      |                                |
| 20     |                       | 567.437    | Bague                                    | 2      |                                |
| 21     |                       | 559.627    | Ressort de rappel du levier              | 2      |                                |
| 22     |                       | 562.189    | Support du levier                        | 2      |                                |
| 23     |                       | 1/11002/11 | Vis du support H 8 x 20                  | 2      |                                |
| 24     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                             | 2      |                                |
| 25     |                       | 563.539    | Guignol de commande de sangle            | 2      |                                |
| 26     |                       | 554.003    | Vis du guignol                           | 2      |                                |
| 27     |                       | 562.284    | Sangle de frein équipée de rep. 28 et 29 | 2      |                                |
| 28     |                       | 562.286    | Garniture de frein                       | 6      |                                |
| 29     |                       | 1/38687/50 | Rivet à sertir de 5 x 8                  | 42     |                                |
| 30     |                       | 568.775    | Vis de centrage                          | 2      | à épaulement du stock          |
| 30A    |                       | 572.174    | Vis de centrage                          | 2      | à partir du chassis N° 403.820 |
| 31     |                       | 1/07910/11 | Ecrou H ter 10                           | 2      |                                |
| 32     |                       | 567.309    | Axe épaulé                               | 2      |                                |
| 34     |                       | 562.109    | Tambour de frein                         | 2      |                                |
| 35     |                       | 1/02018/20 | Clavette à disque de 8 x 15              | 2      |                                |
| 36     |                       | 538.112    | Ecrou                                    | 2      |                                |
| 37     |                       | 538.113    | Rondelle frein                           | 2      |                                |

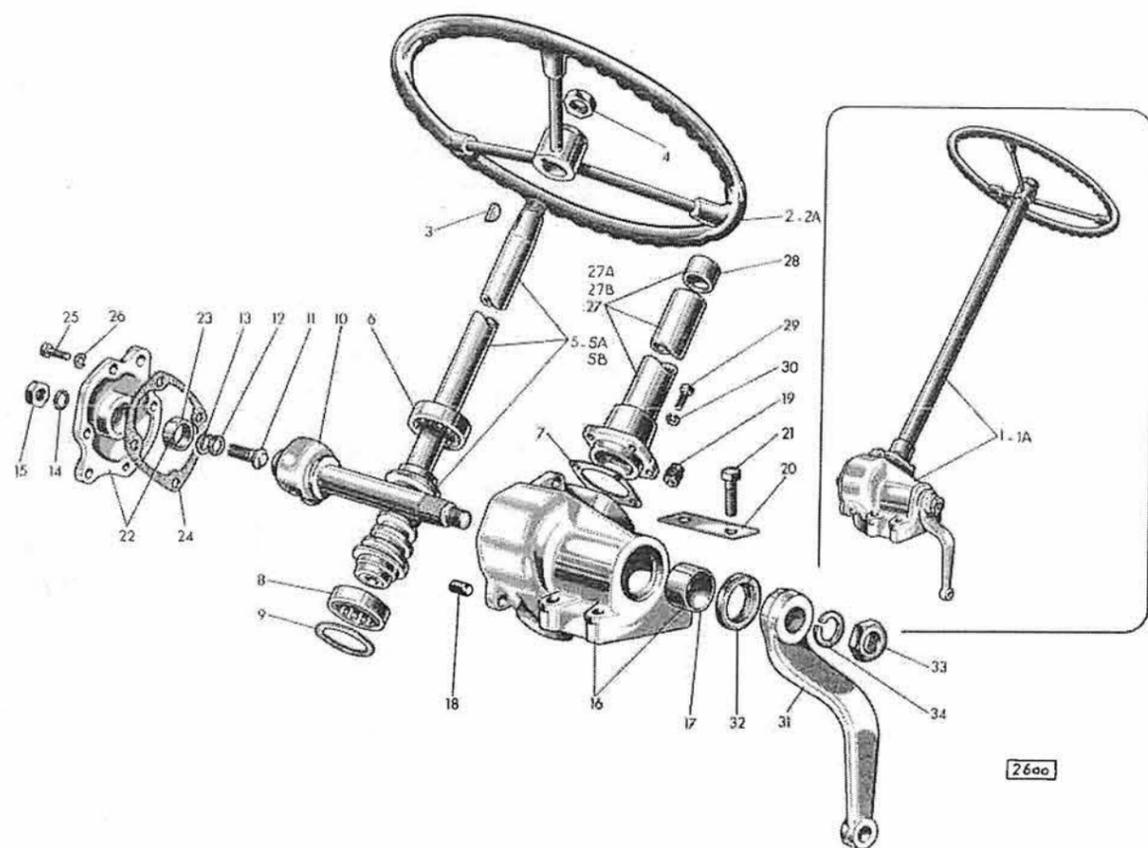


2599

Commande de freinage à main

PLANCHE 41

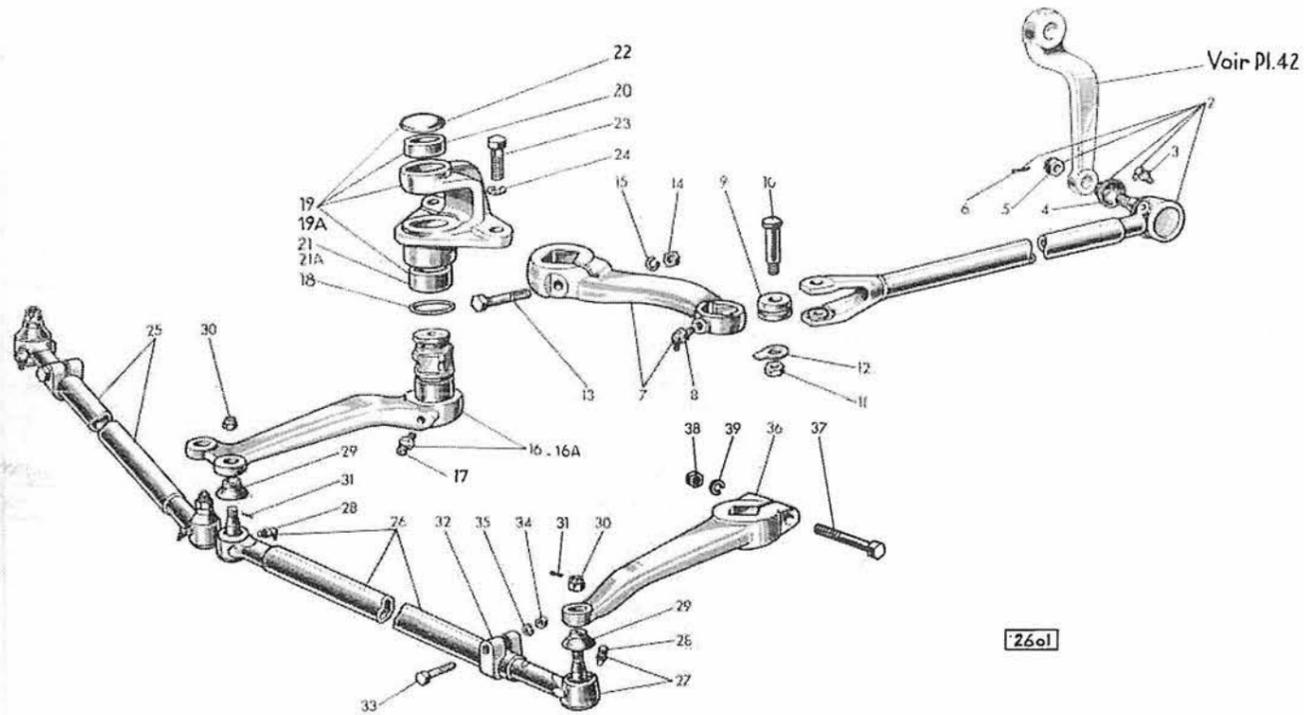
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                    | QUANT. | OBSERVATIONS                  |
|--------|-----------------------|------------|--------------------------------|--------|-------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |                                |        |                               |
| 1      |                       | 564.740    | Levier de commande équipé      | 1      |                               |
| 2      |                       | 15.477     | Bouton poussoir                | 1      |                               |
| 3      |                       | 15.480     | Ressort du poussoir            | 1      |                               |
| 4      |                       | 561.676    | Tringle de commande du cliquet | 1      |                               |
| 5      |                       | 1/07342/01 | Goupille V 2 x 15              | 1      |                               |
| 6      |                       | 554.215    | Cliquet d'arrêt                | 1      |                               |
| 7      |                       | 563.126    | Axe épaulé de cliquet          | 1      |                               |
| 8      |                       | 1/07885/11 | Ecrou H ter 8                  | 1      |                               |
| 9      |                       | 559.635    | Axe du levier                  | 1      |                               |
| 9A     |                       | 572.696    | Axe de levier à main           | 1      | à partir du chasis N° 405.990 |
| 10     |                       | 1/05205/01 | Rondelle platé 22 x 38 x 4     | 1      |                               |
| 11     |                       | 1/07974/01 | Goupille V 5 x 40              | 1      |                               |
| 12     |                       | 559.640    | Secteur denté                  | 1      |                               |
| 13     |                       | 1/09230/11 | Vis H 10 x 20                  | 1      |                               |
| 14     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                  | 1      |                               |
| 15     |                       | 562.089    | Tringle de renvoi des pédales  | 1      |                               |
| 16     |                       | 1/26386/01 | Rondelle plate de 10 x 18 x 2  | 1      |                               |
| 17     |                       | 1/07964/01 | Goupille V 3 x 20              | 1      |                               |
| 18     |                       | 561.674    | Guide de tringle               | 1      |                               |
| 19     |                       | 1/07910/11 | Ecrou H ter 10                 | 1      |                               |



Commande de direction

PLANCHE 42

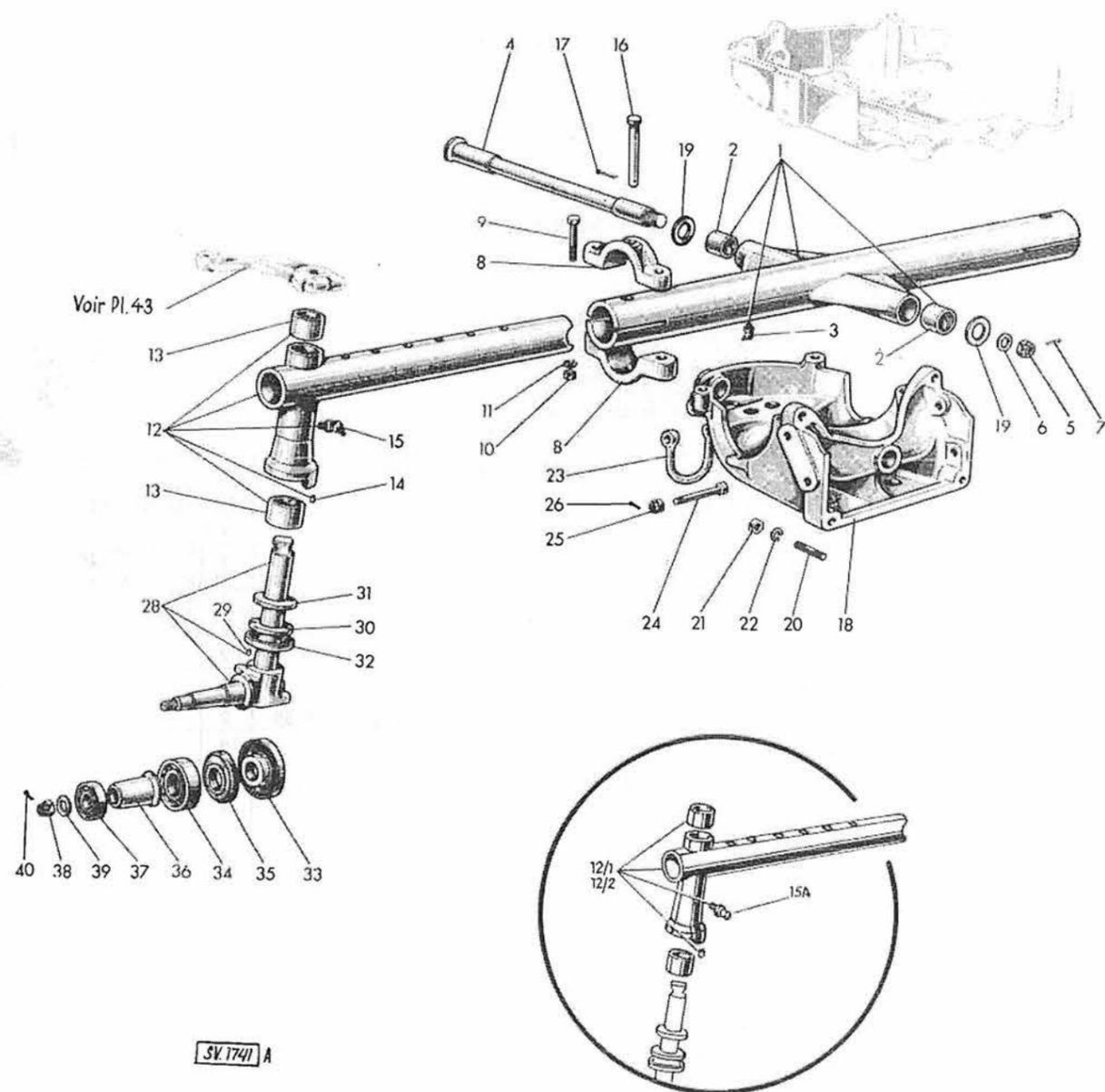
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                       | QUANT. | OBSERVATIONS                  |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|-------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                               |
| 1      |                       | 568.119    | Ensemble direction équipée rapport 1/22,4         | 1      |                               |
| 1A     |                       | 576.866    | Ensemble direction                                | 1      | à partir du chasis N° 412.747 |
| 2      |                       | 559.714    | Volant Ø 400 mm                                   | 1      |                               |
| 2A     |                       | 574.586    | Volant Ø 460 mm                                   | 1      | à partir du chasis N° 412.747 |
| 3      |                       | 1/02060/10 | Clavette à disque de 6 x 11                       | 1      |                               |
| 4      |                       | 561.534    | Ecrou   | 1      |                               |
| 5      |                       | 568.137    | Arbre de direction complet - long. 636 mm         | 1      |                               |
| 5A     |                       | 572.305    | Arbre de direction - long. 661 mm                 | 1      | à partir du chasis N° 404.020 |
| 5B     |                       | 576.868    | " " - long. 691 mm                                | 1      | à partir du chasis N° 412.747 |
| 6      |                       | 998.933    | Roulement à rouleaux supérieur                    | 1      |                               |
| 7      |                       | 998.913    | Plaquette de réglage épaisseur 0,10 mm            | 1      |                               |
| "      |                       | 998.914    | " " " 0,15 mm                                     | 1      |                               |
| 8      |                       | 998.932    | Roulement à rouleaux inférieur                    | 1      |                               |
| 9      |                       | 998.934    | Rondelle de réglage                               | 1      |                               |
| 10     |                       | 568.138    | Arbre porte galet complet                         | 1      |                               |
| 11     |                       | 998.935    | Vis de réglage                                    | 1      |                               |
| 12     |                       | 998.936    | Rondelle de butée                                 | 1      |                               |
| 13     |                       | 1/10580/75 | Cirolips 1 de 22                                  | 1      |                               |
| 14     |                       | 4.022.332  | Rondelle joint                                    | 1      |                               |
| 15     |                       | 4.022.331  | Ecrou   | 1      |                               |
| 16     |                       | 569.333    | Boîtier de direction équipé de repère 17          | 1      |                               |
| 17     |                       | 998.904    | Bague de friction                                 | 2      |                               |
| 18     |                       | 1/08398/10 | Pied de centrage de 12 x 18                       | 2      |                               |
| 19     |                       | 1/43243/01 | Bouchon de remplissage fileté conique de 18 x 1,5 | 1      |                               |
| 20     |                       | 562.227    | Plaquette frein                                   | 2      |                               |
| 21     |                       | 1/09480/20 | Vis H 16 x 55                                     | 4      |                               |
| 22     |                       | 998.906    | Couvercle latéral équipé avec repère 23           | 1      |                               |
| 23     |                       | 998.908    | Bague d'usure                                     | 1      |                               |
| 24     |                       | 998.909    | Joint du couvercle                                | 1      |                               |
| 25     |                       | 1/09231/21 | Vis du couvercle H 10 x 22                        | 4      |                               |
| 26     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                                     | 4      |                               |
| 27     |                       | 563.561    | Tube de direction équipé de repère 28             | 1      |                               |
| 27A    |                       | 572.306    | Tube de direction - long. 487 mm                  | 1      | à partir du chasis N° 404.020 |
| 27B    |                       | 576.870    | " "   | 1      | à partir du chasis N° 412.747 |
| 28     |                       | 727.064    | Bague   | 1      |                               |
| 29     |                       | 1/09232/20 | Vis de fixation du tube 10 x 25                   | 4      |                               |
| 30     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                                     | 4      |                               |
| 31     |                       | 565.053    | Levier de direction                               | 1      |                               |
| 32     |                       | 4509.873   | Joint d'étanchéité                                | 1      |                               |
| 33     |                       | 4007.076   | Ecrou   | 1      |                               |
| 34     |                       | 4007.075   | Rondelle  | 1      |                               |



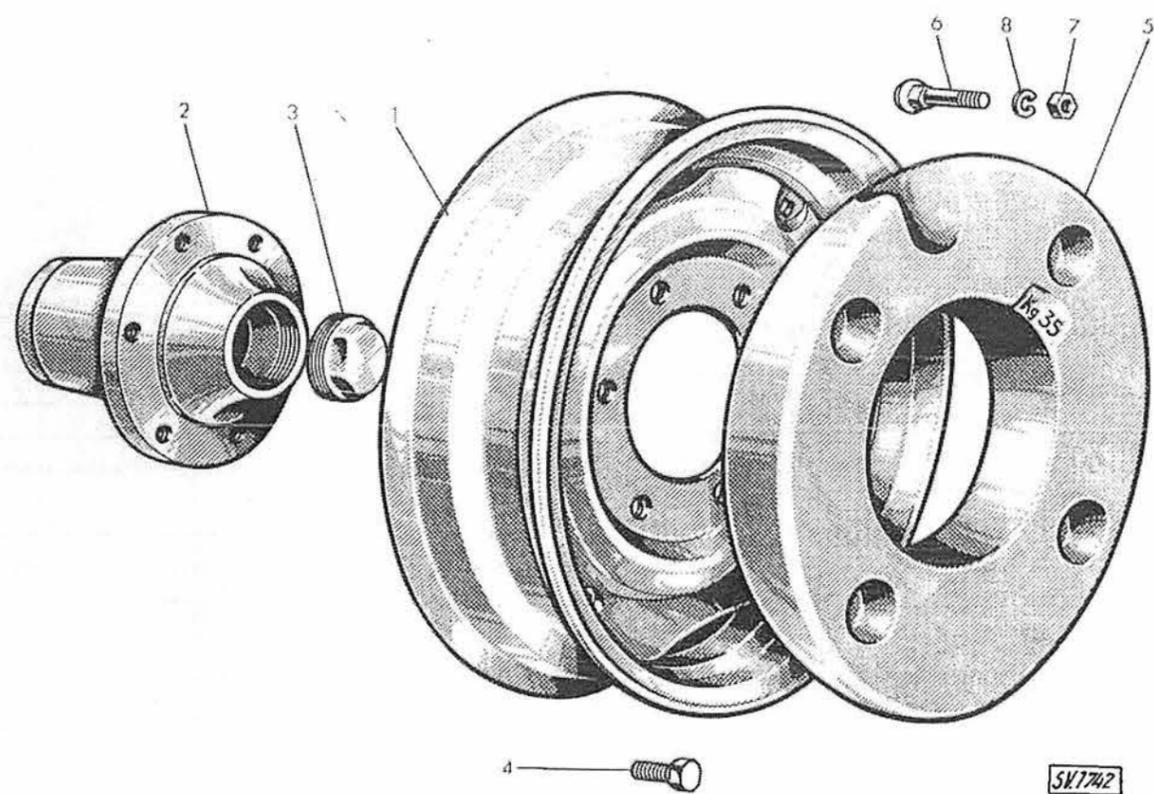
Timonerie de direction

PLANCHE 43

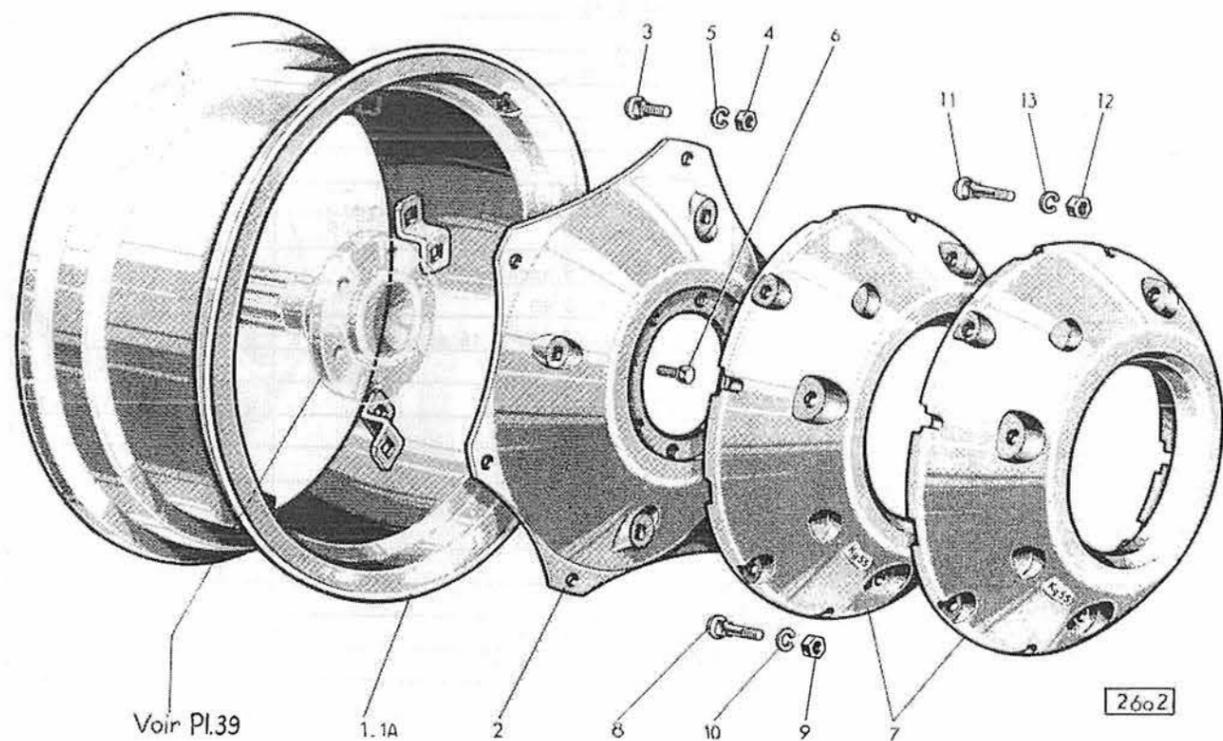
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS   |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|--|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |  |
| 2      |                       | 564.656    | Bielle longitudinale équipée des repères 3.4.5. et 6                     | 1      |  |
| 3      |                       | 1/34068/11 | Graisser coudé à 45° de 10 x 1,00  | 1      |  |
| 4      |                       | 814.312    | Joint sphérique  | 1      |  |
| 5      |                       | 1/07933/11 | Ecrou à créneaux HK bis 12   | 1      |  |
| 6      |                       | 1/07346/01 | Goupille V 3 x 30  | 1      |  |
| 7      |                       | 571.031    | Levier supérieur équipé du repère 8                                      | 1      |  |
| 8      |                       | 1/34084/11 | Graisser coudé à 90° de 10 x 1,00  | 1      |  |
| 9      |                       | 571.037    | Bague fourrure   | 1      |  |
| 10     |                       | 562.236    | Axe épaulé   | 1      |  |
| 11     |                       | 1/07910/11 | Ecrou H ter 10   | 1      |  |
| 12     |                       | 1/00536/10 | Rondelle frein de 10   | 1      |  |
| 13     | 1/09424/20            | 1/12270/30 | Vis de blocage du levier H 14 x 65                                       | 1      |  |
| 14     |                       | 1/07904/11 | Ecrou H 14   | 1      |  |
| 15     |                       | 1/05171/70 | Rondelle W 14  | 1      |  |
| 16     |                       | 571.039    | Levier inférieur commande barre de direction équipé des repères 17 et 18 | 1      | à épauisement du stock                                     |
| 16A    |                       | 578.436    | Levier inférieur de commande de barre de direction                       | 1      | à partir du châssis N° 417.535                             |
| 17     |                       | 1/34072/11 | Graisser droit de 10 x 1,00  | 1      |  |
| 18     |                       | 568.434    | Joint torique  | 1      |  |
| 19     |                       | 571.034    | Support de levier de renvoi équipé des rep. 20 à 22                      | 1      | à épauisement du stock                                     |
| 19A    |                       | 578.439    | Support de levier de renvoi  | 1      | à partir du châssis N° 417.535                             |
| 20     |                       | 571.035    | Bague d'usure supérieure   | 1      |  |
| 21     |                       | 571.036    | Bague d'usure inférieure   | 1      | à épauisement du stock                                     |
| 21A    |                       | 578.437    | Bague d'usure inférieure   | 1      | à partir du châssis N° 417.535 jusqu'au châssis N° 406.819 |
| 22     |                       | 1/01599/01 | Bouchon d'obturation expansible de 42                                    | 1      |  |
| 23     |                       | 1/13051/21 | Vis du support H 12 x 30   | 2      |  |
| 24     |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12  | 2      |  |
| 25     |                       | 564.657    | Ensemble barre de direction équipée des rep. 26 à 35                     | 2      |  |
| 26     |                       | 569.338    | Barre de direction équipée des rep. 27 et 28                             | 2      |  |
| 27     |                       | 569.337    | Barre d'accouplement d'extrémité équipé de rep. 28                       | 2      |  |
| 28     |                       | 1/34068/11 | Graisser coudé à 45° de 1/4"   | 4      |  |
| 29     |                       | 814.312    | Joint sphérique  | 4      |  |
| 30     |                       | 1/07933/11 | Ecrou HK bis 12  | 4      |  |
| 31     |                       | 1/07346/01 | Goupille V 3 x 30  | 4      |  |
| 32     |                       | 562.194    | Collier à serrage  | 2      |  |
| 33     |                       | 1/09240/20 | Vis H 10 x 45  | 2      |  |
| 34     |                       | 1/07901/11 | Ecrou H 10   | 2      |  |
| 35     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10  | 2      |  |
| 36     |                       | 563.709    | Levier de direction  | 2      |  |
| 37     |                       | 1/59743/21 | Vis H 12 x 65  | 2      |  |
| 38     |                       | 1/07903/11 | Ecrou H 12   | 2      |  |
| 39     |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12  | 2      |  |



| Essieu avant |                       |            | PLANCHE 44  |        |                                     |
|--------------|-----------------------|------------|---|--------|-------------------------------------|
| N° de Rep    | Références des pièces |            | Désignation   | Quant. | Observations                        |
|              | Anc. N°               | Nouv. N°   |   |        |                                     |
| 1            |                       | 565.726    | Essieu fixe équipé des repères 2 et 3               | 1      |                                     |
| 2            |                       | 561.943    | Bague d'essieu fixe                                 | 2      |                                     |
| 3            |                       | 1/34078/11 | Graisser coudé à 45° de 10 x 1,00                   | 1      |                                     |
| 4            |                       | 561.940    | Tourillon   | 1      |                                     |
| 5            |                       | 1/16958/11 | Ecrou à creneaux HK bis 24 x 15                     | 1      |                                     |
| 6            |                       | 1/05206/01 | Rondelle plate de 24 x 42 x 4                       | 1      |                                     |
| 7            |                       | 1/07350/01 | Goupille V 5 x 50                                   | 1      |                                     |
| 8            |                       | 561.946    | 1/2 collier de serrage des essieux réglables        | 4      |                                     |
| 9            |                       | 1/09430/20 | Vis de serrage du collier H 14 x 95                 | 4      |                                     |
| 10           |                       | 1/07904/11 | Ecrou H 14  | 4      |                                     |
| 11           |                       | 1/05171/70 | Rondelle W 14                                       | 4      |                                     |
| 12           |                       | 561.961    | Essieu réglable équipé des repères 13 - 14 et 15    | 2      | Jusqu'au Châssis FIAT N° 403.864    |
| 12/1         |                       | 572.744    | Essieu réglable droit équipé des rep. 13 - 14 - 15A | 1      | A partir du châssis FIAT N° 403.865 |
| 12/2         |                       | 572.745    | " " gauche " " "                                    | 1      | A partir du châssis FIAT N° 403.865 |
| 13           |                       | 561.951    | Bague d'usure                                       | 4      |                                     |
| 14           |                       | 561.954    | Ergot   | 4      |                                     |
| 15           |                       | 1/34084/11 | Graisser coudé à 90° de 10 x 1,00                   | 2      | Jusqu'au Châssis FIAT N° 403.864    |
| 15A          |                       | 1/34072/11 | Graisser droit de 10 x 1,00                         | 2      | A partir du châssis FIAT N° 403.865 |
| 16           |                       | 561.947    | Broche d'immobilisation de l'essieu réglable        | 2      |                                     |
| 17           |                       | 1/07969/01 | Goupille V 4 x 25                                   | 2      |                                     |
| 18           |                       | 563.728    | Support d'essieu                                    | 1      |                                     |
| 19           |                       | 561.985    | Rondelle de butée                                   | 2      |                                     |
| 20           |                       | 1/24416/20 | Goujon de 16 x 55                                   | 4      |                                     |
| 21           |                       | 1/07905/11 | Ecrou H 16  | 4      |                                     |
| 22           |                       | 1/05172/70 | Rondelle W 16                                       | 4      |                                     |
| 23           |                       | 561.941    | Etrier d'attelage                                   | 1      |                                     |
| 24           |                       | 561.942    | Broche filetée de l'étrier                          | 1      |                                     |
| 25           |                       | 1/07935/11 | Ecrou à créneaux HK bis 16                          | 1      |                                     |
| 26           |                       | 1/07970/01 | Goupille V 4 x 30                                   | 1      |                                     |
| 28           |                       | 569.407    | Fusée droite équipée du repère 29                   | 1      |                                     |
| 28           |                       | 569.408    | Fusée gauche équipée du repère 29                   | 1      |                                     |
| 29           |                       | 561.954    | Ergot   | 2      |                                     |
| 30           |                       | 561.952    | Rondelle de friction supérieure                     | 2      |                                     |
| 31           |                       | 561.953    | Rondelle de friction inférieure                     | 2      |                                     |
| 32           |                       | 566.125    | Cuvette des rondelles de friction                   | 2      |                                     |
| 33           |                       | 569.409    | Cache poussière                                     | 2      |                                     |
| 34           |                       | 2/004520/0 | Roulement à billes                                  | 2      |                                     |
| 35           |                       | 561.956    | Joint d'étanchéité                                  | 2      |                                     |
| 36           |                       | 561.955    | Entretoise de roulements                            | 2      |                                     |
| 37           |                       | 2/099668/0 | Roulement à billes                                  | 2      |                                     |
| 38           |                       | 1/07247/20 | Ecrou à créneaux HK bis 20                          | 2      |                                     |
| 39           |                       | 1/05204/01 | Rondelle plate de 20 x 35 x 4                       | 2      |                                     |
| 40           |                       | 1/07338/01 | Goupille V 4 x 40                                   | 2      |                                     |



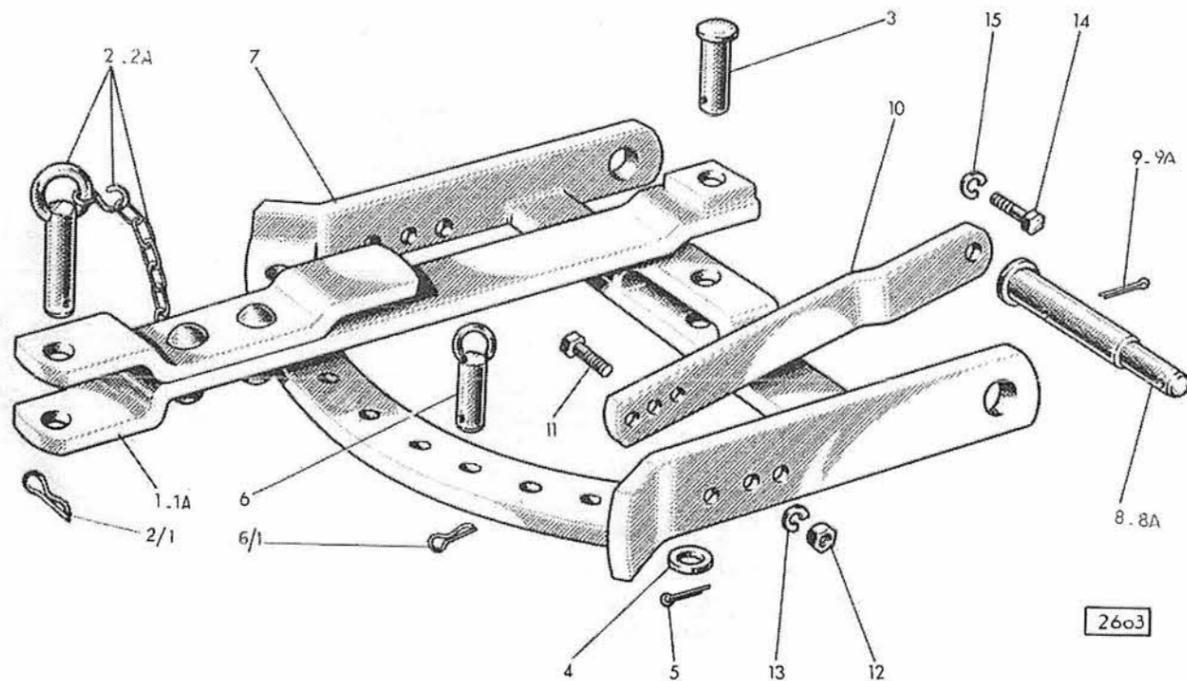
| Roues avants                              |                       |          | PLANCHE 45   |        |              |
|---|-----------------------|----------|--|--------|--------------|
| N° de Rep.                                | Références des pièces |          | Désignation  | Quant. | Observations |
|   | Anc. N°               | Nouv. N° |  |        |              |
| 1   |                       | 562.317  | Jante de roue  | 2      |              |
| 2   |                       | 563.578  | Moyeu de roue  | 2      |              |
| 3   |                       | 561.939  | Bouchon fileté de moyeu  | 2      |              |
| 4   |                       | 559.470  | Vis de moyeu   | 12     |              |
| ACCESSOIRES FOURNIS sur DEMANDE SEULEMENT |                       |          |  |        |              |
| 5   |                       | 002.596  | Disque d'alourdissement pour roue AV                                 | 2      | X            |
| 6   |                       | 000.998  | Vis de fixation disques H 14   | 8      |              |
| 7   |                       | 613.519  | Ecrou H 14   | 8      |              |
| 8   |                       | 606.784  | Rondelle TORS de 14  | 8      |              |
| PNEUMATIQUES AV                           |                       |          |  |        |              |
| 9   |                       | 002.587  | Pneu Dunlop 600 - 16 R Dou<br>Kléber Colombes 600 - 16 agraire       | 2      | non dessiné  |
| 10  |                       | 002.588  | Chambre à air Dunlop 600 - 16 RD<br>Kléber-Colombes 600 - 16 agraire | 2      | "            |



Roues arrières

PLANCHE 46

| REP N°  | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS                  |
|---|-----------------------|------------|--|--------|-------------------------------|
|   | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                               |
| 1   |                       | 564.620    | Jante de roue motrice (275 mm de large) *                          | 2      | à épaissement du stock        |
| 1A  |                       | 573.935    | Jante de roue motrice (306 mm de large)                            | 2      | à partir du chasis N° 412.775 |
| 2   |                       | 563.487    | Voile de jante   | 2      |                               |
| 3   |                       | 562.325    | Vis de fixation du voile   | 12     |                               |
| 4   |                       | 1/07905/11 | Ecrou H 16   | 12     |                               |
| 5   |                       | 1/05172/70 | Rondelle W 16  | 12     |                               |
| 6   |                       | 562.324    | Vis de fixation roue   | 16     |                               |
| ACCESSOIRES FOURNIS sur DEMANDE SEULEMENT                             |                       |            |  |        |                               |
| 7   |                       | 002.597    | Masse d'alourdissement roue AR                                     | 4      |                               |
| 8   |                       | 000.998    | Vis de fixation disques H 14                                       | 8      |                               |
| 9   |                       | 613.519    | Ecrou H 14   | 8      |                               |
| 10  |                       | 606.784    | Rondelle TORS de 14  | 8      |                               |
| 11  |                       | 000.999    | Vis de fixation disque H 14  | 16     |                               |
| 12  |                       | 613.519    | Ecrou H 14   | 16     |                               |
| 13  |                       | 606.784    | Rondelle TORS de 14  | 16     |                               |
| PNEUMATIQUES AR   |                       |            |  |        |                               |
| 14  |                       | 002.589    | Pneu Dunlop 11. 28 T 32 ou Kléber-Colombes 11. 28 agraire          | 2      | non dessiné                   |
|   |                       |            |  | 2      | " "                           |
| 15  |                       | 002.590    | Chambre à air Dunlop 11. 28 T 32 ou Kléber-Colombes 11. 28 agraire | 2      | " "                           |
|   |                       |            |  | 2      | " "                           |
| * ensuite livrer les nouvelles jantes avec les ailes correspondantes. |                       |            |  |        |                               |

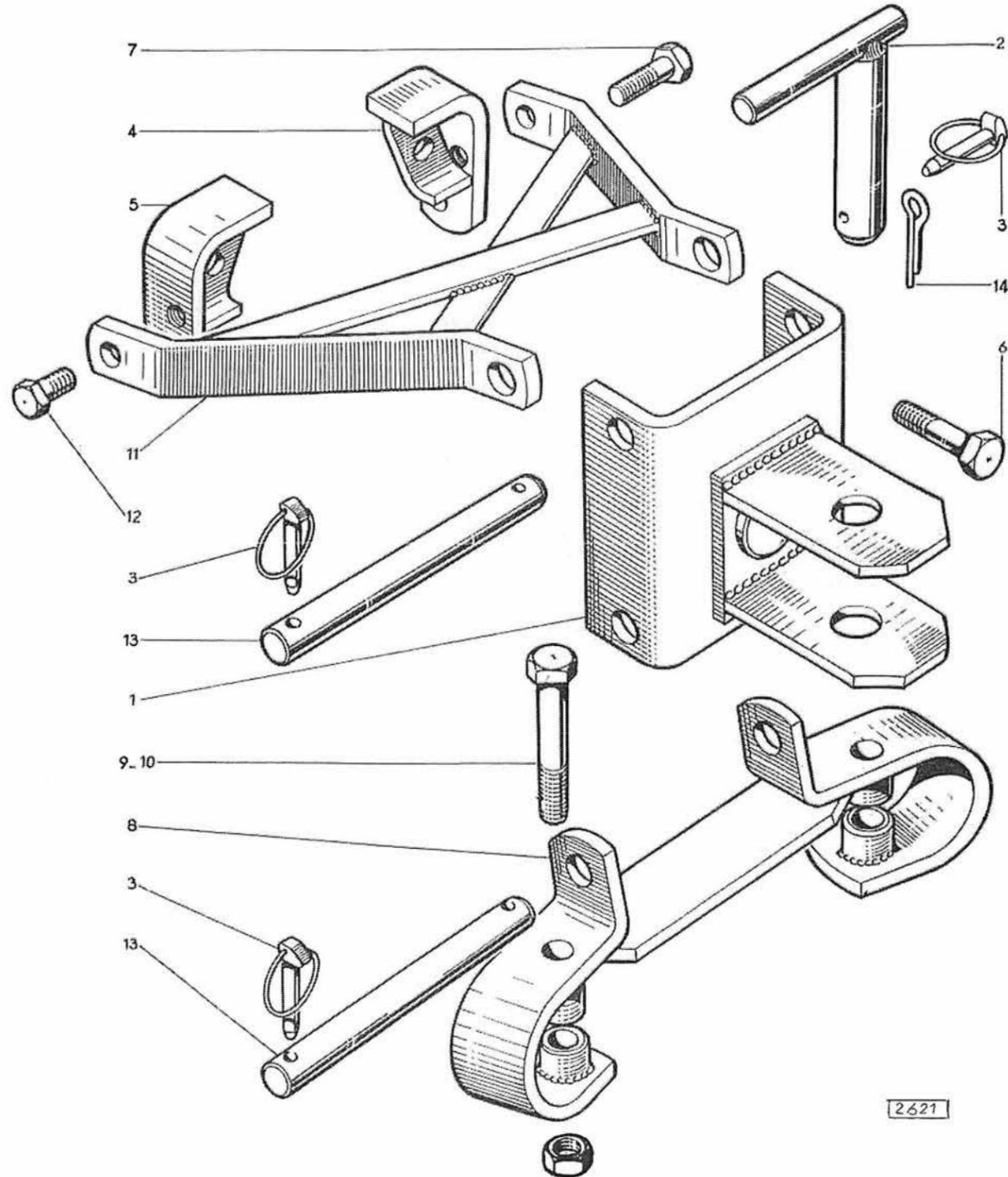


2603

Attelage

PLANCHE 47

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                        | QUANT. | OBSERVATIONS                   |
|--------|-----------------------|------------|------------------------------------|--------|--------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |                                    |        |                                |
| 1      |                       | 565.554    | Barre d'attelage complète          | 1      |                                |
| 1A     |                       | 573.197    | Barre d'attelage complète          | 1      | à partir du chassis N° 405.419 |
| 2      |                       | 565.762    | Broche complète avec chaîne        | 1      |                                |
| 2A     |                       | 573.202    | Broche complète avec chaîne        | 1      | à partir du chassis N° 405.419 |
| 2/1    |                       | 567.406    | Epingle                            | 1      | " "                            |
| 3      |                       | 562.302    | Pivot de barre d'attelage          | 1      |                                |
| 4      |                       | 562.312    | Rondelle plate                     | 1      |                                |
| 5      |                       | 1/07974/01 | Goupille V 5 x 40                  | 1      |                                |
| 6      |                       | 559.917    | Broche complète                    | 2      |                                |
| 6/1    |                       | 567.406    | Epingle                            | 2      |                                |
| 7      |                       | 565.559    | Secteur complet à trous            | 1      |                                |
| 8      |                       | 567.176    | Axe d'articulation du secteur      | 2      |                                |
| 8A     |                       | 578.666    | Axe d'articulation du secteur      | 2      | à partir du chassis N° 415.590 |
| 9      |                       | 1/08009/01 | Goupille V 8 x 45                  | 2      |                                |
| 9A     |                       | 578.668    | Goupille élastique                 | 2      | à partir du chassis N° 415.590 |
| 10     |                       | 565.565    | Tirant                             | 2      |                                |
| 11     |                       | 1/09479/20 | Vis inférieure de tirant H 16 x 50 | 2      |                                |
| 12     |                       | 1/07905/11 | Ecrou H 16                         | 2      |                                |
| 13     |                       | 1/05172/70 | Rondelle W 16                      | 2      |                                |
| 14     |                       | 1/09475/20 | Vis supérieure de tirant H 16 x 40 | 2      |                                |
| 15     |                       | 1/05172/70 | Rondelle W 16                      | 2      |                                |

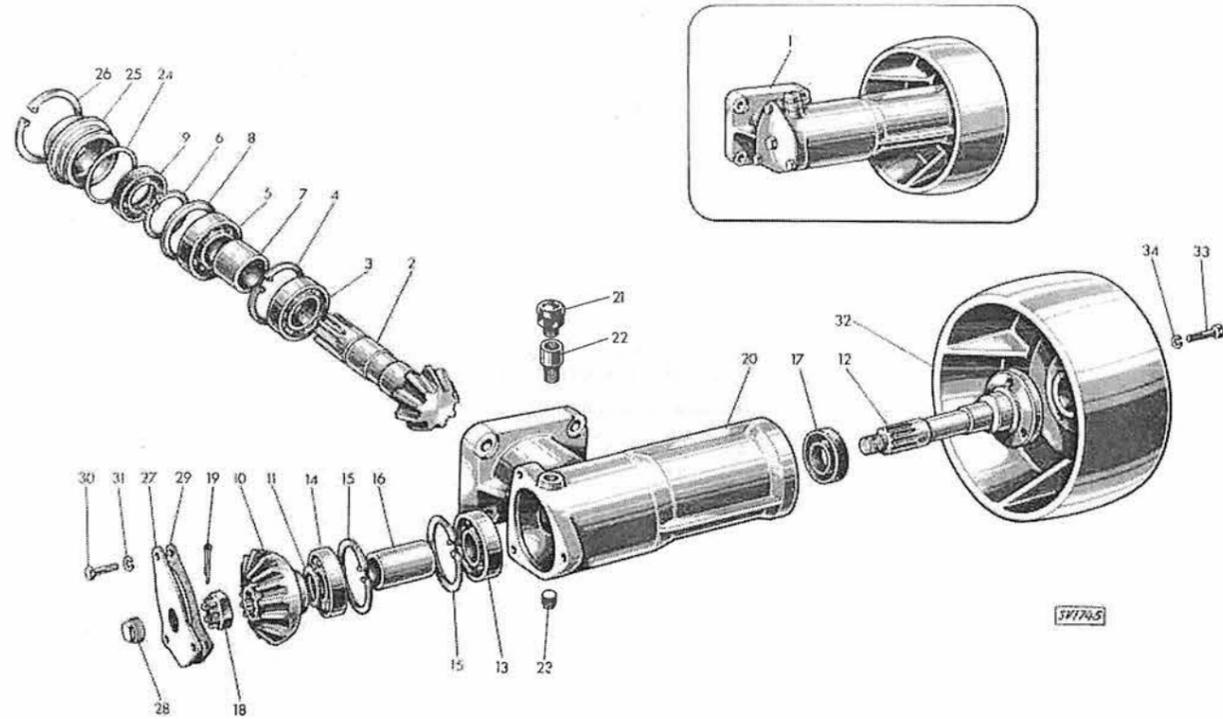


2621

Crochet d'attelage

PLANCHE 47 bis

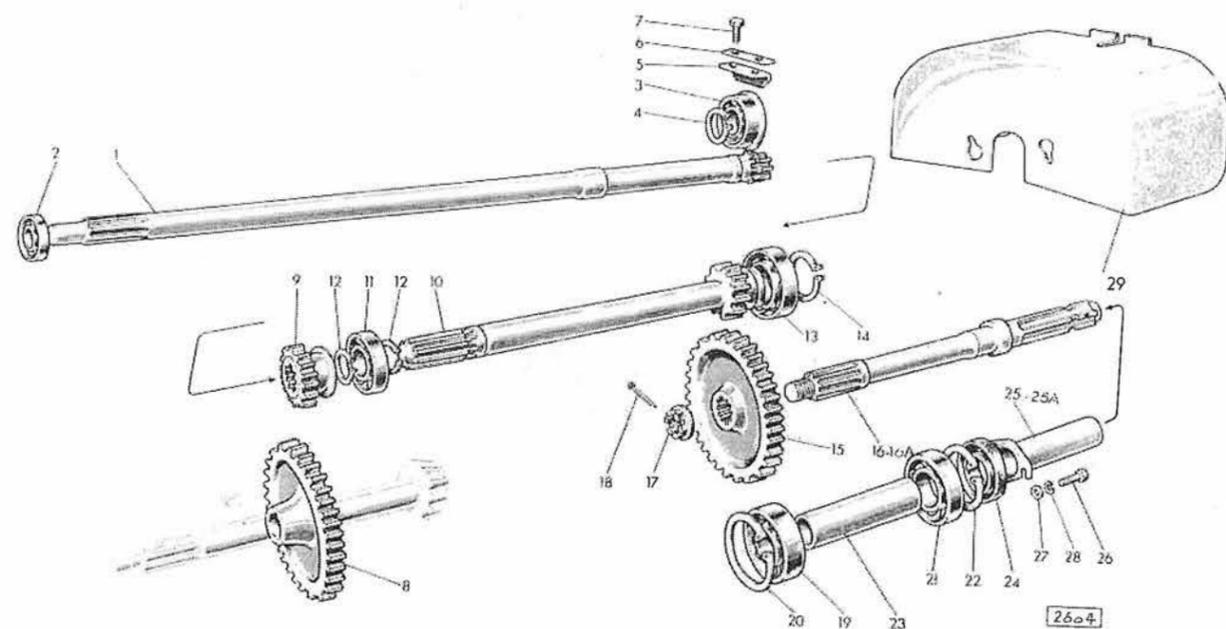
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |          | DESIGNATION   | QUANT. | OBSERVATIONS |
|--------|-----------------------|----------|---|--------|--------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N° |   |        |              |
|        |                       |          | ENSEMBLE FOURNI sur DEMANDE SEULEMENT   |        |              |
| E      |                       | 092.383  | Ensemble crochet d'attelage   | 1      |              |
| 1      |                       | 092.236  | Crochet d'attelage  | 1      |              |
| 2      |                       | 092.237  | Axe de crochet  | 1      |              |
| 3      |                       | 092.165  | Goupille à anneau   | 3      |              |
| 4      |                       | 092.384  | Articulation supérieure droite  | 1      |              |
| 5      |                       | 092.385  | Articulation supérieure gauche  | 1      |              |
| 6      |                       | 613.451  | Vis H Z 16 x 60 x 30 pas 1,5  | 2      |              |
| 7      |                       | 613.452  | Vis H Z 16 x 50 x 30 pas 1,5  | 2      |              |
| 8      |                       | 092.386  | Support inférieur de crochet  | 1      |              |
| 9      |                       | 613.453  | Vis H 22 x 130 pas 2,5  | 2      |              |
| 10     |                       | 613.538  | Ecrou H 80 - 22 pas 2,5   | 2      |              |
| 11     |                       | 092.387  | Tirants assemblés supérieurs  | 1      |              |
| 12     |                       | 613.454  | Vis H 16 x 25 pas 2,00  | 2      |              |
| 13     |                       | 003.002  | Broche de fixation  | 2      |              |
| 14     |                       | 607.131  | Goupille V de 7 x 55  | 2      |              |
|        |                       |          | Pour monter le CROCHET D'ATTELAGE il faut déposer la poulie de battage et ajouter : |        |              |
|        |                       |          | le couvercle N° 571.965 ou 563.509  |        |              |
|        |                       |          | le joint N° 562.123   |        |              |
|        |                       |          | les 4 vis H 14 x 40 N° 1/09417/21   |        |              |
|        |                       |          | les 4 rondelles W 14 N° 1/05171/70  |        |              |



Poulie de battage

PLANCHE 48

| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation                                  | Quant. | Observations |
|------------|-----------------------|------------|--|--------|--------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |  |        |              |
|            |                       |            | <u>ENSEMBLE FOURNI sur DEMANDE SEULEMENT</u> |        |              |
| 1          |                       | 564.016    | Ensemble poulie de battage complet           | 1      |              |
| 2          |                       | 566.237    | Pignon à queue                               | 1      |              |
| 3          |                       | 2/804126/0 | Roulement à rouleaux                         | 1      |              |
| 4          |                       | 1/10615/75 | Circlips i 72                                | 1      |              |
| 5          |                       | 2/311199/0 | Roulement à billes                           | 1      |              |
| 6          |                       | 1/10678/75 | Circlips e 30                                | 1      |              |
| 7          |                       | 562.138    | Entretoise de roulements                     | 1      |              |
| 8          |                       | 562.133    | Rondelle de réglage ep <sup>r</sup> 1,6 mm   | 1      |              |
| 8          |                       | 562.134    | " " " 1,8 mm                                 | 1      |              |
| 8          |                       | 562.135    | " " " 2,0 mm                                 | 1      |              |
| 8          |                       | 562.136    | " " " 2,2 mm                                 | 1      |              |
| 8          |                       | 562.137    | " " " 2,4 mm                                 | 1      |              |
| 9          |                       | 2/974048/2 | Joint d'étanchéité                           | 1      |              |
| 10         |                       | 566.238    | Pignon conique conduit                       | 1      |              |
| 11         |                       | 562.140    | Rondelle de réglage ep <sup>r</sup> 1,6 mm   | 1      |              |
| 11         |                       | 562.141    | " " " 1,8 mm                                 | 1      |              |
| "          |                       | 562.142    | " " " 2 mm                                   | 1      |              |
| "          |                       | 562.143    | " " " 2,2 mm                                 | 1      |              |
| "          |                       | 562.144    | " " " 2,4 mm                                 | 1      |              |
| 12         |                       | 562.129    | Arbre d'entraînement de la poulie            | 1      |              |
| 13         |                       | 2/004520/0 | Roulement à billes                           | 1      |              |
| 14         |                       | 2/679714/0 | Roulement à rouleaux                         | 1      |              |
| 15         |                       | 1/10619/75 | Circlips i 80                                | 2      |              |
| 16         |                       | 562.139    | Entretoise de roulements                     | 1      |              |
| 17         |                       | 2/557032/2 | Joint d'étanchéité                           | 1      |              |
| 18         |                       | 560.646    | Ecrou à créneaux                             | 1      |              |
| 19         |                       | 1/07350/01 | Goupille V 5 x 50                            | 1      |              |
| 20         |                       | 569.340    | Carter du mécanisme de poulie complet        | 1      |              |
| 21         |                       | 60040.613  | Reniflard                                    | 1      |              |
| 22         |                       | 560.571    | Raccord de reniflard                         | 1      |              |
| 23         |                       | 1/43242/01 | Bouchon fileté conique de 14 x 1,5           | 1      |              |
| 24         |                       | 562.145    | Joint d'étanchéité                           | 1      |              |
| 25         |                       | 562.131    | Bague d'arrêt                                | 1      |              |
| 26         |                       | 1/10619/75 | Circlips i 80                                | 2      |              |
| 27         |                       | 562.130    | Couvercle de visite                          | 1      |              |
| 28         |                       | 1/43244/01 | Bouchon fileté conique de 22 x 1,5           | 1      |              |
| 29         |                       | 562.132    | Joint du couvercle                           | 1      |              |
| 30         |                       | 1/11000/11 | Vis du couvercle H 8 x 16                    | 3      |              |
| 31         |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                 | 3      |              |
| 32         |                       | 562.126    | Poulie                                       | 1      |              |
| 33         |                       | 1/09355/20 | Vis de fixation de la poulie H 12 x 28       | 3      |              |
| 34         |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12                                | 3      |              |

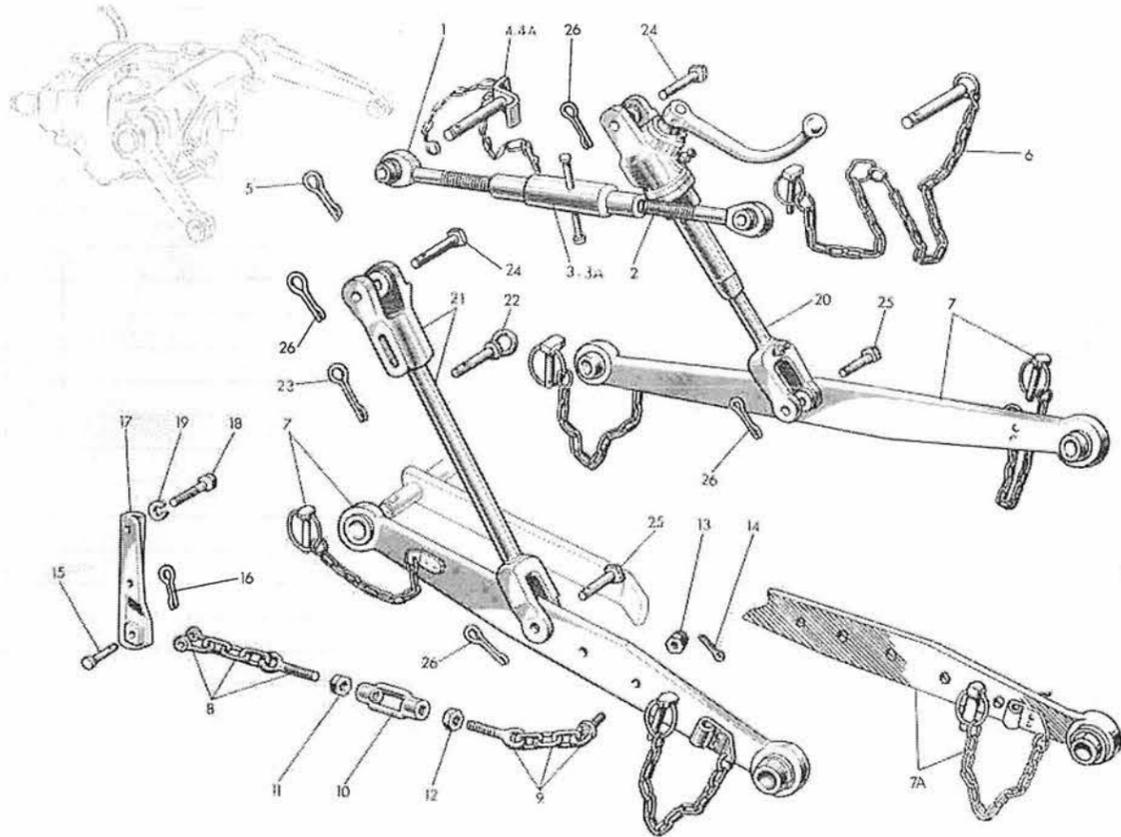
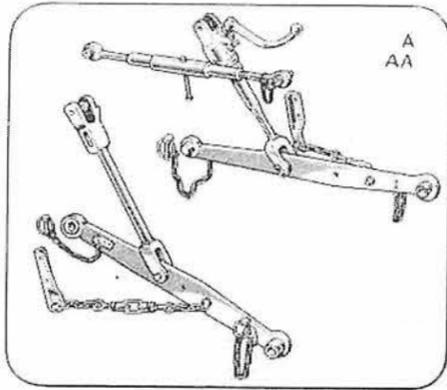


Prise de force

PLANCHE 49

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION   | QUANT. | OBSERVATIONS                  |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|-------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                               |
| 1      |                       | 563.505    | Arbre principal de sortie moteur                      | 1      |                               |
| 2      |                       | 2/804004/0 | Roulement à billes                                    | 1      |                               |
| 3      |                       | 883.878    | " "   | 1      |                               |
| 4      |                       | 1/10673/75 | Circlips e 25   | 1      |                               |
| 5      |                       | 567.325    | Equerre arrêtoir de roulement                         | 1      |                               |
| 6      |                       | 567.326    | Plaquette frein                                       | 1      |                               |
| 7      |                       | 1/11000/11 | Vis de fixation équerre H 8 x 16                      | 2      |                               |
| 8      |                       | 562.003    | Pignon d'attaque d'arbre intermédiaire prise de force | 1      |                               |
| 9      |                       | 563.511    | Crabot de prise de force                              | 1      |                               |
| 10     |                       | 566.253    | Arbre intermédiaire de prise de force                 | 1      |                               |
| 11     |                       | 2/068545/0 | Roulement à billes                                    | 1      |                               |
| 12     |                       | 1/10678/75 | Circlips e 30   | 2      |                               |
| 13     |                       | 2/091578/0 | Roulement à billes                                    | 1      |                               |
| 14     |                       | 1/10688/75 | Circlips e 40   | 1      |                               |
| 15     |                       | 566.254    | Pignon d'arbre de prise de force                      | 1      |                               |
| 16     |                       | 562.149    | Arbre de prise de force                               | 1      | à épuisement du stock         |
| 16A    |                       | 572.930    | Arbre de prise de force                               | 1      | à partir du chasis N° 412.755 |
| 17     |                       | 560.646    | Ecrou à créneaux                                      | 1      |                               |
| 18     |                       | 1/07974/01 | Goupille V 5 x 40                                     | 1      |                               |
| 19     |                       | 2/004520/0 | Roulement à billes                                    | 1      |                               |
| 20     |                       | 1/10619/75 | Circlips i 80   | 1      |                               |
| 21     |                       | 2/070525/0 | Roulement à billes                                    | 1      |                               |
| 22     |                       | 1/10615/75 | Circlips i 72   | 1      |                               |
| 23     |                       | 562.153    | Entretoise de roulement                               | 1      |                               |
| 24     |                       | 2/974076/2 | Joint d'étanchéité                                    | 1      |                               |
| 25     |                       | 562.150    | Fourreau protecteur d'arbre prise de force            | 1      |                               |
| 25A    |                       | 572.964    | Fourreau protecteur de prise de force                 | 1      | à partir du chasis N° 412.755 |
| 26     |                       | 1/11000/11 | Vis de fixation protecteur H 8 x 16                   | 2      |                               |
| 27     |                       | 1/05196/01 | Rondelle plate de 8 x 17 x 2                          | 2      |                               |
| 28     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8  | 2      |                               |
| 29     |                       | 576.988    | Protecteur d'arbre de prise de force                  | 1      | à partir du chasis N° 412.755 |



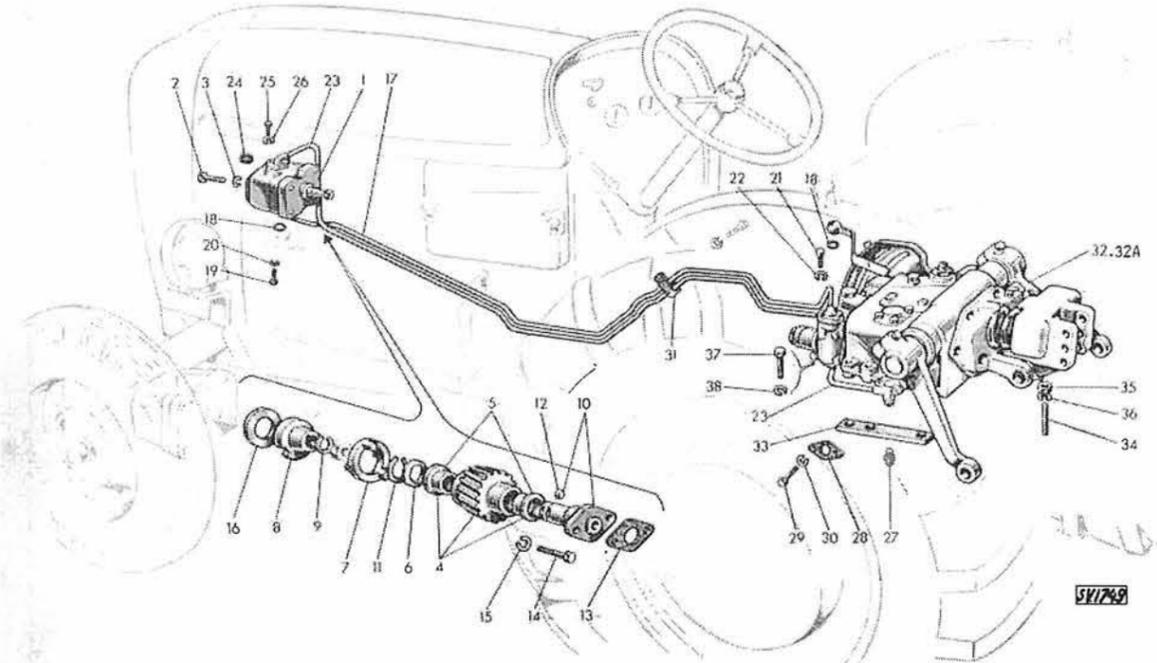


2606

Dispositif d'attelage pour relevage

PLANCHE 51

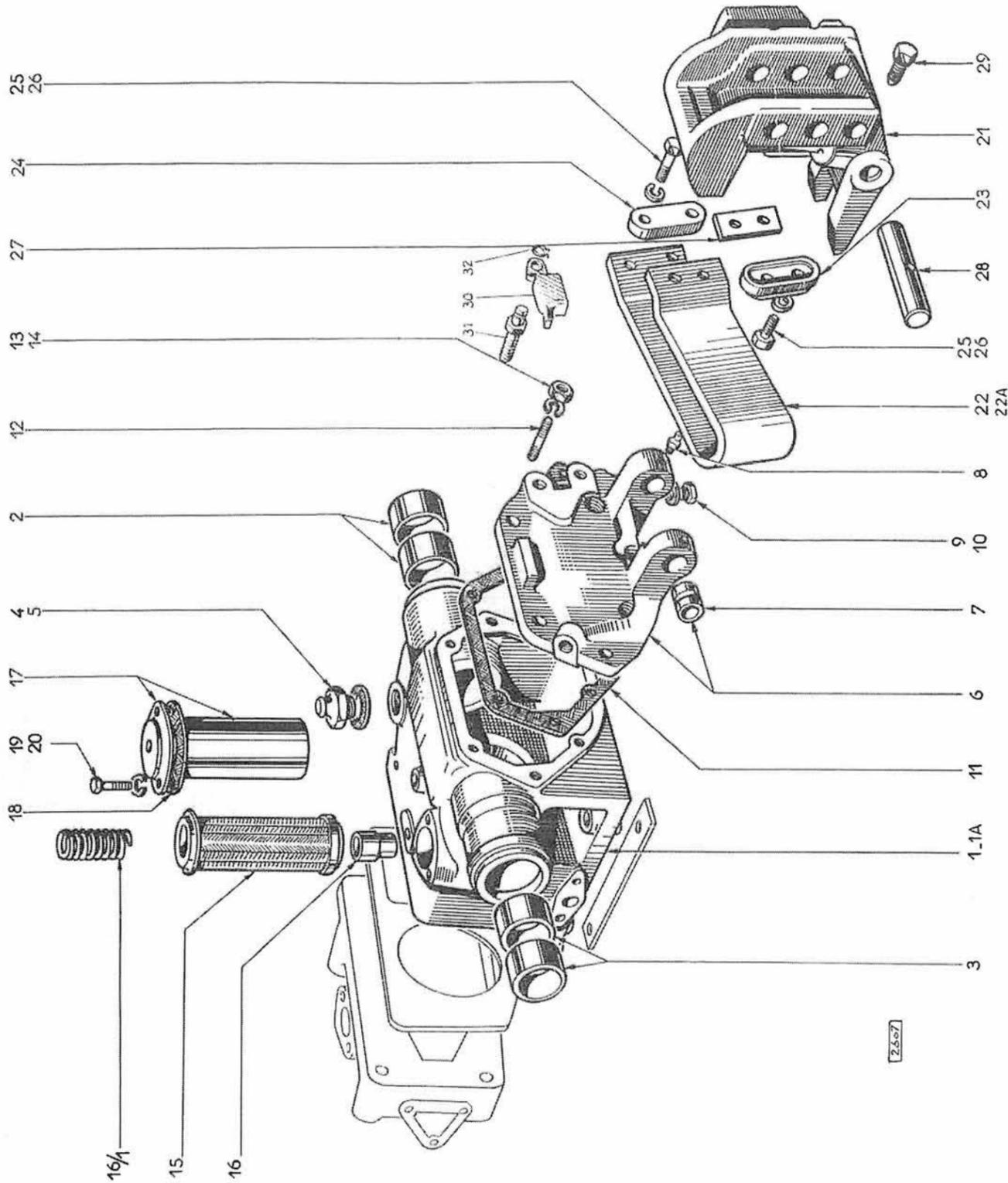
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION   | QUANT. | OBSERVATIONS                   |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|--------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                                |
| A      |                       | 569.343    | Ensemble de l'attelage 3 points équipé des rep.1 à 26               | 1      | à épuisement du stock          |
| AA     |                       | 570.321    | Ens. de l'attel. 3 points équipé des rep. 1 à 6 et 7A à 26          | 1      | remplace 569.343               |
| 1      |                       | 565.680    | Embout AV fileté à droite à rotule du bras de poussée               | 1      |                                |
| 2      |                       | 565.682    | " AR " gauche " " "   | 1      |                                |
| 3      |                       | 565.684    | Manchon de réglage complet  | 1      | à épuisement du stock          |
| 3A     |                       | 572.926    | Manchon de réglage  | 1      | à partir du chassis N° 403.865 |
| 4      | 567.858               | 572.792    | Broche de fixation du bras de poussée                               | 1      |                                |
| 4A     |                       | 577.843    | Broche de fixation du bras de poussée pour ressort 3 points 577.839 | 1      | à partir du chassis N° 415.138 |
| 5      |                       | 567.406    | Goupille rapide   | 1      |                                |
| 6      |                       | 565.668    | Chaîne et broche complète   | 1      |                                |
| 7      |                       | 567.344    | Bras de traction complet  | 2      | à épuisement du stock          |
| 7A     |                       | 569.242    | " " "   | 2      | remplace 567.344               |
| 8      | X                     | 571.441    | Chaîne avant du tendeur   | 2      |                                |
| 9      | X                     | 567.868    | Chaîne arrière du tendeur   | 2      |                                |
| 10     | X                     | 822.455    | Tendeur de chaînes  | 2      |                                |
| 11     | X                     | 822.866    | Ecrou de réglage  | 2      |                                |
| 12     | X                     | 822.865    | Ecrou de réglage pas à gauche                                       | 2      |                                |
| 13     | X                     | 1/07924/11 | Ecrou à créneaux HK 16  | 2      |                                |
| 14     |                       | 1/07970/01 | Goupille V 4 x 30   | 2      |                                |
| 15     |                       | 568.910    | Broche de fixation de la chaîne                                     | 2      |                                |
| 16     |                       | 567.406    | Goupille rapide   | 2      |                                |
| 17     |                       | 565.730    | Support droit de tendeur  | 1      |                                |
| 17     |                       | 565.731    | Support gauche de tendeur   | 1      |                                |
| 18     |                       | 1/09503/11 | Vis du support H 14 x 30  | 4      |                                |
| 19     |                       | 1/05171/70 | Rondelle W 14   | 4      |                                |
| 20     |                       | 568.732    | Bielle de suspension droite complète                                | 1      |                                |
| 21     |                       | 568.726    | Bielle de suspension gauche complète                                | 1      |                                |
| 22     |                       | 822.977    | Broche de la bielle de suspension gauche                            | 1      |                                |
| 23     |                       | 567.406    | Goupille rapide   | 1      |                                |
| 24     |                       | 568.720    | Broche supérieure de bielle   | 2      |                                |
| 25     |                       | 568.721    | Broche inférieure de la bielle                                      | 2      |                                |
| 26     |                       | 567.406    | Goupille rapide   | 4      |                                |
|        |                       | 568.977    | Pignon interne réglable   | 1      |                                |



**Ensemble bloc pompe et tuyauterie de relevage** **PLANCHE 52**

| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation  | Quant. | Observations  |
|------------|-----------------------|------------|--|--------|---------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |  |        |               |
| 1          |                       | 568.162    | Pompe de relevage complète                         | 1      | Rep. 4 à 16   |
| 2          |                       | 1/09028/11 | Vis de fixation de la pompe H 6 x 30               | 4      |               |
| 3          |                       |            | Rondelle W (voir pl. 1 rep. 39)                    | 4      |               |
| 4          |                       | 561.206    | Pignon de commande de la pompe équipé du repère 5  | 1      |               |
| 5          |                       | 561.366    | Bague d'usure                                      | 2      |               |
| 6          |                       | 561.372    | Rondelle de butée                                  | 1      |               |
| 7          |                       | 561.373    | Bague d'entraînement                               | 1      |               |
| 8          |                       | 561.367    | Toc d'entraînement                                 | 1      |               |
| 9          |                       | 1/26057/70 | Rondelle DI de 12                                  | 1      |               |
| 10         |                       | 561.369    | Arbre de pompe équipé du rep. 12                   | 1      |               |
| 11         |                       | 1/10678/75 | Circlips e 30                                      | 1      |               |
| 12         |                       | 1/43281/01 | Bouchon d'obturation à cuvette de 8                | 1      |               |
| 13         |                       | 561.371    | Joint d'étanchéité de l'arbre                      | 1      |               |
| 14         |                       | 1/11002/11 | Vis de fixation de l'arbre H 8 x 20                | 2      |               |
| 15         |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                       | 2      |               |
| 16         |                       | 565.154    | Rondelle de centrage                               | 1      |               |
| 17         |                       | 568.299    | Tuyauterie de refoulement complète                 | 1      |               |
| 18         |                       | 568.170    | Joint d'étanchéité                                 | 2      |               |
| 19         |                       | 568.292    | Vis (côté pompe)                                   | 2      |               |
| 20         |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                       | 2      |               |
| 21         |                       | 1/11006/11 | Vis H 8 x 30                                       | 2      |               |
| 22         |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                       | 2      |               |
| 23         |                       | 568.169    | Tuyauterie d'alimentation complète                 | 1      |               |
| 24         |                       | 568.170    | Joint d'étanchéité                                 | 1      |               |
| 25         |                       | 568.292    | Vis  | 2      |               |
| 26         |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                       | 2      |               |
| 27         |                       | 883.175    | Bouchon magnétique                                 | 1      |               |
| 28         |                       | 560.057    | Joint d'étanchéité                                 | 1      |               |
| 29         |                       | 1/11012/11 | Vis H 8 x 45                                       | 2      |               |
| 30         |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                       | 2      |               |
| 31         |                       | 560.273    | Collier de fixation de tuyauterie                  | 1      |               |
| 32         |                       | 566.543    | Ensemble relevage hydraulique à ressort hélicoïdal | 1      |               |
| 32A        |                       | 572.401    | Ensemble relevage hydraulique à ressort à lame     | 1      |               |
| 33         |                       | 563.119    | Cale d'épaisseur                                   | 2      |               |
| 34         |                       | 1/17979/20 | Goujon de 14 x 60                                  | 2      |               |
| 35         |                       | 1/07904/11 | Ecrou H 14   | 2      |               |
| 36         |                       | 1/05171/70 | Rondelle W 14                                      | 2      |               |
| 37         |                       | 1/09424/20 | Vis H 14 x 65                                      | 4      |               |
| 38         |                       | 1/05171/70 | Rondelle W 14                                      | 4      |               |
|            |                       |            | <i>Joint Etanchéité Pompe Hydraulique</i>          |        | <i>28.238</i> |





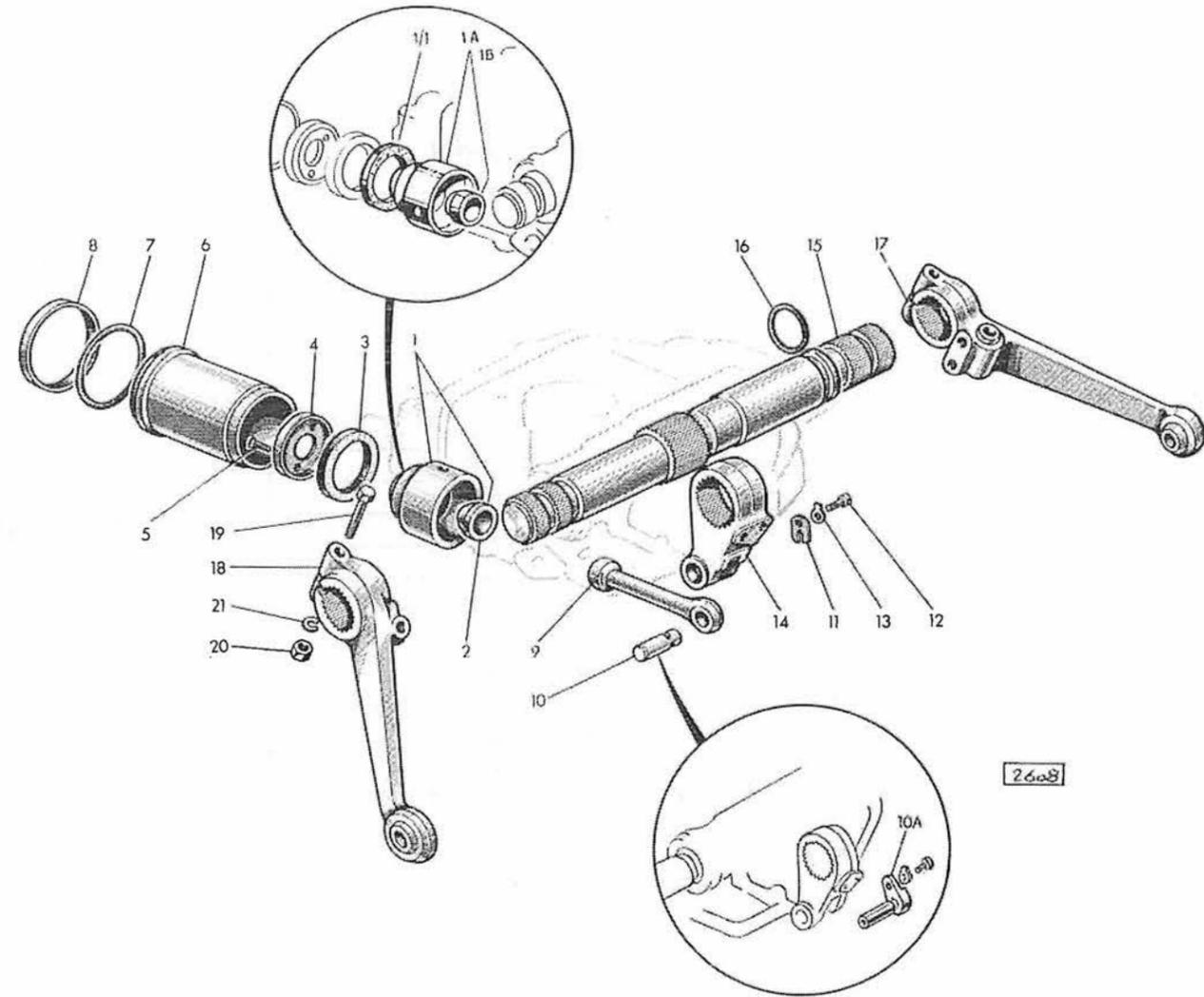
Carter et couvercle pour relevage à ressort à lame

PLANCHE 53A

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                 | QUANT. | OBSERVATIONS                   |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|--------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                                |
| 1      |                       | 568.096    | Carter complet                              | 1      | *                              |
| 1A     |                       | 576.492    | " "   | 1      | à partir du relevage N° 10.597 |
| 2      |                       | 568.097    | Bague droite                                | 2      |                                |
| 3      |                       | 568.098    | Bague gauche                                | 2      |                                |
| 4      |                       | 567.381    | Reniflard complet                           | 1      |                                |
| 5      |                       | 1/02970/85 | Rondelle joint de 40 x 48 x 2               | 1      |                                |
| 6      |                       | 571.616    | Couvercle de carter équipé du repère 7      | 1      |                                |
| 7      |                       | 571.612    | Bague                                       | 2      |                                |
| 8      |                       | 1/34072/11 | Graisneur droit de 10 x 1,00                | 2      |                                |
| 9      |                       | 1/03005/71 | Bouchon fileté à tête hexagonale            | 2      |                                |
| 10     |                       | 1/02873/85 | Rondelle joint                              | 2      |                                |
| 11     |                       | 566.545    | Joint du couvercle                          | 1      |                                |
| 12     |                       | 1/17945/20 | Goujon de 12 x 30                           | 7      |                                |
| 13     |                       | 1/07903/11 | Ecrou H 12                                  | 7      |                                |
| 14     |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12                               | 7      |                                |
| 15     |                       | 567.233    | Filtre à huile complet                      | 1      |                                |
| 16     |                       | 559.930    | Raccord du filtre                           | 1      |                                |
| 16/1   |                       | 559.958    | Ressort                                     | 1      |                                |
| 17     |                       | 559.994    | Couvercle de filtre complet                 | 1      |                                |
| 18     |                       | 559.932    | Joint du couvercle                          | 1      |                                |
| 19     |                       | 1/11000/11 | Vis H 8 x 16                                | 3      |                                |
| 20     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                | 3      |                                |
| 21     |                       | 571.606    | Support du bras de poussée                  | 1      |                                |
| 22     |                       | 571.608    | Ressort de 3ème point                       | 1      | * *                            |
| 22A    |                       | 577.839    | Ressort de 3ème point                       | 1      | à partir du châssis N° 415.138 |
| 23     |                       | 571.609    | Plaque de fixation du ressort sur support   | 1      |                                |
| 24     |                       | 571.610    | Plaque de fixation du ressort sur couvercle | 1      |                                |
| 25     |                       | 1/09358/20 | Vis H 12 x 35                               | 4      |                                |
| 26     |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12                               | 4      |                                |
| 27     |                       | 572.402    | Cale d'épaisseur                            | 1      |                                |
| 28     |                       | 566.604    | Axe d'articulation du bras de poussée       | 1      |                                |
| 29     |                       | 554.003    | Vis pointeau                                | 4      |                                |
| 30     |                       | 576.624    | Tasseau de blocage                          | 1      | à partir du                    |
| 31     |                       | 576.625    | Vis   | 1      | châssis                        |
| 32     |                       | 1/10660/75 | Circlips                                    | 1      | N° 413.400                     |

\* à épuisement du stock, livrer le nouveau carter et la vis 576.493.

\* \* à épuisement du stock, livrer le nouveau ressort et la broche 577.843.



Piston de commande et bras de relevage

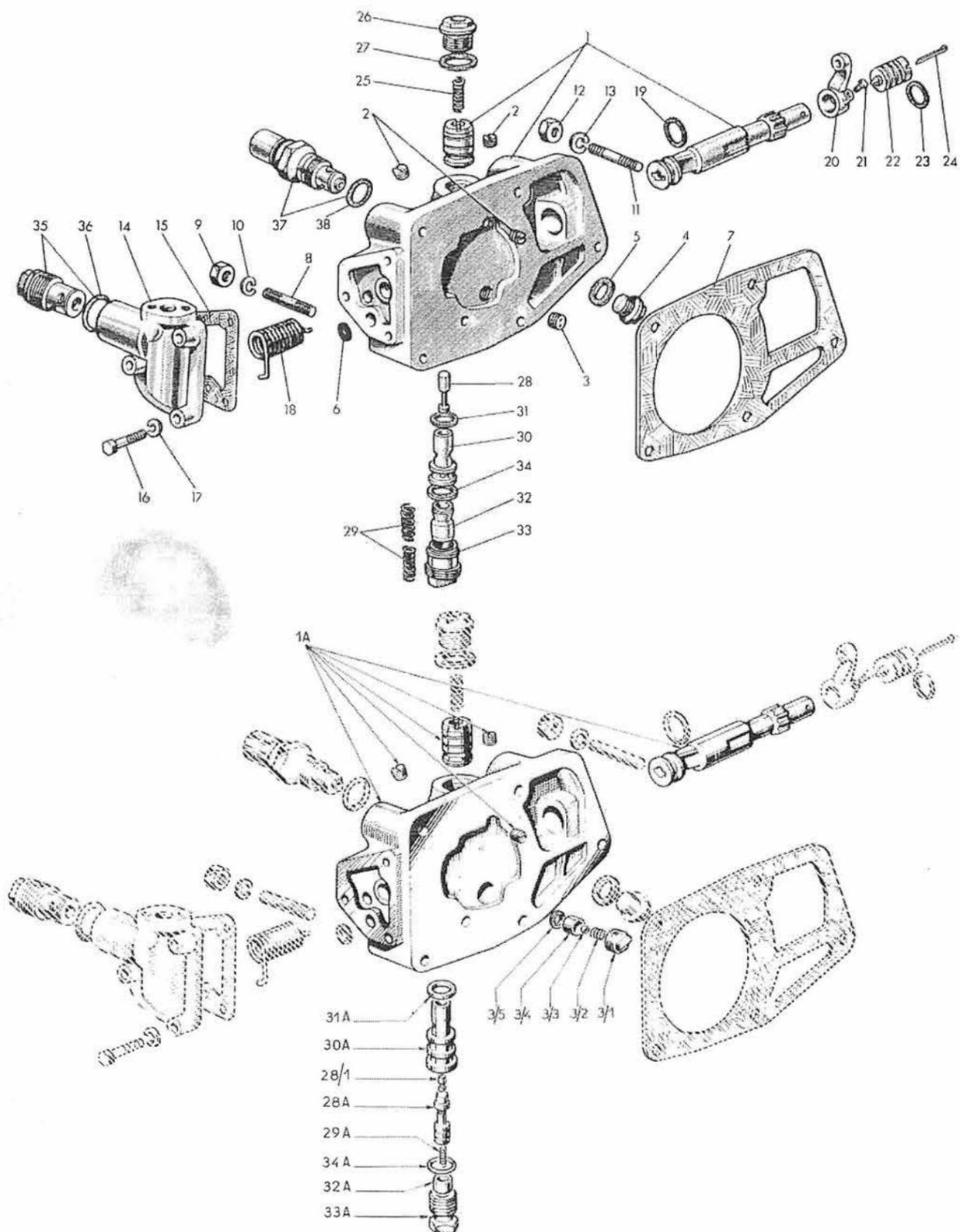
PLANCHE 54

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                    | QUANT. | OBSERVATIONS  |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|---|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |   |
| 1      |                       | 568.388 *  | Piston équipé du repère 2                      | 1      | à épuis. du stock                                   |
| 1A     |                       | 572.434    | Piston complet                                 | 1      | à partir du relevage à ressort, à lame N° 00.001 ** |
| 1B     |                       | 576.520    | Piston équipé du repère 2                      | 1      | à partir du relevage N° 00.346                      |
| 1/1    |                       | 572.400    | Disque   | 1      |   |
| 2      |                       | 568.389    | Calotte du piston                              | 1      |   |
| 3      |                       | 559.998    | Joint d'étanchéité du piston                   | 1      |   |
| 4      |                       | 561.193    | Coupelle                                       | 1      | *** jusqu'au relevage                               |
| 5      |                       | 1/03533/01 | Vis de la coupelle T.F 90° de 6 x 10           | 2      | *** levage 00.346                                   |
| 6      |                       | 559.996    | Cylindre                                       | 1      |   |
| 7      |                       | 559.995    | Joint torique                                  | 1      | X   |
| 8      |                       | 560.819    | Anneau de fond de cylindre                     | 1      |   |
| 9      |                       | 560.012    | Bielle de poussée                              | 1      |   |
| 10     |                       | 568.260    | Axe de liaison bielle bras de relevage         | 1      | à épuis. du stock                                   |
| 10A    |                       | 571.003    | Axe spécial de liaison bielle bras de relevage | 1      | Interchangeable avec ensemble rep. 10 et 11.        |
| 11     |                       | 568.261    | Plaquette d'arrêt de l'axe                     | 1      | à épuis. du stock                                   |
| 12     |                       | 1/08368/10 | Vis H 10 x 16                                  | 1      |   |
| 13     |                       | 1/00536/10 | Rondelle frein de 10                           | 1      |   |
| 14     |                       | 560.009    | Levier de commande bras de relevage            | 1      |   |
| 15     |                       | 568.099    | Arbre cannelé support bras de relevage         | 1      |   |
| 16     |                       | 568.100    | Joint torique                                  | 2      |   |
| 17     |                       | 568.197    | Bras de relevage à rotule droit complet        | 1      |   |
| 18     |                       | 567.366    | Bras de relevage à rotule gauche complet       | 1      |   |
| 19     |                       | 1/09370/21 | Vis de serrage bras de relevage H 12 x 80      | 2      |   |
| 20     |                       | 1/07903/21 | Ecrou H 12                                     | 2      |   |
| 21     |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12                                  | 2      |   |

\* à épuisement du stock, livrer le piston 572.434 muni du disque 572.400.

\*\* à épuisement du stock, livrer le piston 576.520 sans vis et coupelle.

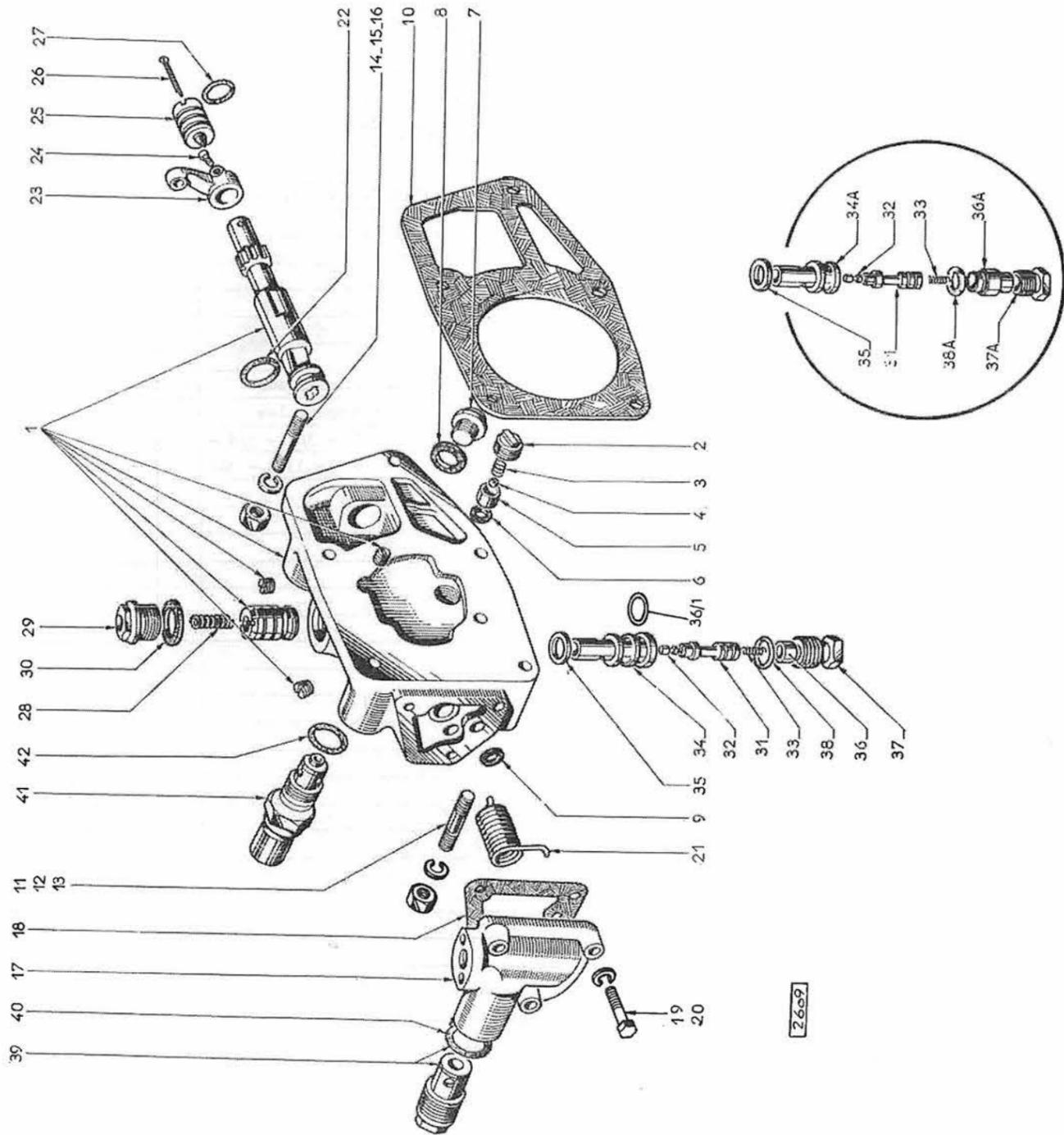
\*\*\* toujours livrés en rechange.



Asservissement hydraulique pour relevage à ressort hélicoïdal **PLANCHE 55**

| N° de Rep. | Références des pièces |             | Désignation                                      | Quant. | Observations      |
|------------|-----------------------|-------------|--|--------|-------------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°    |  |        |                   |
| 1          |                       | 566.547 ≡   | Corps du distributeur complet                    | 1      | Appareil de stock |
| 1A         |                       | 571.618     | Corps du distributeur complet                    | 1      |                   |
| 2          |                       | 1/04543/50  | Bouchon fileté de 10 x 1,5                       | 3      |                   |
| 3          |                       | 1/02695/50≡ | Bouchon fileté d'obturation de 14 x 1,5          | 1      |                   |
| 3/1        |                       | 571.603     | Bouchon de valve de décharge                     | 1      |                   |
| 3/2        |                       | 571.635     | Ressort  | 1      |                   |
| 3/3        |                       | 2/006349/0  | Bille de valve                                   | 1      |                   |
| 3/4        |                       | 571.602     | Siège de la bille                                | 1      |                   |
| 3/5        |                       | 1/02961/60  | Rondelle joint                                   | 1      |                   |
| 4          |                       | 1/03008/71  | Bouchon d'obturation fileté à tête H de 18 x 1,5 | 1      |                   |
| 5          |                       | 1/02640/85  | Joint du bouchon de vidange 18 x 24 x 1          | 1      |                   |
| 6          |                       | 560.004     | Joint d'étanchéité                               | 1      |                   |
| 7          |                       | 559.944     | Joint d'étanchéité du carter du distributeur     | 1      |                   |
| 8          |                       | 1/17979/20  | Goujon de 14 x 60                                | 4      |                   |
| 9          |                       | 1/07904/11  | Ecrou H 14                                       | 4      |                   |
| 10         |                       | 1/05171/70  | Rondelle W 14                                    | 4      |                   |
| 11         |                       | 1/34502/20  | Goujon de 10 x 55                                | 1      |                   |
| 12         |                       | 1/07901/11  | Ecrou H 10                                       | 1      |                   |
| 13         |                       | 1/05168/70  | Rondelle W 10                                    | 1      |                   |
| 14         |                       | 564.170     | Couvercle latéral                                | 1      |                   |
| 15         |                       | 559.946     | Joint du couvercle                               | 1      |                   |
| 16         |                       | 1/09243/11  | Vis du couvercle H 10 x 55                       | 3      |                   |
| 17         |                       | 1/05168/70  | Rondelle W 10                                    | 3      |                   |
| 18         |                       | 559.948     | Ressort de rappel du boisseau                    | 1      |                   |
| 19         |                       | 559.953     | Joint torique                                    | 1      |                   |
| 20         |                       | 559.950     | Bras de commande du boisseau                     | 1      |                   |
| 21         |                       | 569.475     | Vis du bras                                      | 1      |                   |
| 22         |                       | 560.543     | Bouchon de réglage                               | 1      |                   |
| 23         |                       | 560.544     | Joint torique                                    | 1      |                   |
| 24         |                       | 1/07964/01  | Goupille V 3 x 20                                | 1      |                   |
| 25         |                       | 559.958     | Ressort de piston différentiel                   | 1      |                   |
| 26         |                       | 559.952     | Bouchon de piston différentiel                   | 2      |                   |
| 27         |                       | 1/02962/60  | Rondelle joint de 28 x 36 x 1,5                  | 1      |                   |
| 28         |                       | 568.391 ≡   | Soupape de retenue                               | 1      |                   |
| 28/A       |                       | 571.871     | Soupape de retenue                               | 1      |                   |
| 28/1       |                       | 571.600     | Poussoir de soupape                              | 1      |                   |
| 29         |                       | 566.550 ≡   | Ressort de soupape                               | 2      |                   |
| 29/A       |                       | 566.550     | Ressort de soupape                               | 1      |                   |
| 30         |                       | 568.407 ≡   | Siège de soupape                                 | 1      |                   |
| 30A        |                       | 572.966     | Siège de soupape                                 | 1      |                   |
| 31         |                       | 1/02631/60≡ | Rondelle joint de 18 x 24 x 1                    | 1      |                   |
| 31A        |                       | 571.601     | Rondelle joint                                   | 1      |                   |
| 32         |                       | 566.553 ≡   | Cylindre de freinage                             | 1      |                   |
| 32A        |                       | 572.967     | Coulisseau                                       | 1      |                   |
| 33         |                       | 568.408 ≡   | Bouchon fileté                                   | 1      |                   |

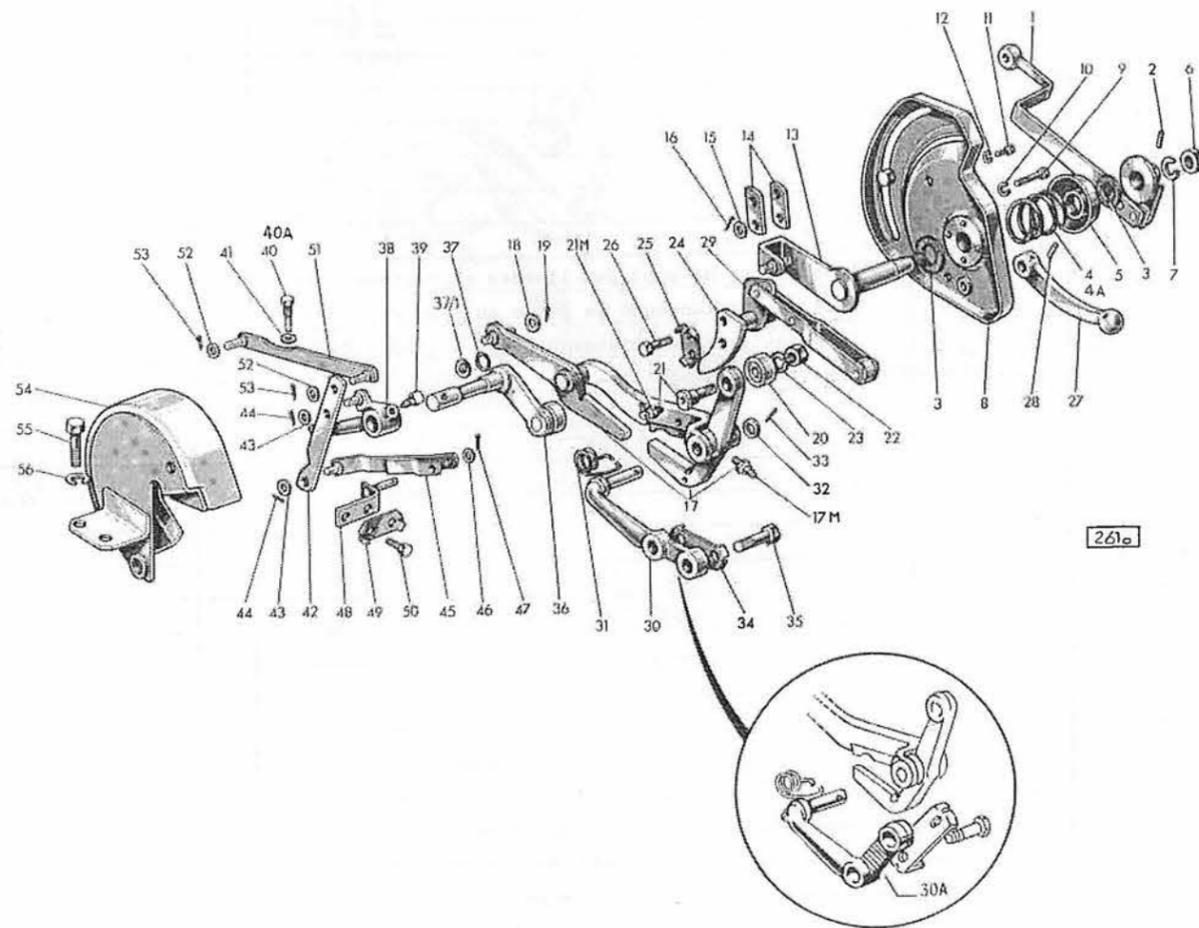




Asservissement hydraulique pour relevage à ressort à lame PLANCHE 55 A

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                      | QUANT | OBSERVATIONS                 |
|--------|-----------------------|------------|--|-------|------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |       |                              |
| 1      |                       | 571.618    | Corps du distributeur complet                    | 1     |                              |
| 2      |                       | 571.603    | Bouchon  | 1     |                              |
| 3      |                       | 571.635    | Ressort  | 1     |                              |
| 4      |                       | 2/006349/0 | Bille de valve                                   | 1     |                              |
| 5      |                       | 571.602    | Siège de la bille                                | 1     |                              |
| 6      |                       | 1/02061/60 | Rondelle joint                                   | 1     |                              |
| 7      |                       | 1/03008/71 | Bouchon d'obturation fileté à tête H de 18 x 1,5 | 1     |                              |
| 8      | 1/02640/85            | 1/02631/60 | Joint du bouchon de 18 x 24 x 1                  | 1     |                              |
| 9      |                       | 560.004    | Joint d'étanchéité                               | 1     |                              |
| 10     |                       | 574.923    | Joint d'étanchéité du carter                     | 1     |                              |
| 11     |                       | 1/17979/20 | Goujon de 14 x 60                                | 4     |                              |
| 12     |                       | 1/07904/11 | Ecrou H 14                                       | 4     |                              |
| 13     |                       | 1/05171/70 | Rondelle W 14                                    | 4     |                              |
| 14     |                       | 1/34502/20 | Goujon de 10 x 55                                | 1     |                              |
| 15     |                       | 1/07901/11 | Ecrou H 10                                       | 1     |                              |
| 16     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                                    | 1     |                              |
| 17     |                       | 564.170    | Couvercle latéral                                | 1     |                              |
| 18     |                       | 559.946    | Joint du couvercle                               | 1     |                              |
| 19     |                       | 1/09243/11 | Vis du couvercle H 10 x 55                       | 3     |                              |
| 20     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                                    | 3     |                              |
| 21     |                       | 559.948    | Ressort de rappel du boisseau                    | 1     |                              |
| 22     |                       | 559.953    | Joint torique                                    | 1     |                              |
| 23     |                       | 559.950    | Bras de commande du boisseau                     | 1     |                              |
| 24     |                       | 569.475    | Vis du bras                                      | 1     |                              |
| 25     |                       | 560.543    | Bouchon de réglage                               | 1     |                              |
| 26     |                       | 1/07964/01 | Goupille V 3 x 20                                | 1     |                              |
| 27     |                       | 560.544    | Joint torique                                    | 1     |                              |
| 28     |                       | 559.958    | Ressort du piston différentiel                   | 1     |                              |
| 29     |                       | 559.952    | Bouchon du piston différentiel                   | 2     |                              |
| 30     |                       | 1/02962/60 | Rondelle joint de 28 x 36 x 1,5                  | 1     |                              |
| 31     |                       | 575.703    | Soupape de retenue comprenant rep. 34 et 36      | 1     |                              |
| 32     |                       | 571.600    | Poussoir de soupape                              | 1     |                              |
| 33     |                       | 566.550    | Ressort de soupape                               | 1     |                              |
| 34     |                       |            | Siège de soupape                                 | 1     | à partir du relevage N° 251. |
| 34A    |                       | *          | Siège de soupape                                 | 1     | jusqu'au relevage N° 250.    |
| 35     |                       | 571.601    | Rondelle joint                                   | 1     |                              |
| 36     |                       |            | Coulisseau                                       | 1     | à partir du relevage N° 251. |
| 36A    |                       | *          | Cylindre   | 1     | jusqu'au relevage N° 250.    |
| 36/1   |                       | 559.953    | Joint extérieur du siège                         | 1     |                              |
| 37     |                       | 572.968    | Bouchon fileté                                   | 1     | à partir du relevage N° 251. |
| 37A    |                       | *          | Bouchon fileté                                   | 1     | jusqu'au relevage N° 250.    |
| 38     |                       | 572.970    | Joint du bouchon                                 | 1     | à partir du relevage N° 251. |
| 38A    |                       | *          | Joint du cylindre                                | 1     | jusqu'au relevage N° 250.    |
| 39     |                       | 566.548    | Soupape de surpression équipée du rep. 40        | 1     |                              |

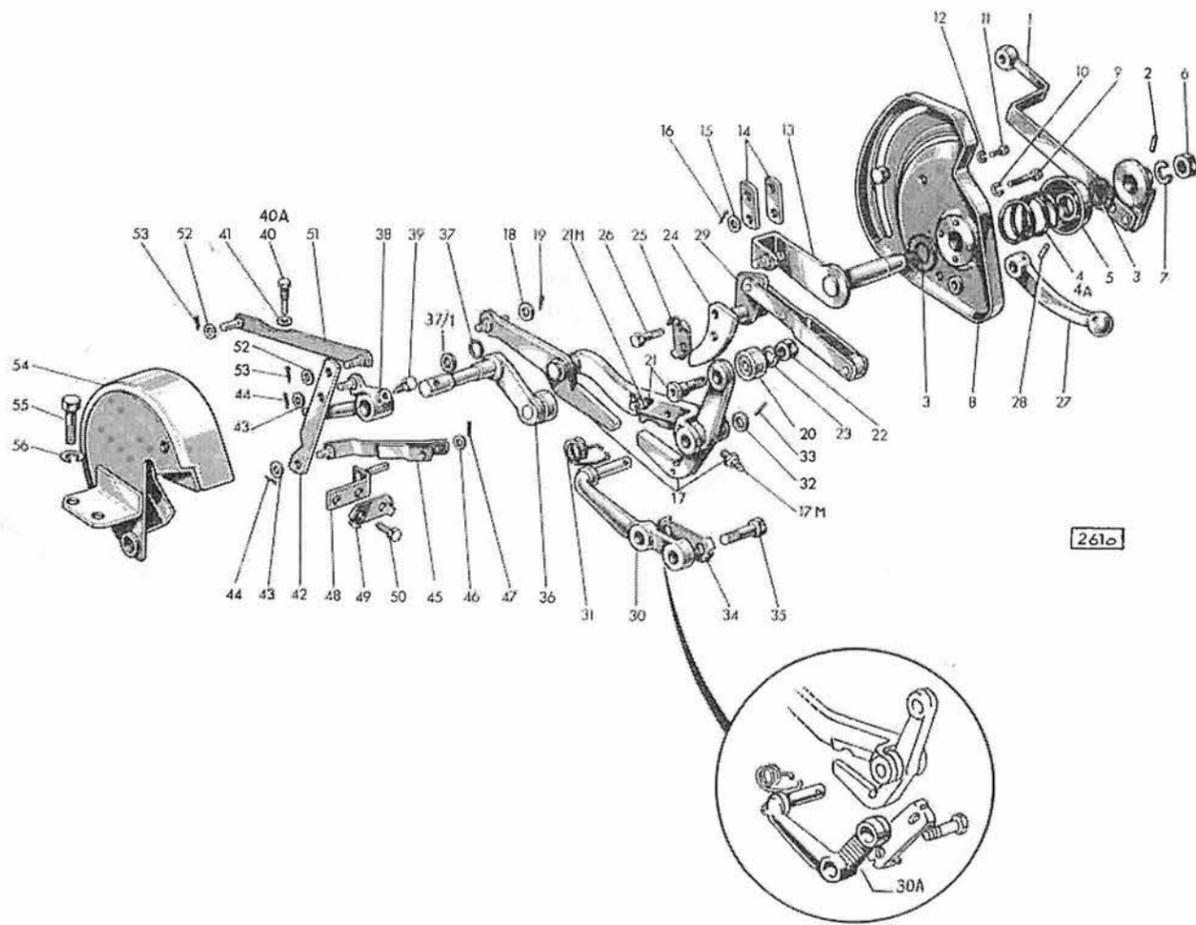




Commande et asservissement mécanique

PLANCHE 56

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS                                    |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|---|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |   |
| 1      |                       | 566.555    | Levier de commande à main complet                  | 1      |   |
| 2      |                       | 1/41633/70 | Goupille "Mécanindus" de 4 x 8                     | 1      |   |
| 3      |                       | 566.864    | Disque de friction                                 | 2      |   |
| 4      |                       | 567.823    | Ressort de pression                                | 1      | n'est plus livré                                |
| 4A     |                       | 559.970    | Ressort de pression                                | 1      | à partir du chasis N° 407.470                   |
| 5      |                       | 566.559    | Cuvette de ressort                                 | 1      |   |
| 6      |                       | 1/21647/11 | Ecrou H bis 10 x 1,25                              | 1      |   |
| 7      |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                                      | 1      |   |
| 8      |                       | 566.820    | Secteur complet                                    | 1      |   |
| 9      |                       | 1/09247/11 | Vis H 10 x 75                                      | 1      |   |
| 10     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                                      | 1      |   |
| 11     |                       | 1/11000/11 | Vis H 8 x 16                                       | 2      |   |
| 12     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                       | 2      |   |
| 13     |                       | 566.573    | Arbre complet                                      | 1      |   |
| 14     |                       | 566.565    | Biellette  | 2      |   |
| 15     |                       | 1/26427/01 | Rondelle plate de 8 x 1                            | 2      |   |
| 16     |                       | 1/07342/01 | Goupille V 2 x 15                                  | 2      |   |
| 17     |                       | 566.594    | Mécanisme de renvoi de l'asservissement à l'effort | 1      |   |
| 17 M   |                       | 1/34072/11 | Graisseur droit de 10 x 1,00                       | 1      |   |
| 18     |                       | 1/26427/01 | Rondelle plate de 8 x 12 x 1                       | 2      |   |
| 19     |                       | 1/07342/01 | Goupille V 2 x 15                                  | 2      |   |
| 20     |                       | 569.500    | Galet  | 2      |   |
| 21     |                       | 569.344    | Axe excentré du galet                              | 1      |   |
| 21 M   |                       | 1/34067/11 | Graisseur "hydraulic" coudé à 90° de 1/4"          | 1      |   |
| 22     |                       | 1/07885/11 | Ecrou H ter 8                                      | 1      |   |
| 23     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                       | 1      |   |
| 24     |                       | 566.585    | Rampe  | 1      |   |
| 25     |                       | 569.857    | Plaquette frein                                    | 1      |   |
| 26     |                       | 1/08368/11 | Vis H 10 x 16                                      | 2      |   |
| 27     |                       | 566.584    | Levier de sélection à main                         | 1      |   |
| 28     |                       | 1/41661/70 | Goupille "Mécanindus" de 5 x 25                    | 1      |   |
| 29     |                       | 566.583    | Levier intérieur de sélection complet              | 1      |   |
| 30     |                       | 566.598    | Levier de contrôle de l'effort                     | 1      |   |
| 30A    |                       | 571.611    | Levier de contrôle de l'effort                     | 1      | à partir du relevage à ressort à lame N° 00.001 |
| 31     |                       | 567.861    | Ressort de rappel du levier                        | 1      |   |
| 32     |                       | 1/05200/01 | Rondelle plate de 12 x 22 x 3                      | 1      |   |
| 33     |                       | 1/07336/01 | Goupille V 3 x 25                                  | 1      |   |
| 34     |                       | 553.209    | Plaquette frein                                    | 1      |   |
| 35     |                       | 1/09236/11 | Vis H 10 x 35                                      | 2      |   |
| 36     |                       | 566.576    | Levier de renvoi de commande complet               | 1      |   |
| 37     |                       | 559.983    | Joint torique                                      | 1      |   |
| 37/1   |                       | 577.608    | Rondelle d'appui du joint                          | 1      | à partir du relevage N° 11.290                  |

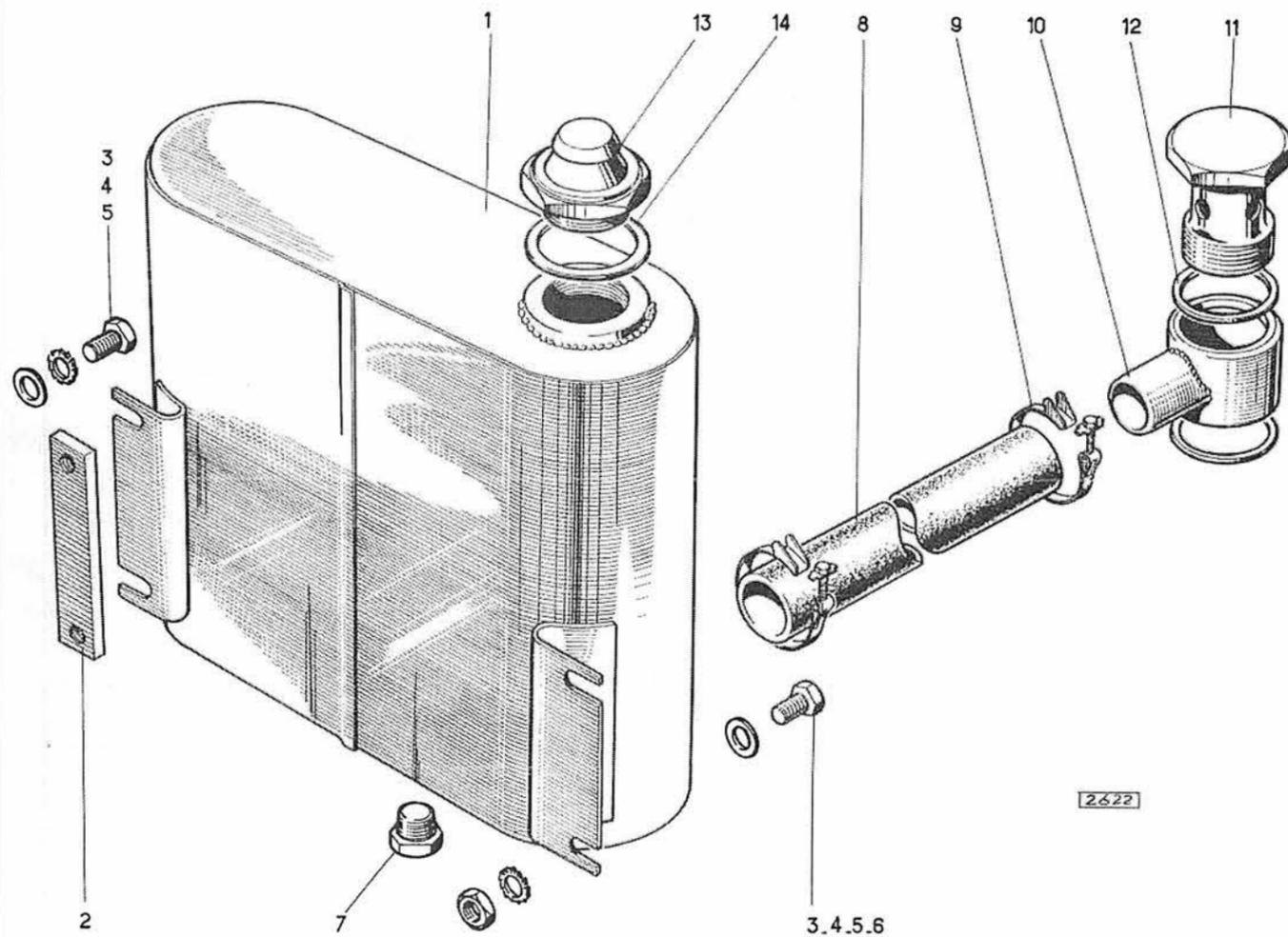


Commande et asservissement mécanique

PLANCHE 56

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                       | QUANT. | OBSERVATIONS                 |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                              |
| 38     |                       | 567.971    | Levier de commande biellettes                     | 1      |                              |
| 39     |                       | 569.475    | Vis pointeau                                      | 1      |                              |
| 40     |                       | 561.189    | Vis butée   | 1      | toujours livrée              |
| 40A    |                       | 576.493    | Vis butée pour carter 576.492                     | 1      | à partir du re-levage 10.597 |
| 41     |                       | 559.955    | Rondelle de réglage                               | 1      |                              |
| 42     |                       | 566.562    | Balancier de commande du boisseau                 | 1      |                              |
| 43     |                       | 1/05196/01 | Rondelle plate de 8 x 17 x 2                      | 2      |                              |
| 44     |                       | 1/07342/01 | Goupille V 2 x 15                                 | 2      |                              |
| 45     |                       | 559.976    | Levier d'asservissement à la position             | 1      |                              |
| 46     |                       | 1/26386/01 | Rondelle plate de 10 x 18 x 2                     | 1      |                              |
| 47     |                       | 1/07342/01 | Goupille V 2 x 15                                 | 1      |                              |
| 48     |                       | 560.015    | Support d'articulation du levier d'asservissement | 1      |                              |
| 49     |                       | 569.857    | Plaquette frein                                   | 1      |                              |
| 50     |                       | 1/09230/11 | Vis H 10 x 20                                     | 2      |                              |
| 51     |                       | 559.974    | Biellette de commande du boisseau                 | 1      |                              |
| 52     |                       | 1/05196/01 | Rondelle plate de 8 x 17 x 2                      | 1      |                              |
| 53     |                       | 1/07342/01 | Goupille V 2 x 15                                 | 1      |                              |
| 54     |                       | 568.392    | Carter de protection complet                      | 1      |                              |
| 55     |                       | 1/09424/20 | Vis H 14 x 65                                     | 2      |                              |
| 56     |                       | 1/05171/70 | Rondelle W 14                                     | 2      |                              |

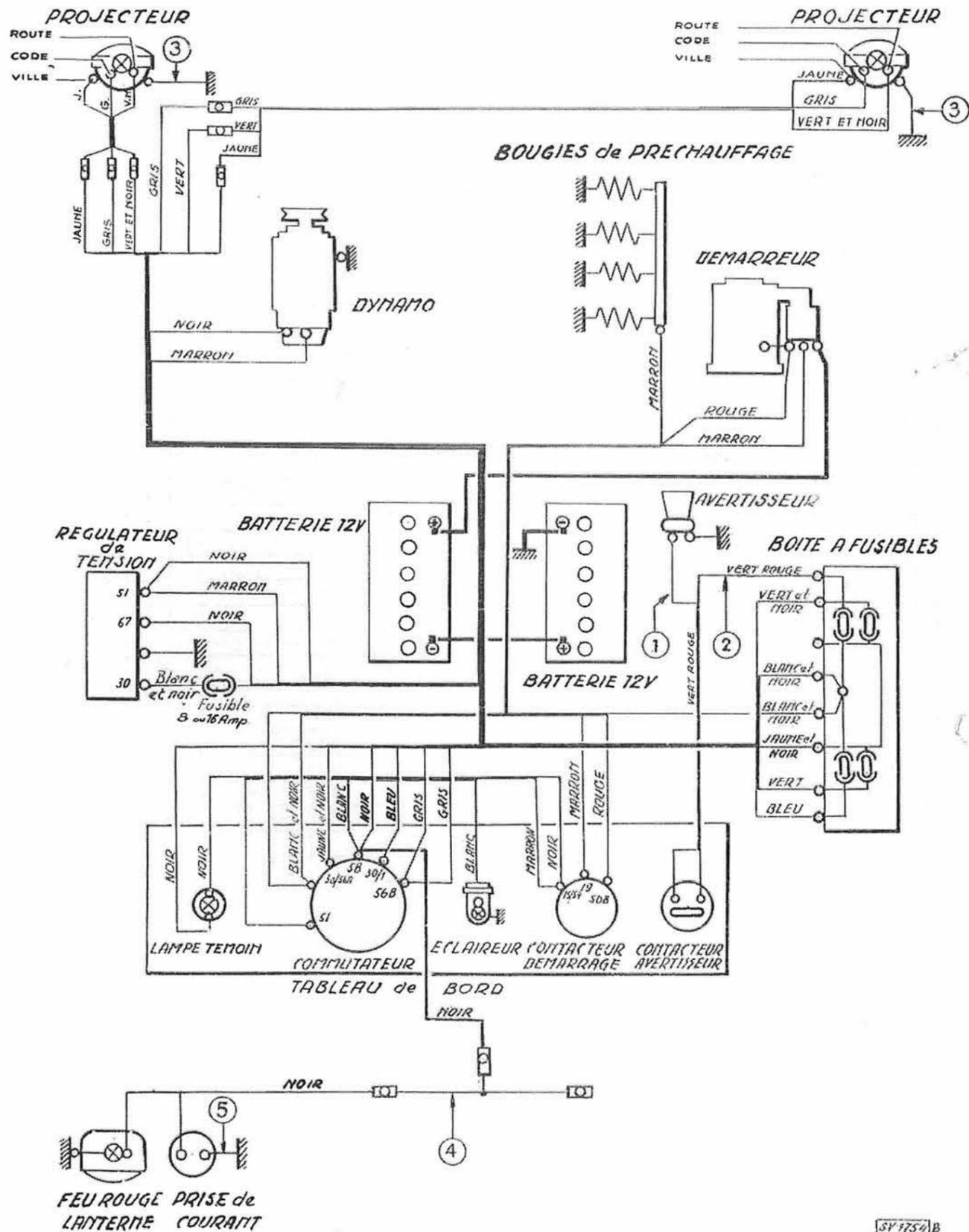




Réservoir d'huile additionnel

PLANCHE 56 bis

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                             | QUANT. | OBSERVATIONS     |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                  |
|        |                       |            | ENSEMBLE FOURNI sur DEMANDE SEULEMENT   |        |                  |
| E      |                       | 092.441    | Ensemble                                | 1      |                  |
| 1      |                       | 092.451    | Réservoir d'huile additionnel           | 1      |                  |
| 2      |                       | 004.259    | Plaquette de serrage                    | 1      |                  |
| 3      |                       | 613.461    | Vis H 10 x 16 pas 1,5                   | 4      |                  |
| 4      |                       | 613.612    | Rondelle étroite décollée de 10         | 4      |                  |
| 5      |                       | 607.006    | Rondelle à dents DE 10                  | 4      |                  |
| 6      |                       | 613.523    | Ecrou H 80 x 10 pas 1,5                 | 2      |                  |
| 7      |                       | 003.488    | Bouchon conique                         | 1      |                  |
| 8      |                       | 004.260    | Tuyau du réservoir d'huile              | 1      |                  |
| 9      |                       | 610.768    | Collier HB Type "Galva"                 | 2      |                  |
| 10     |                       | 092.444    | Raccord orientable                      | 1      |                  |
| 11     |                       | 004.254    | Vis creuse                              | 1      |                  |
| 12     |                       | 004.257    | Joint                                   | 2      |                  |
| 13     |                       | 567.381    | Reniflard                               | 1      | À récupérer sur  |
| 14     |                       | 1/02970/85 | Rondelle joint du reniflard 40 x 48 x 2 | 1      | bloc de relevage |

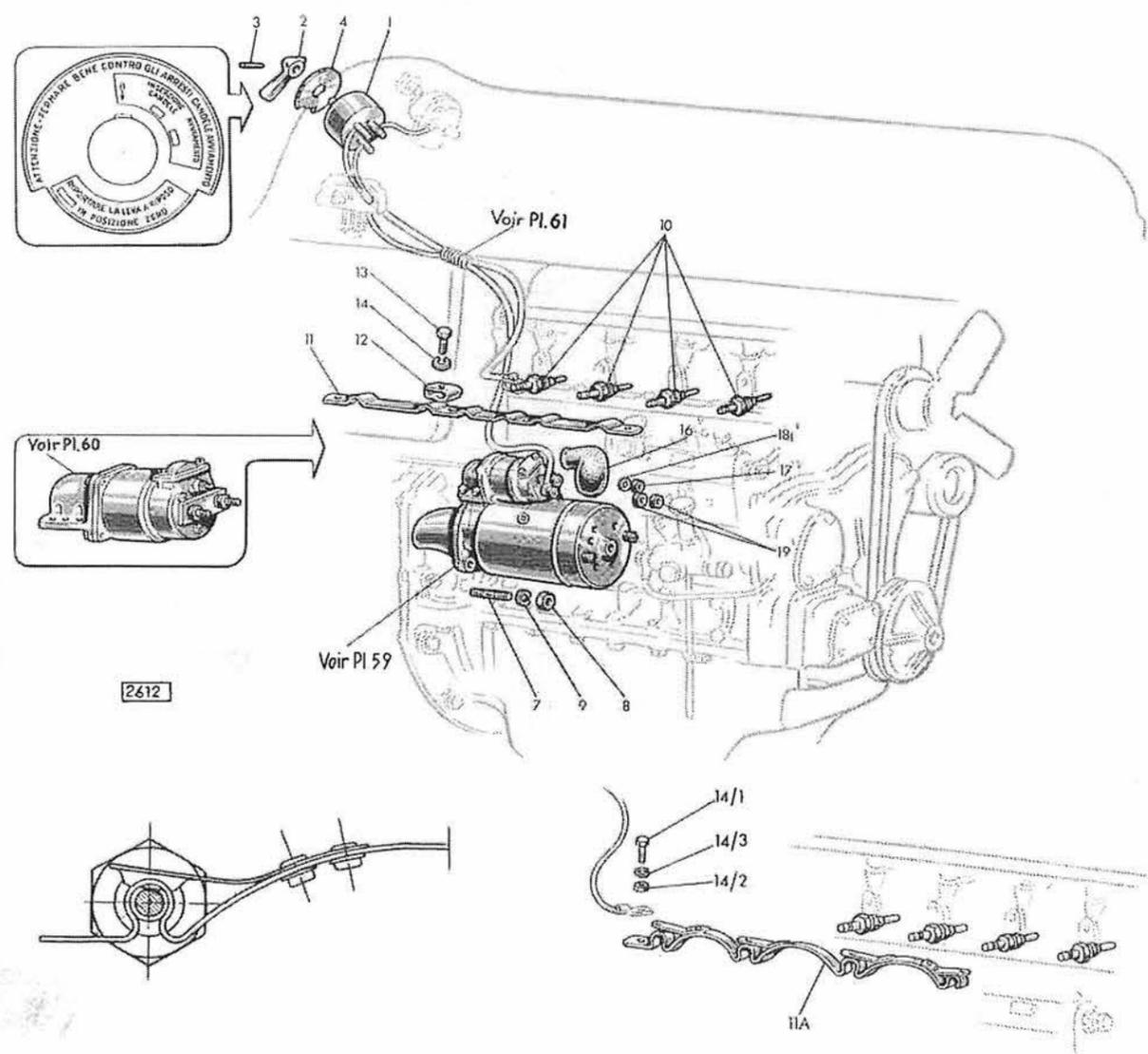


SV 1754 B

Schéma électrique

PLANCHE 57

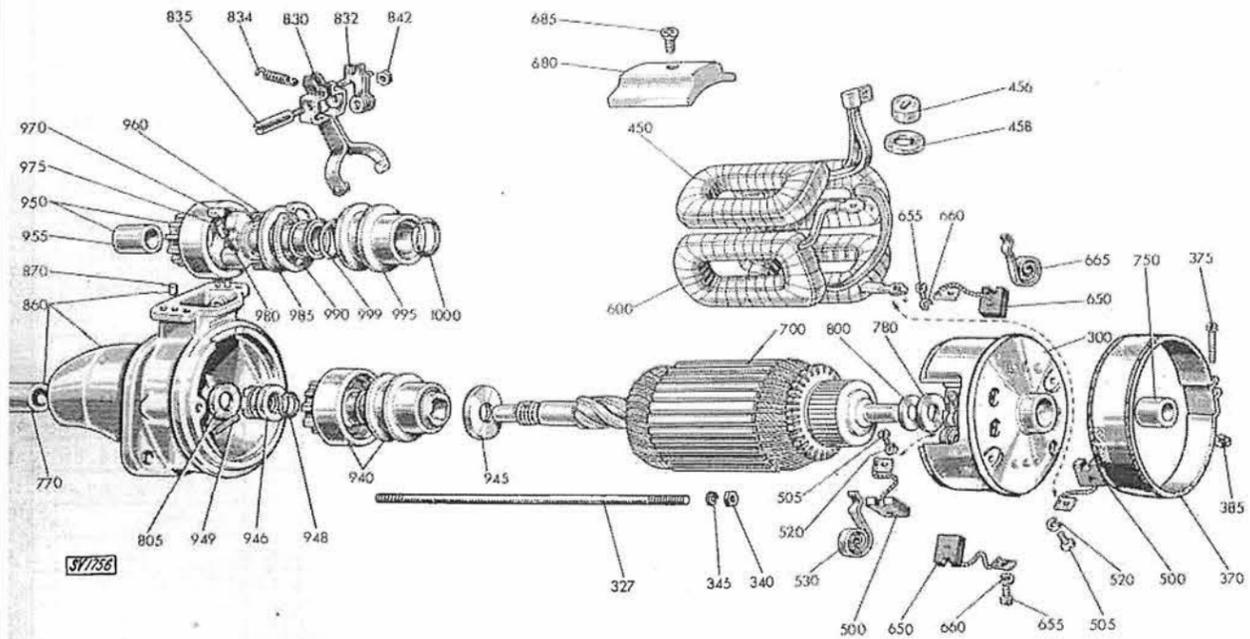
| N° de Rep. | Références des pièces |          | Désignation   | Quant. | Observations   |
|------------|-----------------------|----------|---|--------|----------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N° |   |        |                |
| 1          |                       | ✕        | Câble contacteur à avertisseur. Conducteur souple 1 mm2                     | 1      | Pl. 64 rep. 12 |
| 2          |                       | ✕        | Câble fusible à contacteur. Conducteur souple 1 mm2                         | 1      | Pl. 64 rep. 11 |
| 3          |                       | ✕        | Câble de masse phare AV. Conducteur souple 1 mm2                            | 2      | Pl. 63 rep. 9  |
| 4          |                       | ✕        | Câble de connexion éclairage AR. Conducteur souple 1 mm2 à gaine métallique | 1      | Pl. 63 rep. 34 |
| 5          |                       | ✕        | Câble prise de courant masse. Conducteur souple 1 mm2                       | 1      | Pl. 63 rep. 29 |
|            |                       | ✕        | Non vendu en pièces de rechange   |        |                |



Ensemble de démarrage du moteur

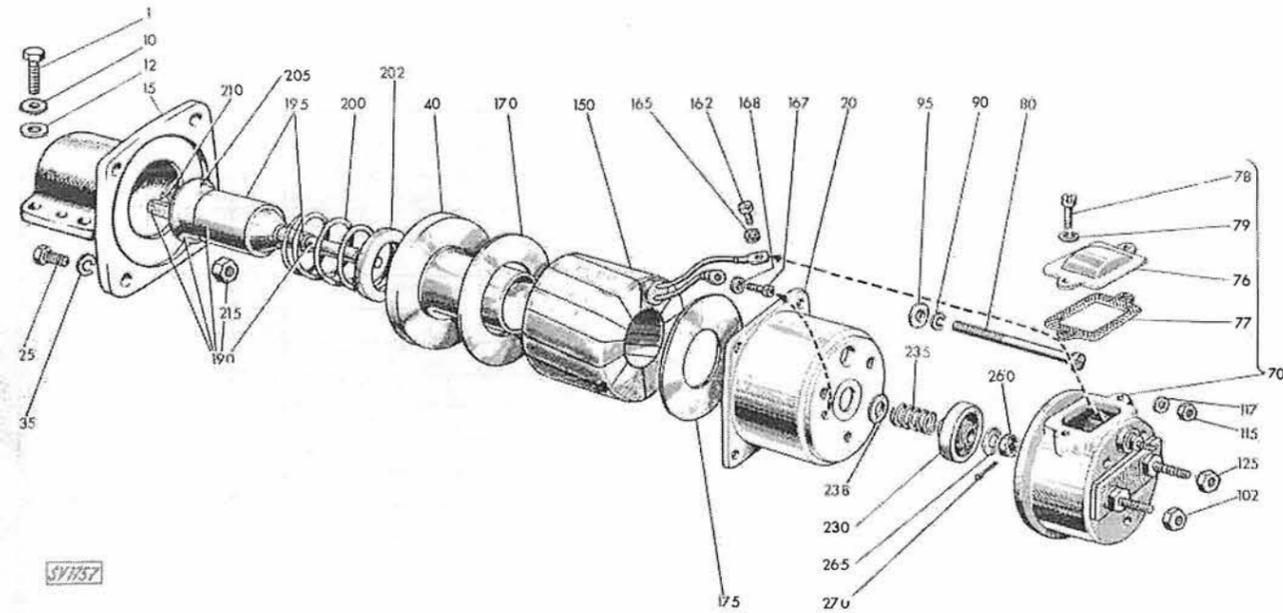
PLANCHE 58

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                      | QUANT. | OBSERVATIONS                  |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|-------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                               |
| 1      |                       | 850.887    | Commutateur de démarrage                         | 1      |                               |
| 2      |                       | 551.075    | Manette de commutateur                           | 1      |                               |
| 3      |                       | 1/41637/70 | Goupille "Mécanindus" de 4 x 16                  | 1      |                               |
| 4      |                       | 555.055    | Plaquette indicatrice                            | 1      |                               |
| 7      |                       | 1/17943/10 | Goujon de 12 x 25                                | 2      |                               |
| 8      |                       | 1/21639/11 | Ecrou H bis 12 x 1,5                             | 2      |                               |
| 9      |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12                                    | 2      |                               |
| 10     |                       | 975.331    | Résistance de préchauffage                       | 4      |                               |
| 11     |                       | 565.838    | Barre de connexion (fixation par bride)          | 1      | jusqu'au moteur N° 016.867    |
| 11A    |                       | 572.866    | Barre de connexion (fixation par attache rapide) | 1      | à partir du moteur N° 016.868 |
| 12     |                       | 987.602    | Borne de connexion                               | 4      | Jusqu'au moteur N° 016.867    |
| 13     |                       | 1/09022/11 | Vis H 6 x 16                                     | 4      | " "                           |
| 14     |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6                                     | 4      | " "                           |
| 14/1   |                       | 1/03765/01 | Vis de fixation câble de résistance TC 6 x 12    | 1      | à partir du mo-               |
| 14/2   |                       | 1/58962/11 | Ecrou H 6  | 1      | teur N° 016.868               |
| 14/3   |                       | 1/05164/70 | Rondelle Grower W 6                              | 1      | " "                           |
| 16     |                       | 552.699    | Protecteur de borne                              | 1      |                               |
| 17     |                       | 1/07888/11 | Ecrou H ter 5                                    | 1      |                               |
| 18     |                       | 1/26052/70 | Rondelle DI 5                                    | 1      |                               |
| 19     |                       | 1/07885/11 | Ecrou H ter 8                                    | 2      |                               |



| Démarrreur |                       |            | PLANCHE 59   |        |                                |
|------------|-----------------------|------------|--|--------|--------------------------------|
| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation  | Quant. | Observations                   |
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |  |        |                                |
|            |                       | 4002.986   | Démarrreur complet (sans relai)                    | 1      |                                |
| 300        |                       | 4042.802   | Ensemble palier équipé                             | 1      |                                |
| 327        |                       | 868.786    | Tige filetée                                       | 2      |                                |
| 340        |                       | 1/58962/11 | Ecrou H bis de 6 x 1,00                            | 2      |                                |
| 345        |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6                                       | 2      |                                |
| 370        |                       | 4042.399   | Ceinture extérieure                                | 1      |                                |
| 375        |                       | 1/03741/01 | Vis à tête cylindrique fraisée 10° de 4 x 22       | 2      |                                |
| 385        |                       | 1/01969/01 | Ecrou Q 4 x 0,7                                    | 2      |                                |
| 450        |                       | 879.826    | Bobinage d'induction                               | 1      |                                |
| 456        |                       | 850.225    | Protection   | 1      |                                |
| 458        |                       | 850.184    | Isolant  | 1      |                                |
| 500        | X                     | 853.160    | Balai (positif)                                    | 2      | X                              |
| 510        |                       | 1/32718/01 | Vis à tête cylindrique de 4 x 8                    | 2      |                                |
| 520        |                       | 1/26051/70 | Rondelle DI 4                                      | 2      |                                |
| 530        |                       | 637.410    | Ressort de pression des balais                     | 2      |                                |
| 600        |                       | 879.825    | Bobinage d'induction principal                     | 1      |                                |
| 650        | X                     | 853.160    | Balai (négatif)                                    | 2      | X 400.5010                     |
| 655        |                       | 1/32718/01 | Vis à tête cylindrique de 4 x 8                    | 2      |                                |
| 660        |                       | 1/26051/70 | Rondelle DI de 4                                   | 2      |                                |
| 665        |                       | 637.410    | Ressort de pression des balais                     | 2      |                                |
| 685        |                       | 888.782    | Vis de masse polaire                               | 4      |                                |
| 700        |                       | 879.894    | Induit   | 1      |                                |
| 750        |                       | 4007.952   | Bague de palier AR                                 | 1      |                                |
| 770        |                       | 850.208    | Bague de pignon AV                                 | 1      |                                |
| 780        |                       | 4010.379   | Rondelle   | 1      |                                |
| 800        |                       | 4030.919   | Rondelle de réglage épaisseur 0,2 mm               |        | Quantité à définir au montage. |
| 800        |                       | 4030.918   | " " " 0,3 mm                                       |        |                                |
| 805        |                       | 850.222    | Rondelle butée de pignon                           | 1      |                                |
| 830        |                       | 850.217    | Fourchette d'enclenchement                         | 1      |                                |
| 832        |                       | 652.013    | Levier d'enclenchement                             | 1      |                                |
| 834        |                       | 652.011    | Ressort de rappel                                  | 2      |                                |
| 835        |                       | 850.216    | Axe de fourchette                                  | 1      |                                |
| 842        |                       | 1/07259/11 | Ecrou H ter 6 x 1                                  | 1      |                                |
| 860        |                       | 4002.989   | Palier AV équipé des repères 770 et 870            | 1      |                                |
| 870        |                       | 868.784    | Ergot  | 2      |                                |
| 940        |                       | 879.898    | Groupe d'enclenchement équipé des reps. 950 à 1000 | 1      |                                |
| 945        |                       | 845.996    | Rondelle butée                                     | 1      |                                |
| 946        |                       | 850.200    | Ecrou spécial                                      | 1      |                                |
| 948        |                       | 850.201    | Jonc   | 1      |                                |
| 949        |                       | 1/07958/01 | Goupille V 2. x 30                                 | 1      |                                |
| 950        |                       | 879.899    | Pignon enclencheur équipé du rep 955               | 1      |                                |
| 955        |                       | 850.211    | Bague  | 1      |                                |
| 960        |                       | 879.901    | Moyeu de roue libre                                | 1      |                                |
| 970        |                       | 879.902    | Galet  | 6      |                                |

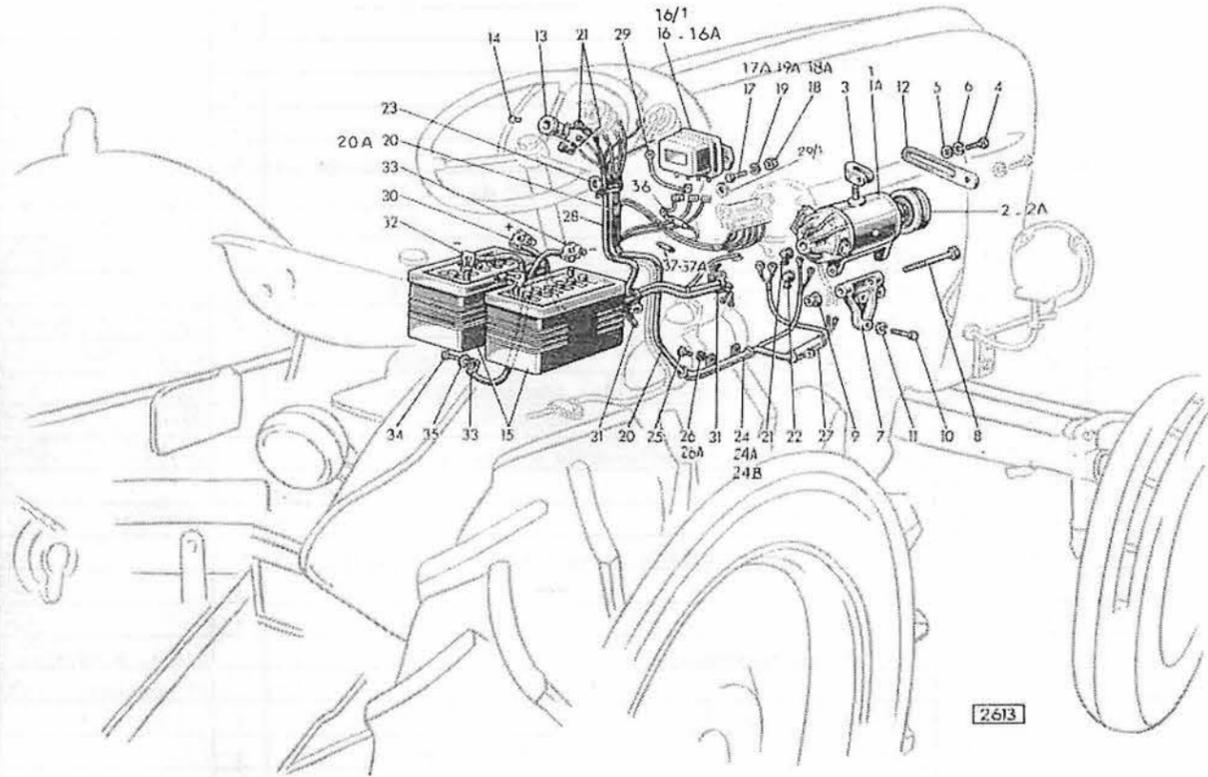




Relai électromagnétique du démarreur

PLANCHE 60

| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation  | Quant. | Observations                |
|------------|-----------------------|------------|--|--------|-----------------------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |  |        |                             |
| -          |                       | 869.066    | Relai complet <i>S.D.T. 20304009</i>                       | 1      |                             |
| 1          |                       | 1/09023/11 | Vis de fixation du relai H 6 x 18                          | 4      |                             |
| 10         |                       | 1/06154/70 | Rondelle DE 5  | 4      |                             |
| 12         |                       | 1/26397/01 | Rondelle plate de 6 x 11 x 1                               | 4      |                             |
| 15         |                       | 869.097    | Boîtier AV du moyeu  | 1      |                             |
| 20         |                       | 853.250    | Carter complet   | 1      |                             |
| 25         |                       | 1/04445/11 | Vis H 4 x 10   | 4      |                             |
| 35         |                       | 1/11953/70 | Rondelle W 4   | 4      |                             |
| 40         |                       | 652.035    | Bague guide  | 1      |                             |
| 70         |                       | 652.045    | Boîtier AR porte-contacts                                  | 1      |                             |
| 76         |                       | 811.337    | Couvercle du boîtier                                       | 1      |                             |
| 77         |                       | 811.338    | Joint du couvercle   | 1      |                             |
| 78         |                       | 1/32702/01 | Vis à tête cylindrique de 3 x 6                            | 2      |                             |
| 79         |                       | 1/11953/70 | Rondelle W 4   | 2      |                             |
| 80         |                       | 1/03757/01 | Vis à tête cylindrique fraisée 10° de 4 x 35               | 3      |                             |
| 90         |                       | 1/11953/70 | Rondelle W 4   | 3      |                             |
| 95         |                       | 204.113    | Rondelle plate   | 3      |                             |
| 102        |                       | 1/07885/11 | Ecrou pour borne arrivée de batterie H ter 8               | 3      |                             |
| 115        |                       | 1/07297/11 | " " "  | 2      |                             |
| 117        |                       | 1/06153/70 | Rondelle DE de 5   | 1      |                             |
| 125        |                       | 1/07885/11 | Ecrou pour borne d'excitation démarreur H ter 8            | 3      |                             |
| 150        |                       | 880.504    | Bobinage   | 1      |                             |
| 162        |                       | 1/32715/01 | Vis de fixation cossed'arrivée à tête cylindrique de 4 x 5 | 1      |                             |
| 165        |                       | 1/26051/70 | Rondelle DI 4  | 1      |                             |
| 167        |                       | 1/32702/01 | Vis de fixation cossede masse à tête cylindrique de 3 x 6  | 1      |                             |
| 168        |                       | 1/26050/70 | Rondelle DI 3  | 1      |                             |
| 170        |                       | 839.170    | Rondelle d'épaisseur                                       |        | Quant. à définir au montage |
| 175        |                       | 839.169    | Disque de protection                                       | 1      |                             |
| 190        |                       | 652.046    | Noyau équipé des rep. 195. 205. 210. et 215                | 1      |                             |
| 195        |                       | 652.047    | Noyau nu   | 1      |                             |
| 200        |                       | 652.050    | Ressort  | 1      |                             |
| 202        |                       | 4007.584   | Bague de centrage  | 1      |                             |
| 205        |                       | 652.025    | Butée de noyau   | 1      |                             |
| 210        |                       | 652.007    | Chape  | 1      |                             |
| 215        |                       | 811.332    | Ecrou  | 1      |                             |
| 230        |                       | 811.333    | Disque de contact mobile                                   | 1      |                             |
| 235        |                       | 800.861    | Ressort de compensation                                    | 1      |                             |
| 238        |                       | 979.322    | Rondelle   | 1      |                             |
| 260        |                       | 811.335    | Ecrou  | 1      |                             |
| 265        |                       | 1/05193/01 | Rondelle plate de 5 x 10 x 1                               | 1      |                             |
| 270        |                       | 1/07945/01 | Goupille V 1 x 10  | 1      |                             |



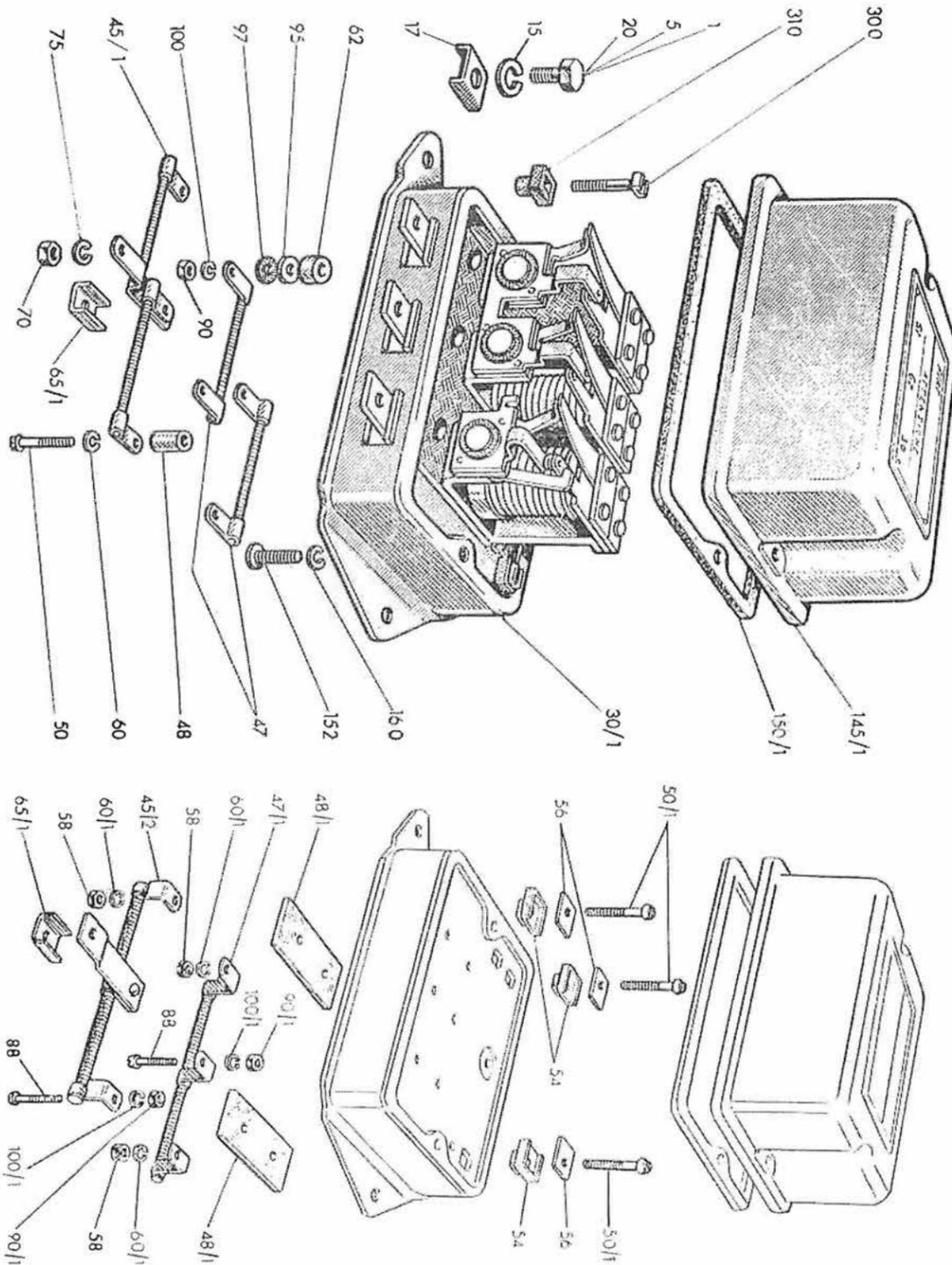
2613

Génération électrique

PLANCHE 61

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS                                       |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|--|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |  |
| 1      |                       | 4002.572   | Dynamo 140 W (voir pl. 62)                           | 1      |  |
| 1A     |                       | 4047.785   | Dynamo 196 W (voir pl. 62 A)                         | 1      |  |
| 2      |                       | 563.730    | Poulie Ø 100   | 1      | pour dynamo N° 4002.572                            |
| 2A     |                       | 572.725    | Poulie Ø 88  | 1      | pour dynamo N° 4047.785 à partir du moteur 010.873 |
| 3      |                       | 893.325    | Chape de fixation dynamo                             | 1      |  |
| 4      |                       | 1/09234/11 | Vis H 10 x 30  | 1      |  |
| 5      |                       | 1/26468/01 | Rondelle plate de 10 x 25 x 2                        | 1      |  |
| 6      |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10  | 1      |  |
| 7      |                       | 563.729    | Support de dynamo                                    | 1      |  |
| 8      |                       | 835.088    | Vis  | 1      |  |
| 9      |                       | 1/25745/11 | Ecrou auto-freiné de 10 x 1,25                       | 1      |  |
| 10     |                       | 1/11012/11 | Vis du support H 8 x 45                              | 3      |  |
| 11     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8   | 3      |  |
| 13     |                       | 4043.087   | Voyant lumineux                                      | 1      |  |
| 14     |                       | 1/08607/90 | Ampoule de voyant 24 V 5 W                           | 1      |  |
| 15     |                       | 002.605    | Batterie 12 V BAROCLEM                               | 2      |  |
| 16     |                       | 853.404    | Régulateur de tension                                | 1      |  |
| 16A    |                       | 4055.883   | Régulateur de tension                                | 1      | à partir du châssis N° 406.131                     |
| 16/1   |                       | 4507.600   | Isolant du régulateur                                | 1      | " "  |
| 17     |                       | 1/11002/11 | Vis H 8 x 20   | 2      |  |
| 17A    |                       | 1/03766/01 | Vis TC 6 x 14  | 3      | à partir du châssis N° 406.131                     |
| 18     |                       | 1/58962/11 | Ecrou H 8  | 2      |  |
| 18A    |                       | 1/58962/11 | Ecrou H bis 6  | 3      | à partir du châssis N° 406.131                     |
| 19     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8   | 2      |  |
| 19A    |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6   | 3      | à partir du châssis N° 406.131                     |
| 20     |                       | 569.965    | Faisceau câbles électriques équipé des rep. 36 et 37 | 1      |  |
| 20A    |                       | 569.965    | Faisceau central                                     | 1      |  |
| 21     |                       | 1/04053/80 | Cache cosse isolant coudé de 7 x 10                  | 3      |  |
| 22     |                       | 1/04054/80 | " " " " 7 x 15                                       | 1      |  |
| 23     |                       | 1/00063/05 | Collier de serrage lgr 60                            | 1      |  |
| 24     |                       | 567.267    | Protecteur de câble                                  | 1      | Jusqu'au moteur 006.014                            |
| 24A    |                       | 573.026    | " "  | 1      | à partir du moteur 006.015                         |
| 24B    |                       | 573.028    | " " (avec filtre double corps)                       | 1      | à partir du moteur 020.425                         |
| 25     |                       | 1/03764/01 | Vis à tête cylindrique fraisée 10° de 6 x 10         | 2      |  |
| 26     |                       | 1/26053/70 | Rondelle DE 6  | 2      | Jusqu'au moteur 006.014                            |
| 26A    |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6   | 2      | à partir du moteur 006.015                         |
| 27     |                       | 563.857    | Protecteur de câble                                  | 1      |  |
| 28     |                       |            | Cable commutateur de démarrage complet               | 1      | voir schéma électrique                             |
| 29     |                       |            | Cable régulateur masse complet                       | 1      | " "  |
| 29/1   |                       | 1/05193/01 | Rondelle plate                                       | 1      |  |



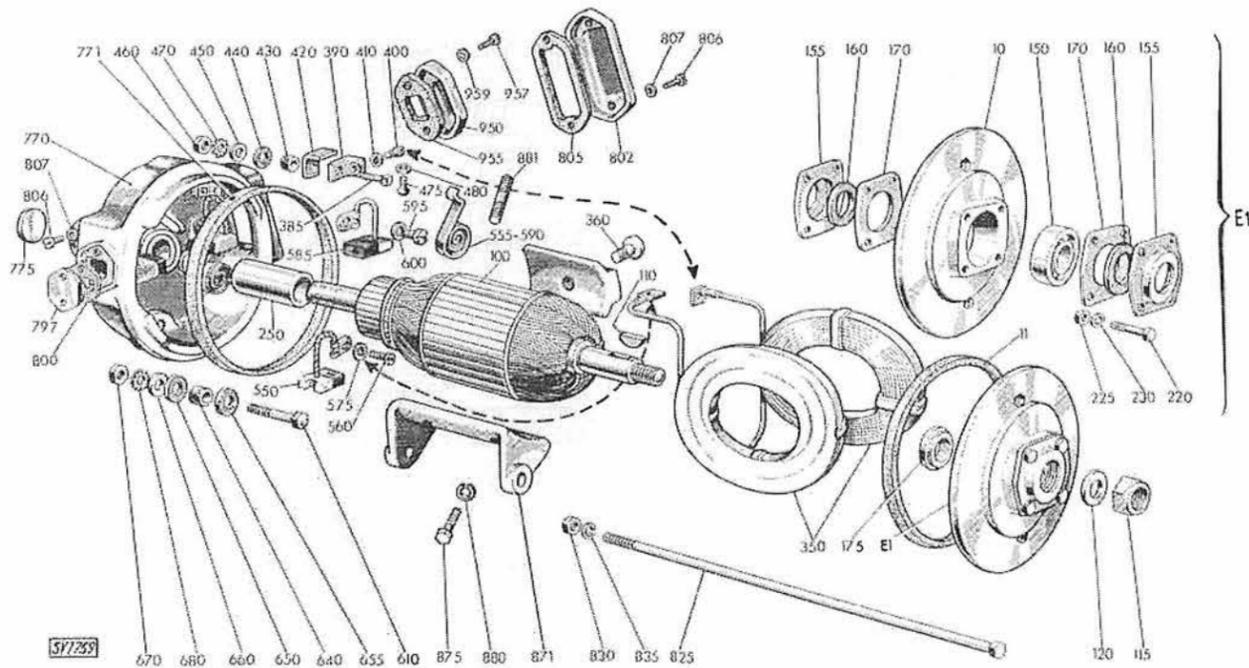


2614

Régulateur de tension

PLANCHE 61 bis

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|--------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |              |
| 1      |                       | 887.914    | Vis de serre fil                                   | 1      |              |
| 5      |                       | 887.914    | " " "  | 1      |              |
| 15     |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6                                       | 3      |              |
| 17     |                       | 887.915    | Plaquette  | 3      |              |
| 20     |                       | 887.914    | Vis de serre fil                                   | 1      |              |
| 30/1   |                       |            | Ensemble de régulateur                             | 1      | Non livré    |
| 45/1   |                       | 4055882    | Résistance d'amortissement et de régulation        | 1      | *            |
| 45/2   |                       | 4066006    | " " "  | 1      |              |
| 47     |                       | 4055880    | Résistance d'amortissement                         | 2      | *            |
| 47/1   |                       | 4066001    | " additionnelle                                    | 2      |              |
| 48     |                       | 4045209    | Entretoise de masse                                | 2      | *            |
| 48/1   |                       | 4065997    | Isolant  | 2      |              |
| 50     |                       | 1/03736/01 | Vis F/10° 3 x 14                                   | 2      | *            |
| 50/1   |                       | 1/03736/01 | Vis F/10° 3 x 14                                   | 3      |              |
| 54     |                       | 4065999    | Isolant  | 3      |              |
| 56     |                       | 4065998    | Plaquette  | 3      |              |
| 58     |                       | 1/07281/11 | Ecrou de 3   | 3      |              |
| *60    |                       | 1/11951/70 | Rondelle W 3                                       | 2      | *            |
| 60/1   |                       | 1/11951/70 | Rondelle W 3                                       | 3      |              |
| 62     |                       | 4045208    | Tube entretoise                                    | 3      | *            |
| 65/1   |                       | 4063864    | Plaquette  | 1      |              |
| 70     |                       | 1/58964/11 | Ecrou de 5   | 1      |              |
| 75     |                       | 1/11954/70 | Rondelle W 5                                       | 1      |              |
| 88     |                       | 1/32705/01 | Vis TC cruciforme de 3 x 10                        | 2      |              |
| 90     |                       | 1/07281/11 | Ecrou de 3   | 3      | *            |
| 90/1   |                       | 1/07281/11 | Ecrou de 3   | 2      |              |
| 95     |                       | 4045206    | Rondelle plate                                     | 3      | *            |
| 97     |                       | 4045205    | Rondelle plate                                     | 3      | *            |
| 100    |                       | 1/11951/70 | Rondelle W 3                                       | 3      | *            |
| 100/1  |                       | 1/11951/70 | Rondelle W 3                                       | 2      |              |
| 145/1  |                       | 4055896    | Couvercle du régulateur                            | 1      |              |
| 150/1  |                       | 4060521    | Joint du couvercle                                 | 1      |              |
| 152    |                       | 1/32740/01 | Vis TC cruciforme 5 x 12                           | 2      |              |
| 160    |                       | 1/11954/70 | Rondelle de 5                                      | 2      |              |
| 300    |                       | 4055878    | Vis du socle                                       | 3      | *            |
| 310    |                       | 4045204    | Isolant  | 3      | *            |
|        |                       |            | * Avant modifications                              |        |              |
|        |                       |            | Pour la rechange se reporter au bulletin technique |        |              |

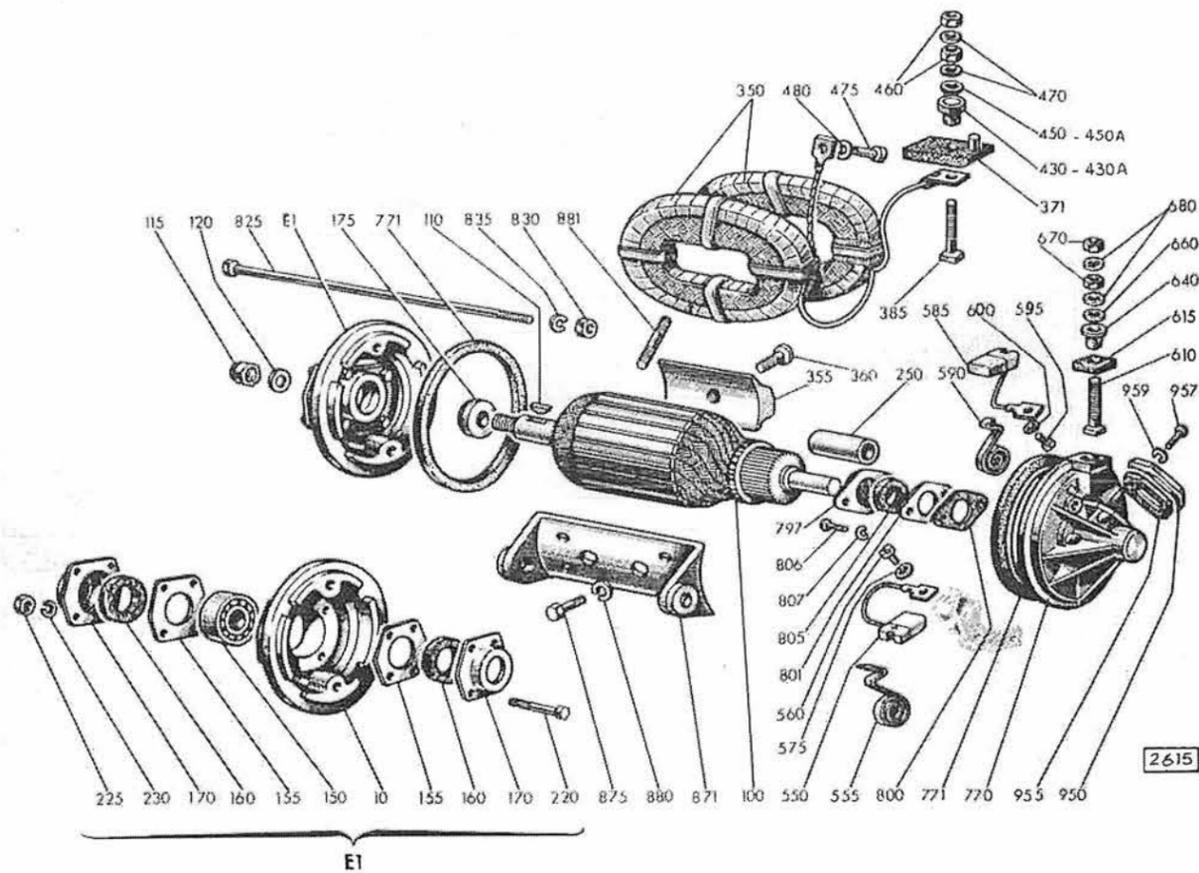


Dynamo 140 W N° 4002.572

PLANCHE 62

| N° de Rep. | Références des pièces |            | Désignation   | Quant. | Observations |
|------------|-----------------------|------------|---|--------|--------------|
|            | Anc. N°               | Nouv. N°   |   |        |              |
| E.1        |                       | 853.060    | VALABLE JUSQU'AU MOTEUR N° 005.043<br>Palier avant équipé des reps 10. 150 à 160.170. 220 à 230 | 1      |              |
| 10         |                       | 853.061    | Palier mu   | 1      |              |
| 11         |                       | 4027.638   | Joint du palier   | 1      |              |
| 100        |                       | 894.842    | Induit  | 1      |              |
| 110        |                       | 1/02058/10 | Clavette disque de 4 x 6,5  | 1      |              |
| 115        |                       | 1/25747/11 | Ecrou auto-freiné de 12 x 1,50  | 1      |              |
| 120        |                       | 1/35505/01 | Rondelle plate précise de 12  | 1      |              |
| 150        |                       | 2/679504/0 | Roulement   | 2      |              |
| 155        |                       | 860.061    | Flasque de butée  | 2      |              |
| 160        |                       | 845.229    | Joint étanche   | 2      |              |
| 170        |                       | 860.062    | Couvercle   | 2      |              |
| 175        |                       | 873.794    | Bague d'étanchéité  | 1      |              |
| 220        |                       | 1/04452/11 | Vis du couvercle H 4 x 25   | 4      |              |
| 225        |                       | 1/07940/11 | Ecrou H ter 4 x 0,7   | 4      |              |
| 230        |                       | 1/11953/70 | Rondelle W 4  | 4      |              |
| 250        |                       | 868.150    | Entretoise  | 1      |              |
| 350        |                       | 894.841    | Bobinage d'induction complet  | 1      |              |
| 360        |                       | 888.782    | Vis de fixation des masses polaires   | 2      |              |
| 385        |                       | 894.577    | Vis de serre-fil  | 1      |              |
| 390        |                       | 968.487    | Serre-fil d'inducteur   | 1      |              |
| 400        |                       | 1/32736/01 | Vis à tête cylindrique de 5 x 6   | 1      |              |
| 410        |                       | 1/26052/70 | Rondelle DI 5   | 1      |              |
| 420        |                       | 968.488    | Bague isolante de 5 x 5   | 1      |              |
| 430        |                       | 1/04431/80 | Bague isolante de 5 x 5   | 1      |              |
| 440        |                       | 968.490    | Rondelle isolante de 5 x 5  | 1      |              |
| 450        |                       | 894.578    | Rondelle plate  | 1      |              |
| 460        |                       | 1/58964/11 | Ecrou   | 2      |              |
| 470        |                       | 1/06153/70 | Rondelle DE 5   | 2      |              |
| 550        |                       | 868.142    | Balai (négatif)   | 1      |              |
| 555        |                       | 868.143    | Ressort de pression du balai  | 1      |              |
| 560        |                       | 1/32736/01 | Vis de connexion à tête cylindrique de 5 x 6  | 1      |              |
| 575        |                       | 1/26052/70 | Rondelle DI 5   | 1      |              |
| 585        |                       | 868.142    | Balai (positif)   | 1      |              |
| 590        |                       | 868.143    | Ressort de pression du balai  | 1      |              |
| 595        |                       | 1/32736/01 | Vis de connexion à tête cylindrique de 5 x 6  | 1      |              |
| 600        |                       | 1/26052/70 | Rondelle DI 5   | 1      |              |
| 610        |                       | 1/09028/11 | Vis serre fil positive H 6 x 18   | 1      |              |
| 640        |                       | 1/04375/80 | Bague isolante de 6 x 7   | 1      |              |
| 650        |                       | 968.491    | Rondelle isolante   | 2      |              |
| 655        |                       | 1/07358/80 | Rondelle isolante de 6  | 2      |              |
| 660        |                       | 1/05194/01 | Rondelle plate de 6 x 12 x 1,5  | 2      |              |
| 670        |                       | 1/07259/11 | Ecrou H ter 6 x 1   | 2      |              |
| 680        |                       | 1/06154/70 | Rondelle DE 6   | 2      |              |

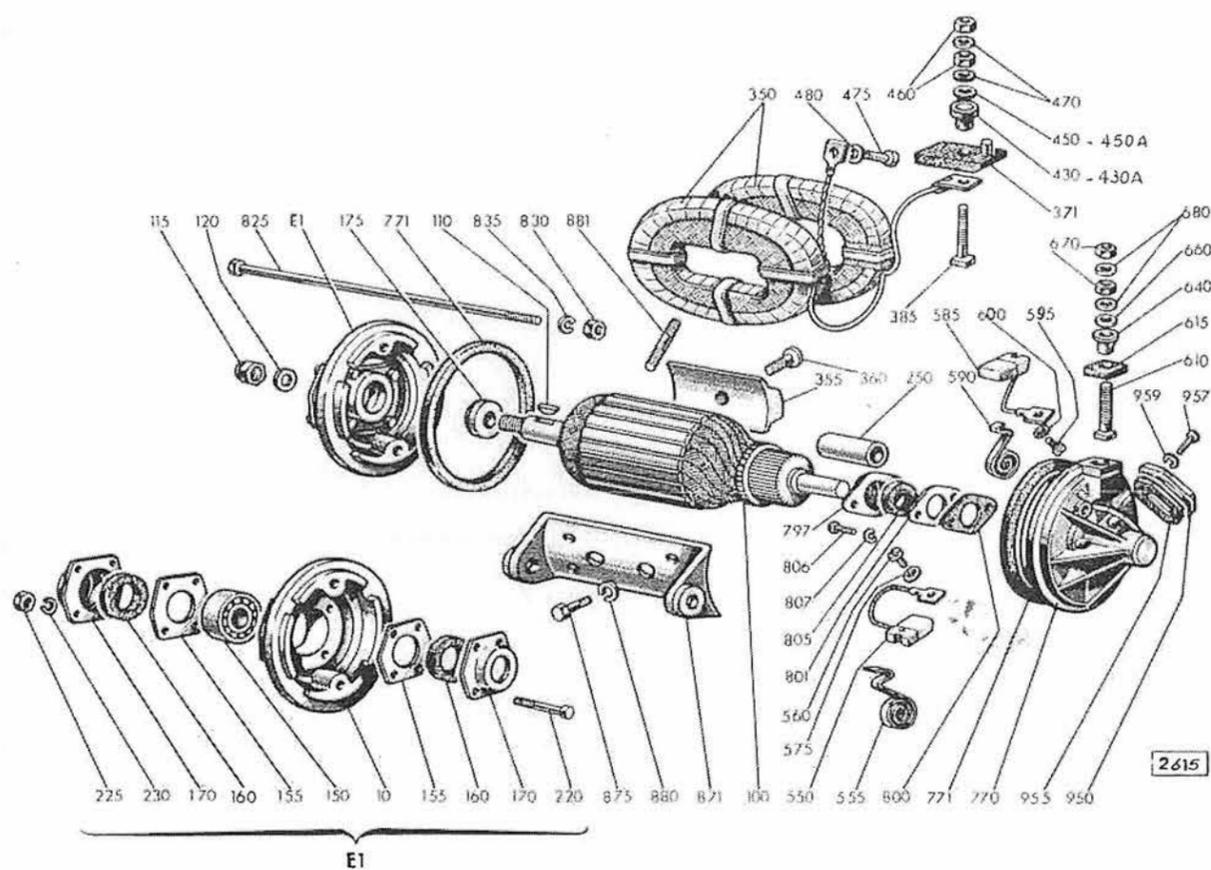




Dynamo 196 W N° 4047.785

PLANCHE 62 A

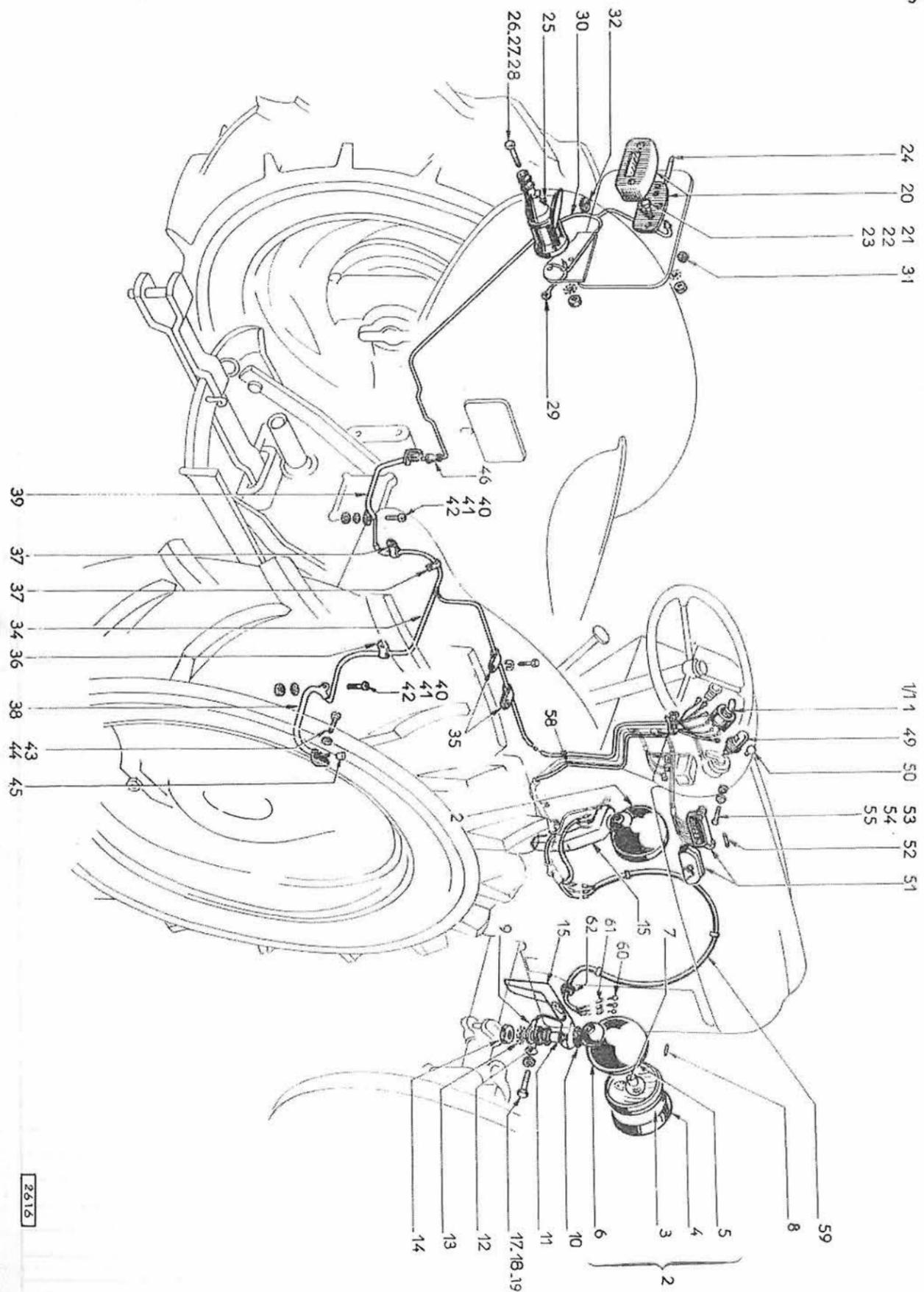
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS    |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|-----------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                 |
|        |                       |            | VALABLE A PARTIR DU MOTEUR N° 005.044                  |        |                 |
| 1      |                       | 853.060    | Palier AV équipé des reps. 10 - 150 à 170 et 22G - 230 | 1      |                 |
| 10     |                       | 853.061    | Palier nu  | 1      |                 |
| 100    |                       | 4053.275   | Induit   | 1      |                 |
| 110    |                       | 1/02058/10 | Clavette à disque de 4 x 6,5                           | 1      |                 |
| 115    |                       | 1/25747/11 | Ecrou auto-freiné de 12 x 1,50                         | 1      |                 |
| 120    |                       | 1/35505/01 | Rondelle plate précise de 5                            | 1      |                 |
| 150    |                       | 2/679504/0 | Roulement  | 1      |                 |
| 155    |                       | 860.061    | Flasque de butée                                       | 2      |                 |
| 160    |                       | 845.229    | Joint étanche  | 2      |                 |
| 170    |                       | 860.062    | Couvercle  | 2      |                 |
| 175    |                       | 873.794    | Bague d'étanchéité                                     | 1      |                 |
| 220    |                       | 1/04452/11 | Vis de couvercle H 4 x 25                              | 4      |                 |
| 225    |                       | 1/07940/11 | Ecrou H ter 4 x 0,7                                    | 4      |                 |
| 230    |                       | 1/11953/70 | Rondelle W 4   | 4      |                 |
| 250    |                       | 4046.719   | Entretoise   | 1      |                 |
| 350    |                       | 4048.040   | Bobinage d'induction complet                           | 1      |                 |
| 355    |                       |            | Masse polaire  | 2      | non livrée      |
| 360    |                       | 888.782    | Vis  | 2      |                 |
| 371    |                       | 4042.872   | Plaquette isolante borne d'excitation                  | 1      |                 |
| 385    |                       | 4042.341   | Vis borne d'arrivée d'excitation                       | 1      |                 |
| 430    |                       | 4042.873   | Entretoise isolante (∅ du siège 8 mm)                  | 1      | toujours livrée |
| 430A   |                       | 4072.398   | Entretoise isolante (∅ du siège 9 mm)                  | 1      |                 |
| 450    |                       | 1/35501/01 | Rondelle plate précise de 5 x 10                       | 1      | toujours livrée |
| 450A   |                       | 4075.394   | Rondelle plate ∅ 12,5                                  | 1      |                 |
| 460    |                       | 1/58964/11 | Ecrou  | 2      |                 |
| 470    |                       | 1/06153/70 | Rondelle DE 5  | 2      |                 |
| 475    |                       | 1/38657/50 | Rivet à sertir de 5 x 8                                | 1      |                 |
| 480    |                       | 4002.991   | Rondelle   | 1      |                 |
| 550    |                       | 4050.304   | Balai (négatif)  | 1      |                 |
| 555    |                       | 4048.682   | Ressort de pression du balai                           | 1      |                 |
| 560    |                       | 1/32716/01 | Vis de connexion                                       | 1      |                 |
| 575    |                       | 1/26051/70 | Rondelle DI 4  | 1      |                 |
| 585    |                       | 4050.304   | Balai (positif)  | 1      |                 |
| 590    |                       | 4048.682   | Ressort de pression du balai                           | 1      |                 |
| 595    |                       | 1/32716/01 | Vis de connexion à tête cylindrique de 4 x 6           | 1      |                 |
| 600    |                       | 1/26051/70 | Rondelle DI 5  | 1      |                 |
| 610    |                       | 4042.881   | Vis serre fil positive                                 | 1      |                 |
| 615    |                       | 4048.590   | Plaquette isolante                                     | 1      |                 |
| 640    |                       | 4048.591   | Entretoise isolante                                    | 1      |                 |
| 660    |                       | 1/05194/01 | Rondelle plate de 6 x 12 x 1,5                         | 1      |                 |
| 670    |                       | 1/07259/11 | Ecrou H ter 6 x 1                                      | 2      |                 |
| 680    |                       | 1/06154/70 | Rondelle DE 6  | 2      |                 |
| 770    |                       | 4048.588   | Ensemble palier AR                                     | 1      |                 |



Dynamo 196 W N° 4047.785

PLANCHE 62 A

| REP<br>N° | REFERENCES DES PIÈCES |            | DESIGNATION                      | QUANT. | OBSERVATIONS    |
|-----------|-----------------------|------------|----------------------------------|--------|-----------------|
|           | ANC. N°               | NOUV. N°   |                                  |        |                 |
| 771       |                       | 4027.638   | Joint du palier                  | 2      |                 |
| 797       |                       | 4046.718   | Couvercle                        | 1      |                 |
| 800       |                       | 4046.722   | Joint                            | 1      |                 |
| 801       |                       | 4046.720   | Frein                            | 1      |                 |
| 805       |                       | 4046.721   | Bague d'étanchéité               | 1      |                 |
| 806       |                       | 1/32719/01 | Vis à tête cylindrique de 4 x 10 | 2      |                 |
| 807       |                       | 1/11953/70 | Rondelle W 4                     | 2      |                 |
| 825       |                       | 4042.884   | Tringle filetée                  | 2      |                 |
| 830       |                       | 1/58964/11 | Ecrou                            | 2      |                 |
| 835       |                       | 1/11954/70 | Rondelle W 5                     | 2      |                 |
| 871       |                       | 4047.790   | Etrier de fixation dynamo        | 1      | toujours livrée |
| 875       |                       | 1/09021/21 | Vis H 6 x 14                     | 4      | " "             |
| 880       |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6                     | 4      | " "             |
| 881       |                       | 875.929    | Goujon fixation dynamo           | 1      |                 |
| 950       |                       | 4048.592   | Couvercle de visite              | 1      |                 |
| 957       |                       | 1/32719/01 | Vis à tête cylindrique de 4 x 10 | 2      |                 |
| 959       |                       | 1/11953/70 | Rondelle W 4                     | 2      |                 |
| 955       |                       | 4048.593   | Joint du couvercle de visite     | 1      |                 |



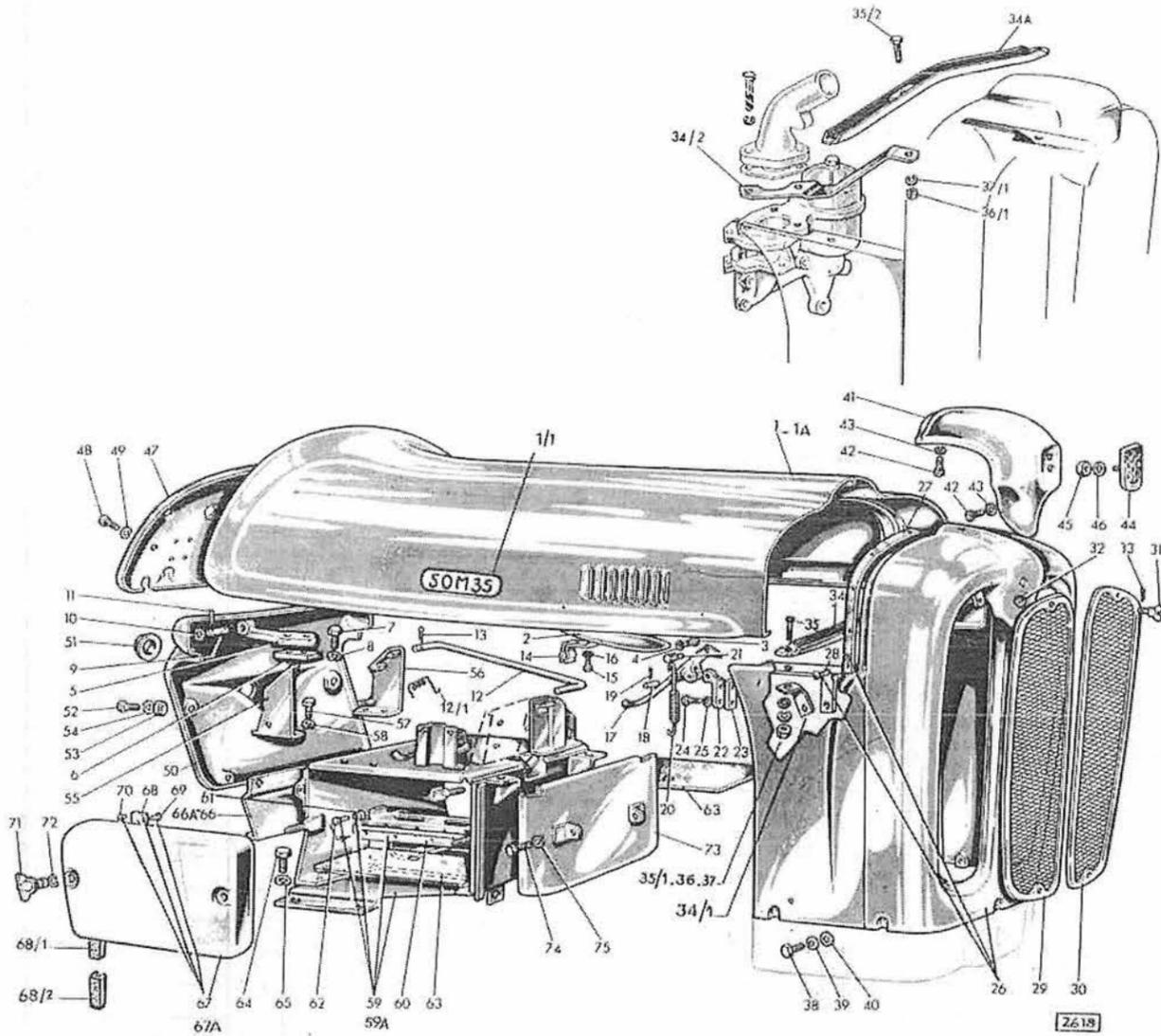
Eclairage

PLANCHE 63

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION   | QUANT. | OBSERVATIONS          |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|-----------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                       |
| 1      |                       | 4027.705   | Commutateur   | 1      |                       |
| 1/1    |                       | 9907.833   | Clé   | 1      |                       |
| 2      |                       | 003.364    | Phare code Européen "auteroche" équipé des rep. 3 à 6 | 2      |                       |
| 3      |                       | 078.265    | Verre de projecteur                                   | 2      |                       |
| 4      |                       | 078.266    | Porte montée  | 2      |                       |
| 5      |                       | 078.267    | Réflecteur  | 2      |                       |
| 6      |                       |            | Corps du projecteur                                   | 2      | non livré en rechange |
| 7      |                       | 613.009    | Lampe phare code "Eurocode" 24 V                      | 2      |                       |
| 8      |                       | 613.013    | Lampe "Navette" 24 V - 5 W                            | 2      |                       |
| 9      |                       | 004.769    | Câble masse phare AV                                  | 2      |                       |
| 10     |                       | 001.491    | Rondelle élastique                                    | 4      |                       |
| 11     |                       | 001.492    | Entretoise  | 2      |                       |
| 12     |                       | 000.970    | Coupelle  | 2      |                       |
| 13     |                       | 607.006    | Rondelle à dents DE 10                                | 2      |                       |
| 14     |                       | 613.523    | Ecrou H 10  | 2      |                       |
| 15     | 573.996               | 575.421    | Support de phare                                      | 2      |                       |
| 17     |                       | 1/13051/11 | Vis H 12 x 30   | 4      |                       |
| 18     |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12   | 4      |                       |
| 19     |                       | 1/05200/01 | Rondelle plate de 12                                  | 4      |                       |
| 20     |                       | 001.325    | Feu rouge et lanterne "Gabriel" AR y comp.rep. 21- 22 | 1      |                       |
| 21     |                       | 605.848    | Vis de fixation feu rouge H 5 x 16                    | 2      |                       |
| 22     |                       | 607.003    | Rondelle DE 5   | 2      |                       |
| 23     |                       | 606.003    | Ecrou H 5   | 4      |                       |
| 24     |                       | 613.013    | Lampe "Navette" 24 V - 5 W                            | 1      |                       |
| 25     |                       | 001.415    | Prise de courant "Gabriel"                            | 1      |                       |
| 26     |                       | 613.434    | Vis H 6 x 30  | 3      |                       |
| 27     |                       | 613.520    | Ecrou H 6   | 3      |                       |
| 28     |                       | 607.004    | Rondelle à crans DE 6                                 | 3      |                       |
| 29     |                       | 001.417    | Câble prise de courant masse                          | 1      |                       |
| 30     | 004.061               | 005.561    | Câble fiche de jonction à prise de cour. et lant. AR  | 1      |                       |
| 31     |                       | 000.004    | Passe fil pour plaque d'immatriculation               | 1      |                       |
| 32     |                       | 1/03962/80 | Passe fil sur aile gauche                             | 1      |                       |
| 34     |                       | 573.828    | Câble AR de connexion d'éclairage AR                  | 1      |                       |
| 35     |                       | 571.822    | Collier de fixation câble AR                          | 2      |                       |
| 36     |                       | 60009.053  | Collier de fixation câble AR                          | 1      |                       |
| 37     |                       | 563.303    | Collier de fixation câble AR                          | 2      |                       |
| 38     |                       | 563.710    | Gaine de protection droite                            | 1      |                       |
| 39     |                       | 563.711    | Gaine de protection gauche                            | 1      |                       |
| 40     |                       | 1/03767/01 | Vis de 6 x 16   | 2      |                       |
| 41     |                       | 1/07201/11 | Ecrou H 6   | 2      |                       |
| 42     |                       | 1/26053/70 | Rondelle DI 6   | 2      |                       |
| 43     |                       | 1/03764/01 | Vis à tête cylindrique fraisée 10° de 6 x 10          | 1      |                       |
| 44     |                       | 1/26053/70 | Rondelle DI 6   | 1      |                       |



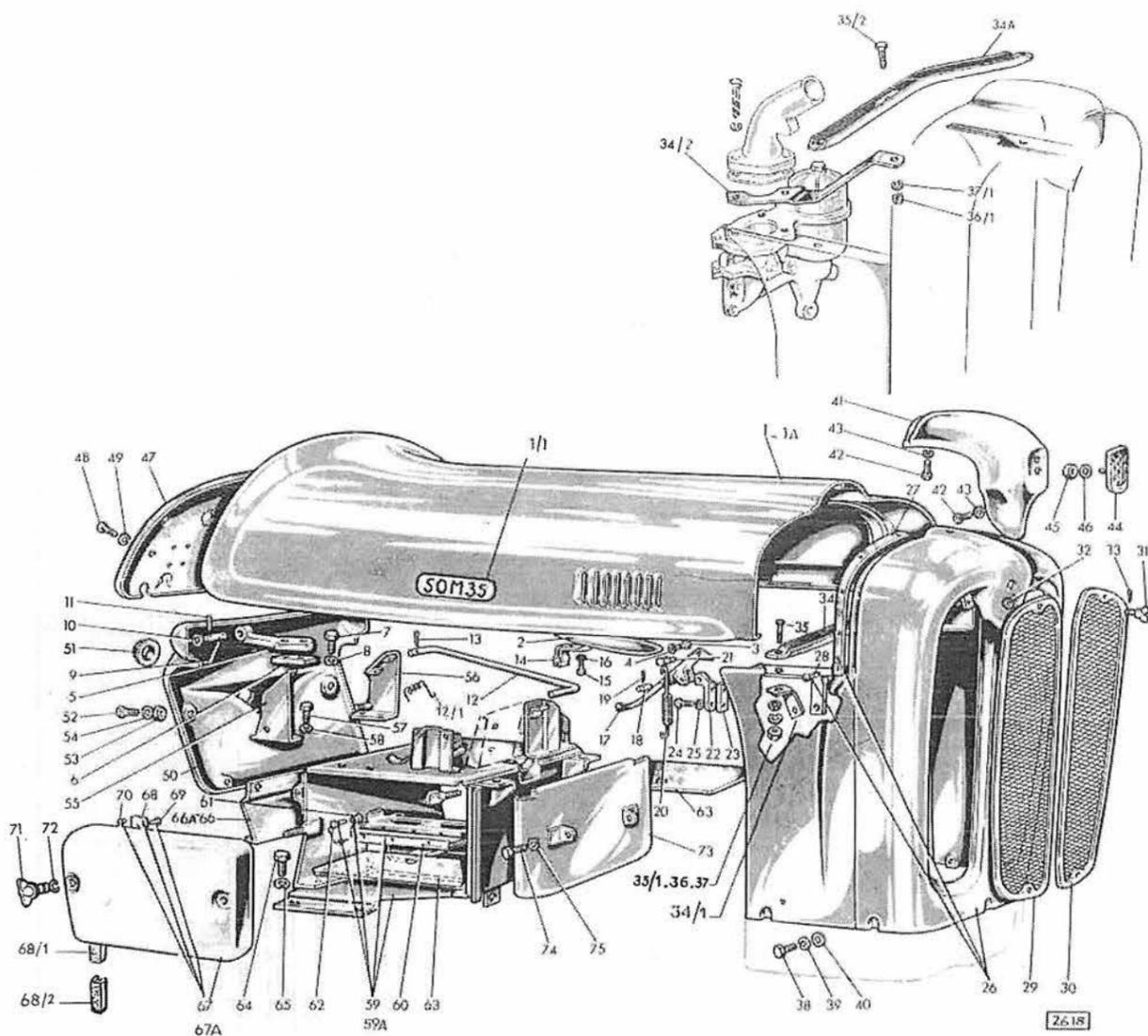




Capotage

PLANCHE 65

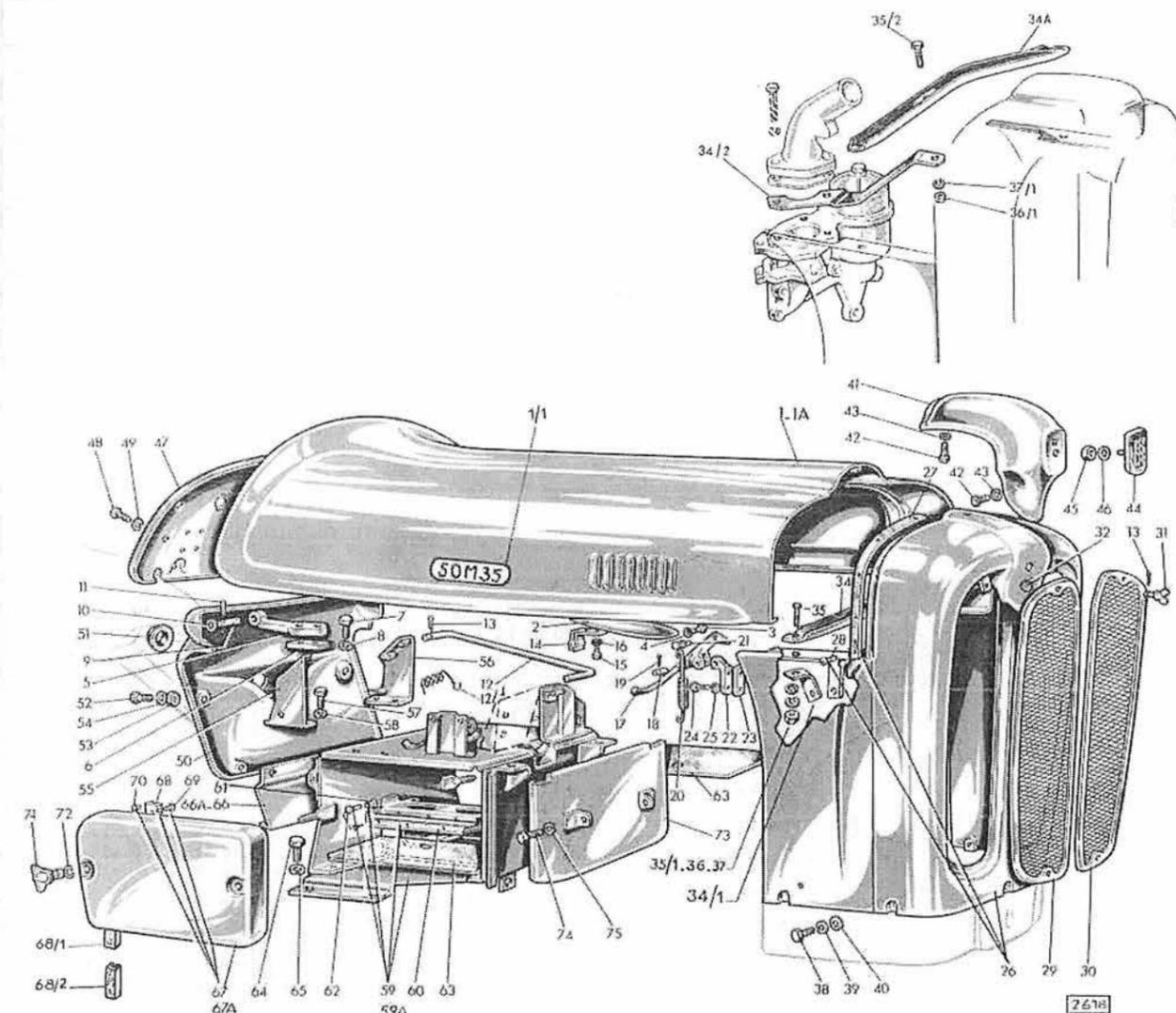
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                                 | QUANT. | OBSERVATIONS                  |
|--------|-----------------------|------------|---|--------|-------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |   |        |                               |
| 1      |                       | 567.369    | Capot complet                               | 1      | à épuisement du stock         |
| 1A     |                       | 567.369    | " " (avec poignée incorporée)               | 1      | à partir du chasis N° 406.786 |
| 1/1    |                       | 005.253    | Décalcomanie                                | 2      |                               |
| 2      |                       | 567.938    | Poignée droite                              | 1      | jusqu'au chasis N° 406.785    |
| 2      |                       | 567.939    | Poignée gauche                              | 1      | " "                           |
| 3      |                       | 1/09021/11 | Vis H 6 x 14                                | 4      | " "                           |
| 4      |                       | 1/05164/70 | Rondelle W 6                                | 4      | " "                           |
| 5      |                       | 563.974    | Charnière droite de capot                   | 1      |                               |
| 5      |                       | 563.975    | Charnière gauche de capot                   | 1      |                               |
| 6      |                       | 563.976    | Plaquette                                   | 2      |                               |
| 7      |                       | 1/09232/11 | Vis H 10 x 25                               | 4      |                               |
| 8      |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                               | 4      |                               |
| 9      |                       | 563.896    | Axe de charnière                            | 2      |                               |
| 10     |                       | 1/05201/01 | Rondelle plate de 14 x 26 x 3               | 4      |                               |
| 11     |                       | 1/07346/01 | Goupille V 3 x 30                           | 4      |                               |
| 12     |                       | 567.280    | Tige de retenue du capot                    | 1      |                               |
| 12/1   |                       | 575.690    | Ressort de béquille                         | 1      | à partir du chasis N° 408.000 |
| 13     |                       | 1/07342/01 | Goupille V 2 x 15                           | 1      |                               |
| 14     |                       | 567.281    | Ressort de fixation de la tige de retenue   | 1      |                               |
| 15     |                       | 1/03891/01 | Vis à tête cylindrique fraisée 10° de 5 x 6 | 2      |                               |
| 16     |                       | 1/26052/70 | Rondelle DI de 5                            | 2      |                               |
| 17     |                       | 563.907    | Levier droit de verrouillage du capot       | 1      |                               |
| 17     |                       | 563.908    | Levier gauche de verrouillage du capot      | 1      |                               |
| 18     |                       | 563.985    | Axe d'articulation du levier                | 2      |                               |
| 19     |                       | 1/41589/70 | Goupille V                                  | 2      |                               |
| 20     |                       | 563.987    | Ressort de verrouillage du levier           | 2      |                               |
| 21     |                       | 563.999    | Axe épaulé d'accrochage du ressort          | 2      |                               |
| 22     |                       | 564.000    | Ferrure droite d'articulation du levier     | 1      |                               |
| 22     |                       | 564.001    | Ferrure gauche d'articulation du levier     | 1      |                               |
| 23     |                       | 564.005    | Fourrure                                    | 2      |                               |
| 24     |                       | 1/11002/11 | Vis H 8 x 20                                | 4      |                               |
| 25     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                                | 4      |                               |
| 26     |                       | 563.983    | Calandre équipée des reps. 27 et 28         | 1      |                               |
| 27     |                       | 567.390    | Joint d'étanchéité du capot                 | 2      |                               |
| 28     |                       | 1/38679/50 | Rivet à sertir de 5 x 7                     | 10     |                               |
| 29     |                       | 567.284    | Grille droite de calandre                   | 1      |                               |
| 30     |                       | 567.285    | Grille gauche de calandre                   | 1      |                               |
| 31     |                       | 567.585    | Vis à oreilles                              | 2      |                               |
| 32     |                       | 1/26427/01 | Rondelle plate de 8 x 1                     | 2      |                               |
| 33     |                       | 1/07342/01 | Goupille V 2 x 15                           | 2      |                               |
| 34     |                       | 564.832    | Traverse                                    | 1      | à épuisement du stock         |
| 34A    |                       | 572.567    | "   | 1      | à partir du chasis N° 404.615 |
| 34/1   |                       | 570.111    | Raidisseur droit                            | 1      | jusqu'au chasis N° 404.614    |
| 34/1   |                       | 570.112    | Raidisseur gauche                           | 1      | " "                           |



Capotage

PLANCHE 65

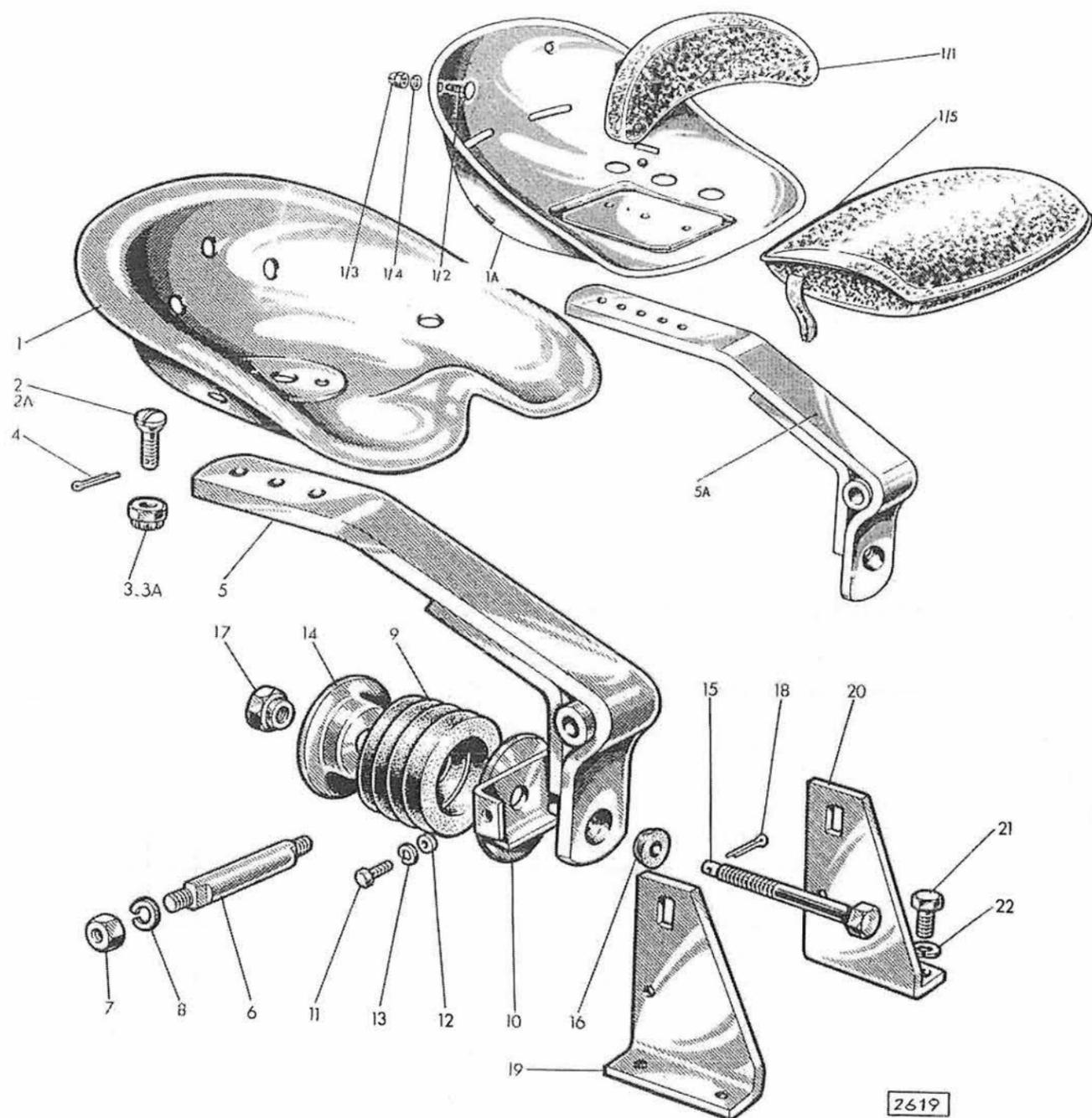
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION  | QUANT. | OBSERVATIONS                   |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|--------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                                |
| 34/2   |                       | 572.600    | Etrier   | 1      | à partir du chassis N° 404.615 |
| 35     |                       | 1/11004/11 | Vis H 8 x 25   | 2      |                                |
| 35/1   |                       | 1/05196/01 | Rondelle plate de 8 x 17 x 2                         | 2      |                                |
| 35/2   |                       | 1/09234/11 | Vis H 10 x 30  | 1      | à partir du chassis N° 404.615 |
| 36     |                       | 1/07880/11 | Ecrou H 8  | 2      |                                |
| 36/1   |                       | 1/07901/11 | Ecrou H 10   | 1      | à partir du chassis n° 404.615 |
| 37     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8   | 2      |                                |
| 37/1   |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10  | 1      | à partir du chassis n° 404.615 |
| 38     |                       | 563.991    | Vis de calandre                                      | 5      |                                |
| 39     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10  | 5      |                                |
| 40     |                       | 1/26386/01 | Rondelle plate de 10 x 18 x 2                        | 2      |                                |
| 41     |                       | 563.798    | Enjoliveur de calandre                               | 1      |                                |
| 42     |                       | 1/10998/11 | Vis H 8 x 12   | 3      |                                |
| 43     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8   | 3      |                                |
| 44     |                       | 092.059    | Ecusson  | 1      |                                |
| 45     |                       | 613.520    | Ecrou H 8  | 1      |                                |
| 46     |                       | 607.024    | Rondelle à dents DI 6                                | 1      |                                |
| 47     |                       | 002.646    | Planche de bord                                      | 1      |                                |
| 48     |                       | 1/32791/12 | Vis à tête cylindrique de 8 x 14                     | 4      |                                |
| 49     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8   | 4      |                                |
| 50     |                       | 567.653    | Tablier  | 1      |                                |
| 51     |                       | 563.949    | Bague du tube de direction                           | 1      |                                |
| 52     |                       | 563.991    | Vis de fixation du tablier                           | 4      |                                |
| 53     |                       | 1/21647/11 | Ecrou H bis 10                                       | 4      |                                |
| 54     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10  | 4      |                                |
| 55     |                       | 565.812    | Console de planche de bord droite complète           | 1      |                                |
| 56     |                       | 565.814    | Console de planche de bord gauche complète           | 1      |                                |
| 57     |                       | 1/08368/11 | Vis H 10 x 16  | 4      |                                |
| 58     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10  | 4      |                                |
| 59     |                       | 567.454    | Chassis support de batterie équipé des reps 60.61.62 | 1      | à épauement du stock           |
| 59A    |                       | 572.757    | Support de batterie                                  | 1      | à partir du chassis N° 406.131 |
| 60     |                       | 565.917    | Garniture de protection batterie                     | 2      |                                |
| 61     |                       | 1/27736/40 | Rivet creux de 3 x 6,5                               | 10     |                                |
| 62     |                       | 1/27735/40 | Contre rivet creux de 3 x 3,4                        | 10     |                                |
| 63     |                       | 568.605    | Platine d'appui batterie                             | 2      |                                |
| 64     |                       | 1/09444/20 | Vis H 12 x 25  | 4      |                                |
| 65     |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12  | 1      |                                |
| 66     |                       | 567.478    | Support de tablier                                   | 1      | toujours livré                 |
| 66A    |                       | 572.862    | " "  | 1      | à partir du chassis N° 406.131 |
| 67     |                       | 567.468    | Couvercle droit de batterie équipé des reps 68.69.70 | 1      | à épauement du stock           |
| 67     |                       | 567.469    | Couvercle gauche de batterie                         | 1      | " "                            |



Capotage

PLANCHE 65

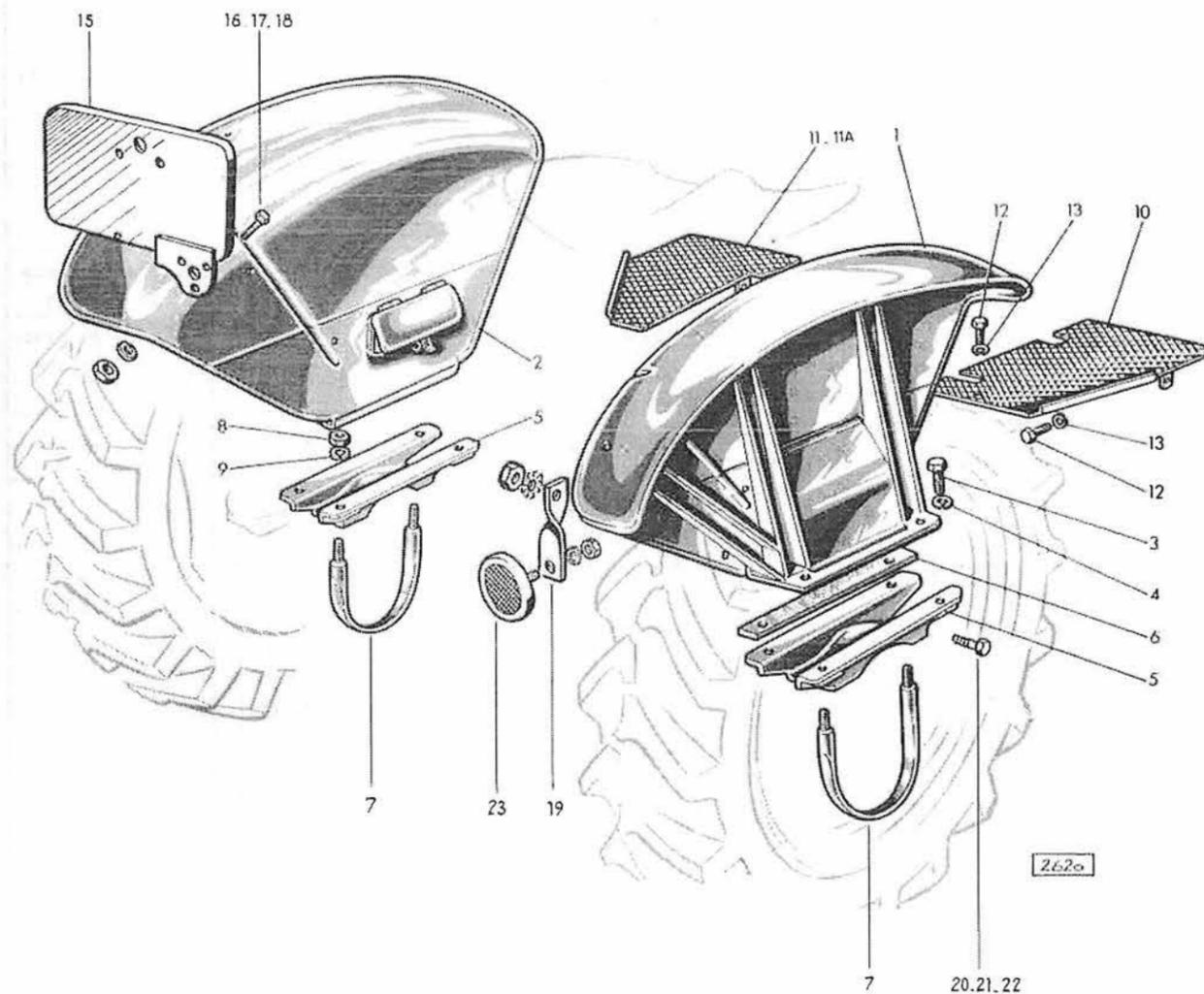
| REP. N° | REFERENCES DES PIÈCES |            | DESIGNATION                                    | QUANT. | OBSERVATIONS                   |
|---------|-----------------------|------------|--|--------|--------------------------------|
|         | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                                |
| 67A     |                       | 576.606    | Couvercle droit comprenant reps. 68/1 et 68/2  | 1      | à partir du chassis N° 413.528 |
| 67A     |                       | 576.607    | Couvercle gauche                               | 1      | " "                            |
| 68      |                       | 565.918    | Butée de couvercle                             | 4      | jusqu'au chassis N° 413.527    |
| 68/1    |                       | 576.461    | Butée courte de couvercle                      | 4      | à partir du chassis N° 413.528 |
| 68/2    |                       | 576.462    | Butée longue de couvercle                      | 4      | " "                            |
| 69      |                       | 1/27736/40 | Rivet creux de 3 x 6,5                         | 8      | jusqu'au chassis N° 413.527    |
| 70      |                       | 1/27735/40 | Contre-rivet de 3 x 3,4                        | 8      | " "                            |
| 71      |                       | 567.062    | Vis creuse à oreilles de fixation du couvercle | 4      |                                |
| 72      |                       | 1/34008/75 | Jonc d'arrêt de 16                             | 4      |                                |
| 73      |                       | 569.678    | Tôle pare-feu                                  | 1      |                                |
| 74      |                       | 1/59703/21 | Vis H 10 x 16                                  | 2      |                                |
| 75      |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                                  | 2      |                                |



Siège conducteur

PLANCHE 66

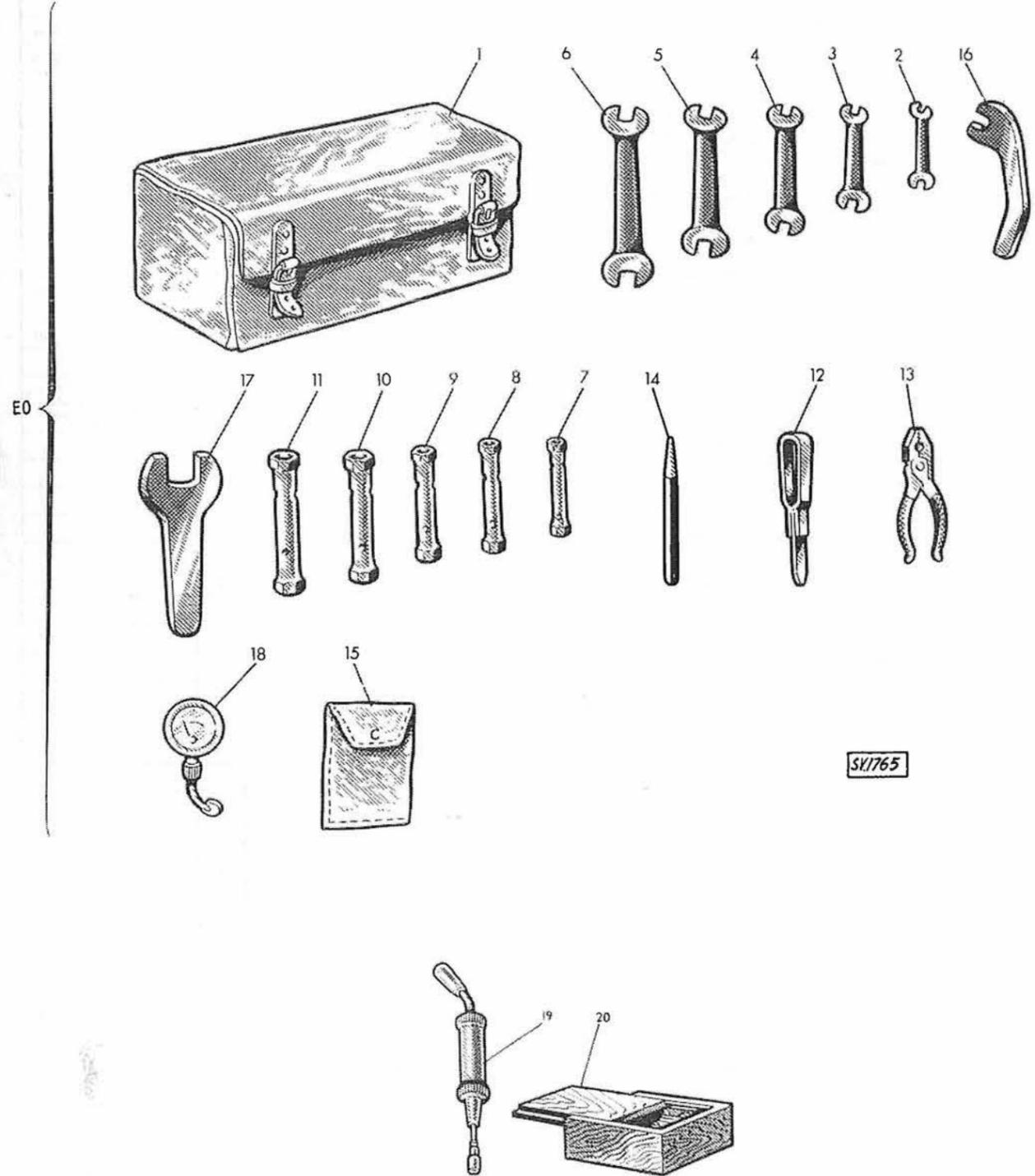
| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                          | QUANT. | OBSERVATIONS                         |
|--------|-----------------------|------------|--------------------------------------|--------|--------------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |                                      |        |                                      |
| 1      |                       | 567.941    | Siège conducteur                     | 1      | jusqu'au chassis<br>N° 414.237       |
| 1A     |                       | 577.833    | Siège du conducteur                  | 1      | à partir du trac-<br>teur N° 414.238 |
| 1/1    |                       | ≡          | Dossier complet                      | 1      | " "                                  |
| 1/2    |                       | 575.254    | Vis de fixation du dossier           | 2      | " "                                  |
| 1/3    |                       | 1/40542/11 | Ecrou                                | 2      | " "                                  |
| 1/4    |                       | 1/26386/01 | Rondelle plate                       | 2      | " "                                  |
| 1/5    |                       | ≡          | Coussin                              | 1      | " "                                  |
| 2      |                       | 560.211    | Vis long. 33                         | 2      | à épauement du<br>stock              |
| 2A     |                       | 572.479    | Vis long. 37                         | 2      |                                      |
| 3      |                       | 1/07933/11 | Ecrou HK bis 12 (pour vis 560.211)   | 2      |                                      |
| 3A     |                       | 1/25747/11 | Ecrou frein de 12 (pour vis 572.479) | 2      |                                      |
| 4      |                       | 1/07346/01 | Goupille V 3 x 30 (pour vis 560.211) | 2      |                                      |
| 5      |                       | 563.718    | Bras support de siège (trois trous)  | 1      | jusqu'au chassis<br>N° 414.237       |
| 5A     |                       | 578.138    | Bras support de siège (cinq trous)   | 1      | à partir du trac-<br>teur N° 414.238 |
| 6      |                       | 561.853    | Axe d'articulation du bras           | 1      |                                      |
| 7      |                       | 1/21639/11 | Ecrou H bis 12 x 1,5                 | 2      |                                      |
| 8      |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12                        | 2      |                                      |
| 9      |                       | 561.849    | Ressort de siège                     | 1      |                                      |
| 10     |                       | 561.851    | Support de ressort                   | 1      |                                      |
| 11     |                       | 1/11000/11 | Vis H 8 x 16                         | 2      |                                      |
| 12     |                       | 1/05196/01 | Rondelle plate de 8 x 17 x 2         | 2      |                                      |
| 13     |                       | 1/05166/70 | Rondelle W 8                         | 2      |                                      |
| 14     |                       | 562.342    | Coupelle d'appui du ressort          | 1      |                                      |
| 15     |                       | 565.950    | Vis épaulée                          | 1      |                                      |
| 16     |                       | 565.951    | Rondelle sphérique                   | 1      |                                      |
| 17     |                       | 563.202    | Ecrou                                | 1      |                                      |
| 18     |                       | 1/07964/01 | Goupille V 3 x 20                    | 1      |                                      |
| 19     |                       | 563.705    | Equerre droite support               | 1      |                                      |
| 20     |                       | 563.706    | Equerre gauche support               | 1      |                                      |
| 21     |                       | 1/09231/11 | Vis H 10 x 22                        | 4      |                                      |
| 22     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                        | 4      |                                      |



Ailes

PLANCHE 67

| REP N° | REFERENCES DES PIECES |            | DESIGNATION                            | QUANT. | OBSERVATIONS                    |
|--------|-----------------------|------------|--|--------|---------------------------------|
|        | ANC. N°               | NOUV. N°   |  |        |                                 |
| 1      | 092.168               | 093.352    | Aile droite complète                   | 1      | pris dans pièce FIAT N° 577.975 |
|        |                       |            | à partir du châssis                    |        |                                 |
| 2      | 092.167               | 093.351    | Aile gauche complète                   | 1      | pris dans pièce FIAT N° 577.976 |
| 3      |                       | 1/09798/11 | Vis H 12 x 20                          | 8      |                                 |
| 4      |                       | 1/05170/70 | Rondelle W 12                          | 8      |                                 |
| 5      |                       | 567.662    | Support d'aile complet                 | 2      |                                 |
| 6      |                       | 567.663    | Plaquette amortisseur                  | 4      |                                 |
| 7      |                       | 562.175    | Etrier                                 | 2      |                                 |
| 8      |                       | 1/07904/11 | Ecrou H 14                             | 4      |                                 |
| 9      |                       | 1/05171/70 | Rondelle W 14                          | 4      |                                 |
| 10     |                       | 563.614    | Marche-pied droit complet              | 1      |                                 |
| 11     |                       | 563.617    | Marche-pied gauche complet             | 1      | à épuisement du stock           |
| 11A    |                       | 572.598    | Marche-pied gauche                     | 1      | à partir du châssis N° 404.965  |
| 12     |                       | 1/09229/11 | Vis H 10 x 8                           | 6      |                                 |
| 13     |                       | 1/05168/70 | Rondelle W 10                          | 6      |                                 |
| 15     |                       | 092.166    | Plaque d'immatriculation assemblée     | 1      |                                 |
| 16     |                       | 613.410    | Vis H 6 x 16                           | 2      |                                 |
| 17     |                       | 606.878    | Rondelle large découpée de 6           | 2      |                                 |
| 18     |                       | 613.520    | Ecrou H 6                              | 2      |                                 |
| 19     |                       | 002.601    | Support de catadioptre droit et gauche | 2      |                                 |
| 20     |                       | 613.427    | Vis H 6 x 12                           | 2      |                                 |
| 21     |                       | 607.004    | Rondelle à crans DE 6                  | 2      |                                 |
| 22     |                       | 613.520    | Ecrou H 6                              | 2      |                                 |
| 23     |                       | 001.410    | Catadioptre complet                    | 2      |                                 |



SK/765

| Accessoires |                       |            | PLANCHE 68                                |        |              |
|-------------|-----------------------|------------|---|--------|--------------|
| N° de Rep.  | Références des pièces |            | Désignation                               | Quant. | Observations |
|             | Anc. N°               | Nouv. N°   |   |        |              |
| E.0         |                       | 563.046    | Jeu d'outils complet                      | 1      |              |
| 1           |                       | 547.753    | Trousse à outils                          | 1      |              |
| 2           |                       | 1/45250/73 | Clé plate de 8/10 mm                      | 1      |              |
| 3           |                       | 1/45260/73 | " " 12/14 mm                              | 1      |              |
| 4           |                       | 1/45254/73 | " " 17/19 mm                              | 1      |              |
| 5           |                       | 1/45261/73 | " " 20/22 mm                              | 1      |              |
| 6           |                       | 1/08484/73 | " " 24/27 mm                              | 1      |              |
| 7           |                       | 566.972    | Clé à tube 8/10 mm                        | 1      |              |
| 8           |                       | 1/45300/73 | " 12/14 mm                                | 1      |              |
| 9           |                       | 567.374    | " 12/17 mm                                | 1      |              |
| 10          |                       | 1/45293/73 | " 17/19 mm                                | 1      |              |
| 11          |                       | 1/45301/73 | " 20/22 mm                                | 1      |              |
| 12          |                       | 1/45327/93 | Tournevis                                 | 1      |              |
| 13          |                       | 1/45275/73 | Pince universelle                         | 1      |              |
| 14          |                       | 1/45283/73 | Chasse goupille 12 x 100 mm               | 1      |              |
| 15          |                       | 22.731     | Poche à documents                         | 1      |              |
| 16          |                       | 567.373    | Clé pour démontage du démarreur           | 1      |              |
| 17          |                       | 539.516    | Clé de serrage moyeu de roue              | 1      |              |
| 18          |                       | 555.396    | Manomètre                                 | 1      |              |
| 19          |                       | 729.717    | Pompe à graisse                           | 1      |              |
| 20          |                       | 757.908    | Coffret comprenant                        |        |              |
|             |                       |            | 1 injecteur complet (rep. 29-30 Pl. 10)   |        |              |
|             |                       |            | 1 bougie de préchauffage (rep. 10 Pl. 57) |        |              |
|             |                       |            | 3 fusibles (rep. 62 Pl. 63 )              |        |              |